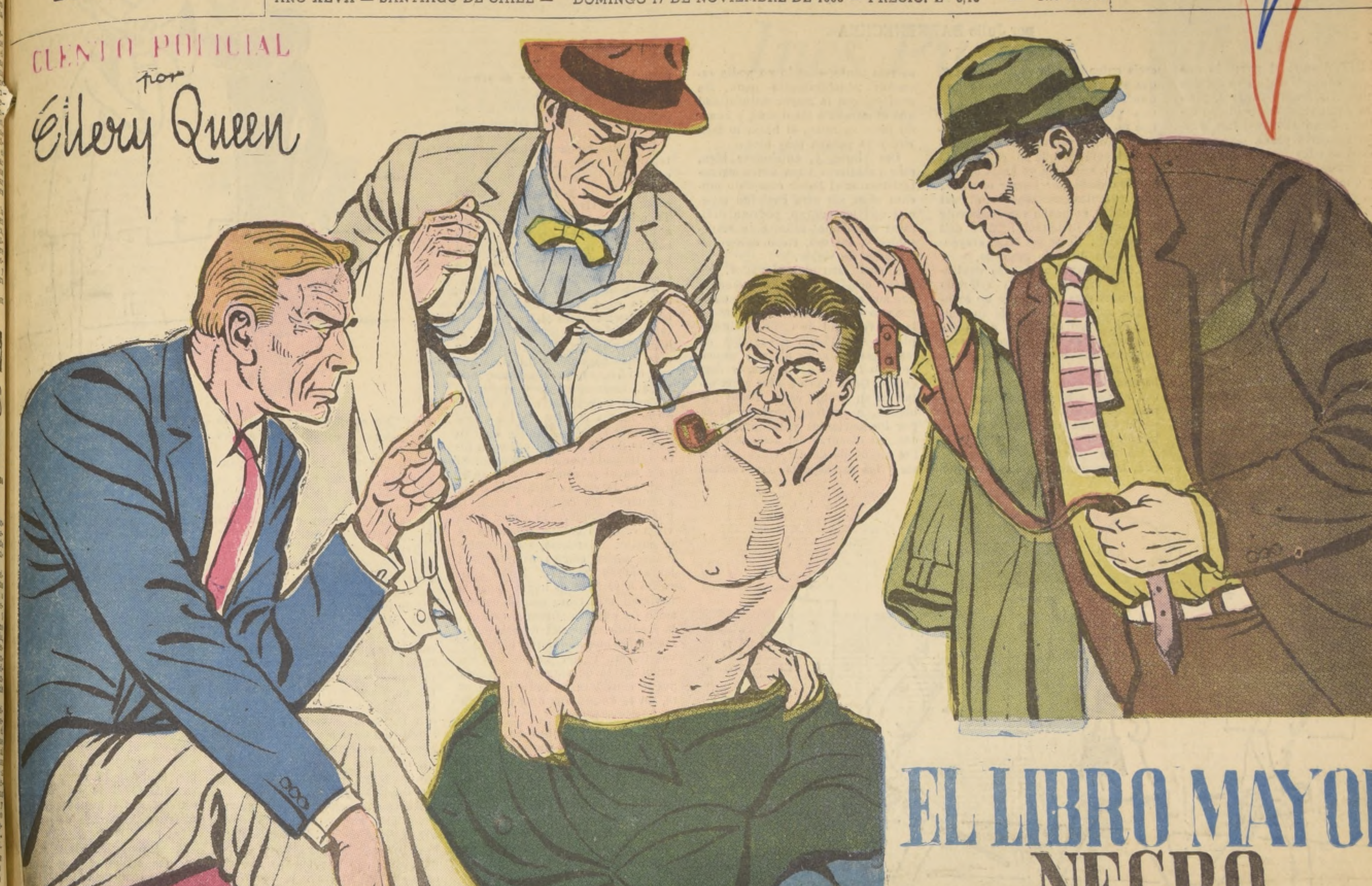
EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 17 DE NOVIEMBRE DE 1963 — PRECIO: Eº 0,15 — N.o 16.783

CUENTO POLICIAL por Ellery Queen



EL LIBRO MAYOR NEGRO

¿POR QUE el transporte desde una ciudad a la otra de un libro de contabilidad, cuyo valor era probablemente de tres dólares, constituyó un problema? ¿Por qué Ellery fue el mensajero, en lugar de serlo un agente federal? ¿Por qué deliberadamente llevó a cabo su misión sin portar arma alguna y solo? Son todas preguntas, cuyas respuestas serán halladas en el lugar apropiado, que no es éste. La siguiente historia principia donde aquélla termina.

Por su aspecto, el Libro Mayor Negro no llamaba la atención. Tenía pastas duras forradas de cuerina negra, raspada en los bordes, y sus dimensiones eran seis por ocho y medio pulgadas. Contenía cincuenta y dos páginas gruesas, suaves páginas de Libro Mayor contable, rayadas en azul y rojo, y casi todas ellas sucias. Era, sin embargo, uno de los más infames e históricos volúmenes en la biblioteca del crimen americano. Porque en las líneas azules de aquellas cincuenta y dos apretadas páginas, estaban escritos los nombres y direcciones de todos los más importantes distribuidores regionales de narcóticos en los Estados Unidos, y dicha lista estaba escrita por la propia mano del jefe de ellos.

Debido a la creciente epidemia de adicción a los estupefacientes que estaba resintiendo al país, las autoridades federales anhelaban desesperadamente tener una lista en su poder. El Libro Mayor era una indiscreción monstruosa, y para evitar que llegara a Washington, el tranquilo monstruo que lo había compilado no se detendría literalmente en nada para evitarlo. Los agentes del gobierno que lograron su posesión, pagaron su triunfo con la vida. Pero ya para entonces el Libro Mayor estaba, por el momento, a salvo en Nueva York.

En este punto fue donde Ellery entró a figurar en el problema.

El sitio en donde él examinó el Libro y aceptó la misión, así como donde se preparó para llevarla a cabo, estaba bajo vigilancia. El jefe de esa organización criminal, de alcance continental, no era cualquier gangster. Era un genio de espíritu malvado, con inmenso poder y recursos, así como con buenas conexiones. Los métodos ordinarios estaban condenados a fallar al emplearse contra él. Por lo menos, una demostración de fuerza en ese sitio hubiera convertido toda el área en un sangriento campo de batalla, que causaría la muerte de gente inocente. Por lo tanto el plan de Ellery fue aceptado.

Se le reservó un gabinete en el Capitol Limited, mediante una llamada telefónica oficial, y a la hora prevista, Ellery salió a la calle.

Aquel día de otoño era gris, con cielo nublado, y Ellery llevaba pendiente de su brazo izquierdo un paraguas de mango de bambú. Se había puesto una gabardina y sujetaba un portafolio.

Ellery parecía estar ignorante de que en el momento en que su pie tocara el pavimento de la calle, sus probabilidades de seguir viviendo disminuirían casi hasta punto de desvanecimiento. Fumando su gran pipa de cerezo, plácidamente, se acercó a la orilla de la acera y miró a su alrededor en busca de un taxi.

Dos cosas ocurrieron a la vez. Le fueron sujetados los brazos por detrás y un sedán de siete plazas se acercó velozmente a la acera cerrándole el paso. Inmediatamente después se encontró dentro del coche, prisionero de cuatro hombres corpulentos, cuyo completo silencio era más inquietante que las amenazas.

Ellery no se sorprendió cuando el coche los dejó en la Estación Pennsylvania y tres de sus cuatro silenciosos captores lo condujeron caminando forzadamente por la puerta 3, hasta ponerlo a bordo del Capitol Limited, en el gabinete A del quinto carro, que era el que se le había reservado. Dos de los gigantes lo hicieron entrar y uno de ellos cuidadosamente echó llave a la puerta del gabinete.

Como ya lo esperaba Ellery, el monstruo le estaba esperando. Ocupaba el único sillón y se trataba de un hombre de mediana edad, inmaculadamente trajeado, con una cabellera de pelo ralo, color claro, y partida pulcramente por el medio. Su mirada era hostil. Este ser era un millonario, pensó Ellery, un millonario que había hecho sus millones destruyendo la voluntad y la salud, así como el futuro de miles de tontos, muchos de ellos adolescentes.

Ellery le dijo:

—¿Por supuesto que tenía usted el teléfono intervenido...?

El rey de los narcóticos no contestó. Miró al más grande de sus dos fortachones, el que tenía la nariz sin hueso.

"Nariz" dijo inmediatamente:

—No habló con nadie al venir. Nadie lo siguió. No tocó nada. No tiró nada.

El monstruo de la silla miró al hombre, el que tenía un tic en el párpado derecho.

—Nadie más salió —dijo "Tic"—, y Al está en contacto por el teléfono del tren desde el salón de fumar.

El de los ojos hostiles tornó todo su sufrimiento animal hacia Ellery:

—¿Quieres seguir viviendo? —dijo con suave voz afeminada.

—Tanto como cualquiera —dijo Ellery, tratando de evitar que su lengua se desmandara.

—Entonces, entrégamelo.

Ellery se atragantó y contestó:

—Oh, aquí está.

—No. Primero ábranle el portafolio.

"Nariz" vació el contenido del portafolio de Ellery sobre el piso. Consistía de un solo objeto, un nuevo directorio telefónico de Manhattan.

—¿No hay nada más en el portafolio?

—Nada más.

"Nariz" arrojó a un lado el vacío portafolio. Levantó el voluminoso directorio y le pasó las hojas rápidamente con el dedo por dos veces.

—Es una cosa rara para andarla llevando —observó "Tic".

—Es mi lectura favorita de tren —explicó Ellery.

Sentía urgentemente el deseo de pedir agua; pero decidió no hacerlo.

—No hay nada aquí —dijo "Nariz".

—¡La gabardina y el sombrero!

"Nariz" lo zangoloteó como un rastrojo, mientras "Tic" examinaba la banda interior del sombrero.

—No podría estar aquí —se quejó este último—. Es demasiado grande.

"Nariz" se burló:

—Con las pastas sí sería demasiado grande: pero es un tipo listo y pudo arrancar las hojas y doblarlas.

—¿Pero cincuenta y dos hojas...?

El monstruo no dijo nada. Su enrojecida mirada estaba puesta en el paraguas cerrado, que Ellery había recobrado y sujetado fuertemente en la mano. Bruscamente se puso de pie y se lo arrancó de un tirón. Le fue quitando lentamente la cubierta y lentamente oprimió el resorte para abrirlo. Por fin lo abrió. Tras unos instantes, lo arrojó lejos.

"Nariz" dijo:

—No hay nada en el saco.

El forro estaba en el piso, le había vuelto los bolsillos al revés, y había arrancado las bastillas en donde la tela se hallaba doblada.

—¡Desnúdenlo!

Ellery sintió que las rodillas se le doblaban bajo el dolor de la presión de la mano de "Nariz". "Tic" llevó a cabo la operación de despojarle de sus ropas, sin ninguna contemplación. "Ojos hostiles" observaba el proceso con la paciente indiferencia de un cocodrilo.

—¡Déjenme los calzoncillos! —gritó desesperadamente Ellery.

No le dejaron puesto nada. Desnudo, como cuando vino al mundo, se le permitió que se envolviera en los restos de su saco, se acurrucó en un sillón y se puso a fumar su pipa. Le sabía a cobre, pero le proporcionó algún alivio.

Tomó el directorio telefónico de Manhattan, precisamente cuando el Capitol Limited salía de la estación Pennsylvania. Sabía que el conductor había sido controlado y que no habría interrupciones hasta que llegara a Washington, si es que llegaba.

Pero estaba equivocado. En Newark, cuando se detuvo el tren, entró un hombre en el gabinete. "Nariz" le llamó "Doc". Era un hombrecillo gordo, con tres papadas y ningún cabello, que llevaba consigo un maletín negro. Observó a Ellery con el interés de un profesor que se aproxima al tanque de los cadáveres en una sala de disección.

Ellery sujetó con fuerza el directorio de Manhattan y se envolvió aún más en los restos del saco.

El largo convoy pasaba estruendosamente por New Brunswick, cuando Doc, activamente atareado, se refirió a sí mismo como el "Secretario del Interior". Para cuando el tren llegaba a la estación de Trenton, Doc ya no bromeaba; en cambio, sudaba.

Cerrando su maletín, comunicó su reporte con voz tensa al hombre sentado en el sillón.

Era negativo.

El hombre del sillón le dijo a "Tic":

—Di a Al que llame por teléfono a Philly. Necesito a Jig con el equipo.

Luego, miró a Ellery y por primera vez mostró su dentadura postiza en una sonrisa de pesadilla.

—Escritura secreta —le dijo suavemente—. Sólo por no dejar.

Jig subió en Nort Philadelphia. En Wilmington, "Nariz" hizo algunos reportes externos y Jig los completó. Jig era un hombre flaco y alto, carente de hombros y con un pie inútil.

El Libro Mayor, completo o en fracciones, no se hallaba en el traje de Ellery, como los harapos de sus pantalones y chaqueta testimoniaban. La camisa, cuello, camiseta, calzoncillos y calcetines, habían sido cuidadosamente revisados. Los zapatos habían sido golpeados, examinados y hendidos; todo menos volteados al revés. Aun el cinturón mismo, una insospechable tira de piel, había sido destrozado.

Todos los objetos que llevaba estaban a la vista. Las llaves y monedas fueron declaradas sólidas. La cartera que contenía noventa y siete dólares, un estropeado talón de giro bancario, una licencia para manejar del Estado de Nueva York, un recibo de cuota de "Escritores Policíacos de América", cinco tarjetas de visita y siete anotaciones con ideas para historias. Su chequera fue recorrida hoja por hoja, incluyendo los talones. La tabaquera había sido abierta encontrando sólo tabaco para pipa, y un paquete de cigarrillos, también había sido abierto, encontrándose que sólo contenía tabaco de cigarrillo y papel de cigarrillo perfectamente inocente. Una carta de su publicista, quien le pedía la devolución de unas pruebas de imprenta que ya llevaban tres semanas retrasadas; así como una carta con cancelación postal de Orangeburg, Nueva York, de un hombre que se designaba a sí mismo como Yore Frend Joe, y quien amenazaba a Ellery Queen con matarlo si éste no lo salvaba de un enemigo invisible.

Jig, acariciándose la manzana de Adán, afirmó que nada, ni perteneciente a, ni por fuera, ni alrededor del tipo ése, escondía escritura secreta alguna, nada. Esto se refería a toda superficie capaz de absorber un flúido que pudiera imprimir, sin excluir la epidermis del individuo.

Para cuando ocurría esto, el tren se aproximaba a Elkton, Maryland.

El monstruo se chupaba el labio inferior en silencio.

—Tal vez —dijo "Nariz" repentinamente—, tal vez haya memorizado los nombres... ¿eh?

—¡Es cierto! —secundó "Tic" con expresión de alivio—. Pueden haberse quedado con el libro en Nueva York y que él lo lleve en su cabeza.

El hombre en el sillón levantó los ojos.

—Hay veintiocho nombres por página y cincuenta y dos páginas, casi mil quinientos nombres. ¿Quién es él, Einstein?

Y de pronto dijo:

—Ese directorio que volvió usted a tomar, ¿qué significa?

Ellery cargó su pipa con tabaco fresco, para dar algo que hacer a los dedos.

—Hay gente que descansa leyendo historietas policíacas. Yo no puedo hacerlo porque las escribo. Entonces, el directorio es lo que utilizo para ello.

—Apostaría... —los ojos hostiles brillaron—. Jig, dale el tratamiento a ese libro.

"Nariz" lo arrancó de las manos de Ellery.

—Pero es que ya se lo trató en busca de escritura secreta.

—Al diablo con la escritura secreta. Estamos buscando una lista de nombres, y en el directorio telefónico de Nueva York tienes todos los nombres habidos y por haber. Hay que buscar señales enseguida de nombres, pinchaduras de alfiler, puntos marcados con lápiz, huellas de uñas... ¡en fin, todo!

—¿Tuviera la bondad alguien de proporcionarme fuego?

Iban entrando a Washington, cuando Jig regresó del compartimiento en el que había instalado su improvisado laboratorio.

—No hay marcas —musitó—. Nada absolutamente. Está tal como salió de la imprenta.

—Y nadie ha salido todavía de aquel lugar en Nueva York que dejamos vigilando —murmuró "Tic"—. Al llamó por teléfono de Baltimore.

El hombre en la silla dijo lentamente:

—Entonces éste no es más que un falso enviado. Planearon entretenernos con él mientras alguien se iba por otro lado. Tarde o temprano el verdadero emisario tratará de escurrirse de aquel edificio. "Tic", di a Al que llame por teléfono a Nueva York y le diga a Manno que si alguien se escabulle, puede empezar a cortarse la garganta... ¡Está bien, tú! —dijo dirigiéndose a Ellery—. Ya puedes vestirte.

El Capitol Limited estaba haciendo alto en la terminal de Washington, cuando Ellery, con aspecto más bien de vagabundo que de respetable caballero, escritor y detective, tomó su paraguas y dijo con suave ironía:

—¿Me dispararán por la espalda cuando salga, o tengo alguna oportunidad?

—¡Espera un momento! —dijo el monstruo.

—¿Sí? —dijo Ellery, sujetando con nerviosidad el paraguas.

—¿A dónde vas con ese paraguas?

—¿Paraguas? —replicó Ellery, viendo con atención el adminículo—; pero si ya lo examinó usted mismo...

—¡Así fue! —y ahora la afeminada voz tenía un acento cruel—. Lo examiné, es cierto; ¡pero en donde no debía de ser! Es en el puño de bambú donde debemos ver. Enrollaste las hojas del libro y las metiste en el puño hueco de esa caña. ¡Quítenselo!

Ellery se vio sujeto por el firme puño de "Tic", mirando fascinado cómo "Nariz" destrozaba el puño del paraguas.

Y cuando quedó perfectamente hecho pedazos, no hubo otra cosa sobre el piso del gabinete que algunas astillas curvas de bambú.

El monstruo se puso de pie, con los ojos hostiles llameando.

—¡Echenlo! —dijo jadeante—. ¡Echenlo de aquí!

Veintiséis minutos más tarde, Ellery fue introducido en el privado de un importantísimo ejecutivo de un importantísimo departamento del Gobierno, en un importantísimo edificio de Washington.

—Soy el mensajero de Nueva York —dijo Ellery—, y traigo conmigo, para serle entregado a usted, el Libro Mayor negro.

Ellery no volvió a ver al monstruo sino hasta el día del juicio ante los tribunales federales. Se encontraron en el corredor durante el receso. El rey de los estupefacientes estaba rodeado de actuarios, abogados y periodistas y tenía el aspecto preciso de un criminal que espera lo peor. Sin embargo, en el instante en que vio a Ellery, su rostro se iluminó y, brincando hacia

(PASA A LA PAGINA 11)

Una Mala Jugada

por Art BUCHWALD

UNA VEZ MAS el Premier Khrushchev le ha hecho una mala jugada al Presidente Kennedy. Al anunciar que los rusos no tratarán ya de ir a la Luna, el líder soviético, consciente o inconscientemente, le quitó vapor a la solicitud de fondos de Kennedy, y ahora, los miembros del Congreso, que sólo piensan en economizar, están diciendo: "Si los rusos no van a tratar de ir a la Luna, ¿por qué diablos debemos intentarlo nosotros?", o palabras por el estilo.

Es muy cierto que nadie en este país estaba seguro de por qué deseábamos ir a la Luna. El hecho de que los rusos podrían llegar primero era la única razón en que podía pensarse, y por un tiempo fue muy buena. Pero ahora que los rusos se han quitado de la competencia, nadie parece poder ofrecer otra razón para ir, y los rusos le han hecho más daño al programa sideral norteamericano que cualquier legislador republicano.

Como uno de los principales "kremlinólogos" en Washington, el que esto escribe ha estado tratando de imaginar por qué el señor Khrushchev, que dice que desea entenderse con el señor Kennedy, le ha propinado tan falso golpe.

Hay tres posibilidades: 1.— Los rusos se dieron cuenta de que, con la escasez de trigo que sufre Rusia, podrían llevar a sus cosmonautas a la Luna, pero no alimentarlos una vez que estuvieran allí. 2.— Si los rusos veían cómo lo pasaban los hombres en la Luna, se sentirían descontentos de su propio nivel de vida. 3.— La revista "Life" rehusó comprar los derechos a las historias de los cosmonautas rusos, de modo que éstos decidieron no hacer el viaje a la Luna.

Pero hay un grupo en Washington que está atemorizado acerca de la acción de Khrushchev. Se preocupan de que éste trate de adormecernos en un falso sentido de seguridad. El puede suponer que, si nos convencemos de que los rusos no van a ir a la Luna, nosotros no iremos, y una vez desmantelados nuestros cohetes lunares, él enviará un hombre a la Luna y nosotros seremos tomados al descuido.

Lo que tiene preocupado al Washington oficial es la posibilidad de que Khrushchev esté haciendo el juego basado en la política norteamericana. Si abandonamos el programa lunar, porque él ha abandonado el suyo, puede anunciar que no va a construir más submarinos. Luego anunciará que va a abolir la Fuerza Aérea soviética. Muy pronto nos veríamos desprovistos de todo al seguirlo, y él podría apoderarse de los Estados Unidos con un regimiento de cosacos rehabilitado.

¿Cómo podemos protegernos contra esta perversa estrategia? El mejor modo sería anunciar que, no importa lo que hayan decidido los rusos, nosotros vamos a ir a la Luna de todas maneras. Si Khrushchev cree que vamos a ir, no hará ningún intento para hacerlo y entonces no tendremos que ir, porque si los rusos no van, ¿para qué vamos a ir nosotros?

Pero para engañarlos, tenemos que hacer todos los preparativos para ir a la Luna. Podríamos publicar fotografías de los cohetes lunares, de los astronautas en uniformes lunares, informes sobre el progreso del programa lunar y ataques por congresistas adversarios del proyecto.

Una vez que estuviéramos seguros de que los rusos no tenían realmente intención de ir a la Luna, podríamos anunciar que el proyecto había sido cancelado por haberse descubierto que la Luna estaba comerciando secretamente con Cuba.

Sobre los Viejos

por Julio BARRENECHEA

NADIE discute el parecido que van adquiriendo los viejos con los niños. Se vuelven calvos, pierden la dentadura, caminan con dificultad, como si estuvieran dando los primeros pasos, cuando en realidad son los últimos, y tienen esa graciosa impertinencia infantil a que los obliga, lo que ellos creen, la absoluta necesidad de decir la verdad. A los viejos como a los niños hay que celebrarlos, hallarlos divertidos y hablarles fuerte. Y, sobre todo, volver a escucharles de nuevo el repetido cuento, fingiendo el mismo interés con que lo escuchamos por primera vez.

En un antiguo trabajo tuve de compañero de oficina a un viejo que era completamente afónico y que me había elegido a mí como cliente para colocarme el invariable cuento. Yo sabía muy bien cuáles eran sus intenciones cuando avanzaba hacia mí, y preparaba mi sonrisa de condescendencia. Luego, en medio del aire que movilizaba, tratando de expresarse, creía entenderle la palabra "sofá", que se presta mucho para ser pronunciada por afónicos, porque es una palabra muelle y tapizada, que no se roza con las cuerdas vocales. Efectivamente era el cuento del sofá el que él repetía sin descanso, mientras yo hacía esfuerzos inauditos por lograr entender a mi gratuito entretenedor, al cual al final le golpeaba cariñosamente el hombro, diciéndole: "Este don Gregorio". El se iba feliz, creyéndose cada día más gracioso.

Conocí también el caso contrario. Se trataba de un veterano absolutamente sordo, que no escuchaba siquiera la voz de su conciencia. Pero él asistía a las reuniones, y en las conversaciones acusaba una presencia perfecta. Y para qué decir cuando estallaba una risa general. El que se reía con mayor sonoridad, de una manera incontenible y contagiosa, como si hubiera aspirado un gas hilarante, era justamente él.

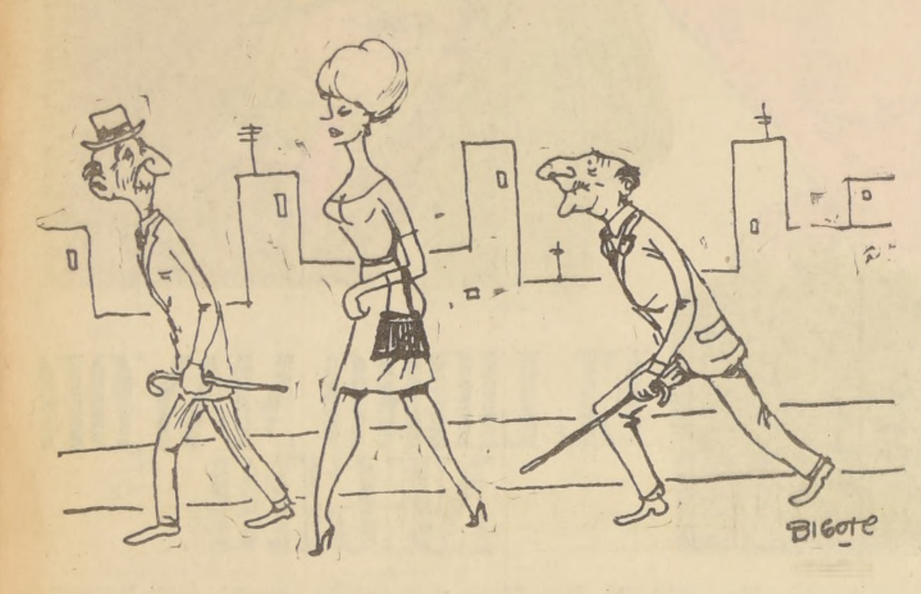
Un día, picado por la curiosidad, le pregunté a gritos por qué se reía tanto, cuando no podía escuchar absolutamente nada. Me contestó con la mayor naturalidad que él miraba a los demás, y cuando éstos se reían, él hacía lo mismo, y lo pasaba muy bien.

Los viejos, y, entiéndase bien, esos caballeros cuya única característica es el haber cumplido muchos años, sin otra cualidad especial que los adorne, podrían definirse como unos niños muy respetables y, tal vez, como niños disfrazados de viejos.

Además, son desordenados. En cierta ocasión asistí al homenaje que sus amigos rendían a un octogenario en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Contemplé el espectáculo desde una de las aposentadurías altas, y nunca he sido testigo de un mayor desorden. Cada uno de ellos creía estar en su propia casa. Todos hablaban a gritos, preguntándose por los parientes y las propiedades. El discurso del homenajeado fue imposible de oír entre las toses y las carrasperas. Las recetas para los diversos males se cruzaban en el aire, en una Babel medicamentosa, como si todos fueran galenos y pacientes al mismo tiempo.

La gente joven no tiene ningún temor en llegar a viejo. Lo que en verdad teme es, justamente, no llegar. Al fin y al cabo, el viejo, como ser vivo, es lo definitivo. Todo lo demás, pertenece más bien a la magia. Las distintas edades constituyen la alquimia, y aportan los componentes necesarios para formar un viejo.

También es fácil observar cómo, con la edad, van desapareciendo las espectaculares diferencias, de todo orden, existentes entre el hombre y la mujer; porque si hay algo más parecido a un viejo que un niño, es, precisamente, una vieja. Incluso, viejos y viejas comienzan a vestirse más o menos de la misma manera. A los viejos de ambos sexos el público les exige que lleven algo así como un luto anticipado por ellos mismos. Si pasa un viejo con un clavel en el ojal, se le estima picaresco o inadecuado. En cambio, a nadie le puede sorprender ver pasar a un viejo con una corona funeraria en el cuello. Lo mismo, no se consideran serios ciertos colores para las señoras mayores. Están obligadas a vestirse de negro, como si tuvieran más trato con el empresario de pompas fúnebres que con la modista. Además, no son pocas las viejas que adquieren bigotes y voz ronca. Y, por último, una reunión mixta de viejos y de viejas puede considerarse, indistintamente, un té de señoras o una comida de hombres solos.



Los norteamericanos no se dejan dominar por el cultivo prematuro del luto español. Ellos, como viejos, son locos vestidos de todos colores y en actitud de comenzar, por fin, a vivir. Aquí el caso es a la inversa: son viejos disfrazados de niños y salen a mirar el mundo con curiosidad. Las viejas norteamericanas visten ropas vaporosas; bailan y hablan inglés como cualquier estudiante de pedagogía. Los viejos caminan ágiles y erguidos, y tienen vida hasta que se les acaban los dólares. Lo que ocurre con ellos es lo que decía el personaje de una comedia: "No es que yo sea viejo; lo que pasa es que hace muchos años que soy joven".

Miremos hacia la vejez con tranquilidad. En lugar de recordar la juventud, que es algo verdaderamente triste, es mucho más grato pensar en la vejez como en una perspectiva atrayente.

Todo viejo, salvo diagnóstico imprudente en contrario, con una generosidad que no suele tener para con sus deudores, se está otorgando siempre una prórroga de diez años de vida. Algunos, de verse vivir tanto, han llegado a estimarse inmortales y a creer que la muerte está reservada sólo para aquellos que no han sido capaces de llegar a viejos. Así se explica cómo la avaricia se acentúa con la edad. Encontrar un niño avaro casi es imposible, aunque en general son egoístas. Pero el niño, ignorante del valor de las cosas, es capaz de obsequiarlo todo, incluso lo ajeno.

En cambio, el que desde joven, y los hay, ha tenido vocación de avaro, llega en la vejez al pináculo de su carrera. Un avaro de verdad, con todo lo siniestro que es capaz de dar la avaricia, tiene que ser bastante viejo. Mientras más viejo, mejor. Porque el avaro es el artista del dinero, es el oropurista, el que ama el dinero en sí mismo, el parnasiano del billete, el gongorino de las monedas.

Es fundamental no confundir vejez con la cantidad de años. [...] ha dicho que lo único malo de juventud es que de ella disfru[tan] los jóvenes. La vejez, desde el [matri]monio que sedujo al Doctor Fa[us]to, hasta Voronoff y sus suce[so]res, tiene encarnizados enemigos[...] nos asiste la risueña esperanza que en cualquier momento se [des]cubrirán las "pildoritas", que [to]dos estamos esperando, para te[ner] una vejez que producirá encon[ada] envidia en todos los jóvenes.

Se acabarán entonces los vie[jos] de color, los llamados viejos ve[r]des, o los que tienen las canas pa[ra] echarlas al aire. Todos los vie[jos] seremos felices, y no estare[mos] llorando por la juventud perdi[da] sino plenamente satisfechos de ha[]ber llegado al Eldorado de la ve[]jez. Se escucharán conversacio[nes] como ésta: —Y tú, que llevas u[na] vida matrimonial tan desagrada[]ble, ¿cuándo te vas a separar [de] tu mujer? Y la respuesta: —[Yo] estoy todavía bastante viejo pa[ra] disfrutar en forma de esa separa[]ción.

Y si para las viejas no se en[]cuentra solución, y no hay mane[]ra de restaurarlas y reintegrarlas al servicio activo, no quedará sino dedicarlas a brujas interplanetarias, y mandarlas en muy buenas escobas a darse vueltas alrededor de la Luna, mientras los viejos, felices, se divierten en esta Tierra.

CARTA DE LA HABANA:

Situación de los Intelectuales en Cuba

por L. A. SUAREZ

El presente artículo ofrece puntos de vista desde el interior de Cuba y aunque, por razones de seguridad personal, el autor ha tenido que ocultar su verdadero nombre, sus impresiones, los hechos y el recuento que encierra el presente examen significan una denuncia y un síntoma no difícil de comprobar.

DE 1959 a 1960 Cuba vivió una etapa dentro de la revolución que podríamos calificar como la de las vacas gordas. La economía y sobre todo la cultura se beneficiaban de la euforia del momento, de la alegría de haberse desembarazado de la dictadura de Batista. El nuevo gobierno no había todavía delimitado claramente sus propósitos e intenciones. Se hablaba entonces de una revolución "verde olivo" que, en oposición a las revoluciones rojas, lograría dar a todos "el pan sin el terror".

La libre expresión del pensamiento estaba asegurada. Entre los intelectuales una gran mayoría era favorable al nuevo orden de cosas. Había, es cierto, muchas opiniones distintas, pero todas coincidían en un común deseo de renovación.

En aquel primer año se podía conseguir en librerías y quioscos, periódicos y publicaciones extranjeros de diferentes ideologías: desde **"La Nueva Clase"**, de Djilas y el **"Rerum Novarum"**, de León XIII, hasta el estudio de la **"Etapa Imperialista del Capitalismo"**, de Lenin; desde la revista franquista **"Mundo Hispánico"** hasta revistas representativas de grandes potencias, como **"Time"** y **"Unión Soviética"**. En Cuba lo mismo se publicaban periódicos liberales como de extrema derecha, comunistas y trotskistas. Antes de terminar el año, sin embargo, se había ya empezado a eliminar toda oposición al gobierno revolucionario. Varios periódicos y revistas dejaron de publicarse, a otros se les impuso una estricta censura.

Después vino una nueva etapa más larga, pero menos conocida en el extranjero. Con la política de acercamiento al bloque soviético, se comenzó también a eliminar todo movimiento ideológico que no coincidiera exactamente con la ortodoxia comunista, aun aquellos movimientos cuyo pensamiento fuese de izquierdas y hubiesen formado parte en un principio de la revolución.

Periódicos y revistas independientes que habían resistido el primer embate y que todavía seguían publicándose precariamente, desaparecieron de una manera definitiva. Libros considerados "peligrosos" fueron retirados de la venta y aun eliminados de bibliotecas. El lector cubano tenía que empezar a conformarse con las ediciones en lengua española provenientes de Moscú, Pekín, Praga, y con los libros publicados por la Imprenta Nacional de Cuba. Una literatura con un propósito de adoctrinamiento político, textos marxistas de penetración ideológica, novelas del género del "realismo socialista" y, ocasionalmente, algún clásico. Inútil buscar en la Cuba actual periódicos, revistas o libros que se aparten de la "línea del partido", que no contribuyan a la "construcción del socialismo".

Algunos en el extranjero han querido justificar esta asfixiante atmósfera política e intelectual, alegando que Cuba se encuentra en un momento revolucionario que ha creado una situación de emergencia ante el enemigo imperialista. El ejemplo de la Unión Soviética, que ha utilizado el mismo pretexto durante más de 40 años para aplastar cualquier modo de expresión del pensamiento libre, no puede dejar lugar a dudas sobre la provisionalidad de tales restricciones en un país cuyos gobernantes han expresado claramente la misma filiación política.

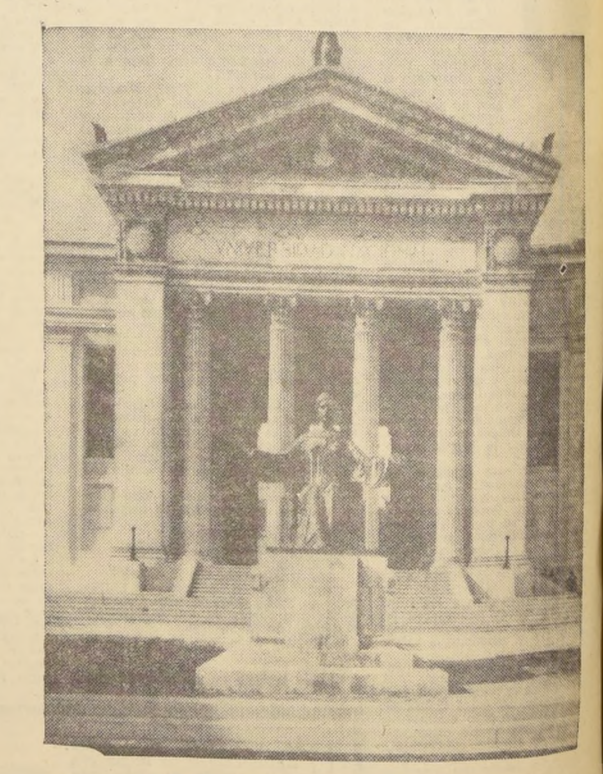
Poco antes de la inauguración del Primer Congreso de Escritores y Artistas, Fidel Castro mismo declaró en un discurso, que era a la vez programa, advertencia y amenaza a los intelectuales, que "El verdadero revolucionario sitúa la revolución por encima de toda otra cosa, el verdadero artista revolucionario está deseoso de **sacrificar su creación** en favor de la Revolución. ¿Cuáles son los derechos de los escritores y artistas creadores? Con la Revolución, todos los derechos. Contra la Revolución, ningún derecho."

Aunque en un lenguaje sofístico, la situación del mundo intelectual cubano había quedado definida. Si el primero y segundo año de la revolución se habían tenido ciertas contemplaciones, de aquel momento en adelante toda obra artística que escapara al cometido de alabar la revolución, es decir a sus gobernantes y la nueva filosofía marxista adoptada, sería condenada.

Con la creación de la UNEAC (Unión de Escritores y Artistas) se daba la estocada final. Todas las actividades intelectuales y artísticas que por su naturaleza individual escapaban a las atribuciones de la Dirección de Cultura, quedaban ahora bajo la tutela de esta institución gubernamental. Desde allí se decide ahora la distribución de papel para publicaciones, el racionamiento de pintura y telas para los pintores, la preparación de exposiciones y conferencias. Cualquier actividad artística individual, improvisada, independiente, fuera de la "planificación" o vigilancia burocrática es absolutamente imposible.

La última víctima de la intolerancia marxista criolla fue la revista **Lunes**, que había sido el suplemento literario del periódico **Revolución**, órgano del "Movimiento 26 de Julio". Una vez consumada la prohibición de **Lunes** y destruido el grupo que lo componía, la batalla había sido ganada definitivamente. La cultura en Cuba estaba desde aquellos momentos, de una manera ya absoluta, en manos de los comunistas.

El suplemento semanal **Lunes de Revolución**, creado en los primeros meses después de la caída de la dictadura, se destacó inmediatamente como una revista dinámica y moderna, un poco al estilo de las revistas francesas **Express** o **France Observateur**; de todas maneras una revista muy diferente de otros cuadernillos intelectuales de minorías publicados anteriormente en Cuba. Es decir **Lunes** era una revista cultural pero al mismo tiempo era popular, revolucionaria, hecha también de cara a un gran público. Pero el grupo de jóvenes intelectuales que la dirigía había cometido algunas "graves faltas". **Lunes** era una revista de izquierdas, pero no seguía al pie de la letra la línea cultural "del Partido". Si bien aparecieron en sus páginas escritos de Lenin, Marx, Mao Tse Tung y hasta Juan Marinello, también es verdad que se publicaron páginas enteras firmadas por Orwell, Camus, Koestler, Isaac Babel y Trotsky. Por si esto fuera poco se hacía también defensa manifiesta del arte abstracto, uno de los tabús de la vieja guardia estalinista cubana.



Frontispicio de la Universidad de La Habana.

La excusa que se ofreció públicamente para justificar la interrupción de **Lunes** fue la escasez de papel. Para la[s] otras revistas, sin embargo, no ha fa[l]tado nunca el papel. Es a través de la actividad desplegada por los jóvenes redactores de **Lunes** que algunos inte[]lectuales extranjeros que visitaron Cu[]ba en los primeros tiempos se llevaron la impresión de una revolución toleran[]te y liberal, espontánea e inteligente.

Después de la prohibición de **Lunes** en noviembre de 1961, muchos de sus colaboradores escogieron la vía del exi[]lio. Se habló en un momento de una desestalinización a partir de la expul[]sión del viejo dirigente comunista Aní[]bal Escalante. En Cuba, como en la Unión Soviética, el "deshielo" ha tenido una acción muy restringida. Los lecto[]res latinoamericanos de libros ya algo viejos como **"Escucha, Yanqui"**, de Mills o **"Huracán sobre el azúcar"**, de Sartre, reciben una impresión falsa, porque la situación descrita por estos autores ya no corresponde a la realidad actual.

Tito Mundt,

Corresponsal Viajero

por Luis MERINO REYES



EL AUTOR de **De Chile a China**, vertiginoso libro de viajes, recién aparecido, es Tito Mundt, hombre nervioso, inquieto, ávido por vivir y por comunicar su visión de la existencia. Lo hemos todos conocemos. Lo hemos oído tantas veces por radio, lo hemos visto entusiasmado con cual político, lo hemos apreciado cuando expresa, aún a contrapelo de todos, su admiración y gratitud. No es un temperamento fácil de encuadrar este de Tito Mundt; para mí que apenas lo conozco personalmente, representa la encarnadura de la libertad en todo lo que ésta tiene y de independencia genuina y ...ariosa. Pero no se puede ser un actor para representar la ... que ocasiona la vida de los ...; es necesario también estar ...do de una inconfundible ge-...dad, de una falta de envi-...dad que llega a la virtud. Tal es, a nuestro juicio, el caso de Tito Mundt. Dotado como el mejor de los escritores, con algo de poeta o de ensayista fugaz, apenas unos escalones más bajo que Malaparte o Eduardo Blanco Amor, Mundt se mantiene en la categoría de periodista, aún más que sesudo editorialista, sabe hecho de ser un agudo y curioso corresponsal. Y en ese terreno de la profesión muy pocos podrían ganarle ni un palmo y nadie en ... amaga su vigorosa originalidad. Pero hay algo más en estas crónicas que saltan de un país a otro, animadas por un viajero que en apariencia no conoce ni el cansancio ni la enfermedad; que ... —y esto es visible— acaso aturdir, sosegar una invasora ... interior.

El hombre inquieto que se llama Tito Mundt se muestra en su libro recién publicado, **De Chile a China**, ávido por devorar distancias, por agotar la visión y el olfato, por nutrirse con los alimentos regionales de todos los países. Es probable que si se inmovilizara un temperamento así, correría el riesgo de enloquecer. Y aun en movimiento, siempre es imperioso el cambio: la perspectiva sorprendente, oculta el riesgo de hacerse monótona; entonces el viajero debe cambiar, seguir otra ruta o insistir en una ruta ya recorrida que se había desvanecido en los pliegues de la memoria.

Desde esta condición temperamental, de esta necesidad de la realidad objetiva a fin de alcanzar el trance y comunicarlo, resulta ocioso hablar de condiciones literarias o hacer comparaciones librescas con Tito Mundt. Sus lecturas han debido ser tan ligeras como sus viajes, su aptitud poética debe de haber sido aventada por la necesidad de movimiento físico. Acaso haya en todo esto una resultante de sus mezclas de sangre: Mundt es un apellido de origen alemán y Del Fierro es algo muy español. La mitología tudesca, viva más en sus poetas y filósofos que en sus novelistas, tiene su arraigo en la psiquis de este corresponsal y explica el porqué de sus entusiasmos más vehementes, y la conseja española se muestra en su necesidad imperiosa de describir y contar. Porque en su estilo de parejo registro, con sus metáforas comunes, cogidas, —sin vanidad— al pasar, con sus citas librescas no siempre muy precisas, Tito Mundt nos está contando algo muy urgente, nos está comunicando el hálito obsesivo que tiene para él la obligación de vivir.

Sudamérica, Norteamérica, Europa, Africa y Asia pasan por los ojos del lector con la misma rapidez con que saturaron la sensibilidad alerta, pero sin mayor profundidad, del viajero que va, para suerte nuestra, agostando su inquietud en un vasto escenario. El corte quirúrgico de los hombres, la estampa entre líneas resentida, la envidia con que el megalómano de nuestros días mancha hasta la corbata usada por su interlocutor, no tienen cabida en estas páginas. Tito Mundt va en busca de lo que él estima nobleza, dignidad, ánimo generoso de la vida: la sensualidad entre los sensuales, la castidad y la pureza entre los puros, la disciplina exagerada de quienes obedecen y se exhiben, obedientes, a contrapelo del temperamento anárquico del corresponsal. Pero, de improviso, el viajero infatigable se detiene, medita más de lo que acostumbra y anota, con la sesudez del más honrado de los sociólogos, algunas observaciones que no es posible desechar y que ocultan un sentido de conclusiones, al final del apasionante libro. Veamos ésta:

"Me pasé horas enteras —escribe Tito Mundt— **en los cafecitos de la Rive Gauche dibujando a lápiz en el mantel la larga y angosta faja y explicándoles a los buenos franceses cómo éramos, la cultura que teníamos, el papel de las universidades, la labor de nuestros geniales poetas, la seriedad cívica, la diversidad de los partidos políticos y la pujanza de una nación en marcha.**

"Me miraban con los ojos abiertos y con cara de signo de interrogación. De esto se salva Italia por los miles de "tanos" que tenemos en Chile y por los parientes que dejan en su país y que conocen a Chile a través de las ingenuas cartas que saltan de las esquinas de Santiago a la lejana Roma.

"De los demás países, no hablemos. Estamos tan lejos de todo, físicamente somos tan chicos, hemos tenido, en la mayoría de los casos, diplomáticos tan poco hábiles y el país no ha ganado nada con los nuevos ricos que creen que Europa es la Place Clichy o la Place Pigalle. O con las señoras que van a comprar perfumes a París. Los verdaderos y más auténticos embajadores —y lo puede comprobar cualquier chileno que haya caminado por fuera— son los modestos estudiantes, los escritores que viajan en tercera, los periodistas pobres, los pintores bohemios, los escultores que viven en bohardillas, los profesores becados que no conocen jamás las boites, los restaurantes de lujo, los grandes estrenos y los palcos con olor a polilla de los teatros oficiales."

Esto se llama hablar con franqueza, independencia y valentía, y éstas son algunas, entre muchas, de las nobles cualidades del libro recién aparecido de Tito Mundt, bajo el título de **De Chile a China**.

LA ACTUALIDAD PLASTICA:

Exposición de Inés Puyó

por Ricardo BINDIS

LA GALERIA Bolt reabre sus puertas, luego de breve receso, para mostrar la producción más reciente de la pintora Inés Puyó, ampliamente conocida en nuestro ambiente. La fina gama de azulinos, de grises plateados, de personales colores neutros, siguen presidiendo la paleta de nuestra artista, para captar nuestro Parque Forestal, las nubosas mañanas de nuestra costa, las flores y las frutas, que no estallan clamorosamente con su cromatismo encendido, sino que, cautelosamente se aposentan en las mesas para quedar bañadas en la sugerencia de los lilas y los ultramares. El motivo apenas está anunciado, ya que Inés Puyó ha simplificado sus formas en función de intereses plásticos más vigentes, pero la seducción temática es la misma, no ha variado con la modernización de su estilo.

Siempre destacamos en la expositora de la calle Londres la tenacidad para perfeccionar su personal expresión, que austeramente no ha condescendido a los halagos colectivos, a los intereses mercantilistas. Una sola y firme línea en defensa de serios ideales plásticos. Desde su iniciación pictórica sintió el llamado de lo sugerente, del mundo de la vanguardia artística, pero sin alardes externos ni ostentaciones a flor de piel. En la pasividad cromática y en la sutileza del diseño está presente una pintora de voz muy actual, de naturaleza muy de ahora, pero que, sin embargo, conserva lo evocador de nuestros parques, de los rincones del hogar o del taller. Un no sé qué de aire parisién, donde se juntan la "belle époque" y lo más enfáticamente contemporáneo, con toda la carga de improvisación plástica que tanto define nuestro vertiginoso momento.

Hemos insistido que la argumentación, que el tema de los lienzos de Inés Puyó, ha sido siempre el mismo, pero qué diversidad de tratamientos en lo que va de ayer a hoy. Sobre todo en el dibujo, que muestra una quebrazón de la línea, una simplificación casi geométrica de las formas, pero a la vez un enriquecimiento muy particular de las líneas, con la lluvia de pinceladas que caen sobre los objetos. La pintora precisa del motivo para ejecutar su obra, pero bien sabemos que detrás de su sencilla temática vibra lo puramente plástico. Es decir, que la improvisación de su pincelada, el rico tonalismo de sus cuadros y la vaguedad aparencial, más que retratar los objetos en sus esquemas conocidos, quieren mostrar su expresión, en función de retratar al hombre de nuestros días, con toda la problemática que ello implica.



Oleo de Inés Puyó

Otro de los rasgos notables de la artista reside en el hecho que por más de treinta años labora con igual amor con los colores, sin agotamientos, y sin caer en renuncios a la actualización pictórica que, muchas veces, ha perdido a los valores maduros cuando han intentado cambios juveniles. Las mutaciones de la fina pintora de los grises se han nutrido con largas estadas europeas y, en contacto con la madurez que se observa en el Viejo Mundo, se ha pertrechado de un repertorio de formas nuevas, que han ensamblado perfectamente con su trabajo primero. No ha habido distanciamientos exagerados. Ha pasado con escalas progresivas, sin violencias, a una posición mas moderna. Así como nada en ella estalla de manera ostentosa, sus cambios, qué duda cabe que han existido, han sido igualmente mesurados y decantados. En suma, un magnífico caso de juventud y vitalidad creadora.

El tono lírico, la delicadeza de los temas que adquieren otra dimensión de la real, es decir el recogimiento irreal que caracteriza a lo poético, está muy marcadamente presente en la produccion de Inés Puyó, ya sea de hoy o de hace una treintena de años. Otra razón para justificar las sutiles variaciones técnicas, ya que ello le ha permitido conservar esta característica tan especial y que muy poco se ve en la pintura nuestra. El cromatismo melancólico y magníficamente bien elaborado ha estado, pues, en función de su sentido lirismo, que la intrincada malla de hilos coloreados no ha hecho perder y que la emparentan a un Védova, el combativo artista italiano que sorprende con sus estructuras sincopadas.

El Arte Complejo y Sutil de la Crónica

por David PERRY

SIN DUDA la crónica es el género literario más antiguo, y ha sido el padre generoso de todos los demás. Sus primeros atisbos podríamos hallarlos en el misterio mágico de las cavernas de nuestros antepasados más remotos. Los inviernos interminables y los períodos glaciales, obligaban a nuestros lejanos progenitores a resolver su problema habitacional en las húmedas cavernas, al abrigo de su fuego sacro, bien provistos de pieles de fieras derrotadas y de carnes congeladas. En verdad, las cavernas, en que los hombres primitivos vivieron en forzada intimidad, obligados a inventar sus entretenimientos, fueron los primeros talleres literarios, las salas de pintura y esculturas, los escenarios en que comenzaron a insinuarse las artes narrativas y teatrales.

Mientras los cazadores narraban sus proezas, los guerreros sus hazañas, las mujeres de la tribu escuchaban embelesadas, sentadas en vértebras de mamuts. Y para halagarlas, los narradores ponderaban su valor y sus proezas y así comenzaron a surgir la historia y el poema épico en sus vagos y lejanos indicios.

Si la crónica ha florecido en todas las edades, pues en su forma oral es el medio de transmisión de la experiencia y la cultura de la raza, en Chile esta forma ha contado con cultivadores maestros, desde la Conquista, ya que las cartas del fundador de la nacionalidad, informando de la naturaleza de Chile y de los sucesos de la guerra, son crónicas dignas del rey a quien se dirigían.

Tiene razón Daniel de la Vega al considerar que en la crónica caben todos los géneros. En su apretada síntesis, la crónica es cuento, novela, poema, drama y comedia. Puede, gracias a su auténtica nobleza, desempeñar todos los oficios con igual dignidad.

Y estas maravillosas síntesis, que concentran en una página las innumerables posibilidades del arte, logran realizarlas con mayor eficacia los poetas. La poesía es el género literario más alto. El que hace lo más, hace lo menos. El poeta es el que mejor puede hacer de la crónica un poema, un friso, un relato conmovedor.

Daniel de la Vega, autor del hermoso libro **"Confesiones Imperdonables"**, una treintena de poemas escogidos de su caudalosa y bella producción, ha sido y es poeta, autor teatral, novelista, cuentista y periodista activo toda su vida, probando la multiplicidad y permanencia de sus nobles cualidades. Recordamos que hace unos treinta años la revista Zig-Zag hizo un plebiscito literario, para que el público señalara a sus poetas predilectos. Y a la cabeza de este certamen de popularidad figuraron De la Vega y Víctor Domingo Silva, seguidos de cerca por vates de tanta jerarquía como Jorge Hubner, Max Guzmán y otros. Entonces Neruda y Gabriela sólo comenzaban a remontar el horizonte.

Gracias a que De la Vega se mueve con señorío y desenvoltura en tantos campos literarios, puede hacer de la crónica una obra maestra de rica complejidad. Subió a los escenarios con obras como **"El Bordado Inconcluso"** y **"El Camino Propio"**, muy bien ubicadas en su índole y su tiempo. **"Fanfarria"**, fue una revista de éxito sostenido. Ha escrito cuentos magistrales y novelas de calidad. Por fin se ha concretado a la crónica, que ha conquistado su fidelidad, el amor de una vida. Allí este hombre independiente se siente más seguro. No depende de otros, como en el teatro. El teatro exige una ecuación: autor, actor y público. Un elemento mediocre malogra el resultado, aunque los otros sean excelsos. A Wilde le preguntaron una vez por el estreno de una obra. Contestó displicente: "La obra fue un éxito, el público un fracaso."

¿En qué consiste el embrujo de estas crónicas? No hay duda de que ejercen poder magnético sobre una anchísima clientela de lectores, de diversas índoles y clasificaciones. Tal vez opera en ello la fina receptividad del artista que le permite una captación integral de tipos y personajes, con su complejidad interna y externa. Quizás su piedad y amor universales que lo conmueven hasta la médula con las alternativas de un pilluelo, un mendigo, un perro vagabundo. Tal vez se impone la honda perspectiva de su visión de conjunto, que le permite proyectar el absurdo y desordenado cuadro de la vida actual sobre el horizonte de un mundo sabiamente organizado.



Daniel de la Vega

De la Vega nos atrae también por su absoluta falta de énfasis. La naturalidad y la sencillez le son inalienables. Aun cuando trafica por altos y escabrosos senderos, no toma jamás un tono profético o engolado, como otros que se intoxican fácilmente con las ideas. Nos desliza en los bolsillos disimuladamente sus monedas de oro. Sólo al llegar a casa nos damos cuenta de que estamos enriquecidos.

Testigo atento y acucioso de medio siglo de vida nacional, el poeta parece no haber perdido detalle, como una central que recibiera todas las informaciones.

Sus principales observatorios han sido el teatro y el periodismo. La prensa, ancho caudal en que flota todo el acontecer de la comunidad. El teatro, síntesis de la vida, donde la fauna humana discurre desnuda, con sus instintos y pasiones. Los periodistas, la gente de teatro de dentro y fuera del telón, y tanta gente que entra en la amplia denominación de público general, son sus lectores asiduos y **devotos**.

Leyendo estas páginas, los viejos que el reuma ha varado junto a la estufa, ven pasar, como salamandras de las llamas, a las vedettes y artistas que embrujaron su lejana mocedad, y que ahora acarician en la evocación con más intimidad que en la huidiza realidad. Vuelven los cómicos que agitaron los cascabeles de la risa, los trágicos que los hicieron llorar, las cantantes que echaron música en su sangre y que han armonizado su existencia.

El artista convoca a nuestra alcoba a los adorados fantasmas que nos embriagaron en lejanas noches de estrenos. Vestidas de un esplendor que acaso no tuvieron, perfuman y emocionan la quietud nocturna, y las retenemos largamente con nosotros. Ahora nos pertenecen. Se nutren de nuestra sangre. Antes tuvieron autonomía, independencia, terca voluntad.

Agradecemos al poeta este regalo de juventud, de exaltaciones y entusiasmos que nos entrega su libro. Revivimos jornadas que estaban dormidas en el subconsciente y que la flauta mágica del poeta hace renacer con extraño esplendor.

Pero de todas las crónicas de Daniel, las que más nos apasionan son aquellas que descorren velos del misterio, que nos hablan de otras vidas invisibles que se mueven a nuestro lado, y que sólo algunos consiguen vislumbrar.

TEMAS DE ARTE:

Divagaciones al Margen

por Ramón SAEZ

EN TODA virtual lejanía se van disipando las brumas y concretando los hechos hasta conseguir la pura inmanencia de una realidad. En arte todo puede ser un conjunto de intuiciones. Es necesario extraer con aguda precisión un pensamiento adecuado, cuando no sintético, de lo que en realidad faltaba, como en un «puzzle», para obtener la ordenación del sentido complementario.

Por eso, definir un fenómeno artístico es muchas veces cuestión de perspectiva. Lo fundamental no suele percibirse inmediatamente. Es como una ordenación de cantones que muchas veces parecen que lo son, pero que pueden resultar simples espejismos. Hay artistas fundamentales que, como todo lo humano, periclitan o se eclipsan, dejando —como se dice ahora— el rastro de lo que estuvo en órbita por un cierto período de tiempo. Convengamos en que el sentido peyorativo del enunciado estético ha sido siempre fluctuante, aparte de fundamentalista y definidor. Lo que sí es fácil adivinar es la limitación circunstancial de una entidad, de un proceso artístico o de un clima propicio a una tendencia determinada. Decía Chirico: «A mi alrededor la banda internacional de los pintores modernos se agitaba estúpidamente en medio de fórmulas gastadas y sistemas estériles. Yo, solo en mi taller de la calle Campagne-Premiere, empezaba a vislumbrar los fantasmas de un arte más completo, más profundo y más complejo...» Valga el símil ilusorio, aunque no estemos de acuerdo con las sinfonías metafísicas del inquieto pintor; pero tratemos de establecer las luces de situación de lo que puede ser transitorio en el arte contemporáneo.

Estamos en un período de fermentación más que de eclosión. Había que reinventar la pintura y darle un nuevo sentido de significacion nominal. De un simple vino habría que hacer el espíritu del vino que exigía Nietzsche. La fórmula convencional: «esto es pintura» ya no puede servirnos. Aquella premisa que estableció Mondrián cuando dijo que «desnaturalizar era profundizar», tampoco nos satisface. La abstracción no admite las frases que se han conservado concretas y que siguen flotando sobre aproximaciones delirantes convertidas hoy en puros ritmos mentales. Todas las formas inéditas del arte abstracto se van consumando. Ya no interesan en tanto no demuestren satisfacer al hombre actual que empieza a repelerle los paisajes desintegrados del alma. Esos paisajes introvertidos en derivaciones de síntesis, que ni siquiera guardan un proceso espectral con la realidad inmediata que lo acongoja como una tremenda evidencia física.



Vassily Kandinsky

La única realidad tangible en arte parece ser concretada en una sola frase: «Esto llega hasta aquí» No hay más suerte de vida para la pintura, por ejemplo, que la que se desprende de su virtuosismo tradicional o de ese gesto o sentido gestual, incómodo en su desazón al no conseguir mantenerse quieto.

«Crear una obra —decía Kandisky— es crear un mundo.» Si ese mundo ni siquiera es sueño, ni siquiera existe para el artista, ¿cómo puede pretender serlo para los demás? Sólo advertimos sombras de inquietud: naderías sin crisma, y si eso parece desprenderse de esta naturaleza inane que empieza a declinar a impulsos de su propia limitación. Las luces orientadoras ya se han apagado. Hay causas perdidas que aún pueden conturbar, sin embargo, a los creadores cuando los incondicionales empiezan ya a volverle la espalda. En este caso el protagonista ni siquiera está a solas con su sombra, porque en realidad, ni siquiera ha conseguido tener eso que llaman «sombra» en la graciosa nomenclatura del Sur.

EL ARTISTA Y LA VIDA SOCIAL:

Ciclo Vital y Fase Luminosa

ANALISIS DE 400 GRANDES FIGURAS CORRESPONDIENTES A SEIS SIGLOS.

por Pablo GARRIDO

DECIAMOS, al comienzo de estos escritos, que el Arte es un fenómeno en el engranaje de la cultura total (Kainz) y que es el **enlace** lo que le da al Arte su significado existencial; también citamos el pensamiento de Bergson por el cual la vida es invención, creación incesante, tal como lo es la actividad consciente, y llegamos a una proposición: el hombre ha de fecundar incesantemente su propio **ciclo vital** para adquirir noción de su plenitud biológica como parte de un todo orgánico, donde la naturaleza es maestra. Dejemos de mano, por un instante, las oscuras razones que impulsan al artista a crear autística y narcisistamente, y buceémos en su ciclo vital.

Intuye, es claro, el no-yo, con más fuerza que el común de los mortales, ya que por algo es vate, profeta y ve distinto; lo intuye porque su diálogo con el mundo es desafío y no sumisión, y la altivez conlleva conciencia de mecanismo de defensa. Pensemos que en su angustia creadora, acumulando obra tras obra, su noción de lo temporal inalcanzable de comienzos se atenúa cada vez más hasta trocarse en insensibilidad a lo temporal; que lo espacial y lo cósmico son sus dominios. El artista, pues, vive también fuera del tiempo; pero: vive. ¿Cuánto vive? Le estará vedado saberlo. Sólo los que contemplamos absortos el imponente desfile del genio creador, podemos verificarlo, y esto tardíamente, en el mejor de los casos.



John Keats, muerto a los 26 años.

He estructurado un índice de cuatrocientos artistas creadores nacidos entre 1265 y 1885: 100 pintores, 100 compositores y 200 hombres de letras, con sus respectivos tramos de vida, o ciclo vital. Ello me ha permitido sacar varias conclusiones tentativas, siendo la primera de ellas que la vida de los artistas se expande claramente más allá de los 50 años, y que entre los 50 y los 100 años encontramos un total de 339 (sobre los 400), lo que equivale a un 84,75%; entre los 20 y los 49 años (siempre sobre el gran total de 400) aparecen solamente 61, correspondientes al 15,25%. De mis cómputos generales puedo ofrecer las siguientes cifras de ciclo vital:

de 20 a 29 años	4
de 30 a 39 años	23
de 40 a 49 años	34
de 50 a 59 años	61
de 60 a 69 años	109
de 70 a 79 años	105
de 80 a 89 años	57
de 90 a 100 años	7

Reducidas estas cifras a porcentajes, obtengo lo siguiente:

27,25%	viven de 60 a 69 años
26,25%	viven de 70 a 79 años
15,25%	viven de 50 a 59 años
14,25%	viven de 80 a 89 años
8,50%	viven de 40 a 49 años
5,75%	viven de 30 a 39 años
1,75%	viven de 90 a 100 años
1 %	vive de 20 a 29 años

Ahora bien: si por una parte la amplia expansión del tramo de vida de tal alto porcentaje de artistas creadores resulta halagüeña y gratificante, ¿implica esto una productividad de mayor vuelo y perennidad? No tratándose de disciplinas donde la eminencia de la razón es imperativa —como en los casos de la filosofía y ciertas ciencias exactas, naturales y sociales— quedaría por investigar si la longevidad (que entraña acumulación de experiencia) rinde frutos más prístinos, jugosos y nutricios que aquellos aparentemente prematuros, primerizos o tempraneros.

Los exhaustivos trabajos del profesor Harvey Lehman (1) tienden a demostrar que, en el campo aquí propuesto, la **constante cualificativa** no está en relación con la mayor expansión del tramo de vida o ciclo vital. Con la cooperación de expertos en muy variados aspectos de la historia de la cultura, Lehman llegó a conclusiones de gran interés.

Sesenta especialistas en artes plásticas coincidieron en sus trabajos unipersonales, admitiendo que, tras estudiar 650 cuadros correspondientes a 168 pintores, las producciones más notables fueron realizadas y concebidas entre los 35 y los 39 años. En música, fijados diversos géneros composicionales, sus colaboradores concluyeron que las principales sinfonías fueron escritas entre los 35 y 39 años; que la mejor música de cámara también surgió en similar período; que las óperas más favoritas fueron compuestas asimismo entre los 35 y 39 años de edad, y que las cantatas y oratorios más notables fueron concebidos un poco más tardíamente, o sea, entre los 40 y 44 años; admitieron, finalmente, que el promedio entre los 30 y 40 años resultaba evidente para la creación musical perdurable. En cuanto a los escritores, se tomaron 241 obras maestras de todos los tiempos, lográndose un ciclo promediante entre los 35 y 39 años. Un análisis hecho sobre 25 libros importantes escritos con posterioridad a 1885 —trabajo en que colaboraron individualmente John Dewey, Charles A. Beard y E. A. Weeks— volvió a arrojar el mismo dato: habían sido escritos entre los 35 y 39 años. Lehman concluye admitiendo que las obras literarias trascendentales raramente surgen después de los 45 años de edad. En suma, los trabajos realizados por Lehman y sus equipos de expertos determinan los períodos álgidos de creación como sigue:

Pintores.........entre los 35 y 39 años
compositores....entre los 30 y 40 años
escritores.......entre los 35 y 39 años

Naturalmente, se pueden aducir excepciones de todo orden, desde las que registran al pequeño Mozart de 8 años escribiendo sonatas y aun una primera Sinfonía; las admirables concepciones pictóricas de Massaccio, quien se trunca a los 27 años; como asimismo la desbordante fantasía creativa de Pergolesi, quien muere a los 26 años; también se pueden citar los casos prematuros de Lautreamont y Keats, poetas muertos respectivamente a los 24 y 26 años de edad. A la inversa, se pueden señalar los casos de Verdi, escribiendo su jovial ópera "Falstaff", a los 80, y Goethe entregando la segunda parte del "Fausto" a los 81.

Siempre se discutirá sobre el hecho de que la sabiduría viene tardía, que la experiencia hace el oficio, o que el oficio requiere pericia de toda una vida. Mas en el arte —ya se ha dicho— hay un factor de irracionalidad al parecer ajeno al tramo de vida o ciclo vital. El artista, además, raramente ha participado funcionalmente en la valoración social, y cuando lo ha hecho —a regañadientes de otros sectores cuyas actividades se han tenido siempre como preeminentes— la escala de valores establecida siempre le resultó arbitraria. En Grecia, en la época clásica, a Fidias se le consideraba como el más grande de los artesanos, mientras que Esquilo era tenido por un creador inspirado; "los pintores, escultores y arquitectos alcanzan el título de **genios** más tarde que los poetas y músicos", según asevera Kris (2). Bach fue considerado por sus propios hijos, a su muerte, como "anticuado"; en la nota necrológica publicada por su discípulo Mizler, éste le distinguió ubicándole en el séptimo lugar (!) entre los músicos germanos del día (3).

Genios precoces, artistas en plena madurez o en senectud creativa, enmarcados en su ciclo vital, buscan expresarse y anhelan la superación. Queda siempre la interrogante: ¿cuál habrá de ser el momento luminoso?

Katsushuki Hokusai, el más notable de los pintores japoneses de la popular, quien vivió 89 años exclamar:

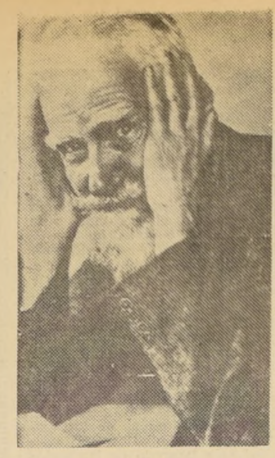
"A los 20 deseaba ser artista
a los 30 estudié rudimentos de
a los 40 aprendí a mezclar los
a los 50 estudié composición,
a los 60 observé la naturaleza,
a los 70 hice bocetos,
a los 80 empecé a prepararme.
Cerca de los 90 he comenzado a

Moribundo, Hokusai pronunció desconcertantes palabras: "Si el cielo me hubiera prestado sólo cinco años más, habría llegado a ser un gran pintor".

1) Lehman, Harvey: "Age and Achievement", American Philosophical Library, Princeton University Press, Princeton, New Jersey, 1953.

2) Kris, Ernst: "Psicoanálisis y Arte", en "Sociedad, Cultura y Psicoanálisis de Hoy", Paidos, B. Aires, 1958. p. 68.

3) Mizler ubicó a su maestre en el siguiente orden: 1) Hasse, 2) Haendel, 3) Telemann, 4) Karl Heinrich Graun, 5) Johann Gottlieb Graun, 6) Stolzel, y 7) Johann Sebastian Bach.



George Bernard Shaw, muerto a los 94 años.

Ciclo Vital de 200 Grandes Escritores

(Nacidos entre 1265 y 1885)

20 A 29 AÑOS:	2
Lauteramont	24
Keats	26
30 A 39 AÑOS:	9
Shelley	30
Villon	32
Becquer	34
Byron	36
Burns	37
Rimbaud	37
Pushkin	38
Apollinaire	38
Leopardi	39
40 A 49 AÑOS:	15
Poe	40
Goncourt, J.	40
Dondon	40
Kafka	41
Gogol	43
Maupassant	43
Stevenson	44
Chéjov	44
Schiller	46
Baudelaire	46
Wilde	46
Addison	47
Musset	47
Andreyev	48
Artsybashev	49
50 A 59 AÑOS:	35
Rostand	50
Castiglione	51
Tasso	51
Moliere	51
La Bruyere	51
Stael, Mme. de	51
Balzac	51
Proust	61
Rilke	51
Shakespeare	52
Thackeray	52
Verlaine	52
Sué	53
Gray	55
Louys	55
Hofmansthal	55
Dante	56
Camoens	56
Pope	56
Mallarmée	56
Daudet	57
Eca de Queiroz	57
Gourmont	57
Dehmel	57
Wallace	57
Maquiavelo	38
Rabelais	58
Dickens	58
Stendhal	59
Heine	59
Macaulay	59
Flaubert	59
Huysmans	59
Joyce	59
Woolf	59

60 A 69 AÑOS:	56
Chaucer	60
Racine	60
Dostoievsky	60
Wassermann	60
Niccodemi	60
Ronsard	61
Holberg	61
Scott	61
Gautier	61
Plekhanov	61
Barrés	61
Deledda	61
Bocacio	62
Richter	62
Coleridge	62
Zolá	62
Amicis, E. D'	62
Chesterton	62
Giraudoux	62
Zweig	62
Heredia	63
Strindberg	63
Fenelon	64
Brentano	64
Machado, A.	64
Jonson	65
Sainte-Beuve	65
Turgueneff	65
Taine	65
George	65
Góngora	66
Milton	66
Prévost, L'Abbé	66
Coppée	66
Vigny	66
Galsworthy	66
Marinetti	66
Lewis	66
La Rochefoucauld	67
Beaumarchais	67
Merimée	67
Mirbeau	67
Conrad	67
Ludwig	67
Udset	67
Dumas, padre	68
Mendés	68
Jerome	68
Gorki	68
Kuprin	68
Cervantes	69
Dryden	69
Schnitzler	69
Pirandello	69
Lenormand	69
70 A 79 AÑOS:	49
Petrarca	70
Defoe	70
Bulwer-Lytton	70
Andersen	70
Sienkiewicz	70
Pepys	71
Buffon	71
Morike	71
Dumas, hijo	71
Sudermann	71
Conan-Doyle	71
Kipling	71
Sand (A. Dupin)	72
Carducci	72

Swinburne	
Tagore	
Lope de Vega	
Holderlin	
Grimm, W.	
Whitman	
Loti (P. Viaud)	
La Fontaine	
Goncourt, E	
Yeats	
Valery	
Perrault	
Uhland	
Longfellow	
Twain	
Annunzio, G. D'	
Papini	
Saint-Pierre	
Disraeli	
Browning	
Verne	
Sardou	
Leblanc	
Asch	
Jiménez	
Corneille	
Swift	
Schlegel	
Grimm, J.	
Ibsen	
Bjornson	
Rolland	
Le Sage	
Lamartine	
Prévost, M.	
80 A 89 AÑOS:	
Wieland	
Chateaubriand	
France	
Wells	
Molnar	
Mann, Th.	
Calderón	
Ruskin	
Meredith	
Bernard	
Farrere	
Sachs	
Campoamor	
Tolstoy	
Lagerloff	
Gide	
Goethe	
Hugo	
Tennyson	
Bourget	
Belloc	
Bunin	
Hauptmann	
Metastasio	
Mistral, F.	
Baroja	
Goldoni	
Maeterlinck	
Claudel	
Manzoni	
90 A 100 AÑOS:	
Irgenson	
Munthe	
Hamsun	
Shaw	

* Entre los escritores se incluyen ensayistas, novelistas, dramaturgos poetas.

Ciclo Vital de 200 Grandes Figuras de la Pintura y la Música

(Nacidos entre 1265 y 1885)

Cien Pintores

20 A 29 AÑOS:	1
Masaccio	27
30 A 39 AÑOS:	7
Giorgione	32
Seurat	32
Modigliani	36
Rafael	37
Watteau	37
Gogh, van	37
Toulousse Lautrec	37
40 A 49 AÑOS:	8
Correggio	40
Caravaggio	40
Dyck, van	42
Vermeer	43
Sarto	44
Brueghel	44
Ghirlandaio	45
Holbein, hijo	46
50 A 59 AÑOS:	12
Doré	51
Manet	51
Verrocchio	53
Rossetti	54
Gauguin	55
Eyck, J. van	56
Bosch	56
Dürer	57
Grünewald	58
Rosa	58
Courbet	58
Patinir	59

60 A 69 AÑOS:	30
Eyck, H. van	60
Vasari	60
Veronese	60
Sisley	60
Velázquez	61
Gainsborough	61
Constable	61
Millet	61
Klee	61
Lippi	63
Rubens	63
Rembrandt	63
Monet	63
Weyden	64
Memling	64
Holbein, padre	64
Matsys	64
Ribera	64
Botticelli	65
Murillo	65
Delacroix	65
Rousseau, H.	66
Vinci, L. da	67
Reni	67
Carpaccio	67
Hogarth	67
Boucher	67
Cezanne	67
Angélico, Fra	68
Reynolds	69
70 A 79 AÑOS:	26
Giotto	70
Poussin	71
Zurbarán	71
Greco	72
Pissarro	72
Signac	72

Mondrian	72
Utrillo	72
Fragonnard	74
Boecklin	74
Derain	74
Leger	74
Mantegna	75
Francesca	76
Tintoretto	76
Turner	76
Dufy	76
Morales	77
Tiépolo	77
David	77
Uccello	78
Perugino	78
Renoir	78
Kandinsky	78
Corot	79
80 A 89 AÑOS:	15
Chardin	80
Bonnard	80
Granach	81
Bracque	81
Goya	82
Degas	83
Vlaminck	83
Jordaens	85
Matisse	85
Hals	86
Ingres	87
Roualt	87
Bellini, G.	88
Buonarotti, M. A.	89
Hokusai	89
90 A 100 AÑOS:	1
Tiziano	100

Cien Músicos

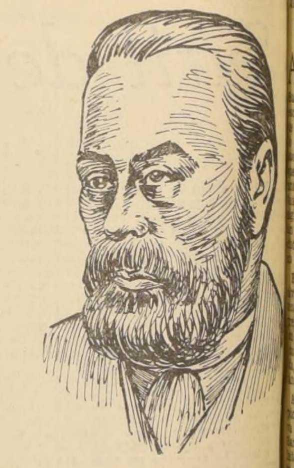
20 A 29 AÑOS:	1
Pergolesi	26
30 A 39 AÑOS:	7
Schubert	31
Bellini, V.	34
Mozart	35
Purcell	36
Bizet	37
Mendelssohn	38
Chopin	39
40 A 49 AÑOS:	11
Stamitz	40
Weber	40
Mussorgsky	42
Wolf	43
Reger	43
Chausson	44
Scriabin	44
Schumann	46
MacDowell	47
Albéniz	49
Granados	49
50 A 59 AÑOS:	14
Donizzetti	50
Berg	50
Mahler	51
Cimarosa	52
Glinka	53
Borodin	53
Tchaikowsky	53
Lully	55
Field	55

Debussy	56
Beethoven	57
Respighi	57
Paganini	58
Satie	59
60 A 69 AÑOS:	23
Corelli	60
Smetana	60
Frescobaldi	61
Boccherini	62
Ravel	62
Webern	62
Vivaldi	63
Dvorak	63
Lasso	64
Brahms	64
Grieg	64
Rimsky - Korsakoff	64
Barkot	64
Casella	64
Couperin	65
Bach, J. S.	65
Scarlatti, A.	65
Berlioz	66
Puccini	66
Humperdinck	67
Palestrina	68
Franck	68
Laló	69
70 A 79 AÑOS:	30
Buxtehude	70
Wagner	70
Massenet	70
Dukas	70
Rachmaninoff	70
Falla	70
Flotow	71
Glazounoff	71
Peri	72

Scarlatti, D.	72
Piccini	72
Bruckner	72
Victoria	73
Gluck	73
Meyerbeer	73
Dufay	74
Haendel	74
Strauss, Joh.	74
Spohr	75
Liszt	75
Gounod	75
Gabrielli, A.	76
Monteverdi	76
Rossini	76
Boito	76
Haydn	77
Elgar	77
Schonberg	77
Tartini	78
Fauré	79
80 A 89 AÑOS:	10
Byrd	80
D'Indy	80
Rameau	81
Cherubini	82
Bruch	82
Mascagni	82
Strauss, R.	85
Telemann	86
Saint-Saëns	86
Schütz	87
Verdi	88
Auber	89
90 A 100 AÑOS:	2
Sibelius	92
Sharpentier	96

Premios Nóbel de Literatura

Sully Prudhomme (1901)



MUCHO ANTES de que se otorgara por primera vez el Premio Nóbel de Literatura, el más grande y universalmente famoso, hubo discusiones violentas, comentarios desfavorables, críticas tan agudas, que la Academia sueca vaciló largamente antes de aceptar el difícil compromiso. La oposición de alguno de sus miembros más importantes logró ser vencida por la actitud firme del secretario permanente de la Academia, Carl David af Wirsén. **"Si la Academia sueca rehúsa asumir esta responsabilidad** —declaró—, **toda la donación se perderá en lo que concierne a las adjudicaciones literarias, y por este mismo hecho los principales hombres de letras de toda Europa se verán privados de la oportunidad de disfrutar las remuneraciones y el excepcional reconocimiento por su larga y brillante carrera literaria que Nóbel concibió."**

Las dudas persistieron acerca de la competencia de la Academia para realizar debidamente su misión. Muy pocos de sus miembros podían ser considerados expertos en literatura, aseguraron destacados periodistas. Pero era imposible rehuir la obligación que imponía el testamento de Nóbel. Uno de los integrantes de la primera Comisión Nóbel, Isaías Tegner, manifestó: **"La Academia sueca no puede, en verdad, acariciar la ilusión de que siempre le va a ser posible conceder un premio en forma tal que se libre de críticas. No sólo eso, sino que anticipa con certeza que tales críticas serán, con frecuencia, merecidas. Pero se consuela con la seguridad de que no hay en todo el mundo ninguna institución que no tenga que afrontar ese mismo destino".**

Llegado el momento de la elección, en 1901, todo el mundo aguardó con profunda curiosidad el nombre del elegido. Cuando se supo que el premio se concedía a **René Francisco Armando Sully Prudhomme**, que había sido propuesto por la Academia francesa, la protesta fue mundial. ¿Acaso no existía León Tolstoi? Cuarenta y dos escritores y artistas suecos firmaron un homenaje de desagravio al gran novelista ruso. Entonces se dijo que a Tolstoi no se le había propuesto debidamente. Todos pensaron que el mal se repararía después. Pero Tolstoi no obtuvo el codiciado premio.

La Academia explicó con estas palabras la concesión del premio a Sully Prudhomme: **"Como especial reconocimiento a sus composiciones poéticas que evidencian sublime idealismo, perfección artística y una combinación poco común de cualidades, tanto del corazón como de la inteligencia".**

VIDA Y OBRA

Sully Prudhomme era respetado en su patria. Si no se le consideraba un gran poeta, al menos entre la juventud, había quienes se emocionaban fácilmente con sus versos delicados, de cuidadosa factura. Como era adicto a la filosofía, se le solía llamar "poeta pensador". Era un hombre bueno, sin duda, y la satisfacción de recibir el premio debió menguar mucho al escuchar el bullicio contrario. Con el importe del premio fundó otro para poetas franceses.

Había nacido el 16 de marzo de 1839 en París. Murió el 7 de septiembre de 1907 en el castillo de Chatenay, cerca de su ciudad natal.

Reparó, muy joven, en su vocación poética. Buen lector, conocía a los clásicos, como que tradujo **"De la naturaleza de las cosas"**, de Lucrecio. Después de cursar su bachillerato de Ciencias en el Liceo Bonaparte, estudió leyes en la Sorbona; pero enfermó de la vista e interrumpió sus estudios. Su padre era un comerciante adinerado, por lo cual se hallaba a salvo de las inquietudes económicas. Pero deseó trabajar, apenas repuesto de la oftalmía. Estuvo breve tiempo en una fábrica y advirtió que era otra la vida que necesitaba. Inquieto, pasó a la oficina de un notario. Tampoco permaneció largamente entre los legajos y sus obligaciones de pasante. Decidió ser lo que quería: poeta. En 1865 publicó su primer libro: **"Estancias y poemas"**. Tuvo la suerte de ser elogiado por el más grande de los críticos franceses, Sainte-Bouve, y su nombre quedó inmediatamente establecido entre los de veras promisorios. Al año siguiente publicó **"Las pruebas"**, al que se añadieron muchos libros: **"Las soledades"**, su traducción de Lucrecio, **"Los destinos"**, **"Las vanas ternuras"**, **"La rebelión de las horas"** y —años después— sus dos largos poemas: **"La justicia"** (1876) y **"La felicidad"** (1888).

Hemos mencionado sus principales obras poéticas. Veamos ahora cómo se le sitúa dentro de la poesía de su país.

LOS PARNASIANOS

Aunque Sully Prudhomme protestó a menudo de que se le clasificara entre los parnasianos, porque para éstos **"la forma lo era todo"** y él prefería el fondo más o menos filosófico, lleno de melancolía, sin desdeñar la forma, claro está, pero sin hacer que ésta prevaleciera, el hecho es que se le recuerda como parnasiano y ya no habrá tiempo para darle otra clasificación.

Este nombre les viene de un volumen publicado por el editor Lemerre: **"Parnaso contemporáneo"**. Todos lo aceptaron. Los más visibles parnasianos eran, con Sully Prudhomme, León Dierx, Heredia, Copée, Catulle Mendés. Estos poetas tenían a sus espaldas el romanticismo, y luego ese grupo de poetas llamados los Tetrarcas, que le dieron al verso un vuelco notorio: Gautier, Leconte de Lisle, Banville y, por sobre todos ellos, Baudelaire; y ante estos parnasianos no tardaría en aparecer la escuela simbolista, que agruparía nombres de gran importancia. Así, pues, para Sully Prudhomme y los que compartían el recinto del Parnaso, escribir poemas y afirmarse con ellos en el tiempo, principalmente en el venidero, no era tarea cómoda. Recordemos que en 1857 se habían publicado **"Las flores del mal"**, de Baudelaire, recibidas con gran escándalo, y que de ellas brotaría el gran río de la poesía moderna.

El gran crítico Albert Thibaudet escribe en su **"Historia de la Literatura francesa"**: **"Sully Prudhomme es el poeta más importante de ese Parnaso heredero. Nadie evidentemente es menos baudelairiano que ese conformista sensato, ese burgués encerrado y prudente, ese racionalista puro. Sin embargo, reaccionó, como** Baudelaire, **contra lo romántico convencional** y **miró hacia adentro. Ha sido un poeta** go, **una especie de Jouffroy parnasiano** preciso, **meticuloso, tímido, inquieto. Los** amorosos **versos que consagró a un amor** desconocido **ya no nos conmueven, no le** otorgaron **sino un lugar mínimo entre los** poetas **del amor. Pero muchos de sus poemas** [...] **tancias han dado, con detalle, línea y** [...] **el modelo de la "punta seca" psicológica** [...] **poema Justicia es un bello diálogo de** [...] **consigo misma y contiene sonetos** admirables. **No se diría otro tanto de su epopeya** [...] **su esfuerzo más grande y su fracaso más** completo."

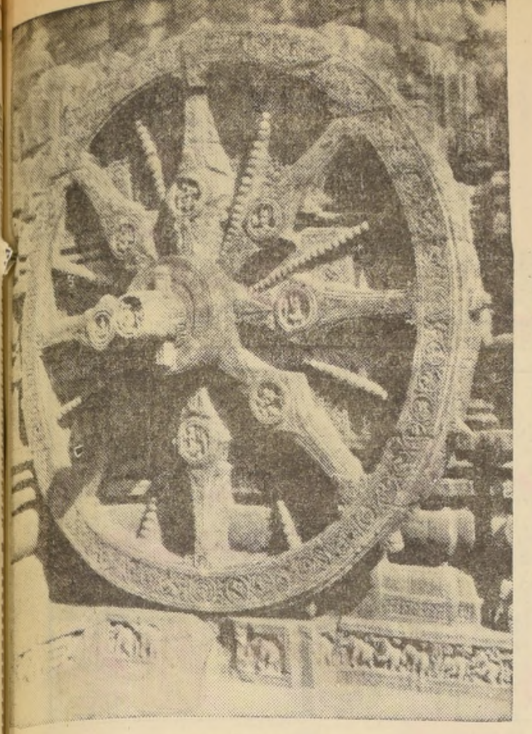
EL HOMBRE

Ya hemos dado un vistazo a su labor poética. Volvamos a su vida, que es la de un hombre bondadoso, tímido, honrado. Durante la guerra francoprusiana de 1870 su actitud le mereció severas críticas. Enemigo del derramamiento de sangre, se negó a participar en el entusiasmo colectivo de defensa de su patria. No tardaron en cerrarle sus puertas importantes diarios y muchos de sus mejores amigos le criticaron su acritud. Entonces decidió unirse sensiblemente a sus compatriotas e ingresó en la Guardia Móvil. Pero estos esfuerzos minaron su salud. Terminada la guerra, fue atacado por la parálisis. De aquí que tuviera que vivir entre cuatro muros, aislamiento que le sirvió para poner en sus poemas un acento íntimo, prolongado diálogo con su alma. Sully Prudhomme había buscado, como todos, el secreto de la felicidad, para darle a su vida un sentido amable. Esta historia puede seguirse en sus versos: primero creyó que la felicidad se hallaba en la ebriedad de los sentidos; fue después en su busca a través de la aventura del pensamiento, y, por fin, pensó encontrarla en el sacrificio de sí mismo.

En 1881 fue nombrado miembro de la Academia francesa, y 25 años después, para celebrar este aniversario, la Academia le obsequió una hermosa medalla, obra del escultor Chaplin.

Hoy es un poeta olvidado. Se encuentran poemas suyos en pequeñas antologías y en textos escolares. Esta es una manera de perdurar que tiene una triste apariencia de perdurar...

GASTON COLIN



"Rueda de la Vida". Piedra. Pagoda Negra — Kanarak. India.

SEGUN las más antigua tradiciones, fue el propio Buda quien pintó por primera vez en la entrada de Veluvana Vihara, "la rueda de la vida". Subsisten reproducciones de ella, talladas en roca en las cavernas de Ajanta, en la India y en Lasha, en Tibet. Contiguos al eje están simbolizados los tres venenos del hombre en figuras de animales: un gallo por la lujuria, una serpiente por el odio, y un cerdo por la pretensión. Múltiples círculos concéntricos representan la vida humana con indicaciones del buen camino y del malo. Al poner hombro a la rueda, esto es, comprenderla y recordarla, el ser —dice Buda— queda libre del "samsara", la sucesión de encarnaciones. Inmediatamente después de su iluminación, conseguida tras duras pruebas de renunciación y ascetismo, en que, según se cuenta, comía sólo un grano de arroz al día, dijo Buda: "Pongamos el hombro a esta rueda hasta moverla".

Horacio Serrano.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

…PON: HOMBRES Y PAISAJES, por Hernán Romero (Zig-Zag).

ABUNDAN LOS LIBROS de viajes, que son un esmerado compendio de impresiones ajenas. … autores leen mucho antes de … escribir. De este modo están seguros … no equivocarse. Si otros dijeron … que ellos dicen, ¿dónde está el … que se atreva a sospechar de … son ciegos? De una mirada ven … catedral, un museo o una estatua … perdida en un parque desde el … XVI hasta hoy, sin perderle … solo día. No es extraño que muchos lectores se asombren. Tampoco es extraño que se aburran.

El Dr. Romero viaja con notorio … de las bibliotecas. No pretende, astutamente, despojarlas; … prefiere enriquecerlas. Lo consigue … esfuerzo, como lo demuestra en … libros de viajes anteriores: "Inglaterra, enigma y presencia" y "Pakistán, improbable y real".

Ahora estamos con él en el Japón. Sabemos de antemano que no … a hablarnos de los xogunes, de … Francisco Javier ni de Mutsuhito. Es un viajero que no ejercita su memoria, gruesos libros en … mano, porque confía en la agudeza … sus sentidos, que se divierten … acompañándole por el mundo. Mira, … huele, palpa, saborea, y ésta … una historia que merece contarse. No hay otra que se le asemeje. … personal e intransferible. Se … cuenta sin que nunca sea repetida, aunque otros puedan repetir…

… pues, estos hombres y estos paisajes japoneses que encontramos … las páginas del libro tienen vida … auténtica, son de estos días, están … recién descubiertos. Entramos confiadamente a respirar el aire japonés … que no se espesa con el "fog" … inglés, y convivimos con gente … gana de conocerse y apreciarse.

Los propósitos del autor de "entretener ilustrando e ilustrar entreteniendo" se ven plenamente conseguidos.

…ENA Y CANTO, por Luis Merino Reyes. (Ediciones del Instituto Chileno-Arabe de Cultura.)

No es este el momento ni contamos aquí con el espacio para echar una mirada detenida sobre la obra de este escritor. Creemos que pocos … igualan su capacidad de trabajo. … novelista, poeta, cuentista, viajero … cuenta su aventura de andar y … cronista literario infatigable, en … cuanto escribe predomina una nota … leal: la honradez, la voluntad de … ser leal consigo, siempre distante del … engaño.

Es indudable que esta honestidad … reside su poesía. Ha publicado muchos libros de poemas —"Islas de … música", "Lenguaje del hombre", … "Actitud", "Coloquio de los goces", "Romance de Balmaceda", "Aspera … poesía", "Duermevela de amor"—, y … en todos ellos está el hombre que … busca su expresión exacta, que … tiende a depurarse, a hacer de la … poesía el testimonio más fiel de sus experiencias, sus emociones, su sentido generoso de la vida.

El primer poema de "Faena y canto" se inicia con un verso revelador de lo que es la poesía para él: "Vamos a crear un mundo ardiente". Esta ha sido siempre su actitud: crear un mundo poético, donde la vida, ardientemente, se apodere de las palabras, forje sus penetrantes imágenes, muestre a un hombre en la actividad muy noble de ir transfigurándola, para que sea como es, más la dádiva que el poeta le hace, es decir, más el don de una intimidad rica.

ELEVACION, por Carlos Borax. (Talleres Arancibia Hnos.)

Primer libro de un poeta nacido en 1944. Obra, más o menos, de adolescente. Se habla de amor, de penas, de la vida amarga, de árboles que están llorando "su eterna soledad". Es lo justo. Pero conviene decir que el poeta pudo esperar un tiempo antes de publicar. Se escribe y publica excesivamente. No hay que olvidar que se debe dejar, ante todo, tiempo para vivir, y —ya que se escribe— también para leer. Carlos Borax, si no se aleja del verso —como tantas veces sucede—, comprenderá más tarde que nada hubiera perdido esperando.

PAJAROS DE GREDA, por Rubén Campos Aragón. (Ediciones Fantasía.)

También es joven, seguramente. Un poco más o un poco menos que Carlos Borax, de quien acabamos de hablar. Pero "Pájaros de greda" es otra cosa. Aquí, desde el primer verso, hasta el último, sin que ninguno se proponga desdecirnos, hay un poeta que vive, siente, hace del poema una expresión muy precisa de ese mundo particular que es la poesía. Los hombres y las cosas verdaderos, que están en la vida cotidiana, son aquí hombres y cosas atrapados por las palabras para que vivan en el mundo de la poesía. Los bosques, las guitarras, los huasos, las estaciones y los pueblos, todos los nombres, los adjetivos y los verbos, cada palabra, cada imagen, no son simple desfile sonoro para dar la impresión de que va pasando la poesía. Esta los va creando, sosteniendo, dándoles su soplo firme para que la muestren en su compañía.

Sencillamente, con agilidad y penetración mágica, Rubén Campos Aragón —por donde se abra su libro— nos da una vibración del poema finamente chileno que compone, como objeto hermoso, fresco, limpio, destinado a enriquecer la tierra chilena que canta. Para conseguirlo, el autor inventa una organización poética, asocia caminos y pájaros, lluvias y pueblos, aperos, yuyos, ruedas, amores y nostalgias, para que todo sea sólo esto: un poema chileno que se lee y relee con alegría.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

Crónica Literaria

por Ricardo Latcham

Las Novelas de Sara Gallardo

NO ES FACIL presentar un diagnóstico acertado de la evolución novelística argentina en el último decenio. Alrededor de 1950, en medio de los sombríos y desalentadores años del período peronista, se advirtió un repunte narrativo que, a partir de 1955, se hizo más concreto. Se ha expresado, por un crítico, que el desamparo, la tristeza y la sordidez volvían a rondar la producción de los escritores. Quizá lo peor fue el aislamiento provocado por la dictadura, aparte de la sumisión de un grupo adscrito al régimen justicialista.

Una de las escasas obras que sobrepasaron las fronteras fue **El Túnel**, de Ernesto Sabato, cuya fama se cifró en el tema existencialista y en el extraño ambiente surgido de su inconformismo. Entre las mujeres que, más tarde, empezaron a imponerse, por su lucidez analítica, se encontraba Beatriz Guido, con **La Casa del Angel, La Caída** y **Fin de Fiesta**. Esta autora, surgida de la alta burguesía bonaerense, con apellido patricio, intentó una crítica social de su propio medio. En **Fin de Fiesta** no alcanzó a lograr todos sus propósitos y la intención se quedó a medio camino, a pesar de sus facultades y talento evocativo. Paralelamente se inició una etapa de obras políticas o de testimonio, en que se cargaron las tintas y se desfiguraron los personajes. Sin embargo, la iniciativa penetró con profundidad en la nueva literatura, y aparecieron nuevas muestras en que surgen conflictos propios de la época y una aguda crítica de las costumbres y prejuicios sociales. Podría afirmarse, sin exagerar, que entre la caída de la dictadura y la actualidad, se comprueba un reflorecimiento auspicioso del género narrativo en el país vecino. Desde el cuento, donde tuvo realizaciones maestras, saltó a la novela Julio Cortázar, con **Los Premios** y **Rayuela**. Es un excelente psicólogo y un manejador de asuntos de misterio que sazona con extraños recursos y una fina sensibilidad. En **Los Premios**, sin embargo, no llega a resolver todos los problemas de su codicioso registro de tipos bonaerenses, a veces deformados por su humor.

En una línea aparte, sin complejidades técnicas, como Cortázar, se ha empezado a imponer la personalidad de Sara Gallardo, con sus dos volúmenes titulados **Enero** (1958) y **Pantalones Azules** (1963). Del inicial volumen se agotó pronto la primera edición, y costaba encontrar la segunda, a punto de desaparecer. Alguien apuntó que **Enero** continuaba la tradición relatística de Benito Lynch, en sus pinturas de la campiña bonaerense, pero no hallo razonable semejante paralelo. El clima en que se mueven ambos narradores resulta distinto, y las épocas también. Con Sara Gallardo se analiza la condición campesina, en la actualidad, pero sin ninguna finalidad descriptiva, a la manera fatigosa y, a veces, agobiante de Lynch. En **Enero** se acomete, con éxito, el análisis psíquico de un caso de angustia y soledad, que deja en un plano secundario a los restantes personajes. En sus páginas se recogen los pensamientos y los soliloquios amargos de Nefer, la heroína campesina de Sara Gallardo. Una hija de bolichero, Delia, mujer desenvuelta y cuidada de su persona, arrebata a Nefer el amor de El Negro, quien la deja embarazada. El proceso de esta situación es desmenuzado por la novelista, con rara precisión y acertado análisis. El proceso narrativo se desenvuelve con lógica y sin nada accesorio que ahogue la fluencia del mismo. Puede aparecer, a primera vista, que el episodio es habitual y ha sido ya presentado por otras plumas. En el campo son corrientes tales cosas y no constituyen nada excepcional. Pero Sara Gallardo sabe revestir a su heroína de dramatismo, a través de sus confusiones mentales y de los interrogantes que van presentándose en su triste vida. Una emoción auténtica empapa las páginas de **Enero** y trae una nota sobria al moderno relato argentino. A pesar de que en sus páginas apenas se insinúa el paisaje y no existen concesiones a lo pintoresco, la realidad se impone, no obstante de moverse en un plano secundario. El campo, la estancia, el rancho, las costumbres del paisanaje, la superstición y las misiones en la casa de la hacienda, son parte del escenario criollo donde Sara Gallardo sitúa su novela breve.



SARA GALLARDO

La experiencia personal del artista se ha colocado aquí por encima de cualquier tentación. Por eso, lo que sucede a Nefer consigue conmover cuando afronta la incomprensión de su madre y la indiferencia de su padre inválido, don Pedro. Los demás tipos apenas preocupan. Son sombras que rellenan el cuadro, sin mayor vigencia. Está bien definido lo que ocurre a Nefer cuando expresa en su monólogo: **"La idea de verse libre vuelve a entristecerla. No la alegran ellos con sus manos ajenas que vienen a inmiscuirse y a manipular al silencioso que ocupa sus días".**

La solución del espinoso asunto llega inesperada, y no es extraña tampoco en el mundo campesino. La patrona de la estancia lo arregla todo y le encuentra un novio, después de ponerse de acuerdo con la madre de la embarazada. Nefer concluye por resignarse y abandona con su improvisado marido el sitio donde se consumó su desgracia.

A **Enero**, libro que fue bien acogido por la crítica y el público, ha seguido una segunda novela de Sara Gallardo. Me refiero a **Pantalones Azules**, que plantea el problema del desarraigo y de la angustia juveniles en la gran ciudad de Buenos Aires. Otra vez el lector se encuentra con un solitario que no se acaba de adaptar al medio social en que nace, y no sabe encontrar tampoco la felicidad en otro descubierto al azar. El protagonista es un joven bonaerense, Alejandro Hernández, hijo de una familia aristocrática, que posee una novia de su misma condición, Elisa, a la cual ama, pero en medio de vacilaciones y conflictos espirituales. Así como en **Enero** se destaca, por encima de los demás, el tipo femenino de Nefer, en **Pantalones Azules** el más definido es el masculino de Alejandro Hernández, bien diseñado en su timidez y cobardía espiritual. Trata de llenar su existencia incorporándose, junto con algunos compañeros, a un movimiento de carácter nacionalista y a diversas actividades antisemíticas. Tampoco termina por identificarse con ellos y, sobre todo, con Carlitos, especie de pituco bonaerense de escaso vuelo. En una ausencia de Elisa, que parte a veranear a la estancia de sus padres, conoce en una playa cercana a Buenos Aires a una muchacha judía, Irma, que llevaba unos pantalones azules. Discute con ella, y concluye siendo su amiga, primero, y después su fugitiva amante. Alejandro padece una gran angustia y confusión. Visita a su confesor, se plantea problemas de conciencia, y cuando vuelve a ver a Elisa le revela parte de sus relaciones con Irma. En resumen, Alejandro es un desorientado y un irresoluto, cuya psicología se sigue con interés en las páginas de **Pantalones Azules**.

En este relato Sara Gallardo acentúa las notas críticas y descubre el vacío, la desorientación y la nulidad de una clase social. Se agudiza el poder de observación y, lo mismo que en **Enero**, el ambiente se recoge por pequeñas notas que lo insinúan. Al revés de **Enero**, la acción transcurre en dos escenarios: en Buenos Aires y en la estancia de la familia de Elisa. Contrasta la figura aristocrática de Elisa con la más fuerte y sólidamente vertebrada de Nefer, la protagonista paisana de **Enero**.

No todo está bien logrado en **Pantalones Azules**, y se puede pensar que todavía Sara Gallardo no se halla madura para encarar la novela testimonio del Buenos Aires presente, tan captado en ciertas partes de **Uno**, la ficción de Elvira Orphée.

En Sara Gallardo se perfilan muchos de los ángulos modernos de la metrópoli rioplatense que han preocupado a una audaz generación de escritores argentinos. Como ha dicho el crítico uruguayo Angel Rama, la macrocefalia ciudadana ha engendrado una humanidad que carece de la tradición cultural de las clases superiores y, también, de la formación ideológica más propia del proletariado.

En **Pantalones Azules** se siente la capacidad narrativa y la sutileza de su autora en presentar casos de conciencia y motivos derivados del desarraigo e inadaptación del mundo moderno. En determinados aciertos comprueba un progreso frente a su libro anterior, aunque le falta la unidad orgánica del mismo. En todo caso, se encuentra un caso en que la realidad se enfrenta, de una manera diversa, con una resonancia efectiva en el modo de analizar las reacciones humanas del presente.

NOTA: Ambos libros de Sara Gallardo han sido publicados por la Editorial Sudamericana, de Buenos Aires.

Los Primeros Escritos de Mariano Latorre

por Miguel ANGEL DIAZ

SI GRANDE nos parece Latorre como el intérprete indiscutido de nuestra realidad campesina, no es menos interesante su figura en ese amplio concepto de su dimensión humana. Había en él, como genio y figura de toda una generación, ese maridaje perfecto entre el artista plenamente realizado y el hombre como síntesis de las más altas virtudes ciudadanas; pero, por sobre todas las cosas, fue un maestro ideal de juventudes.

De temperamento extrovertido, siempre llevaba a flor de labios esa sonrisa amplia y sostenida del más sano y alegre de los optimismos. Elegante, sin ser amanerado; fino en su trato personal, versátil, por excelencia, gustaba acompañarse de bellas mujeres para rememorar —según afirmaba en el amplio círculo de sus amistades— aquellos imborrables instantes de su dorada juventud. Gran habitué de nuestros círculos literarios, sentó cátedra de charlista extraordinario, elevando ese "corrillo" de la esquina o del café a la categoría de verdadero género literario.

Sus clases en el viejo Pedagógico de la calle Cumming con Alameda —de las cuales fuimos sus alumnos— no tuvieron jamás ese rigor de estirada prosapia que hace tan temibles e impopulares a nuestros catedráticos. Por el contrario, él, con su espíritu afable, dicharachero, sin dobleces, era la personificación misma del maestro ideal de juventudes. ¡Cuántas veces, discutiendo incluso su propia obra literaria, llegábamos a censurarlo acremente; pero él, lejos de ofuscarse por tal motivo, imponiéndonos el ascendiente de su alto magisterio, aceptaba nuestras críticas con ese mismo entusiasmo del aprendiz que se sabe con alma de maestro!

Nacido en Cobquecura (Maule) el 4 de enero de 1886, sus primeros sueños juveniles fueron arrullados por ese mar abierto, distante, de la vieja Nueva Bilbao, hoy Constitución. Allí aprendió de cerca la vida sobresaltada, salobre, siempre cambiante, de las faenas marineras. Su padre, un vasco de pura cepa, trabajaba para una empresa naviera, mientras su madre —fino espíritu francés— mimaba su dorada juventud. Inicia sus estudios primarios en Constitución, y cuando recién cumplía los diez años de edad, sus padres se trasladan a Valparaíso, donde permanece apenas tres años, pasando enseguida a Santiago. Aquí nuestro futuro y gran escritor permanece en el hogar de un tío suyo, en la trastienda de una casa de empeños, sin abandonar sus estudios que recién comienza en secundaria. Nuevamente y por razones de trabajo de su padre, se trasladan a Parral, donde su progenitor es nombrado Notario Público, mientras Mariano termina sus estudios secundarios en Talca, teniendo como condiscípulos suyos a Domingo Melfi, Armando Donoso, Aníbal Jara, Francisco Hederra, Rafael Maluenda y otros.

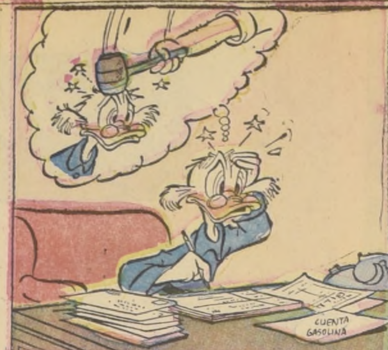
Sus primeras incursiones en el terreno de la literatura fueron encauzadas por los espíritus rectores de Enrique Molina y Alejandro Venegas ("Dr. Valdés Cange"), a la sazón rector y vicerrector, respectivamente, en el Liceo de Talca. Siendo un estudiante primario, en compañía de Santiván edita la revista "El Ruiseñor", que mantienen durante todos sus estudios secundarios. A los 15 años, Latorre entrega los originales de su primera novela de adolescente, "La Hija del Mar", pero ante el conocimiento de "María", de Jorge Isaacs, se abstuvo de publicarla. Con el curioso seudónimo de María Noterral, colabora asiduamente en los diarios talquinos "La Actualidad" y "La Libertad", y en Parral hace entrega al diario "El Parralino" de sus novelas folletinescas "Heroísmo" e "Historia de un perro". Cuando tenía 17 años interviene en el Concurso Literario abierto por el Liceo, con una parodia de una "Dolora" de Campoamor que él transcribió así: "Elena, no te asombres, — si porque me has olvidado no he sentido: — yo soy cual ciertos hombres — que no aceptan amores sin olvidos." Obtuvo como premio un ejemplar de "Peñas arriba", de José M. de Pereda. De aquí comienza su amor por la corriente regional-realista del coloso español; y luego, ya en compañía de Fernando Santiván —al que conoce en Constitución—, lee con ansias devoradoras a Joseph Conrad, Julio Verne, Brest Harte, Pérez Galdós, Palacios Valdés, Víctor Hugo, Núñez de Arce, Zamacois, Maupassant, Zola, Gorki, Jack London, Leonard Merrick y otros.



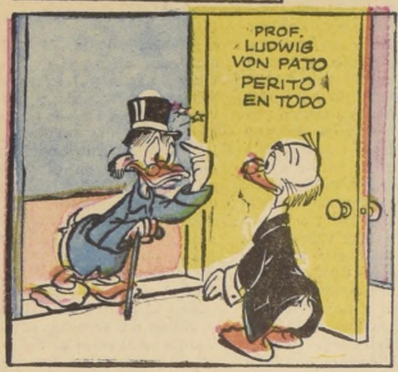
Al término de sus estudios secundarios se traslada de Talca a Santiago, matriculándose en la Escuela de Derecho, según exigencia expresa de su padre. Aunque alcanzó a Tercer Año, no siguió adelante en tales estudios, porque había en él un alma de maestro, vocación que se hizo efectiva al matricularse, por su cuenta y riesgo, en el Pedagógico el mismo día que lo hacía en la Escuela de Derecho. El año 1901 sorprende a Mariano Latorre —a los 15 años de edad— tratando de publicar sus originales en la revista "Luz y Sombras". Luego, colabora junto a Huidobro, Pablo de Rokha y Cruchaga Santa María en la revista "Musa joven". En 1905, cuando se funda la revista "Zig-Zag", publica en ésta sus primeros cuentos, recibiéndose, además, como bachiller en humanidades. En 1907 aparece, en "Zig-Zag", "Paisaje Chileno", su primera colaboración de importancia. Le siguen "Al comenzar el otoño" (prosa poética), "Ojos azules" y "Alma de mujer". Paralelamente, su labor en la enseñanza comienza en 1908, cuando es nombrado profesor de Castellano en el Liceo Santiago.





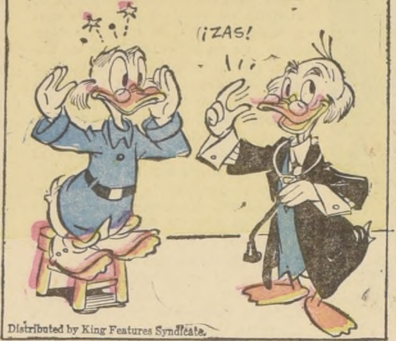








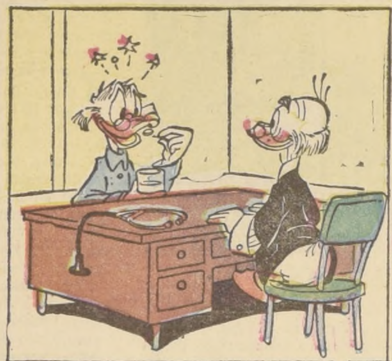
Derechos Reservados.



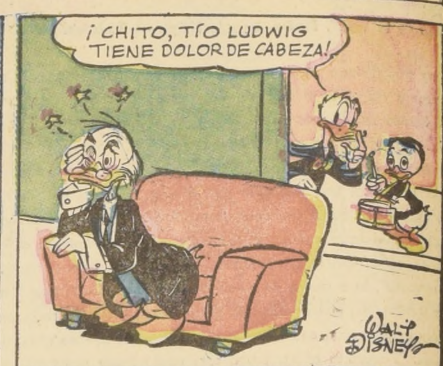
Distributed by King Features Syndicate.











En Quinta Normal Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo

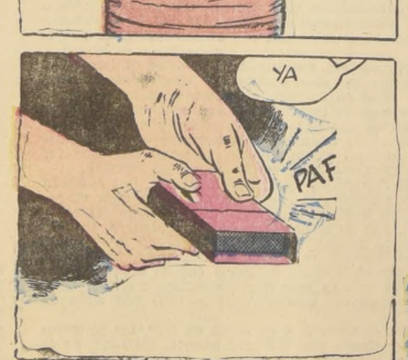


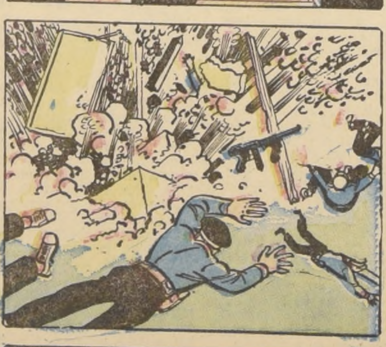
MIGUEL ASTUDILLO, de 10 años, 4a. Preparatoria, Gonzalo Bulnes N.o 2340, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



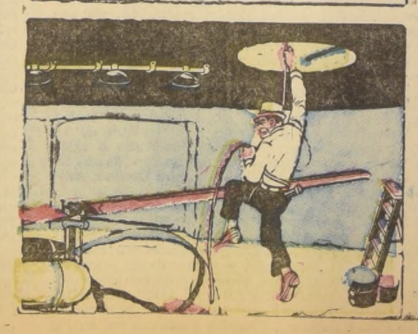




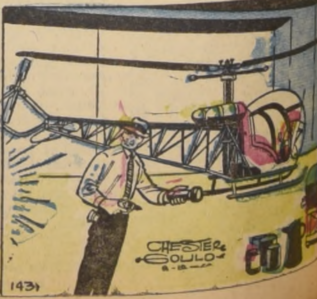












LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 17 DE NOVIEMBRE DE 1963

Precio: Eo 0,15

HOMOTRANSPLANTE

DEL DONADOR O DEL CADÁVER AL PACIENTE

AUTOTRANSPLANTE

MOVIDO A NUEVA POSICION DENTRO DEL PACIENTE

PULMÓN

HÍGADO

BAZO

GLÁNDULA SUPRARENAL

RIÑÓN

TAMBIÉN ETEROTRANSPLANTE DEL MONO

La última palabra en materia de progreso quirúrgico son los trasplantes de órganos, extraídos de cadáveres, de personas vivas y, hasta de animales. Riñones, hígados, pulmones y corazones cambian de dueño como si se tratara de objetos vulgares.

La Melancolía Como Origen de Enfermedades

Las "depresiones endógenas" provocan afecciones somáticas y pueden llevar al suicidio.

por Walter THEIMER



CON FRECUENCIA se lee en la prensa que una persona cualquiera se ha suicidado sin que al parecer existan en absoluto razones que justifiquen tal proceder. Entre los allegados o conocidos de la víctima o en el correspondiente informe de la policía suele decirse que en el suicida venía advirtiéndose desde hacia tiempo una fuerte depresión. Los motivos de la depresión son tan misteriosos como los del suicidio. Se trata a este respecto de una dolencia afectiva, nada infrecuente, de base somática. La medicina habla en este caso de una **"depresión endógena"**. Como dice el profesor Wolfgang Thiele, de la Clínica de neurología de la Universidad de Wurzburgo, la enfermedad no sólo es peligrosa por el padecimiento que irroga al paciente, sino sobre todo por la tendencia al suicidio inherente a la afección. La **"depresión endógena"** no suele reconocerse como tal. El enfermo acude a todos los especialistas menos al neurólogo. Se le somete a tratamiento por lo que respecta a las enfermedades somáticas que acompañan al cuadro clínico de la **"depresión endógena"**, o se intenta mejorar su estado aplicando remedios psicoterapéuticos. Esta situación persiste hasta que el enfermo pone fin voluntariamente a su vida o bien supera por sí mismo la depresión.

El enfermo se siente oprimido y constreñido. Su crítica situación se refleja en sus rostro. El depresivo en alto grado es incapaz casi de hablar, no teniendo interés mas que por su sufrimiento. Sus movimientos se ven dificultados y no se decide por nada. Por si esto fuera poco, padece, además, angustia e inquietud. Por las mañanas es cuando peor le va, mejorando su estado a medida que avanza el día. Generalmente duerme mal, padece de estreñimiento y de las molestias más diversas en la región cefálica, cordial y abdominal. Su ánimo es sombrío y desesperado. El colorido individual de la enfermedad viene determinado por la constitución y el carácter del paciente.

MAS ALLA DE LA VOLUNTAD

El profesor Thiele cree que la única manera de influir sobre el área psíquica es a través de sus manifestaciones somáticas, entre las que se cuentan las funciones del sistema neurovegetativo y de las glándulas de secreción interna. El vegetativo es aquella parte del sistema nervioso que no tiene nada que ver con el pensar, aprender o recordar, sino que regula las funciones **"vegetativas"**, tales como la respiración, la actividad cardiaca, la digestión, la transpiración, etc. Por no estar influido por la voluntad se le llama también sistema nervioso **"autónomo"**. Las emociones y los efectos se ponen de manifiesto en diversos fenómenos vegetativos, tales como el rubor, la palidez, el sudor, los temblores y las palpitaciones, etc. Pero estos fenómenos no son una consecuencia de emociones, dice el neurólogo de Wurzburgo, sino un equivalente somático totalmente sincrónico. El vegetativo forma una unidad funcional con el diencéfalo, donde se reúnen lo somático y lo psíquico, siendo apenas posible su distinción.

Thiele afirma que no existen emociones anímicas sin fenómenos concomitantes vegetativo-somáticos, y viceversa, ningún acontecimiento vegetativo sin su equivalente psíquico.

En el caso de las depresiones endógenas se aprecian casi siempre alteraciones vegetativas y endocrinas. Entre las glándulas que con mayor frecuencia sufren una alteración figuran la tiroides, la paratiroides y los ovarios. No hay que dejarse engañar por los síntomas somáticos, más alarmantes. Fuertes dolores de cabeza, transtornos visuales, dolores de oídos y toda clase de molestias cordiales y gástricas hacen su aparición, no existiendo apenas una afección somática que no pueda ser de origen vegetativo-depresivo. Los síntomas somáticos de los depresivos son —según el profesor Thiele— variadísimos. A veces se hace necesaria la ayuda del cirujano, siendo posible hasta operar las depresiones. Pero los enfermos no hallan alivio hasta que no se ha reconocido el verdadero carácter de su enfermedad .

HAY QUE ACUDIR AL NEUROLOGO

Y del carácter de la enfermedad sólo se percata el neurólogo experimentado. El único tratamiento efectivo es, a juicio de Thiele, a base de medicamentos antidepresivos y del electro-shock. Actualmente es muy elevado el número de medicamentos contra la depresión, pero suelen no ser inofensivos y no deben ser tomados más que bajo supervisión médica. Es natural que también tendrá que ser solicitada la opinión del especialista competente para el órgano aparentemente enfermo. Este especialista se percataría con frecuencia de lo que se trata y enviaría al paciente al neurólogo si el enfermo no hablase más que de depresión. Pero muchas veces éste no hace referencia alguna al verdadero estado, en parte, porque no cree que pueda ser curado, y en parte, también, porque no se da cuenta de las relaciones que existen entre sus estados depresivos y sus aparentes afecciones orgánicas, pareciéndole innecesario hablar de ello con el médico. **"Doctor, no es cosa de la cabeza, sino del estómago"**, es una respuesta que con frecuencia tiene que oír el médico cuando pregunta al que cree sufrir una enfermedad gástrica acerca de su estado anímico.

La Semana Científica

por el Dr. Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

TRASPLANTE DE ORGANOS VIVOS

EN LA NACIENTE era de los trasplantes quirúrgicos, no existe término a la variedad de atrevidas y delicadas proezas que los operadores realizan ahora con la esperanza de salvar pacientes condenados a morir por falla de un órgano vital.

Una joven madre norteamericana seguía muy bien, hace pocos días, pese a que su hígado había sido reemplazado por otro tomado de un hombre muerto. Un niño de 12 años estaba llevando una vida normal en su hogar de Pueblo, Colorado, con el bazo de su madre dentro de él, mientras ella se mantenía bien sin bazo. También se ensayaron últimamente un par de trasplantes de pulmones y, aunque los pacientes murieron, siguen adelante otros ensayos similares.

En la actualidad, a lo menos dos docenas de norteamericanos mantienen vida activa y normal, con riñones trasplantados de otras personas. Algunos de los donadores estaban viviendo al tiempo de la operación, en tanto que otros eran muertos. Varios, parientes; otros, extraños.

En el pueblo de Denver, Royal Jones, 12 años, estuvo un tiempo ciego a causa de una enfermedad renal; pero ahora puede hasta jugar a la pelota, gracias a un trasplante de su madre, efectuado hace un año. Otro paciente de Denver, Jerry Will Ruth, de 24 años, recibió un riñón de su hermano Billy. Mientras bombea bencina y engrasa autos, declara: "Me siento tan bien como en los mejores días de mi vida".

El paciente más joven en recibir un trasplante fue operado recientemente en un hospital de Manhattan: con menos de 2 años de edad recibió un trasplante de riñón, de un niño negro de 13 años, que murió de tumor cerebral. Un señor de Virginia, cuyo cuerpo destruyó a un riñón trasplantado, está haciendo historia médica al aceptar su organismo un segundo ingerto.

Todos éstos han sido "homotrasplantes" (entre dos humanos). Pero en Nueva Orleans, una mujer a quien no se le halló dador a tiempo, recibió un par de riñones de mono, implantados en su abdómen.

No menos ingeniosos son los "autotrasplantes", de los órganos de un paciente a una parte diferente de su propio organismo. Así, se han trasplantado riñones, en la Universidad de Missisipi, para que sigan trabajando, aunque el conducto natural que los conectaba a la vejiga fue destruido por enfermedad o lesión. También, partes de las glándulas suprarrenales, que coronan a los riñones, han sido transportadas a las nalgas, para facilitar un tratamiento continuado sin repetir grandes operaciones.

La última operación sobre el hígado, realizada en Denver, reveló la precisión de los homotrasplantes. La señora Goodfellow llegó al Centro Médico con un cáncer hepático tan avanzado, que su única real esperanza de vida era ser la primera en sobrevivir con un hígado trasplantado. Pues bien, en otro hospital cercano llegó un herido a sala, sin mejoría, cuya familia dio permiso para sacarle el hígado. La operación demoró 10 horas y, durante muchos días, la señora Goodfellow debió ser aislada asépticamente, porque sus defensas quedaron debilitadas por las drogas "inmunosupresoras": imurán y prednisona, que recibió para que el nuevo hígado pudiera "arraigar" en lugar de ser destruido. Hace pocos días ella se hallaba paseando por los jardines del hospital, en buen estado de salud.

El cirujano Starzl, en Denver, acaba de hacer un trasplante de bazo entre madre e hijo. El niño, Richard Hill sufría escasez de gammaglobulina sanguínea, indefenso contra enfermedades infecciosas, a causa de que su bazo no producía los anticuerpos (antigérmenes) que forman una fracción importante de la gammaglobulina. Estaba demostrado que su madre podría vivir sin bazo, y éste fue entonces trasplantado a Richard. Pero pasarán 6 meses antes que se conozca si el bazo "prende" en su nuevo dueño.

James Connor, 37 años, recibió un riñón trasplantado de su hermanastro; pero a los dos meses fue "rechazado" y hubo que extraerlo. Durante 40 días Connor se mantuvo vivo con riñón artificial, hasta que se obtuvo un riñón de cadáver. Sorprendentemente, este segundo trasplante lleva ya tres meses sin muestras de ser rechazado.

CARRETERAS LUMINOSAS

Düsseldorf ha sido la primera ciudad alemana en que se comenzó a iluminar con granos de aluminio el oscuro alquitrán de las carreteras. Las pruebas dieron el resultado apetecido, y este tramo de ensayo es tanto de día como de noche extraordinariamente claro, y casi tan blanco como si estuviera cubierto de nieve. Los granos de alumino no han experimentado modificación alguna en el transcurso de 2 años, y la aspereza del pavimento se mantiene en el grado deseado.

El procedimiento es sencillísimo: en la oscura capa de alquitrán se adhieren por apisonamiento finos granos de aluminio que, cuando los automóviles llevan los faros encendidos, brillan como si se tratase de miles de pequeños reflectores.

En lo que se refiere al aspecto económico, los gastos adicionales son de poco más de un dólar por metro cuadrado. Este método se irá aplicando a las carreteras que atraviesan túneles, para aumentar su visibilidad.

RAYOS X EN LO DESCONOCIDO

Los Contadores de Geiger habían sido transportados al espacio en un cohete Aerobee y, al recobrar sus gráficos, los científicos se miraron con asombro. En la constelación de estrellas agrupadas bajo el nombre de Escorpión, había un astro que lanzaba mas rayos X que todo lo calculado para el resto de los billones de estrellas que forman esa galaxia. Estos rayos fueron hasta ahora invisibles, a causa de la atmósfera terrestre que nos protege contra su poder destructivo.

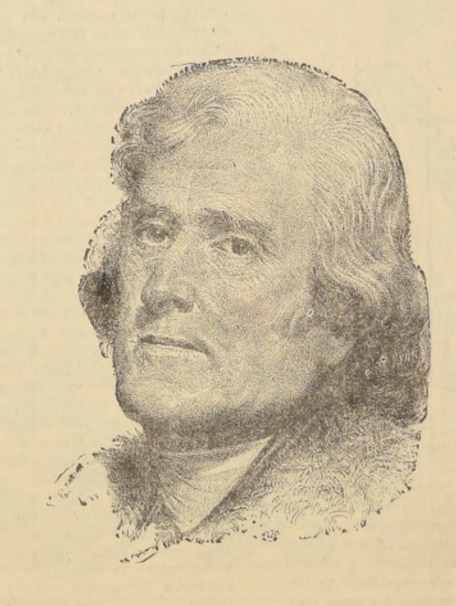
El físico Ricardo Giacconi, que planteó este experimento junto con Herbert Gursky y Frank Paolini, de Cambridge, estaba esperando impacientemente que se lanzara otro cohete, para repetir su medición. Ello se realizó a fines de octubre de 1962, pero sus instrumentos enfocaron otra parte del cielo, que sólo emitía débiles rayos. En junio de este año, un cohete con mejores instrumentos confirmó el tremendo bombardeo lanzado por Escorpión, que, según el profesor Minoru Oda, viene de un campo magnético que envuelve los bordes del núcleo galáctico. La opinión del cosmólogo británico Fred Hoyle es que estos rayos X resultan de la creación de nueva materia en los inmensos vacíos entre las galaxias.

El experto profesor Bruno Rossi, de Massachusetts, asegura que la "Rayos X Astronomía" va a ser tan importante como la "Radio Astronomía".

Existen fenómenos en el Espacio que aún son desconocidos, y es posible que mediante los rayos X lleguemos a comprenderlos.

HOMBRES DE CIENCIA:

Thomas Jefferson



THOMAS JEFFERSON, tercer Presidente de los Estados Unidos de la América del Norte, fue hombre de una multitud increíble de actividades.

Fue experto violinista, cantante, bailarín y deportista. Tenía esclavos, pese a lo cual se oponía a la esclavitud. Desafió a los cosecheros vecinos de su hacienda, enseñando a leer a sus esclavos y alentándolos a aprender oficios.

Jefferson era arquitecto. Su influencia personal llevó a la arquitectura nacional a lo que se conoció como "renacimiento griego". Diseñó en tal estilo su residencia personal en Monticello y la rotonda de la Universidad de Virginia.

Su mayor fama, empero, es como estadista. Redactó la "Declaración de Independencia", y fue sucesivamente gobernador de Virginia, Embajador en Francia, Secretario de Estado, Vicepresidente y Presidente de los Estados Unidos.

Jefferson fue también hombre de ciencias. Fue geógrafo, cartógrafo, meteorologista, botánico, zoólogo, arqueólogo, matemático, médico y cirujano. Durante muchos años fue presidente de la Sociedad Filosófica norteamericana.

Experimentó con la rotación de las cosechas, formuló el primer cómputo completo de los estados del tiempo en las colonias inglesas de la América del Norte, e introdujo muchos cultivos, inclusive variedades de yerba, arroz y aceitunas.

Entre sus invenciones figura una cama que empotró en una de las paredes de su casa de Monticello, entre el comedor para desayunos y la biblioteca, de forma que al despertarse le fuera posible, sin moverse, desayunarse o leer según quisiera. Inventó también un arado que le valió un premio en Francia.

Construyó un atril que sostenía los papeles de música para cuatro ejecutantes, conjuntamente; un polígrafo que sacaba varias copias de papel al mismo tiempo en la propia escritura del escribiente; concibió el sistema decimal para las monedas norteamericanas; inventó los pequeños ascensores interiores para basura o comidas; construyó las primeras ventanas de protección contra las tempestades; fabricó un reloj que indicaba el día de la semana y del mes, tanto como las horas del día, y compiló un diccionario de dialectos de los indios norteamericanos.

Jefferson nació en 1743 y se educó en la Universidad de William and Mary. Fue paladín de la educación universitaria, y fundó la Universidad de Virginia. Siendo gobernador de este Estado; abogó en favor de leyes que después fueron modelo de los sistemas de educación libre en otros muchos Estados.

Aunque fue uno de los estadistas y pensadores políticos más grandes del mundo, no creía mucho en la utilidad de los debates públicos. Estaba convencido de que a los hombres se les persuadía por reflexión, lecturas y conversaciones corrientes más que con argumentaciones personales.

Jefferson murió el día 4 de julio de 1826, el mismo día en que moría también John Adams, segundo Presidente de los Estados Unidos. Se cumplió igualmente ese día el quincuagésimo aniversario de la firma de la Declaración, en virtud de la cual los Estados Unidos se proclamaban independientes de la Gran Bretaña.

Magos Franceses en la Corte del Zar

por César ALVAJAR

HA SONADO la hora de la rehabilitación de Rasputín. Su hija María, único superviviente de la familia del famoso staretz, acaba de hacer unas revelaciones, que está publicando un semanario parisiense, encaminadas a rectificar el retrato deformado de su padre que ha llegado hasta nosotros en una leyenda forjada en gran parte por la fantasía de historiadores poco escrupulosos y fomentada por su asesino el príncipe Yusupof, con miras a justificar su crimen.

Las revelaciones de María Rasputín parecen sinceras y veraces. Su semblanza del rústico monje, tan funesto para el último Romanof y su familia, es mucho más natural y creíble que la que nos dan los libros "Diablo Santo", de Iliodor, y "Rasputín", de Miller. En suma, en una corte de gentes normales, aquel palurdo staretz no habría podido ni aun entrar, cuanto más conseguir la menor influencia. Para que su ascendiente llegase a ser el que fue, era menester un terreno preparado para el cultivo de la superstición, de la magia y de la nigromancia. Y no podía estar mejor dispuesto para ello, aquel terreno de la decadente corte rusa, en el que se forjó la tormenta que vino después. Ya otros magos, adivinos y hechiceros rusos de mayor o menor cuantía se habían introducido allí antes que Rasputín, pero, faltos de las positivas dotes de captación del monje, no se enraizaron como él en aquel medio de cortesanos y aristócratas. Lo que generalmente se ignora es que también dos reputados magos franceses fueron llamados y acudieron a la Corte de Nicolás II para ser consultados sobre lo porvenir. De ello queremos hablar hoy a los lectores, ya que las revelaciones de la hija de Rasputín dan cierta oportunidad al tema siempre interesante de la magia en la corte de los zares.

Fueron estos dos magos franceses, Gerardo Encausse, más conocido por su seudónimo de doctor Papus, y Felipe el de Lyon, llamado el Mago Arbresle, referencia a la comarca de su nacimiento. Ambos ligados por una buena amistad, aunque muy diferentes. El doctor Papus, hijo de padre francés y de madre española, de Valladolid, nació en La Coruña, en cuyo consulado de Francia se conserva su partida de nacimiento; pero muy niño, apenas de cuatro años, vino a habitar a París con sus padres. Un viaje a la India fortificó su creencia en el poder de las fuerzas astrales, cuyo estudio se dice que le sirvió en su profesión de médico para establecer sus diagnósticos y curar apelando a las fuerzas vitales, manantial de equilibrio orgánico. Como Paracelso, cuando recibió el título de médico, declaró que no sabía nada de medicina, y en sus viajes por distintos países curioseó al margen de la ciencia oficial cuanto se relaciona con el arte de curar. Escritor fecundo y sumamente documentado, su obra completa asciende a unos trescientos volúmenes, entre grandes y chicos, y sus juicios en materia de ocultismo tienen una autoridad excepcional. Felipe el de Lyon, por lo contrario, era un campesino iletrado, que en su comarca del Arbresle se había hecho notar por sus facultades mágicas y curativas ingénitas. En alas de la fama recorrió toda Francia y parte de Europa y fue él quien abrió al doctor Papus —que había de superarle incalculablemente en ciencia, si no en poderes paranormales—, la senda del ocultismo y de la magia.

La nombradía de ambos llegó a su cenit en 1900, cuando tanto el sabio médico parisiense como el intuitivo lyonés fueron llamados por el zar Nicolás II a su palacio de Tsarskoie-Selo donde se les ofreció mucho antes que a Gregorio Rasputín la ocasión de convertirse en consejeros áulicos. No quisieron serlo ni el uno ni el otro, porque el sabio doctor y el intuitivo campesino eran hombres honrados y con sentido de la responsabilidad, incapaces de convertir su saber o su poder extranatural en fundamento de una censurable explotación.

Apreció Nicolás II el desinterés de estos hombres, que no aceptaron sino la compensación de los gastos de viaje y estancia en Rusia, y en 1905 llamó de nuevo al doctor Papus a San Petersburgo. El desastre de Manchuria había suscitado graves motines. Nicolás vivía un período azaroso. Su débil voluntad oscilaba entre los Consejos de unos y de otros. El día en que llegó Papus a la capital de Rusia se registró en Moscú un conato de revolución y se declaró la huelga general de ferrocarriles. Trasladado rápidamente a palacio, el mago organizó inmediatamente una sesión con ritual de encantamiento y nigromancia. En ella, después de pronosticar la revolución que doce años más tarde pondría fin al imperio de los zares, el doctor Papus —y así consta en documentos de la época— afirmó que su poder mágico le permitiría conjurar la catástrofe mientras él viviese, pero que su conjuro benéfico cesaría a su fallecimiento. Realidad o hecho casual —si es que la palabra casualidad tiene algún sentido—, lo cierto es que la revolución rusa estalló pocas semanas después de la muerte del doctor Papus.

También Felipe el de Lyon prestó buenos servicios a la familia imperial. Su pasajera influencia en la corte, no buscada, desencadenó contra él los ataques de Rudzianko y las fulminaciones de la iglesia ortodoxa; pero Felipe, que tenía una pequeña fortuna personal y un gran amor a la independencia, no necesitaba tanto para abandonar la empresa, y lo hizo sin tardanza. Otro domador de las fuerzas ocultas, menos escrupuloso, había de sucederle: Gregorio Rasputín.

De la estancia de Felipe en la corte rusa se refiere una historieta pintoresca, que yo no creería si no fuese formal el testimonio del doctor Locard, que la recibió de labios de un palaciego ruso con él lejanamente emparentado. Fue ello que un día estaba Felipe en el gabinete privado del Zar Nicolás, cuando entró, llamado, uno de los oficiales de ordenanza, que saludó ceremoniosamente al soberano, desdeñando, al parecer de modo deliberado, al mago. Ello contrarió vivamente al Zar, pero se contuvo y cuando el militar se hubo ausentado pidió excusas a Felipe con mucha cortesía.

—Ese oficial debiera haber saludado a usted. Yo le llamaré la atención o solas y pido a usted que le perdone.

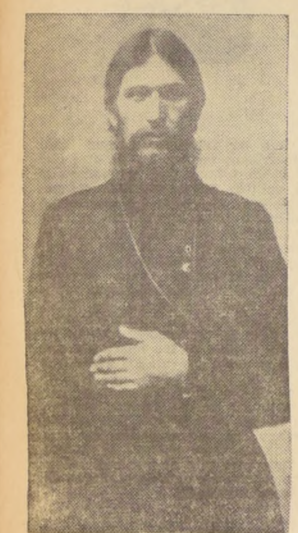
—No hay por qué, Sire... ¡Ese pobre oficial no podía saludarme, por la sencilla razón de que no me ha visto! Me hice invisible a sus ojos.

¿Poder mágico efectivo? ¿"Tupé" del mago?... El testimonio del doctor Locard responde de la veracidad del hecho.

El doctor Papus, médico oficialmente —como su hijo, el prestigioso doctor Felipe Encausse, que ejerce en París y ha escrito hace años una notable biografía de su padre— no tropezó naturalmente, con dificultades para asistir y curar a sus enfermos. No así Felipe el de Lyon, que fue perseguido por ejercicio ilegal de la medicina. La admirable dialéctica con que se defendió y su probada generosidad con los pobres le valieron la absolución de los tribunales. Prudentemente, se casó con la hija de un médico, el doctor Lalande, y el pabellón oficial de su suegro cubrió la mercancía "ilegal" del mago y le puso a cubierto de nuevas persecuciones. Murió Felipe a raíz de la guerra del 14, cerca de tres años antes que el doctor Papus, legando a sus deudos una magnífica colección de sellos del antiguo correo rural ruso, único don que, como consumado filatélico, había aceptado del Zar. Papus ni aun eso. Los magos franceses fueron desinteresados en extremo.

Rasputín se hizo pagar mejor sin duda, pero tuvo el mal término que sabemos, en la trágica cena del sótano en que el príncipe Yusupof le preparó la alevosa encerrona.


La última Zarina de Rusia y sus hijas, las Grandes Duquesas Olga, Tatiana, María y Anastasia.


Rasputín

Una Estampa de USA

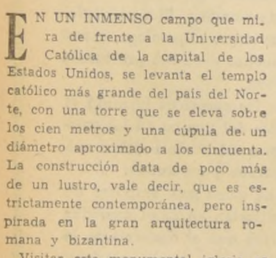
EL TEMPLO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCION, EN WASHINGTON, D. C.

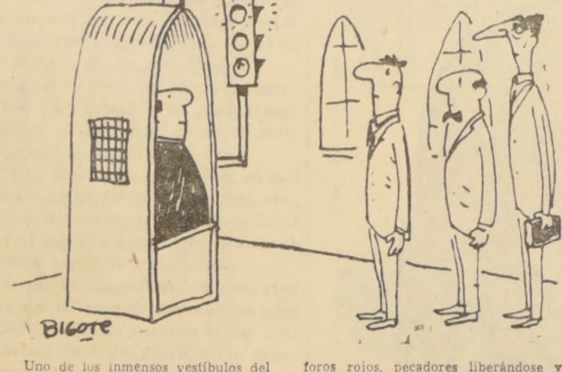
por Marta Rosa GUZMAN

EN UN INMENSO campo que mira de frente a la Universidad Católica de la capital de los Estados Unidos, se levanta el templo católico más grande del país del Norte, con una torre que se eleva sobre los cien metros y una cúpula de un diámetro aproximado a los cincuenta. La construcción data de poco más de un lustro, vale decir, que es estrictamente contemporánea, pero inspirada en la gran arquitectura romana y bizantina.

Visitar esta monumental iglesia es una de ésas, llamémosla, obligaciones, para cualquiera que pase por Washington. Tal visita demanda un tiempo considerable: por lo menos hay que disponer de una mañana o de una tarde entera para vagabundear por sus muchos espacios, detenerse en los aspectos de mayor interés, admirar cuanto hay en ella que admirar, indagar, en fin, sobre puntos que llaman poderosamente la atención.

Los amigos que me invitan a conocer la iglesia me dicen que tomaremos allí el desayuno. Efectivamente, el templo cuenta con una moderna y amplísima cafetería, que puede contener sobre mil personas. Un público numeroso hace cola para proveerse de bandejas, cubiertos y proporcionarse el desayuno que más le apetezca. Cumplido este menester tan necesario, puede pasarse a visitar los salones de venta, espléndidamente dotados, y en donde se puede encontrar cuanto tenga relación, aunque lejanamente, con el arte religioso, ya sea en la forma de obras de arte destinadas a la contemplación, o de artefactos que ayudan a la práctica propiamente tal de la fe. Puede gastarse aquí cualquier suma de dinero, pues hay objetos preciosos y de gran costo, hasta llegar a los pequeños recuerdos, cuyo precio es de sólo unos pocos centavos.





Uno de los inmensos vestíbulos del templo está dedicado a los confesionarios. Hasta este lugar de humildad y arrepentimiento ha llegado la técnica a poner su nota irreverente. Semáforos de luces rojas y verdes colocados en lo alto de cada confesionario, detienen el paso de los pecadores o anuncian a los arrepentidos, que esperan que ha llegado su turno, que pueden acercarse al sacerdote y echarse de rodillas frente a él. Luz roja en el potente foco nos dice que un mortal está recordando y recitando en voz baja esas faltas que han hecho su satisfacción en los últimos tiempos. Cambia de luz roja a verde; acude otro arrepentido. Otra vez la luz roja mientras dura su confesión, y, así, en perfecta sincronía de luces, van quedando las almas puras y listas para algún otro bagaje de placer que, ¡oh, destino!, siempre llevará un fondo de pecado. Los confesionarios son muchos y dispuestos en perfectas hileras, habiendo, de este modo, un continuo cambio de luces, semáforos verdes, semáforos rojos, pecadores liberándose y pecadores liberados.

En las ricas columnas de mármol y en las paredes de la planta baja de la iglesia, hay miles de nombres inscritos, con fechas o sin ellas, con o sin dedicatorias. ¿A qué corresponden? No podría tratarse de recuerdos a mortales sepultados en los terrenos donde está el templo, pues su número es demasiado grande y el templo está, puede decirse, recién construido. Para averiguarlo, me dirijo a las enormes y bien dotadas oficinas que allí funcionan. Hay en ellas gran actividad: máquinas calculadoras, de escribir, teléfonos accionan a toda orquesta, mientras los empleados y cajeros hunden sus ojos en cartas y papeles diversos. Respondiendo a mi pregunta sobre qué significan los muchos nombres grabados, se me informa rápidamente, y como complemento se me tiende una circular profusa en información. Por ella me entero de que uno mismo puede hacer inscribir su nombre, o el de algún amigo o pariente, ya sea que aún permanezca en este valle de lágrimas, o que le haya dicho adiós a la vida. El precio para verse perpetuado en este brillante y rico mármol va desde unos cuantos cientos de dólares, hasta varios miles, y el pago puede hacerse de una vez o por cuotas, siguiendo el perfecto sistema norteamericano de ventas a plazo.

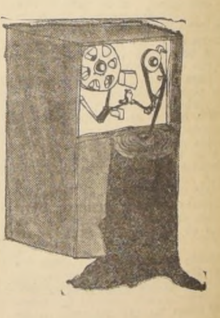
Se sale a la calle con la sensación de haber recorrido una ciudad modernísima, tal es la impresión que deja este templo, dedicado a honrar la memoria de la Inmaculada Concepción. Ya en el automóvil, recordamos otro templo dedicado a honrar la misma divinidad en uno de nuestros países latinoamericanos. En él se arrastraban las indiecitas hasta el altar, esperaban humildes y acongojadas su turno a los confesionarios; salían de ellos con los ojos bajos, turbadas, dirigiéndose de inmediato al altar, en donde rezarían por horas las abundantes penitencias por sus culpas.

Conversando con una de estas indiecitas, me contó que, a costa de muchas privaciones, estaba comprando un pedacito en el cielo. Tras difícil y larga conversación, logré saber que el cura de su parroquia tenía un plano del cielo, loteado en trozos de diferentes precios. Los más caros tenían una vista excepcional hacia las majestades divinas; los menos privilegiados, y, por tanto, más económicos, permitían ver los semblantes adorables de los santos y vírgenes con las dificultades propias de lo alejado de la distancia y de los obstáculos interpuestos por los ocupantes de sitios más favorecidos, y por los que se había pagado sumas enormes. "Estoy comprando uno que es malito —me contó la indiecita—, pero desde ahí, estirándome cuanto pueda, y con la ayuda de Dios, lograré verlo, aunque no sea más que una vez, pero, dígame usted —agregó— si no vale la pena el sacrificio que estoy haciendo con esta compra.

Así, el superdesarrollo con el subdesarrollo se juntan en el viejo y siempre renovado anhelo de perpetuar y perpetuarse en la fe y de acercarse a las divinidades, ya sea inscribiendo el nombre en relucientes mármoles, o comprando una parcelita, por precaria que sea, en el mundo en que estas divinidades habitan.

El Clima del Siglo XXI

¿COMO era el clima de Europa septentrional hace 700 años? Según el doctor Gustaf Sirén, no tan bueno. El doctor Sirén basa sus afirmaciones en un detenido estudio de anillos de árboles que ha hallado en las vastas soledades del norte de Finlandia.



El doctor Sirén piensa que los anillos de los árboles guardan el secreto de los pasados ciclos climáticos de la Tierra. Así, pues, en un año con grandes lluvias y verano moderado, los anillos serían anchos. En épocas de sequía o temperaturas extremadamente frígidas, los anillos revelarían la influencia de esos factores desfavorables para el crecimiento: serían angostos.

En el norte de Finlandia hay aún árboles vivos cuya edad alcanza a casi 400 años. Muertos y descortezados, los fósiles selváticos datan de épocas todavía más remotas. Y se han hallado algunos restos de carbón vegetal cuya antigüedad, a juzgar por los rastros de fuego que ostentan, se remonta al año 1150 de nuestra era.

Sobre la base de esos elementos de juicio comenzó el doctor Sirén su labor. A medida que surgían datos se los hacía registrar en las unidades de memoria de un sistema computador de datos IBM perteneciente a la Universidad de Helsinki. La computadora ha correlacionado hasta ahora alrededor de la cuarta parte del material reunido. Para los legos, el aspecto más interesante de las conclusiones del doctor Sirén es el que atañe al clima.

El doctor Sirén presume que, como el mayor desarrollo de los árboles ocurrió durante los siglos de numeración impar, esos fueron años agradables de veranos cálidos y vientos moderados. Cree, además, que estas evidencias señalan un ciclo climático de 200 años. Apoyado en sus deducciones, el doctor Sirén ha predicho el tiempo que reinará hasta el año 2060. Y no es una predicción muy alentadora para el futuro inmediato: "El pronóstico que corresponde al período 1960-2060 indica un sensible empeoramiento del clima hasta 1975."

LA VIDA EN LA CHINA DE HOY. UN REPORTAJE DIRECTO. (III)

El Obrero Industrial de Manchuria

por Charles F. NOTHOMB



Todas las facetas de la vida diaria se coordinan en torno a la fábrica.

EL TREN tarda 15 horas en llegar de Pekín a Chen-Yang, otrora llamada Mukden, capital de la Manchuria, la región industrial en el norte de China. Por dos años no se permitió a los occidentales visitar el territorio manchú. Nosotros viajamos en lo que los chinos llaman primera clase.

Poco antes de llegar a Chen-Yang, los inmensos llanos sembrados de trigo hasta lo que alcanza la vista, cesan abruptos. Ahora se ven pilas de carbón mineral, hileras interminables de vagones ferroviarios de carga, y las primeras chimeneas, luego, multiplicadas en los suburbios, tristes y grises, como los de Occidente, pero más pobres. Un enorme complejo de fábricas a lo largo de las vías del ferrocarril integran una formidable cuenca industrial.

Manchuria, rica en hulla y depósitos de hierro, inició su desenvolvimiento industrial antes del advenimiento de los comunistas al poder. Ya bajo la dinastía manchú, en el siglo 19, comenzaron vastas obras. El desarrollo continuó en tiempos de la república nacionalista y la dominación japonesa.

Hoy día, la antigua ciudad de Mukden tiene 2.000.000 de habitantes, el doble de cuando existía la república. En medio de una lóbrega estación ferroviaria, hay un monumento a la gloria del Ejército Rojo, con largas inscripciones en ruso. Es mediodía. Las calles están hartas. En contraste con Pekín, vestimentas azules se ven por doquier, típicas de una zona industrial. Es, asimismo, más fría que la capital, y los trajes de aquí, un poco más gruesos.

El sector industrial representa sólo una fracción de la economía china. Cincuenta millones de obreros industriales son minoría en este país de campesinos. Mas una minoría privilegiada. Y, entre ellos, los trabajadores de la industria pesada constituyen una minoría aún más privilegiada, con unos 2.000.000 de miembros. De éstos, los mineros y obreros metalúrgicos, como en todas las sociedades comunistas, forman una especie de aristocracia, a un mismo tiempo los pilares y los niños malcriados del régimen.

La industria pesada predomina aquí en Manchuria. Las fundiciones siderúrgicas de Anchán y las minas de Fuchán, se muestran con orgullo al forastero. Y los obreros, integrantes de una casta superior, viven casi en un mundo aparte, dependientes, prácticamente, en todas sus necesidades, de la fábrica en que laboran. Estas fábricas construyen grandes manzanas simétricas de edificios de apartamentos de cinco pisos para sus empleados. De este modo, sucede que más de la mitad del terreno ocupado por una fábrica se destina a casas de vivienda.

Obtener permiso para visitar un apartamento no es tarea fácil. Las autoridades no gustan de demostrarle a un extranjero que no siempre le han dicho la verdad. Pues han insistido en dos ocasiones en que una familia con cuatro hijos ha de tener un apartamento de cuatro piezas. Esto se dijo con aire de tal confianza, como si en realidad uno fuera a creérselo.

No obstante, logramos el favor de poder visitar una casa de apartamentos en Fuchén, cerca de una de las mayores minas de hulla. Al final de un distrito de casas de una sola planta, viejas y grises, se alza un edificio grande, que cierra por tres lados un patio enorme, donde juegan unos niños. Asomados a las ventanas hay más niños, pronto acompañados por adultos. Es evidente que saben de la llegada de extranjeros, y ello es un gran acontecimiento.

Entramos en varios apartamentos, todos muy limpios. En las paredes, algunas amplias litografías reproducen escenas de películas y leyendas de la antigua China. Los apartamentos no son muy espaciosos: los más grandes tienen sólo dos piezas; mas el precio del alquiler es bajo: el equivalente de dos dólares mensuales como promedio. Los solteros viven en dormitorios, o varios en una habitación. Su renta es de menos de cuarenta centavos.

En la casa que visitamos hay dos niños. La familia duerme en un cuarto de cuatro por cinco metros. Sus ocupantes comparten una cocina y un cuarto de baño con la familia contigua, que tiene cuatro niños, pero un dormitorio algo mayor, de unos 25 metros cuadrados. El alquiler es de US$ 1,30 por mes. En lugar de camas, se usan catres. No hay colchones, sino colchonetas. Algunas frazadas están en un rincón, para emplearse en el invierno. La señora de la casa no trabaja fuera, sino que atiende los asuntos de su hogar. Hace sus compras frente a la vivienda, en la tienda del Estado. Su marido es un técnico cuyo salario es bueno, según el molde chino. Gana mensualmente el equivalente de US$ 34.

Además de ser albergados por la fábrica, los obreros son, asimismo, alimentados por ella. Hay, usualmente, dos cantinas, una para las comidas ingeridas en horas laborables; la otra, para las comidas que los trabajadores y sus familias pueden obtener allí después de la jornada. Aunque el servicio de las cantinas no es de aceptación obligatoria, el mismo le permite a la mujer trabajar fuera de la casa, aliviándola de la preparación de las comidas de la familia. Por la misma razon, las fábricas organizan cuidado diurno de niños y kindergartens, y proporcionan grandes salones, donde mujeres embarazadas pueden pasar una hora de cada día laborable. Se conceden 56 días de licencia, a veces más, para cada parto. Luego, las madres pueden tomarse una hora al día en la fábrica para amamantar a sus hijos.

La fábrica, asimismo, se ocupa de organizar una escuela, un pequeño centro médico y una sala de recreo. Esta última no es sólo para actuaciones, sino también para sesiones de adoctrinamiento político. De hecho, los obreros pierden muchas horas semanales en tales sesiones.

Los salarios son muy uniformes en las distintas grandes industrias en toda China. Oscilan entre el equivalente de US$ 14 y de US$ 43 al mes. Pudieran verse aumentados por algún extra, pero éste, a diferencia de como sucede en la Unión Soviética, nunca debe exceder el 10 por ciento del salario. Esta práctica se basa en la peculiar posición ideológica de China. El régimen se afana por que el obrero no resulte estimulado por la ganancia personal, sino por el ideal de "participar en la construcción del socialismo". Para recibir el pago extra no sólo es necesario trabajar duro, sino mantener una buena vida familiar, estudiar mucho después de la jornada y adquirir una minuciosa educación doctrinal. En cada rincón de la fábrica, dibujos y letreros recuerdan a los obreros no sólo que deben evitar el derroche y los accidentes en el trabajo, y cuidar bien sus maquinarias, sino que, asimismo, les proporcionan toda una serie de exhortaciones políticas y morales, desde **"Por el trabajo hacia el socialismo"** y **"Viva el Presidente Mao, Líder del Pueblo"**, hasta **"Destruye los insectos dañinos"** y **"Lávate las manos antes de comer"**.

El Centenario de los Correos Modernos

por Pierre VERNIER

ENVIAR una carta a un amigo distante —que vive en India, Suecia o Argentina— es tan fácil como escribirla. El empleado de correos pesa la carta, consulta la lista internacional de precios y coloca en el sobre la estampilla correspondiente... y en cuestión de horas o de días la carta llega a su destinatario. El hecho es que para nosotros este trámite es cosa normal y cotidiana y ni siquiera pensamos en la aventura que era a mediados del siglo XIX.

En 1840 Gran Bretaña estableció el famoso "penny post", precio uniforme para el franqueo de cartas dentro del territorio británico, lo cual fue imitado por otros países, dando lugar a la invención del sello postal. Pero, como es natural, cada país, y muchas veces cada provincia o región, establecía sus tarifas, de manera que existía un verdadero caos en materia postal, pudiéndose contar hasta 1.200 precios diferentes para una misma carta, según la ruta y el transporte, variando notablemente si la carta iba directamente a Hamburgo o si pasaba por Francia o Inglaterra. En el caso de correspondencia dirigida a Australia, por ejemplo, existían seis rutas posibles y el franqueo postal variaba entre 5 centavos a 1 dólar por media onza. A todo ello hay que añadir las diferencias en las unidades de medida y en los conceptos de peso y de espesor, entre otros. Alemania y Austria usaban el "zolloth"; los Estados Unidos y Gran Bretaña, la onza; Francia, Bélgica, Italia y otros países, el gramo.

En estas circunstancias, el director general de correos de los Estados Unidos, o **Postmaster General**, como se dice en inglés, el señor Montgomery Blair, solicitó al Secretario de Estado de su país un examen de las posibilidades existentes para llevar a cabo una conferencia internacional con miras a la organización internacional de los servicios de correos del mundo.

El señor Blair había ya organizado en un sentido moderno sus propios servicios, incluso el de la entrega gratis de las cartas a domicilio, el de cheques postales y de un vagón-correo en cada tren. Pero todas estas innovaciones quedan en segundo lugar cuando se compara con su gran obra, es decir, con la uniformidad de los servicios internacionales de correos.

La propuesta de los Estados Unidos recibió una acogida favorable en dieciséis países, y Francia ofreció su capital como sede de la primera conferencia internacional. Así se reunieron en París, el 11 de mayo de 1863, los delegados de quince naciones: Austria, Bélgica, Costa Rica, Dinamarca, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Países Bajos, Portugal, Prusia, las Islas Sandwich y Suiza. El Ecuador no pudo enviar una delegación aunque había aceptado la invitación. Estos países representaban cuatrocientos millones de personas, manejaban 9|10 del comercio del globo y transmitían 19|20 de la correspondencia mundial.

Los debates, que se prolongaron durante un mes, tuvieron como resultado la adopción de treinta y un "principios generales", que se referían a una uniformidad en los conceptos de peso, franqueo, etc. Las conclusiones de la conferencia no obligaban a los gobiernos a su aplicación inmediata, pero el hecho es que, al cabo de algunos años, poco a poco, los países comenzaron a reafirmar esas conclusiones mediante pactos y convenciones hasta que su validez legal fue extendiéndose a todo el mundo.

CREACION DE LA UPU

Años más tarde, por iniciativa alemana, se comenzaron las negociaciones con miras a la creación de un sistema mundial, pero la guerra franco-prusiana las interrumpió. De todos modos, en 1874 se reunieron en Berna los representantes de veintitrés Estados, quienes crearon la Unión Postal General, la que se convirtió después en la Unión Postal Universal.

En la actualidad la UPU se compone de 121 Estados Miembros. De acuerdo con su constitución —la Convención Postal Universal— todos los países miembros constituyen un solo territorio postal, de manera que una carta enviada desde cualquier punto del globo puede llegar a una remota aldea en el otro lado del mundo sin mayores inconvenientes y tramitada de manera uniforme en todas partes.

La Unión Postal Universal depende del Congreso Postal Universal, que se reúne cada cinco años. El próximo tendrá lugar en Viena en 1964.

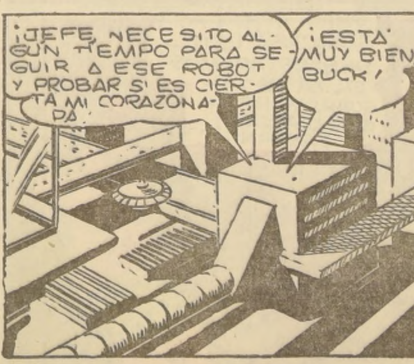
La UPU mantiene además servicios técnicos que ayudan a los gobiernos miembros a modernizar sus servicios de acuerdo con los adelantos de la ciencia. De aquí la próxima creación de un Instituto especial de estudios postales, destinado a formar técnicos capaces de manejar los servicios del futuro inmediato, los cuales incluirán, sin duda, el uso de cohetes y otros extraordinarios medios de transporte.









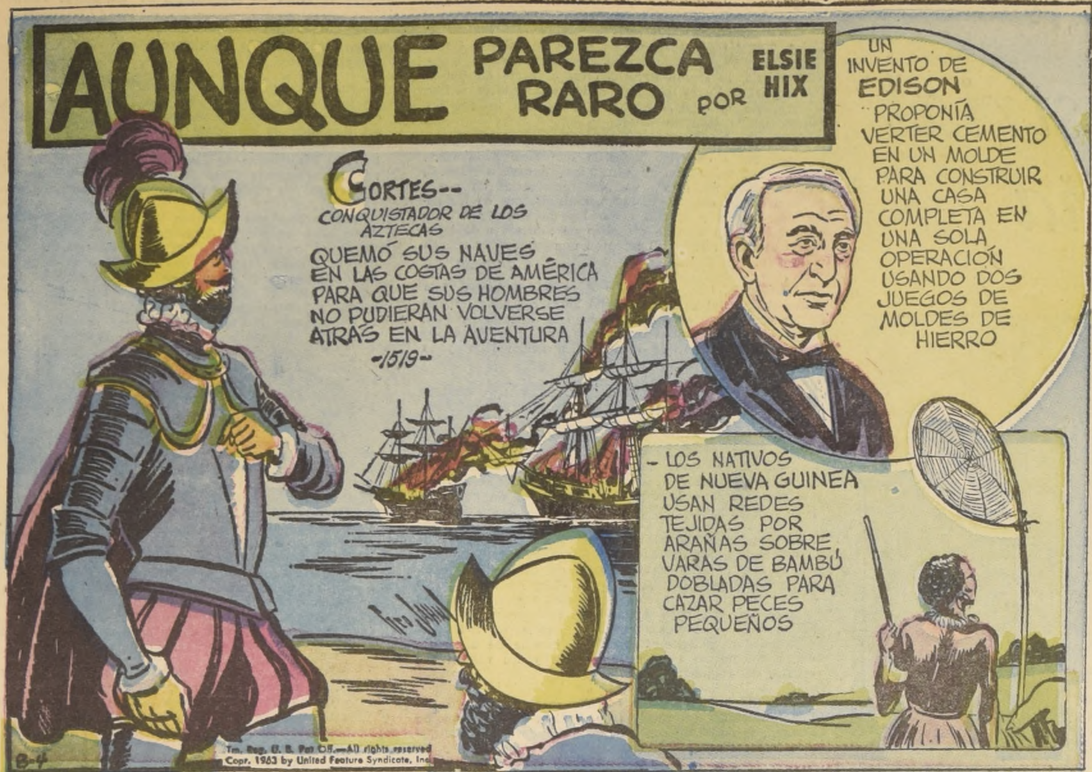












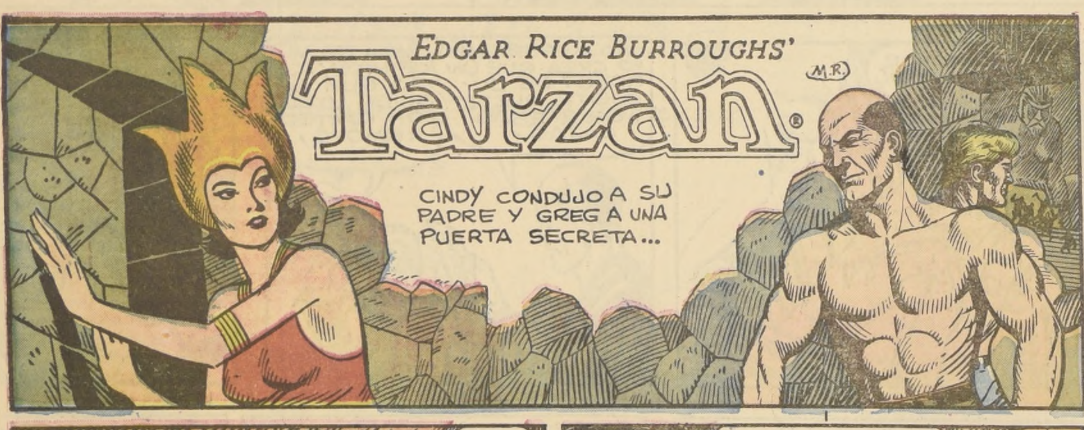








Los Gobelinos



















La Universidad Flotante del Buque "Siete Mares"

por Renato AZORES

EL DIA 22 DE OCTUBRE de este año salió del puerto de Nueva York el buque "Seven Seas", de 12.574 toneladas, con un pasaje de varios centenares de estudiantes y un selecto equipo de profesores eminentes, con el propósito de dar la vuelta al mundo. En este su primer viaje, el "Seven Seas" hará escala en Lisboa, Barcelona, Cannes, C. Vecchia (puerto de Roma), Nápoles, Pireo, Beirut, Alejandría, Port Said, Suez, Bombay, Colombo, Port Swettenham, Singapur, Bangkok, Saigón, Hong-Kong, Keelung, Kobe, Yokohama, Honolulú y San Diego, donde terminará el viaje. Pocos días después de su llegada al mencionado puerto californiano, el "Seven Seas" emprenderá su segundo viaje por un nuevo semestre escolar, recorriendo la misma ruta hasta Hong-Kong, desviándose aquí hacia Manila, para seguir a Tandjung Priok, Singapur, Port Swettenham, Rangún, Madrás, Colombo y luego Tatamave, Durbán y Cape Town en Africa del Sur, siguiendo después directamente hacia Buenos Aires y visitando Montevideo, Río de Janeiro, Belem, La Guaira, Cartagena y Kingston, dirigiéndose por último a Nueva York.

La Universidad flotante del buque "Seven Seas", especialmente acondicionado y equipado para esta trascendental misión docente, constituye la primera experiencia de esta clase que se ensaya, correspondiendo la iniciativa a un prominente grupo de intelectuales y hombres de negocios norteamericanos. Porque si bien el precio de la matrícula para los estudiantes es sensiblemente alto (cuatrocientos dólares), debiendo los mismos adquirir al mismo tiempo su pasaje (cuyos precios oscilan entre US$ 1.590 y 1.990) es indudable que el costo total de la expedición habrá de superar con mucho el monto de los ingresos.

El plan de los estudios que se desarrollarán a bordo, a base de conferencias, cursillos, charlas especializadas, seminarios, proyecciones cinematográficas, lecturas, discusiones y trabajos de laboratorio, se halla dividido en varias secciones. Así, la de temas y cuestiones referentes a la zona del Mediterráneo, del Sudeste de Asia, del Africa, al sur del Sahara y de la América Latina, con sus correspondientes seminarios. La sección de Artes Creativas comprende cursos de estética y apreciación artística, con estudios especializados sobre la arquitectura en los países del Mediterráneo, del Oriente y de la América Latina; Literatura creativa y Danza, con un estudio detenido de los aspectos folklóricos; Periodismo, Música y Religión. En la sección de Recursos Humanos, se dedicará especial atención a los estudios de Antropología, Historia, Lenguaje, Literatura, Filosofía, Sociología, Psicología y Oratoria, referentes a las áreas geográficas y a los países visitados. La sección de Asuntos Humanos desarrollará una serie de temas relacionados con la Economía, la Educación, el Derecho, las Ciencias Políticas y cuestiones militares, principalmente relativas al desarme. La Sección de Recursos Físicos estudiará materias referentes a la Astronomía y a la Geografía, a la Ciencia Marítima, Matemáticas, Nutrición, Salud Pública, Ciencia Espacial y otras cuestiones, y, por último, la Sección de Educación Física y Recreo cubre un amplio campo de juegos y deportes.

No se puede ofrecer con el breve esquema señalado, un cuadro completo de la importancia singular de los estudios planeados y del extraordinario aspecto educativo que representa para los estudiantes la posibilidad de ver sobre el terreno lo escuchado y lo aprendido en las aulas, seminarios, bibliotecas y laboratorios, y de apreciar directamente realidades esenciales que han venido ejerciendo un influjo poderoso —muchas veces decisivo— en la historia de los pueblos y en la situación actual del mundo. Nuevos países, nuevas culturas, nuevas civilizaciones, desfilarán ante la mirada atenta de los centenares de estudiantes que viajarán a bordo del "Seven Seas", guiados y orientados por los profesores que han sido elegidos para la misión trascendental que ha sido señalada.

El Libro Mayor...

(De la Primera Página)

adelante, tomó a Ellery del brazo y lo llevó aparte.

—¡No dejen que se me acerquen gritó! —y luego dijo suplicante: Queen, usted es un salvavidas. Todo esto me ha estado volviendo loco. Desde que usted me engañó en aquel condenado tren, me he venido preguntando cómo pudo hacerlo. ¡Usted no lo llevaba encima! ¡No estaba en el directorio ni en el paraguas! Entonces, ¿en dónde estaba? ¿Me lo dirá, por favor?

—A mí no me interesa hacer leña de árbol caído —le contestó con frialdad Ellery—, ni aun cuando se trata de un hombre como usted. Desde luego que sí se lo diré. El directorio telefónico y el paraguas sirvieron para despistar. Yo necesitaba tenerlo a usted ocupado con su propia perspicacia. ¡El libro nunca dejó de estar en mi mano!

—¿Qué es lo que dice? —aulló el monstruo.

—Fue el tamaño del libro y lo abundante de su contenido lo que los hizo fracasar. Todo el tiempo estuvieron impresionados por ese tamaño y ese contenido. No se les ocurrió que esas magnitudes podían reducirse.

—¡Cómo!

—¡Microfilm! —dijo Ellery—. Trece pies de película de menos de media pulgada de ancho. Cuando se le enrolló apretadamente...

—¡Pero dice usted que nunca dejó de estar en su mano! —dijo atónito el monstruo—. Podría apostar un millón contra uno que no tenía usted nada en la mano.

—Nunca hubiera tomado un riesgo estúpido como ése —dijo Ellery—. No: el rollo de película estaba dentro de algo; en rigor, dentro de dos cosas. Y estuve aplicándole cerillas con regularidad, durante todo el trayecto entre Nueva York y Washington.

—¿Cerillas? ¡Pero, entonces, usted lo quemó!

Lo hice con habilidad. Estaba en un envase a prueba de fuego: un viejo casquillo de cartucho lo bastante grande para contenerlo y cerrado ajustadamente. El envase fue ocultado en el fondo del quemador de mi pipa, la única cosa de las que yo llevaba, que ustedes no registraron. El fumar me supo horrible —siguió diciendo Ellery—; pero cuando uno piensa en todos aquellos chicos que han aprendido a fumar su marihuana y se inyectan su heroína, yo diría que bien valió la pena, ¿o no?

Hanna-Barbera's YOGI EL OSO

PERO YOGI, SI NO LE DICES ¿CÓMO ESPERAS QUE LO APRENDA?

LO SÉ, BUBU...









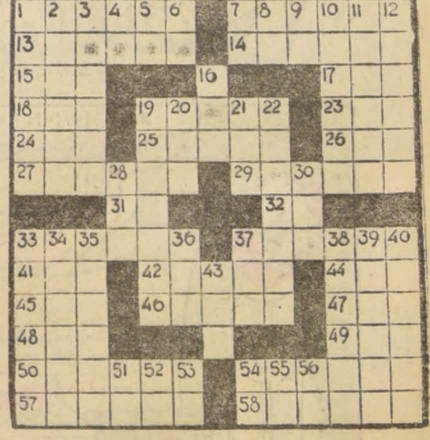




PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:

1.—Asar ligeramente una cosa.
7.—Aprieto, escasez grande (pl.)
13.—Dícese de la parte que demanda en juicio.
14.—Muñeco movido por medio de hilos.
15.—Embrollo, enredo.
17.—Segundo hijo de Noé. (Biblia)
18.—Religiosa.
19.—Deja de hablar.
23.—Tiempo, período.
24.—Expone un manjar al fuego.
25.—Aceites.
26.—Apócope de tono.
27.—Antigua ciudad de Palestina, cerca del Mar Muerto, destruída por el fuego del cielo. (Biblia.)
29.—Monstruo fabuloso mitad mujer y mitad pez.
31.—Consonante.
32.—Consonante.
33.—Que ha contraído matrimonio.
37.—Atadas, enlazadas
41.—Organo de la visión.
42.—Aceituna.
44.—Hija de Cadmo y de Armonía, esposa de Atamarte, Rey de Tebas.
45.—Desgracia, calamidad.
46.—Desafiar a duelo.
47.—Pronombre personal.
48.—Uno de los cantones suizos.
49.—Consonante.
50.—Pequeña nudosidad.
54.—Tirar de la amura de una vela.
57.—Polo positivo (pl.)
58.—Cubierta de canas.



VERTICALES:

1.—Composición líquida que se emplea para aderezar o condimentar ciertos platos (pl.)
2.—Entregado al ocio.
3.—Atascacad, obtruid.
4.—Prep.: bajo.
5.—Alteza Real (siglas).
6—Símbolo de radio.
7.—Notación musical: A Tempo.
8.—Letra griega.
9.—Primera palabra del himno de San Juan Bautista.
10.—Prescriba un medicamento.
11.—Recitaron una oración.
12.—Período de siete días.
16.—Cerveza inglesa ligera.
19.—Pieza donde se come.
20.—Dios de los musulmanes.
21.—Artículo, pl.
22.—Señalar destinar.
28.—Tonto, necio.
30.—Manifesté alegría por el rostro.
33.—En algunos países, municipio.
34.—Maltrataron, deslucieron.
35.—Firme, consistente.
36.—Interj. que se emplea para animar o aplaudir.
37.—Fruto de la vid.
38.—Moneda, numerario.
39.—Arboles anonáceos de fruto grande.
40.—Insulsez, tontería.
43.—Piojo de las gallinas.
51.—Abreviatura de Usted.
52.—Artículo neutro.
53.—Símbolo del osmio.
54.—Antes de Cristo (Siglas).
55.—Repetido: madre.
56.—Apócope de uno.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

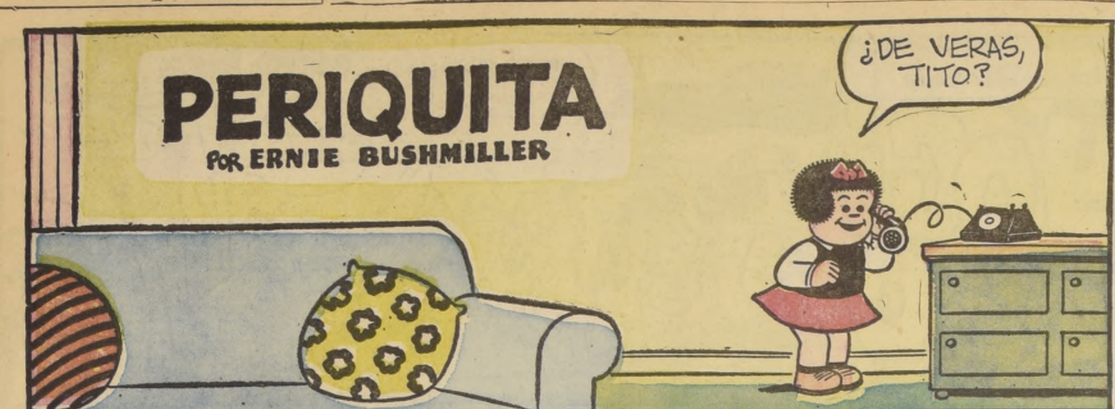
... ...

DIRECCION ....

... ...

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917





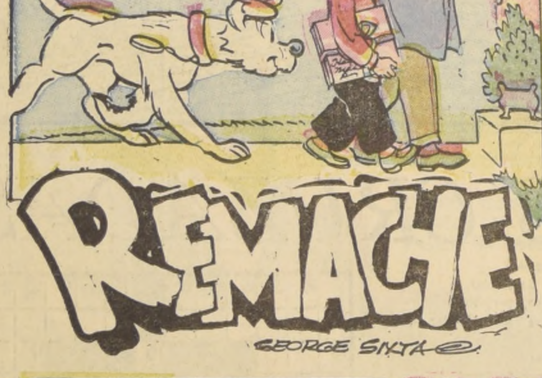


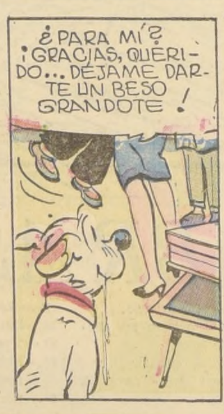






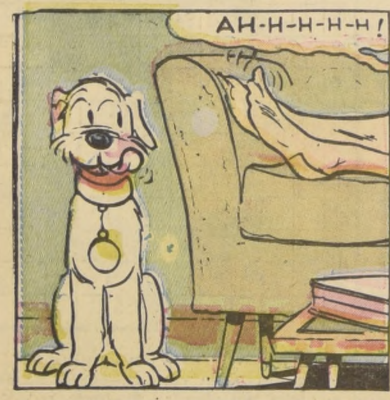


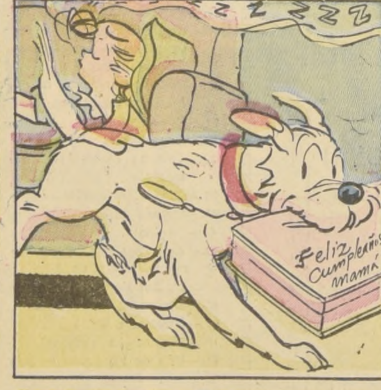


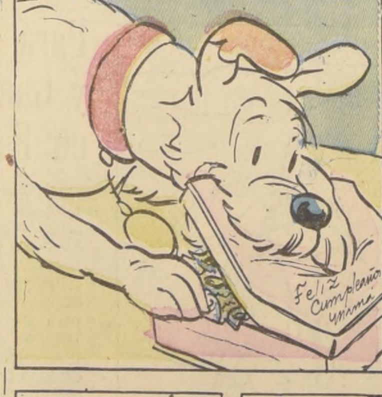


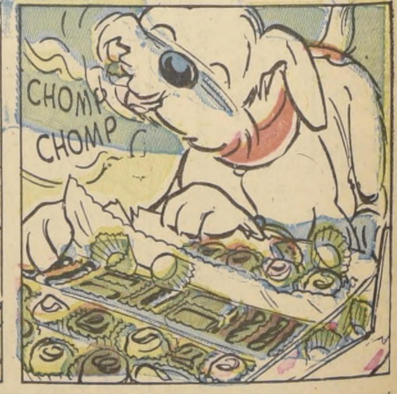






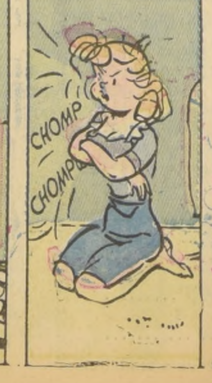


















LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 17 DE NOVIEMBRE DE 1963

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 19,5º, a las 14.30 horas. Mínima: 7,5º, a las 2 horas.
PRONOSTICO PARA HOY: Continuará la inestabilidad del tiempo.

De Acuerdo con su Programa:

Argentina Anuló Contratos Petroleros

EL DECRETO DEL PRESIDENTE ILLIA ACUSA A LAS DIEZ EMPRESAS DE HABER EXPLOTADO "SIN MISERICORDIA" RESERVAS LOCALIZADAS Y PROBADAS POR YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES (Y. P. F.).

BUENOS AIRES, 16 (UPI). Por William L. F. Horsey.— El Gobierno argentino sustentó la tesis de que el Presidente Arturo F. Frondizi carecía de facultades para sustituir, personalmente o por medio de un apoderado, al presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF) cuando se firmaron los contratos con ocho compañías petroleras norteamericanas y dos europeas.

Los contratos los firmó Arturo Sabato, delegado especial de Frondizi, no el presidente de YPF.

La tesis está expuesta en el largo preámbulo de los tres decretos por los que el Presidente actual, Arturo U. Illía, anuló los contratos.

Los decretos no afectan a la Esso ni a la Shell porque anulan solamente los contratos firmados a partir del 1.o de mayo de 1958.

La Esso y la Shell, que tienen contratos anteriores a esa fecha, continuarán, por lo tanto, con sus refinerías, flotas de buques tanques, depósitos y red de distribución.

La Esso obtuvo una concesión en la provincia de Salta en 1926, pero se la devolvió al Gobierno hace unos pocos años por haberse agotado el petróleo. Junto con la concesión entregó al Gobierno una moderna y gran escuela de enfermeras en Tartagal.

Después obtuvo otra concesión cerca de Neuquén, que también se agotó.

La producción de la Shell en su concesión de Patagonia ha ido reduciéndose con el curso de los años y también se considera agotada.

Después de los tres primeros años de exploraciones infructuosas en las regiones que se les concedieron en los contratos firmados durante el Gobierno de Frondizi, tanto la Esso como la Shell quisieron poner fin a sus operaciones, pero el Gobierno las indujo a continuarlas en otras partes. La Esso no halló petróleo [illegible] y la Shell halló agua en sus pozos.

La Esso ha gastado 20 millones de dólares, y todo lo que tiene es un pozo que produce [illegible] 100 barriles diarios. La Shell ha gastado 14 millones [illegible] mil dólares, y no ha obtenido resultado alguno.

La Esso trabaja en la Argentina desde hace 53 años, y se calculan en 82.000.000 el valor de sus haberes e inversiones.

La Shell ha invertido aquí entre cincuenta y sesenta millones de dólares en refinerías, buques tanques, depósitos, distribución, etc.

Otra de las causas que movieron al Gobierno a anular los contratos se halla —según dice el propio gobierno— en el hecho de que las compañías utilizaron reservas localizadas y probadas por YPF, durante 50 años de trabajo, explotándolas sin misericordia y no de una forma racional y conservadora.

El Gobierno dice que si YPF hubiera tenido fondos suficientes habría logrado producir todo el petróleo que necesita la Argentina sin necesidad de las compañías extranjeras.

También dice que la seguridad de la Argentina corría peligro porque las compañías extranjeras tenían acceso a las informaciones geológicas y petroleras del Estado.

Además afirma en el preámbulo de los decretos que los contratos eran concesiones disfrazadas y que las leyes argentinas no permiten concesión desde hace mucho años.

El preámbulo cita el Código de Minas y otra legislación argentina para demostrar que los contratos eran ilegales.

COMENTARIO EN EE. UU.

WASHINGTON, 16 (UPI).— El matutino "Washington Post", en un editorial titulado "La ayuda a Latinoamérica" declara que la conducta re-

(PASA A LA PAGINA. 14)

Felipe Herrera llegará hoy a Buenos Aires

BUENOS AIRES, 16. (UPI).— Llegará mañana a Buenos Aires el Dr. Felipe Herrera, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo.

El Dr. Herrera acaba de participar en Sao Paulo en la Segunda Reunión de la Conferencia Interamericana Económica y Social y viaja acompañado del almirante Francisco Castro, Director Ejecutivo del BID, en representación de Argentina y Perú.

El visitante se entrevistará con el Presidente de la Nación, Dr. Arturo Illía, y con autoridades oficiales.

AUDIENCIA DE S. E. A INGENIEROS



En una entrevista de una hora veinte minutos, la directiva del Colegio de Ingenieros de Chile expuso al Presidente de la República problemas que afectan a esos profesionales, especialmente en relación con la participación de los ingenieros extranjeros en las actividades chilenas. EN EL GRABADO, al término de la entrevista, Mario Durán, presidente del Colegio, informa a los periodistas. A su derecha, el Director Ejecutivo de la institución, Albino Zúñiga.

Rusos habrían descubierto el Antártico el año 1821

MOSCU, 16 (UPI).— La agencia TASS dijo hoy que los historiadores soviéticos han hallado un mapa que confirma que una expedición rusa dirigida por Fabian von Bellingshausen descubrió el Antártico por primera vez.

El mapa lo levantaron Bellingshausen y el teniente Lazarev —añade la agencia—,

(PASA A LA PAGINA 14)

Adoptó medidas nacionalistas



PRESIDENTE DE ARGENTINA, ARTURO ILLIA

Se mantiene lucha por el Poder en Irak

Nuevos choques en Bagdad entre la policía y la Guardia Nacional.

BEIRUT, 16 (UPI). Por David L. Dugas.— La lucha por el poder en Irak aún no ha terminado y noticias de radio dicen hoy que se han registrado nuevos choques entre la policía y la Guardia Nacional en Bagdad desde ayer.

En El Cairo, el periódico "Al Ahram" dice que desde el miércoles hubo siete muertos y 18 heridos en los encuentros entre el Ejército y la baathista Guardia Nacional. Los siete muertos, según la información, cayeron en una acción en la Central de Correos de Bagdad, y los 18 heridos, en otro incidente separado. Otras noticias mencionan un número de víctimas un poco mayor.

La pugna por el poder la libran el Primer Ministro, mayor general Ahmed Hassan Bakr, y el Viceprimer Ministro y "hombre fuerte" del Partido Baath, Saleh El Saadi, que marchó en avión en la noche del martes a Madrid, donde está esperando aviso de que regrese. Pero parece que todavía Bakr domina la situación.

La lucha estalló el miércoles con ataques de la Fuerza Aérea al Palacio Presidencial poco después de haber huido del país Saadi y algunos de sus partidarios. Observadores neutrales dijeron que en las acciones callejeras de Bagdad hubo diez muertos y veinte heridos.

Parece que en la capital iraquesa se ha impuesto una rígida censura, y las noticias directas de allí son escasas, salvo las de la radio, controlada por el Gobierno, la cual dijo que "la vida ha sido normal en Bagdad y en todo el Irak desde la noche del jueves".

El desarrollo y la justicia social no son ya frases vagas, dijeron en reunión del CIES

Finalizó en Sao Paulo la Segunda Conferencia Anual del Consejo Económico y Social.

SAO PAULO, 16.— (UPI). — (Por Joseph Brant).— La Segunda Conferencia anual del Consejo Económico y Social (CIES) llegó hoy a su término con una sesión plenaria en la que eligió a Lima como sede para la tercera reunión del organismo, que se celebrará el año próximo, y ratificó formalmente las numerosas resoluciones aprobadas por su comisión general.

En la reunión plenaria de esta tarde hablaron el presidente de la Conferencia, Carlos Carvalho Pinto, Ministro de Hacienda de Brasil; el Secretario de Industria de Argentina, Luis Cipriano, en nombre de las delegaciones extranjeras, y el Vicepresidente del Perú, Edgardo Seoane, quien agradeció la elección de Lima como sede de la próxima reunión anual del CIES.

En su exposición, Carvalho Pinto subrayó el "ambiente de franqueza y lealtad" que caracterizó a las deliberaciones, así como el valor colectivo de las posiciones expuestas por los distintos delegados, aún en los casos en que no hubo acuerdo general.

El Ministro brasileño agregó que las deliberaciones sobre el funcionamiento de la Alianza para el Progreso, pese a algunos desacuerdos, manifestaron el deseo colectivo de "ejecutar en la mejor forma posible los objetivos de la Carta de Punta del Este", fundamento de ese programa.

Opinó también que el desarrollo económico y la justicia social han dejado de ser frases vacuas para "arraigarse profundamente en las masas latinoamericanas", y sostuvo que "la miseria de grandes sectores de nuestras poblaciones no puede ser anestesiada por promesas y manifestaciones grandilocuentes de buena voluntad".

Carvalho Pinto se refirió finalmente a la importancia de las decisiones tomadas por la conferencia para aunar criterios entre los países latinoamericanos con vistas a la Conferencia sobre Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, que se reunirá el año próximo en Ginebra.

Cipriano, a su vez, resumió las principales realizaciones de la reunión y observó: "Ahora hemos establecido definitivamente la multilateralidad de la

(PASA A LA PAGINA. 14)

Examinaron a la homicida



El primer examen médico le fue practicado en la mañana de ayer a la empleada doméstica María Teresa Alfaro Hidalgo, quien ha confesado ser la autora de cuatro homicidios y de un quinto frustrado. Muy serena llegó en un jeep hasta la puerta del Hospital de Buin y con una sonrisa a flor de labios. En cambio, en cuanto advirtió la presencia de algunos periodistas —ya los conoce casi a todos—, sacó rápidamente (igual que anteayer), un pañuelo, y se lo llevó al rostro. EN EL GRABADO, avanza a escasos metros de la puerta del hospital.

Ministros inauguran Hospital en Palena

Ceremonia se efectuará el próximo domingo.

Los Ministros del Interior y Salud, Sótero del Río y Francisco Rojas Villegas, inaugurarán el próximo domingo el Hospital de Palena, en cuya construcción se han invertido Eº 713.000.

Este moderno establecimiento representa 1.200 metros cuadrados de edificación, según antecedentes proporcionados por el Subdepartamento de Arquitectura de la Dirección General del SNS. Tiene capacidad para 20 camas y cuenta con consultorios externos de Medicina, Cirugía, Pediatría, Control Maternidad, Servicio Dental, Rayos X, Vacunatorio y Saneamiento Ambiental, oficinas administrativas, cocina, lavandería, un grupo electrógeno y ambulancia.

Este hospital fue construido y habilitado para asegurar la total asistencia médica a los pobladores de Palena.

Autoridad en asfalto con Alcalde



El Intendente Alcalde de Santiago, Ramón Alvarez Goldsack, se impone de las ventajas de uno de los más modernos equipos para pavimentación asfáltica que se utiliza en Estados Unidos. A su derecha aparece el ingeniero norteamericano Marvin F. Borgelt, dueño de plantas de asfalto, quien viaja por América Latina para interesar a las autoridades en estas maquinarias. Asistieron a la reunión el regidor Ramón Alarcón; el Director de Pavimentación, Rubén Rioja, y el Subdirector, Francisco Gálvez.

MOSCU EXPULSO AL PROFESOR BARGHOORN, ACUSADO DE ESPIAR EN FAVOR DE EE. UU.

Al excarcelarlo, Moscú señaló que lo hacía debido a la "preocupación personal del Presidente Kennedy". El catedrático de la Universidad de Yale llegó ayer mismo a Londres.

LONDRES, 16 (UPI).— La Unión Soviética excarceló y expulsó hoy inesperadamente al profesor norteamericano de 52 años, Frederick Barghoorn, de la Universidad de Yale, a consecuencia de "la preocupación personal expresada por el Presidente Kennedy" con motivo de su detención bajo la acusación de espionaje.

Pocas horas más tarde llegaba Barghoorn a Londres en un avión Comet a reacción de la British European Airways, y le recibían en el aeropuerto funcionarios de la Embajada de los Estados Unidos, que no ocultaban su júbilo por el importante cambio de actitud de la Unión Soviética, que se cree ordenó personalmente el Primer Ministro, Nikita Khrushchev.

El profesor, al desembarcar del avión, se negó a hacer declaraciones a los periodistas, limitándose a manifestar por medio de un funcionario diplomático que no quería hablar del asunto.

En cuanto descendió del aparato, le rodearon los representantes de la Embajada, que le acompañaron a una sala reservada para personajes importantes en el aeropuerto. Cuando estuvo dentro montaron guardia a la puerta seis agentes de policía. Durante la hora siguiente a la llegada no se permitió a nadie acercarse a hablar a Barghoorn.

Finalmente salió del Departamento de la Aduana casi oculto entre un tropel de policías, incluso una mujer, que mantuvieron alejados a los reporteros cuando éstos se aproximaron prontamente al grupo. A las preguntas que le dirigían a voces los periodistas, el viajero se limitó a contestar sonriendo levemente.

Todavía escoltado por la policía, el profesor bajó en un ascensor que se había reservado para él, y a continuación la policía le acompañó a un automóvil de la Embajada que esperaba a la puerta. Todo este tiempo los periodistas continuaron pidiéndole que dijera unas palabras, pero Barghoorn se mantuvo hermético y se alejó en el coche con el funcionario de relaciones públicas de la misión diplomática, William Clark.

Otro representante del Servicio de Prensa de la Embajada quedó en el aeropuerto para decir a los periodistas: "El profesor Barghoorn no tiene planes de viaje. Por lo menos esta noche la pasará aquí en una casa particular".

Pero se negó a identificar esta casa.

Después agregó: "No quiere hablar con nadie. Pueden ustedes informar que dijo: "No quiero hablar con nadie. No quiero hablar del caso". El funcionario manifestó que Barghoorn se halla "en buen estado de salud".

Cuando el avión llegó de Moscú a las cuatro y cuarto de la tarde, todos los pasajeros desembarcaron en la forma normal, y Barghoorn se quedó a bordo hasta que hubieron salido todos.

Envenenadora de Buin podría ser condenada a la pena capital

PRIMER EXAMEN MEDICO REVELO AYER QUE NO ESPERA FAMILIA.

BUIN (Por NIBALDO MELLA RODRIGUEZ, Enviado Especial de LA NACION). — María Teresa Alfaro Hidalgo, quien está declarada reo y confesa de ser autora de cuatro envenenamientos, no se encuentra en estado de gravidez, como lo ha venido afirmando estos últimos días ante la justicia.

Así lo revela el resultado del primer examen médico a que fue sometida en la mañana de ayer en el Hospital de esta localidad, a petición del Ministro en Visita, Magistrado Julio Aparicio Pons, quien está sustanciando el proceso correspondiente.

La noticia la supo este enviado especial en forma extraoficial, en círculos que están muy vinculados con dicho establecimiento hospitalario.

Sin embargo, para mayor seguridad, la muchacha será sometida a un nuevo examen, porque —según nuestro informante— pudiera que su emba-

(PASA A LA PAGINA. 14)

Normal es el abastecimiento de carne en todo Santiago

Declaraciones formula el Subsecretario de Economía.

El abastecimiento de carne a la población de Santiago sigue siendo normal, a través de las carnicerías de la red establecida por la Empresa de Comercio Agrícola, a la cual se han agregado otras, según informó hoy el Subsecretario de Economía, Carlos Greve.

Sin embargo, en el Matadero de Santiago, que se encuentra intervenido militarmente, no se efectuó hoy la anunciada matanza de ganado vacuno, la que se dejó pendiente para el próximo lunes.

La Dirección de Industria y Comercio informó, por su parte, que mañana domingo funcionarán las doce carnicerías instaladas en el Mercado "Presidente Ríos", de las cuales dos venderán carne enfriada y las restantes carne fresca, proveniente de mataderos rurales. Todos estos negocios han aumentado su abastecimiento.

Finalmente, hoy deberá llegar a Santiago un cargamento de ganado vacuno en pie, importado desde Argentina por la Empresa de Comercio Agrícola. Todo este ganado está destinado a Matadero.

Crean Organismo Interamericano de Administración del Personal

Fue elegido el Consejo Directivo Provisional.

Ayer se aprobó la creación de la Federación Interamericana de Administración de Personal, durante la reunión de delegados de países representantes que asisten al Torneo de Administración de Personal que se efectúa en Santiago.

Las finalidades de esta organización son las siguientes:

a) Promover la adecuada difusión de las normas, principios y técnicas que constituye esta especialidad a través de los sectores que se indican:

1.— Autoridades nacionales estatales o privadas y universitarias, empresarias, altos ejecutivos y gremiales etc., de todos los países asociados.

2.— Autoridades internacionales de organismos afines, tales como la Organización Internacional del Trabajo, Consejo Panamericano del Comité Internacional para la Organización Científica (PACCIOS), Agencia para el Desarrollo Internacional, Organización de Estados Americanos, Organizaciones gremiales o sindicales interamericanas, etc.

b) Promover el perfeccionamiento o capacitación de las personas que se dedican a la Administración de Personal mediante:

1.— Sistematización de un intercambio de experiencias mediante boletines, revistas y otros elementos.

2.— Promoción de cursos o seminarios especializados y obtención de recursos para facilitar la concurrencia de los interesados. Esta labor la realizaría la Federación a través de las respectivas Asociaciones de Personal de cada nación afiliada.

3.— Eventualmente campañas internacionales para crear la profesión de Administrador de Personal, y para que la Administración de Personal, por lo menos sus principios básicos sean enseñados en las Universidades a todos los futuros profesionales que tendrán personal a su cargo.

c) Organización periódica (por ejemplo cada dos años) de Congresos Interamericanos destinados a tratar materias de la especialidad y principalmente a analizar el desarrollo de los planes antes enumerados, los objetivos cumplidos y las metas futuras.

d) Colaborar al mejor funcionamiento de las Empresas como producto de la labor antes descrita, dando la debida importancia al factor humano.

e) Ser la representante y portavoz a un nivel internacional de las inquietudes y problemas que tenga la Administración de Personal para su mejor desarrollo.

ORGANIZACION

Se eligirá un Consejo Directivo Provisional compuesto por una mesa directiva de cuatro miembros de Chile, y tres representantes de cada uno de los países participantes.

La mesa directiva provisional en el plazo de 6 meses someterá a la consideración de los restantes miembros del Consejo lo siguiente:

1.— Proyecto de estatutos de la Federación. En dicho proyecto debe considerarse, entre otros aspectos, los siguientes:

Requisitos de afiliación para organizaciones nacionales indicando la modalidad a la cual deben ceñirse los países que cuenten con diferentes organismos.

2.— Financiamiento para atender a los gastos que demandará la Federación Interamericana de Administración de Personal.

Se eligió el siguiente Consejo Directivo Provisional de la Federación Interamericana de Administración de Personal:

Mesa Directiva, presidente, señor Oscar Alvear U., Chile; vicepresidente, señor Juan Costa B., Chile; secretario general, señor Wolfgang Englander M., Chile, y tesorero, señor Jorge Corona P., Chile.

S.M. Mónica I



En un festival artístico que se realizará hoy, a las 10 horas, en el Teatro Egaña, será coronada la Reina de las Fiestas Primaverales de la Escuela N.o 80, Su Majestad Mónica I. Actuarán los integrantes del Teatro Infantil del plantel que dirige Aura González Castro. En la foto, la pequeña Mónica Abarzúa Muñoz, alumna del IV D, elegida por sus compañeras para presidir las fiestas.



QUIEREN SER REINAS.— La Segunda Compañía de Bomberos de Renca, con el propósito de allegar fondos en beneficio de su bienhechora entidad, ha organizado una Fiesta Primaveral en la Población "Juan Antonio Ríos". El Director de la Compañía, Isaías Labourdett, con la asesoría entusiasta de Jorge Sánchez, tiene sobre sí la responsabilidad de llevar adelante este festival, que por primera vez se realiza en dicha unidad habitacional. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Eliana Valdés, Eliana Miranda y Sonia Iturra, tres de las cuatro candidatas al reinado de la fiesta. La cuarta postulante es Eliana Alvarado.

EN MODERNO EDIFICIO FUNCIONAN SERVICIOS PUBLICOS: ANTOFAGASTA

Con la presencia de los Subsecretarios de Interior y Obras Públicas, Jaime Silva y Guillermo Ríos, fueron entregadas ayer en Antofagasta las obras del moderno edificio destinado a los servicios públicos de esa ciudad nortina.

El inmueble consta de cinco pisos y tuvo un costo superior a los 600 mil escudos, con una superficie edificada de 6.800 metros cuadrados.

En las dependencias funcionarán las oficinas de la Intendencia de la provincia, Registro Civil, Registro Electoral, Impuestos Internos, Servicios de Educación, Tesorería. Estas obras son la primera parte de un proyecto cuyo costo total es de un millón de escudos y el segundo bloque quedará terminado el año próximo.

MUELLE FISCAL DE HUASCO.— Una visita inspectiva al muelle fiscal de Huasco y diversas construcciones de la zona realizará el Director de Obras Portuarias, Carlos Stehr. Con tal propósito viajará mañana lunes a Vallenar, acompañado del jefe del Departamento de Estudios, ingeniero Osvaldo Gormaz. Sobre los mismos aspectos ya señalados sostendrá entrevistas con las autoridades locales.

CAMINOS.— Dos propuestas fueron aceptadas ayer por la Dirección de Vialidad por un costo total de dos millones de escudos para la construcción y pavimentación de dos caminos. El primero, de San Felipe a Los Andes, por Curimón, en la provincia de Aconcagua. El segundo, de Papudo a Quínquimo, en la misma provincia. Las firmas constructoras tendrán un plazo de 360 días para ejecutar los trabajos.

Conducta antisocial del menor en América tratarán en Congreso

Entre el 1.o y el 7 de diciembre próximo, se llevará a efecto en Mar del Plata, Argentina, el Décimosegundo Congreso Panamericano del Niño organizado por el Instituto Interamericano del Niño, entidad dependiente de la Organización de Estados Americanos. El tema a tratar en este ciclo es "La conducta antisocial del menor en las Américas", en el que cada país presentará ponencias en relación con lo que hace en materia de protección de menores.

Como delegada de Chile actuará la doctora Luisa Pfau, jefa del Subdepartamento de la Salud del SERNASA y que a la vez es la representante nacional ante el Instituto Interamericano del Niño.

La organización del torneo se halla a cargo del médico argentino Juan Carlos Lando y el tema abarcará seis grupos: 1) Salud; 2) Psicopedagogía; 3) Legislación; 4) Servicio Social; 5) Estadística; y 6) Cooperación Interamericana. La ponencia que presentará nuestro país ya está redactada.

Argentina... (De la Pág. 13)

ciente de los Gobiernos de Brasil y la Argentina podría llevar a la conclusión de que la ayuda al exterior no es productiva, y que, por lo tanto, debe cesar. Pero agrega que, con un poco más de visión, Estados Unidos podría pasar por alto "las aberraciones temporales", y continuar su ayuda al desarrollo económico del continente, que a la larga debe dar los resultados que se esperan.

"Precisamente debido al retraso en el desarrollo, es tan fuerte la presión que existe por mantener una posición política independiente. En la América Latina, esto casi inevitablemente toma la forma de un gesto de independencia frente a los Estados Unidos.

"Aún en términos meramente económicos, el peso de la ayuda no es suficientemente fuerte en países tan grandes como Argentina o el Brasil. La ayuda es apenas una fracción pequeña de su ingreso nacional, y no alcanza a ser tampoco una porción grande de la columna de crédito en su balanza de pagos. Un buen aumento en el precio de los productos de exportación, como parece que está ocurriendo en el Brasil, puede representar más de lo que los Estados Unidos están en capacidad de dar. El Presidente Goulart tiene toda la razón cuando destaca los precios de los productos de exportación de la América Latina como elemento más importante que la ayuda.

"Los Estados Unidos pueden deducir dos conclusiones —agrega— diferentes de la aparente disposición de Argentina y Brasil a no tener en cuenta las reacciones norteamericanas. Una sería que la ayuda no es productiva, y que debe ser recortada o suspendida. Cuando menos, esto protegería a los Estados Unidos contra la humillación de confiar su dinero a países que ni siquiera dicen gracias. Protegería a la Alianza para el Progreso contra la corrosión que sufriría si algunos países no se muestran fieles a sus principios (los de la Alianza). Pero es improbable cambiar en forma seria la política de los países que ya han decidido que no tienen interés.

Desarrollo...

(DE LA PAGINA 13)

Alianza para el Progreso". Posteriormente, el Ministro argentino declaró a la United Press International: "Para nosotros es motivo de especial satisfacción que el nuevo organismo (la Comisión Interamericana para la Alianza para el Progreso) permita que los países latinoamericanos actúen en el futuro, en el concierto mundial, adoptando una posición común que, además, traducirá una continuidad política".

Seoane, por último, manifestó la satisfacción de su Gobierno por el hecho de que Lima haya sido seleccionada como sede de la tercera reunión anual del CIES, y repitió las palabras pronunciadas por el Presidente brasileño, Joao Goulart, en su discurso inaugural, diciendo: "Esta conferencia debe ser transformada en acción". Agregó que los efectos de la reunión se harán sentir más adelante, cuando las decisiones tomadas hoy sean llevadas a la práctica.

Rusos habrían...

(DE LA PAGINA 13)

que estaba al mando del segundo buque de la expedición.

Los expedicionarios vieron la primera tierra del Círculo Antártico en enero de 1821, según dice la agencia.

"El mapa ha estado en un archivo durante 140 años —añade— y aunque había sido visto con anterioridad no se le había identificado porque no está firmado ni por Bellingshausen ni por Lazarev."

EN LA MONEDA:

Participación de ingenieros extranjeros

Directiva del Colegio de Ingenieros de Chile solicitó a S. E. limitar al mínimo actividades en el país de dichos profesionales.

Medidas destinadas a limitar a las necesidades mínimas el ingreso de ingenieros extranjeros en las actividades nacionales solicitó el Colegio de Ingenieros de Chile al Presidente de la República. La directiva de esa entidad hizo entrega ayer al Primer Mandatario de un memorándum que contiene, entre otras peticiones: que los servicios estatales se abstengan de celebrar contratos con ingenieros titulados en el extranjero o firmas extranjeras, en proyectos de ingeniería; cuando dichos servicios sean indispensables por tratarse de alta especialización, que dichos profesionales sean contratados en calidad de asesores y no como contratistas; que los ingenieros y firmas chilenas sean objeto de igual trato que los extranjeros; otorgamiento a las universidades de recursos para aumentar la capacidad de formación de ingenieros, y preparación de especialistas en las escuelas de ingenierías. Además, fomento de la concesión de becas para que los ingenieros chilenos vayan a perfeccionarse al extranjero. El memorándum se refiere además a la situación económica de los ingenieros funcionarios de la Administración Pública. Los diversos puntos del petitorio fueron analizados durante la reunión que duró casi una hora y media y que fue calificada de muy cordial por los visitantes.

"Hemos encontrado absoluta comprensión en el Jefe del Estado", expresó el presidente del Colegio, Mario Durán, al término de la audiencia. Dijo que el Primer Mandatario señaló que como ingeniero y como chileno tiene la misma posición, pero que circunstancias de Gobierno le impedían asumir otra actitud que la que ha seguido el Ejecutivo al respecto. Concurrieron, además, del señor Durán, el vicepresidente Juan Zapata, el secretario-tesorero, Renato Rodríguez, y el director ejecutivo Albino Zúñiga.

ENCASILLAMIENTO EN RELACIONES

Para considerar el encasillamiento del personal del Ministerio, de acuerdo a la reciente ley de reestructuración del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Canciller Enrique Ortúzar se reunió ayer con el Subsecretario de la Cartera, Pedro Daza, y otros altos funcionarios. El encasillamiento deberá quedar listo el 10 de diciembre.

INVESTIGAN HECHOS PRODUCIDOS EN CAÑETE

En relación a incidentes producidos en reducciones indígenas de Cañete, en el Ministerio del Interior se indicó que se espera el regreso de la zona del vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria, Eduardo Silva Pizarro, para conocer la exacta magnitud de los hechos. Además, se informó que CORA procedió a entregar 39 lotes de tierras en dicha zona, 23 de los cuales estaban destinados a familias indígenas. El resto favoreció a inquilinos del fundo. Del grupo indígena, 8 aceptaron los predios, rechazándolos los demás.

Intendentes llamados en consulta

En consulta fueron llamados a Santiago los Intendentes de Magallanes, Raúl Carmona, y de Valdivia, Santiago Gualda. Ambos llegarán en el curso de la próxima semana.

GOBERNADOR INTERINO DESIGNADO EN SAN JAVIER

El mayor de Carabineros Arturo Silva fue designado Gobernador interino de San Javier, mientras se nombra un titular. El cargo era desempeñado por Hernán Rojas Avendaño, a quien se le pidió la renuncia, luego de una investigación practicada en esa Gobernación por el Inspector Visitador de Intendencias, Luis Octavio Reyes.



En los salones del Círculo Español tuvo lugar la fiesta de graduación de los alumnos y alumnas del Instituto de Humanidades "San Luis" que finalizaron su Sexto Año de Humanidades. La fiesta fue ofrecida, en representación del V Año, por el alumno Alejandro Aguilar, hablando a continuación la señorita Lilian Sabal, profesora Jefe, el alumno Luis Ramírez, a nombre de los egresados y, finalmente, el Rector Elías Hasbun. Especialmente invitados concurrieron don Sergio Campora, Presidente del Centro de Padres, y la tesorera, señora María de Ocampo. En el grabado, los asistentes a la fiesta. De izquierda a derecha: Luis A. Ramírez, Luis Parla V., Carlos Arancibia L., Carlos Alvarado P., Geraldo Colina R., Emilia Hasbun Z., secretaria general; Jaime Jurado V., Pedro Moya N., Orlando Orellana G., Guillermo Trejo S., Francisco González U., Inspector General; Patricia Seguel A., Luisa E. Rocha D., Laura Rodríguez L., Norma Reyes B., Elías Hasbun Z., Rector; Isabel Morales S., Elizabeth Heredia C., y María Cano N.

ENVENENADORA DE... (De la página 13)

razo no tuviera más de un mes. "En estos casos —agregó— resulta difícil pronosticar.

LLEGA AL HOSPITAL

La acusada de cuatro asesinatos y de otro frustrado fue conducida desde la Cárcel de Buin hasta el Hospital en un jeep de Investigaciones de esta localidad. Este fue conducido por el detective Humberto Segundo Castro. A su lado tomó asiento María Teresa (más conocida como "La Teté), y a la derecha de ésta la funcionaria de Prisiones Lidia Oyarzo. En un asiento trasero se colocó un vigilante de la Cárcel.

El vehículo se detuvo frente a la puerta del Hospital, justo a las 6.50 horas. Sus ocupantes descendieron con toda tranquilidad. "La Teté" se mostraba serena. Lucía un rostro como si hubiese dormido apaciblemente toda la noche. Conversó mucho y de diversos temas con su vigilante Lidia Oyarzo.

Una gran cantidad de señoras que esperaban con sus hijos en los brazos para ser atendidas por los médicos, no advirtieron que por entre ellas pasó la mujer que ha concitado la atención de la prensa por sus cuatro crímenes. Se retiró del hospital a la 7.45 horas.

BUSCAN A FALSAS MATRONAS

Por otra parte, por orden del Ministro en Visita, los detectives de la Brigada de Homicidios prosiguieron ayer sus actividades en torno a ubicar y detener a tres falsas matronas, por intervenciones ilícitas a la inculpada, en los últimos años.

Sus nombres sólo los conocen los efectivos de Investigaciones. La búsqueda se practica en Santiago y sus alrededores.

Según trascendió en el Juzgado de Buin, esta diligencia reviste mucha importancia para el curso de los acontecimientos en el proceso en cuestión.

REQUISITOS PARA PENA CAPITAL, EN CASO DE LA TETE

Un abogado informó que la inculpada María Teresa Alfaro Hidalgo podría ser condenada a la pena capital —ya que se comprobó que no está embarazada—, pero cuando el Ministro en Visita allegue a los antecedentes del sumario, a más de la confesión, los informes médico-periciales que determinen en forma irredargüible que los tres hijos del doctor Sergio España y su suegra murieron por efectos de la estricnina.

Asimismo, tiene que acreditarse la preexistencia de la estricnina, en el hogar del doctor España, como, igualmente, su procedencia, sea de una farmacia o laboratorio.

Y, por último, un informe psiquiátrico en que se señale que la empleada doméstica María Teresa Alfaro no actuó durante la comisión de los delitos que ha confesado, con sus facultades mentales perturbadas.

CAMPANILLA DEL SACRISTAN

El Ministro Sumariante, Julio Aparicio Pons, no concurrió ayer a Buin. Lo hará mañana lunes, en la tarde, para continuar sus labores en torno a este lamentable suceso que ha conmovido a todo el país.

El severo Magistrado es un hombre enemigo de la publicidad y de hacer declaraciones o conversar con nadie. Ayer dijo: "En boca cerrada no entran moscas". Tan poco es lo que le gusta hablar, que para llamar a los funcionarios del Juzgado de Buin, usa una campanilla.

En duros aprietos se vio el martes pasado la Juez ... Trincado, cuando el Ministro le solicitó un adminículo de esta naturaleza. No le quedó otro remedio que solicitar ... prestada al Cura Párroco ... berto Lagos. El sacerdote ... cedió gustoso, pero con una condición: "Que me la devuelvan antes de las 20 horas, porque mi sacristán tiene que usarla en el "Mes de María".

Mañana habrá que recurrir nuevamente a la campanilla del sacristán.

PRIMERA QUERELLA CONTRA LA ACUSADA

Mañana será presentada en el Juzgado de Buin, ante el Ministro en Visita, Julio Aparicio Pons, la primera querella contra "La Teté".

Será por homicidio frustrado en la persona de la menor de 8 meses de edad, Mariana Rodríguez, hija de don Vicente Rodríguez, Ingeniero de Minas.

A cargo de esta querella estará el abogado Luis González, según informó ayer el doctor Sergio España a LA NACION, en su domicilio de calle Freire 45, de Buin.

El 30 de octubre pasado el señor Rodríguez estaba de visita en casa del doctor España. Cerca de las 17 horas, su hija Mariana rechazó la papa a pesar de que era la hora en que debía tomarla. Esto llamó poderosamente la atención del doctor España y el visitante. Llevaron la "papa" a Santiago solicitando un análisis. Así fue como se descubrió que María Teresa Alfaro podría ser autora de la muerte de los 3 hijos del doctor España.

El doctor Sergio España y su esposa Magaly Ramírez iban a ser los padrinos de Mariana Rodríguez. Ahora, a raíz de estos sucesos, el bautizo ha tenido que postergarse para una mejor oportunidad.

COMPRUEBAN EXISTENCIA DE ESTRICNINA

Cabe señalar que el informe emitido por el Instituto Médico Legal estableció ya la existencia de estricnina en la "papa" que rehusó tomar la guagua Mariana Rodríguez, hija del amigo del doctor España, Vicente Rodríguez.

Los informes acerca de la autopsia que se practicó hace pocos días a los cadáveres de los hijos del doctor España y el de su suegra, después de la exhumación, serán dados a conocer en treinta días más.

En pleno corazón de Santiago cayó el premio mayor de "Viva Gratis un Mes"

Lo obtuvo la señora Olga Campos D., domiciliada en Bandera 131. Una auténtica noche de fiesta vivieron losasistentes a Radio Corporación.

¡Qué noche fue la de anoche, Radio Corporación! Esto ...en decirlo con justicia to- ...las personas que repleta- ...auditorium de la emiso- ...a presenciar y no per- ...detalle alguno del Sor- ...del Concurso VIVA GRA- ...UN MES, que patrocinan ...NACION, Radio Corpora- ...y Antillo Escobar Herma- ...Gran Avenida 2649, ma- ...tas en abarrotes e impor- ...res asociados de Té Re- ...me. Fueron horas de fies- ...alegría y grandes oportu- ...des, que difícilmente se ...den olvidar.

Al anunciarse el nombre de la familia premiada, una ova- ...lo saludó, y con mucha ...cia. Los asistentes no só- ...saludaban la buena nueva y ...partían los sentimientos de ...dad de los premiados, si- ...que también reconocían que ...organizadores del Concurso ...vez más habían cumplido ...su meta de bienestar so- ...sin exigencia alguna.

PARA TODA LA FAMILIA

Ya todos conocen el nom- ...del hogar vencedor. Ahora ...saber lo que viene. Ma- ...iremos hasta la casa de ...familia favorecida, a fin de ...ficarla oficialmente de la ...ención del premio. El mar- ...la visita será más grata ...Llevaremos todas las mer- ...erías, los innumerables pro- ...os que integran la nómi- ...del Premio Mayor de VIVA GRATIS UN MES.

Se puede decir correctamen- ...que a ese hogar le llevare- ...mercaderías para toda la ...ilia. La dueña de casa po- ...distribuir a su gusto el ...harina Marianita, sopas ...centradas IPAL, virutillas ...esponjas de acero MANLAC, ...azúcar IANSA, Té Repítame, ...conservas al por mayor, fideos ...todas las marcas, jabón RO ...muchos otros productos que ...llevaremos. El jefe del ho- ...podrá celebrar la llegada ...la buena suerte destapan- ...excelente botellas de vinos ...Todo está previsto.

DETALLES DEL SORTEO

El sorteo de anoche se rea- ...conforme al Reglamento ...Concurso. El público, pese ...que ya está familiarizado ...sus detalles, siguió con ...interés, punto por punto, ...camino hacia la buena suer- ...Gentiles concurrentes al ...auditorium de Radio Corpora- ...colaboraron a sacar diez ...cupones del gran buzón insta- ...lado en el centro del escena- ...Estos fueron parcialmente ...al agua. Luego vino el premia- ...aquél que determinó que esta semana llevemos mercadería hacia la dirección contenida en él.

Pero los regalos no se habían detenido allí. Entre los diez primeros cupones se sorteó un valioso premio de consuelo, consistente en un par de pantalones de la prestigiosa firma "O'Kay", de Huérfanos 1055. Por otra parte, las personas que asistieron al sorteo tuvieron oportunidad por ese sólo hecho de ganar jabón RO, para uso doméstico, vales con entradas para los principales cines de la capital, virutillas y esponjas de acero MANLAC, sopas concentradas IPAL y botellas individuales de vinos VIU. Todos salieron muy contentos.

También quedaron plenamente satisfechos los organizadores de VIVA GRATIS UN MES. Un nuevo nombre inscrito en la cadena de favorecidos con el Premio Mayor establece concretamente que una vez más se ha cumplido.

MOMENTOS CULMINANTES

Después que se sacó del buzón instalado en el centro del escenario diez cupones del premio, que fueron parcialmente al agua, se anunció el nombre de la feliz ganadora: OLGA CAMPOS D., domiciliada en Bandera 131, carnet de identidad número 1777329, de Santiago. La información fue ovacionada por el público, el cual de inmediato empezó a preguntarse si la vencedora no estaría en el auditorium. No se encontraba allí. Pero en todo caso, su premio lo recibirá igual, porque el Concurso VIVA GRATIS UN MES es el más sencillo y generoso de todos. No coloca vallas de ninguna índole a sus favorecedores. Mañana iremos a notificarla oficialmente de su buena suerte, y el martes le entregaremos las mercaderías.

Dos concursantes fueron sacando los diez primeros cupones, los cuales no obtuvieron el Premio Mayor. Su nómina fue la siguiente:

1.o) Alfredo Prorreta, Lord Cochrane 469, Santiago.
2.o) Lucy H. de Essus, Franklin 287, Santiago.
3.o) Miguel Angel Zúñiga, Arteaga 1414, Santiago.
4.o) Aída Araya, Club Hípico 495, Santiago.
5.o) Ana Saavedra, 21 de Mayo 862, Iquique.
6.o) Isis Sánchez Barahona, Victoria Subercaseaux 353, Santiago.
7.o) Celsa Araya Bravo, Padre Orellana 2030, Santiago.
8.o) Luis Gutiérrez P., Los Almendros 6175, Santiago.
9.o) Elba T. de Maureira, 9-Sur 3336, Población J. M. Caro, Santiago.
10.o) María Angélica Miranda, Vivaceta 1565, Santiago.

Vino seguidamente un momento de expectación que culminó con el anuncio de la persona favorecida con el Premio Mayor. Pero el suspenso no disminuyó. Entre los diez cupones que salieron primero se sorteó un valioso premio de consuelo: un par de pantalones de la conocida firma "O'Kays", de Huérfanos 1055. Lo consiguió la señora Celsa Araya Bravo, domiciliada en Padre Orellana 2030, Santiago, carnet 1227844.

Finalmente, los asistentes al auditorium de Radio Corporación consiguieron regalos surtidos, entre los que figuraron vales con entradas para los principales cines de la capital; jabón RO, sopas concentradas IPAL y virutillas y esponjas de acero MANLAC.

No hay duda de que fue una noche de fiesta que difícilmente podrá olvidarse, y que se repite semana a semana, gracias a LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos.

DENTISTAS ELIGEN NUEVA DIRECTIVA

La Federación de Dentistas en Ejercicio Liberal eligió recientemente su nueva Directiva. Por unanimidad se designó al Dr. Carlos Ahués Atala, presidente de la institución.

El Dr. Ahués ha ocupado en dos oportunidades la Presidencia del Colegio de Dentistas y actualmente desempeña el cargo de Consejero General del Colegio de Dentistas en representación del Consejo Regional de Talca.

Integran el resto de la directiva los Dres. Víctor Urízar, vicepresidente; Víctor Chehade, secretario; Raúl Ríos, tesorero; Raúl Fritis, director del boletín; y directores Jaime Talesnik, Julio Parraguez, Arturo Santos y Elsa Muda.

La ganadora del concurso "Viva Gratis un Mes" fue doña Olga Campos D.

La señora Olga Campos D., domiciliada en Bandera 131, carnet número 1.777.32, Santiago, obtuvo anoche el Premio Mayor del Concurso VIVA GRATIS UN MES, que auspician LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de Té Repítame. Por primera vez el premio favorece el sector céntrico de la capital, y mañana iremos hasta el hogar de la señora Olga para comunicarle la feliz noticia. El Sorteo se inició a las 20.30 horas, en el moderno auditorium de Radio Corporación, el cual se encontraba repleto de público.





MERLUCITA por flash

RICA... Y TRAE RECADOS DEL MAR

Centenario del Hospital de Curicó



Cien años de fructífera labor al servicio de la comunidad cumplió el Hospital San Juan de Dios de Curicó. La Dirección del establecimiento organizó un variado programa de festejos que culminaron ayer. El Hospital fue fundado el 13 de noviembre de 1863. EN EL GRABADO, un aspecto de la fachada del edificio que constituye un orgullo para la ciudad de Curicó.

JURISPRUDENCIA:

Corte Suprema señala normas en tramitación de quejas

La Corte Suprema dictó con fecha 13 del presente un auto acordado que reglamenta la tramitación de los recursos de queja "atendida la importancia que reviste, para el ejercicio de las facultades disciplinarias que la Constitución y las leyes confieren a los Tribunales Superiores de Justicia; su frecuente aplicación, las consecuencias o efectos jurídicos que pueden derivarse de la sentencia que se dicte en dicho recurso y la necesidad de coordinar y formar un solo texto de instrucciones anteriores relativas a algunos aspectos de la tramitación de las Quejas propiamente tales".

El texto de dicho acuerdo, en sus partes principales y que comenzará a regir a contar del 2 de diciembre próximo, expresa lo siguiente:

"Se acompañará el comprobante de ingreso en arcas fiscales por las cantidades que señala el inciso segundo del citado artículo 549 del Código Orgánico, con excepción de los casos que contempla el inciso quinto de la misma disposición, y se agregará la notificación correspondiente sobre la fecha en que se notificó a las partes la resolución que motiva el recurso.

"En caso de que el recurrente manifieste que, por algún motivo calificado, no ha podido acompañar el certificado acerca de la fecha en que fue notificada la resolución, materia del recurso, lo hará presente al Tribunal, el que le señalará un plazo prudencial para ese efecto.

"En el escrito se indicarán nominativamente los miembros del Tribunal o funcionarios recurridos, y se hará un resumen de la resolución objetada.

"Formulada petición para que se conceda "orden de no innovar", aquél designará la Sala que deba decidir este punto, y a esta misma Sala corresponderá dictar el fallo sobre el fondo del recurso.

"La orden de no innovar, concedida en términos generales, o sea, sin limitación alguna, produce la paralización de todo el procedimiento, pero no suspende el curso de los plazos fatales que hayan comenzado a correr antes de comunicarse dicha orden.

"Si, concedida orden de no innovar, se paraliza la tramitación durante quince días, se declarará desistido el recurso, de oficio o a petición de parte, y se dejará sin efecto la orden de no innovar.

"Si respecto de una resolución se interponen los recursos procesales y el de queja, podrán verse conjuntamente por el mismo tribunal, a petición de parte.

"Según las consecuencias o efectos jurídicos de la decisión que pueda recaer en el recurso, el tribunal decretará, si lo estima necesario, que su estado se ponga en conocimiento de las partes o interesados a quienes pudiere afectar el fallo.

"En conformidad a lo dispuesto en los arts. 66 inciso 2.o. y 96 N.o 4.o del Código Orgánico, el Tribunal Pleno conocerá de las quejas propiamente tales, esto es, de aquellas que se refieren a la conducta ministerial o a las actuaciones de los jueces y demás funcionarios que están sujetos a la juridiscción disciplinaria de les Cortes, y no se fundan en faltas o abusos que se hayan cometido en el pronunciamiento de una resolución determinada;

"Los fallos que acogen las referidas quejas o reclamaciones contendrán los fundamentos demostrativos de la falta, abuso, incorrección o actuación indebida; aplicarán sanción disciplinaria, si se estima procedente, y determinarán las medidas necesarias para remediar el mal causado;

"Si un miembro del Poder Judicial apela de la resolución que le aplica alguna medida disciplinaria y no comparece dentro de tercero día con el aumento del término de emplazamiento que corresponda, se notificará al Procurador de turno el decreto que ordena dar cuenta al Tribunal Pleno;

"Las quejas o los recursos de queja que no aparecieren revestidos de fundamento plausible, podrán desestimarse de plano, por medio de una resolución motivada que pronunciará la Sala respectiva, sin necesidad de pedir informe;

"La parte afectada podrá pedir reposición de las resoluciones que recaigan en los recursos de queja y en las quejas o reclamaciones, y de las que se pronuncien durante su tramitación, dentro de cinco días contados desde que se dictó la respectiva resolución; y

"Las normas que se contienen en este Auto Acordado, son sin perjuicio de las facultades para proceder de oficio, de que están investidas las Cortes, en conformidad a lo preceptuado en los artículos 538 y 541, inciso 2.o, del Código Orgánico."

PERIODISTAS COLEGIADOS TENDRAN SU SEMINARIO DE RELACIONES PUBLICAS

Lo prepara la directiva de ARPU y participarán destacados profesores universitarios.

La Asociación Chilena de Periodistas Relacionadores Públicos (ARPU), está preparando la realización de su segundo seminario que se efectuará en la segunda semana del próximo mes de diciembre y en el cual podrán participar los periodistas colegiados y alumnos de las escuelas universitarias de Chile y Católica.

Durante el desarrollo de este seminario, cuyo objetivo principal es alcanzar un mayor perfeccionamiento en el desempeño de las funciones profesionales, participará un grupo de profesores de reconocida idoneidad, como Raúl Samuel, Dr. Eduardo Hamuy, Donald Elly, Mario Ciudad, Sergio Ceppi, Manuel Poblete y Rigoberto Díaz, que tendrán a su cargo las asignaturas de Opinión Pública Sociología, Audiovisual, Filosofía, Relaciones Públicas, Psicología y Semántica.

La directiva de ARPU ha solicitado también la colaboración de la Dirección de la Academia de Guerra Militar, para que uno de sus profesores se haga cargo de la asignatura "El Relacionador Público frente al Secreto Militar", y al Jefe del Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores, Fernando Lorca Cortínez, para que desarrolle el tema "Protocolo y Relaciones Públicas". Se completará el programa de clases con las asignaturas "Periodismo" y "El Estado frente a las Relaciones Públicas".

Se pondrá fin al Seminario organizado por ARPU con una mesa redonda, en la que expondrán sus experiencias destacados jefes de departamentos de Relaciones Públicas.

Regresó a Santiago Ministro Ruy Barbosa

Poco antes del mediodía regresó ayer a Santiago el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, quien el jueves había viajado a Valdivia para inaugurar la Décimoquinta Exposición Anual de esa ciudad y asistir enseguida a la entrega de parcelas, por parte de la Corporación de la Reforma Agraria, en Los Lagos.

El señor Barbosa, debido al mal tiempo, debió pernoctar anoche en Linares.

NUEVO DIRECTOR DEL SERVICIO DE MINAS DEL ESTADO

Nuevo Director del Servicio de Minas del Estado fue designado el ingeniero Luis Kaiser, quien se desempeñaba como ingeniero-jefe del Departamento de Producción del citado organismo. El señor Kaiser reemplaza a Bernardo Pizarro, quien renunció al cargo para acogerse a jubilación.

El Presidente de la República, al aceptar dicha renuncia, envió una comunicación al señor Pizarro, expresándole el reconocimiento del Gobierno por su colaboración, manifestándole que la estima "especialmente valiosa y eficaz, ya que a su experiencia en las materias relacionadas con la actividad minera, se agrega el vasto conocimiento de aquellos asuntos que incumben al cargo que usted ha ocupado".

El nuevo Director del mencionado Servicio es vicepresidente del Instituto de Ingenieros de Minas y, con anterioridad, desempeñó las funciones de Jefe del Departamento de Minas y Combustibles y Jefe del Departamento de Geología, de la Corporación de Fomento.

Dictarán charla sobre zonas áridas

Mañana, a las 19 horas, en la Sala Septiembre del Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias, de la Universidad de Chile, dictará una conferencia el profesor Herman Finkel, sobre "Ejemplo Israelí de Colonización en Zonas Aridas".

Esta conferencia está auspiciada por el Instituto Chileno Israelí de Cultura y la Comisión Coordinadora para la Zona Norte. Esta última entidad está estudiando los problemas relativos a las zonas áridas de Chile y, consecuentemente, procura dar a conocer todos aquellos aspectos relativos a las zonas áridas que se estudian en diversas regiones del mundo, con el propósito de coordinar las distintas materias inherentes a ellas.

Director de la OSP en Stgo.



Anoche llegó a Santiago el médico chileno Abraham Horwitz, que se desempeña como Director de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP). En la próxima semana se entrevistará con altos personeros de la Salud para conocer los programas que el SNS desarrolla en el país. El Dr. Horwitz hizo sus estudios en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile y posteriormente, se recibió de "Master" en Salud Pública en la Universidad de John Hopkins, Estados Unidos.

Prudente

—¡Para qué retaste a la Rosa!... Ahora no voy a poder comerme la jalea...

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Cleopatra y sus amigos

Desde que la colérica de mi hermana sacó un novio que tiene motoneta, yo tengo que andar como leso, cuidándolos, debido a que mi mamá, que es muy sapa, no los deja salir solos, porque como el gallo es demócratacristiano, teme que de repente salgan a ver morir la tarde, y pongan en práctica el lema "Juventud chilena, adelante", y quede el desparramo.

Así que casi todas las tardes tengo que salir a ventearme en la motoneta, y forrarme la cabeza con un tarro, para cumplir con las ordenanzas municipales que exigen que los motonetistas se hagan tortilla contra los micros con el casco puesto.



Menos mal que el otro día cambiamos el panorama y los acompañé al centro, porque mi hermana quería comprar el último disco de moda, que se llama "Chile", y está grabado por un cantante de la nueva ola, que se llama Eduardo Frei Montalva, y que recita unas leseras que se las debe haber escrito Germán Becker, recordando los tiempos en que hacía llorar a las viejitas en el Estadio. Ahora con Tironi a cargo de la UC lloraban hasta las ovejas por el papelón que las hacían hacer. Vamos a ver qué pasa con el disco, a lo mejor Frei resulta mejor como cantante que como candidato, y le roba la película a Lorenzo Valderrama o a la Sussy Vecky.

Después fuimos a tomar once, y hay que ver la cara que ponía el pololo de mi hermana cuando yo pedía helados dobles con crema, y media docena de pasteles.

Pero eso no es nada comparado con la que puso cuando le preguntó a mi hermana que cuál película le gustaría ver, y la muy fresca le contestó al tiro: "Cleopatra". Sabiendo de más que la lesera costaba dos lucas por nuca.

Así que el zorzal tuvo que apechugar con seis escudos, y entramos a ver la función de la tan mentada "Cleopatra".

Al comienzo me dio rabia con los gallos de la película, porque resulta que parten justo cuando acaba de terminar una batalla que debe haber sido la caballa de grande, porque se ven más cadáveres que cuando Nikita hace una purga de las sencillas, y todavía sale humo de todos lados.

Entonces un tal César, que está mirando la pelea desde lejos, dice unas frases famosas, de esas que acostumbran los generales, tales como: "Los vencidos serán los vencedores", "Volveré" o "La nueva Junta Militar llamará a elecciones en cuanto la situación lo permita".

Como ya no tiene nada que hacer ahí, César se va a Roma; pero a todo esto en Egipto la cosa está más dividida que dentro del Partido Socialista, y mientras el Rey Tolomeo, que parece que es o se hace, quiere ser el único monarca, su hermana Cleopatra, que tiene más ambiciones que Raúl Ampuero o Radomiro Tomic, también se dedica a hacerle la cama, a la manera egipcia, o sea, mandándole platos envenenados, a ver si pica.

César, que le tiene hartas ganas a las riquezas egipcias, para enderezar el presupuesto, decide ir a poner orden entre los dos hermanitos, y ahí se encuentra con la Elizabeth Taylor, que le debe haber pegado duro a los "spaghetti" y a la "lasagna" mientras filmaba en Italia, porque se sale por todos lados, como mi tía Melania cuando vamos a Cartagena y se pone traje de baño.

En la segunda parte, sale que para reemplazar a César nombran un triunvirato de tres personas, y no como el Ruca Vergara, que era triministro él solo.

Como uno de los gallos es Richard Burton, a los otros dos les dan bien poco boleto en la película.

Burton, que anda disfrazado de Marco Antonio, con unas pollerltas de esas que usan las ñatas del ballet, y casco, para cumplir con el Alcalde de Roma, y que ya conocía bastante bien a la Cleopatra, a juzgar por lo que cuentan los diarios copuchentos, decide invitarla a Roma, para pedirle plata prestada.

Pero Cleopatra que es más rogada que la Alianza para el Progreso, no acepta ir de visita a Roma, porque dice que la han pelado más que a la María de la Cruz. Y decide tener la reunión a bordo de un tremendo buque, que tiene hasta palmeras.

Y cuando llega Marco Antonio, se ponen a tomar whisky, como si estuvieran en la última reunión del FRAP, en Las Vertientes, con la diferencia que en lugar de cargar con Frei, cargan con la Cleopatra, que se había ido a la cama para que las espectadoras le copiaran el modelito de camisa de dormir, y así no encontraran tan pesados los dos escudos de la entrada.

En vista que a Burton le quedó gustando la chacota, se va a vivir a Egipto, pero anda todo el día con una cara de aburrido, que da la impresión que acabara de leer un artículo de Orlando Millas, en "El Siglo".

Pero como nunca falta en qué entretenerse, le declara la guerra a sus dos colegas de triunvirato, en la cual le va como la mona, y al final se queda sin buques, sin ejército, y con la Cleopatra, que se ha puesto más rezongona que la suegra de mi tío Anásforo.

Pero antes que lleguen los malos a buscarlo, se entierra una espada en la guata, y se pone más pálido que Jorge Prat cuando le dijeron que para ser candidato tenía que presentar veinte mil firmas ante notario, y para eso hay que tener al día el Global Complementario, palabra desconocida para algunos latifundistas que le apoyan, y lo andan paseando por las fábricas y fotografiándolo con cara de nieto ilustre.

En vista que ya no trabaja más Richard Burton en la película, Cleopatra manda buscar un canasto con brevas, en el cual viene una culebra venenosa, media tontorrona, que teniendo tanto donde picar, no se le ocurre nada mejor que morderle una mano a la Taylor.

Y así termina este artículo. Si les ha parecido largo, vayan a ver "Cleopatra", y van a saber lo que es canela.



LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O

Construcciones navales

Profundamente promisorias son las gestiones emprendidas por el experto en Enseñanza Profesional de UNESCO señor Ernesto Balbino ante los ejecutivos de ese organismo en París, tendientes a crear en nuestro país un Centro de Investigaciones para la Construcción Naval.

Este Centro tendrá, eventualmente, un carácter regional latinoamericano y se fijaría como sede para su funcionamiento la Escuela correspondiente que la Universidad Técnica del Estado mantiene en la ciudad de Valdivia.

Uno de los fundamentos que hacen aconsejable la instalación de este Centro de estudios en la ciudad sureña, responde al hecho de que ese plantel ofrece un amplio acervo de experiencias y dispone, asimismo, de edificios, terrenos extensos, instalaciones de talleres, aparte de personal administrativo y docente altamente especializado.

Resulta a todas luces evidente la importancia que involucra la materialización del proyecto del representante de la UNESCO, como es también altamente satisfactoria su disposición de ánimo de comprometer todos sus esfuerzos a fin de que las respectivas inversiones, ascendentes, en principio, a alrededor de tres millones de dólares, se realicen cuanto antes.

Chile, por muchos motivos, es acreedor a la preocupación internacional de verlo convertido en un país fabricante de barcos. Su creciente industria pesquera le asegura, desde luego, a esa condición, un mercado interno próspero y permanente. Dispone de recursos potenciales que lo hacen singularmente apto para esta tarea. Y tiene, finalmente, una tradición marinera que es hora de recuperar con todo vigor.

Las verdaderas razones del diario boliviano

La culminación de la patriótica gestión que el Presidente Alessandri y su Ministro de Relaciones Exteriores, don Enrique Ortúzar, realizaron para dar feliz término a un enojoso incidente creado en las tierras de Palena por la gendarmería del país vecino, debió haber puesto término a la alharaca chovinista que algunos venían produciendo a su alrededor.

No fue así, en cambio, respecto del diario boliviano, "Clarín", que se edita en la calle Gálvez.

Para ese periódico, que parece actuar movido por extrañas y hasta peligrosas motivaciones, no han sido suficientes la uniformidad de criterios de todos los parlamentarios que han opinado sobre la materia, ni el respaldo unánime que a la nota de respuesta de nuestro Gobierno le ha dado la prensa nacional. Y no le ha parecido suficiente, nada más que por las razones que dimos en artículo de fecha reciente: "Clarín" intenta, a manotazos de desesperado, tender una cortina de olvido hacia un hecho de la más extremada gravedad: el Gobierno anterior fue el causante de que el asunto de la delimitación del sector comprendido entre los hitos 16 y 17, se deteriorara de forma tan aguda. Y en ese Gobierno tenía preponderante actuación e influencia el ciudadano boliviano-chileno Darío Sainte-Marie Sorucco, propietario de "Clarín". Pero hay más, en ese Gobierno y en el mismo caso de la delimitación del sector en entredicho, le cupo intervenir como Ministro de Relaciones Exteriores a su hermano, Osvaldo Sainte-Marie Sorucco, también chileno-boliviano. Y este Ministro de Estado, cuando debió acudir a la Cámara para defender al Gobierno porque el Informe de la Comisión Bicameral reconocía derechamente la responsabilidad de los miembros del Ejecutivo, tuvo el desparpajo de exaltar a la persona del general Urra —autor material de un traspié, que el país entero ha repudiado— en lugar de haber tenido una actitud consecuente con la que tuvo su antecesor, don Enrique Barbosa. Este ilustre hombre público se había encontrado, al asumir la Cartera de Relaciones Exteriores, con una situación inusitada: a) La Cancillería chilena había entregado al General Urra instrucciones precisas sobre cómo debía actuar en los actos de delimitación; b) Estas instrucciones coincidían con la traza fijada por el Arbitro y, en síntesis, reflejaban la invariable posición chilena al respecto; c) El General Urra hizo caso omiso de estas instrucciones y, sorprendentemente, adhirió a la tesis argentina sobre la traza, produciendo grave daño a nuestros intereses; d) El Presidente de la República ordenó simplemente poner en ejecución los acuerdos mal logrados por el General Urra; y e) La opinión pública y, particularmente, el Parlamento, se rebelaron en contra de tal procedimiento, con lo que el General Ibáñez debió solicitar la renuncia al Canciller Kaare Olsen, nombrando en su reemplazo al señor Barbosa.

Pues bien. El nuevo Canciller estudió los antecedentes y se dio cuenta de que el asunto no podía continuar así, para lo que llevó el caso AL CONSEJO DE GABINETE, logrando que se repudiaran las Actas de 1955. Poco después cayó este acucioso Ministro, y su sucesor fue el señor Osvaldo Sainte-Marie Sorucco. Este ciudadano chileno-boliviano, en lugar de solicitar la inmediata salida del Ejército del General Urra y su enjuiciamiento, concurrió a la Cámara a defenderlo. Dijo este Ministro, en sesión de la Cámara, de 12 de diciembre de 1956:

"Nada se dice en el capítulo de las responsabilidades de los anteriores miembros de la Comisión chilena que también pudieron incurrir en otros errores y, por ello, perturbar el criterio de ese general de Ejército, cuya brillante y dilatada carrera al servicio del país nos permite presumir que al abandonar el proyecto de traza que iba a defender no lo hubiese hecho sino que creyendo servir los intereses del país."

Y en estricta doctrina, el oficial en cuestión no sólo no era acreedor a tal defensa, sino que, muy por el contrario, debió recibir de aquel Gobierno la sanción correspondiente en el mismo momento en que se repudiaron las Actas por él suscritas.

Las diatribas del diario boliviano, innegablemente, intentan hacer que la opinión pública olvide estos actos de tremenda trascendencia, de cuyos perjuicios sólo ha podido librarse el país gracias a la atinada dirección actual de los asuntos exteriores, que ha obtenido que todo el asunto de los hitos 16 y 17, e incluso la validez de las Actas de 1955, sean sometidos a arbitraje.

Estas mismas diatribas, también, tienden a ocultar que en ese abominable traspié tuvo mucho que ver el peronismo, cuya infiltración expansionista y afán de predominio continental son de sobra conocidos. Pues bien, en los contactos y enlaces con el peronismo tuvo preponderante intervención el propietario del diario boliviano de la calle Gálvez.

Si era nada más que eso lo que quería el referido tabloide, el escándalo mañosamente urdido alrededor de Palena debió haber terminado con la respuesta de nuestra Cancillería: Chile no tenía ningún grave problema con Argentina que, bajo la conducción de un Gobierno democrático, como el del Presidente Illía, no pudiera resolverse por las vías jurídicas; pero, como no era así, inventó a última hora una agresión en Puerto Natales; y, desmentida terminantemente la especie, insiste en discordar con la solución pacífica y jurídica.

Esta insistencia majadera ha hecho cavilar a muchos connacionales. Cada vez que se produce alguna incidencia limítrofe con la Argentina, surge otra promovida por Bolivia. Así, mientras se ventilaba, por las vías diplomáticas el caso de la alambrada, la prensa y el Gobierno bolivianos arreciaron sus ataques a Chile como para aprovechar la oportunidad de hacer un verdadero emparedado con nuestra geografía. Nadie olvida que Paz Estenssoro usó de la tribuna de la NU para reiniciar sus arremetidas y Fellman Velarde hacía lo mismo desde la Cancillería del Palacio Quemado. Pues bien, en esos momentos un solo diario de Chile denostaba a quienes estaban poniendo fin al diferendo del sur, y ese diario pertenece a un ciudadano boliviano-chileno.

Hay senadores que llegaron a expresar aprensiones por la forma prudente con que se llevaba adelante la gestión. Pero ninguno sostuvo la peregrina idea de que nada más que la guerra podía zanjar las diferencias con el hermano pueblo argentino, como lo quería "Clarín". De otra parte, estos senadores, a fuer de buenos chilenos, han expresado la viva satisfacción que les produjo el manejo de la gestión, una vez que conocieron su total desarrollo y se posesionaron de los detalles que la fueron conformando. Alguien puede equivocarse y hasta puede parecer sensible que estas equivocaciones incidan en materia de fronteras; pero, como son chilenos los que discrepan, tienen perfecto derecho a participar en este diálogo con los gobernantes y hasta a agitar las banderas de su personal enfoque; en cambio, no puede ser bien visto que tal cosa haga —en tan singular situación de coincidencias— un diario cuyo propietario ha nacido en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) y es boliviano, además, por la línea materna.

Una casa que fue del pueblo

Cuando se dice de alguien que es un personaje de novela, casi siempre se quiere significar con ello que la persona así calificada ha extraviado un poco su paso por los arcillosos senderos de la realidad, para incursionar un tanto atrevidamente en la ingrávida atmósfera de la fantasía.

A poco más de cinco años de transcurrida la muerte, de Misiá Adela Edwards de Salas, aún se la recuerda como si estuviera viva. Es decir, se rememorizan, poniéndolos constantemente al día, como quien dice "al detalle", los rasgos más sobresalientes y originales, tan insuflados de humana vehemencia y simpatía que fueron consustantivos a su carácter.

Dejadas las cosas en este punto, se diría que todas las impresiones que de ella se conservan respondieran a la evocación de una imagen en términos más o menos uniformes.

Pero no. Aunque en el hecho así ocurre, han surgido recientemente algunas voces que pretenden desfigurarla.

Por esas paradojales situaciones que suele reservar el destino, una de esas voces se alzó precisamente junto a las paredes que fueron mudas testigos de sus amorosos desvelos en favor del prójimo. Y lo hizo para expresarse de la siguiente manera: "Esta "Casa del Pueblo", inmensa y señorial casona, fue construida con la elegancia y opulencia que se gastaban los enriquecidos sobrevivientes de la burguesía colonial, grandes pioneros de la moderna y decadente "dolce vita" de hoy. Aquí realizaban las faraónicas fiestas con los dineros que los inquilinos, obreros y criados les daban".

Y prosigue: "La ampulosa e inmensa casa fue construida por el señor Eduardo Salas y la señora Adela Edwards. Y sus tétricos pasillos, sus oscuros cuartos y sus húmedos zaguanes están hoy llenos de vida, energía y acción". Antes también lo estuvieron, pero sin odios.

La que aparece hoy como "Casa del Pueblo", lo fue una vez, efectivamente, cuando estaba en poder de su propietaria original. Fue allí donde ella solía recibir diariamente a 60 o más invitados pobres a comer. Y fue seguramente en esa casa, sentada junto a su escritorio donde concibió y llevó a la práctica con indómita energía sus proyectos de organizar la Cruz Blanca, institución destinada a socorrer a las muchachas sin recursos. Allí seguramente concibió sus proyectos sobre Protección a la Infancia Desvalida; sobre sillas en los establecimientos comerciales; sobre salas cunas en las industrias e infinitas otras iniciativas hoy incorporadas al derecho social positivo.

Fue precisamente la hoy "Casa del Pueblo" la misma que su primitiva dueña convirtiera no sólo en un verdadero restorán popular, sino, además, en un verdadero hospital de emergencia.

Para hacer todo esto, a Misiá Adela le sobraban generosidad y carácter. "Para mí la vida no es concebible sin sacrificios ni renunciamientos. Hay que dar, dar, dar"

Tanto dio que Misiá Adela, no obstante los valiosos bienes que heredara, murió virtualmente en la pobreza.

No; no es necesario mentir para decir de una casa que es la "Casa del Pueblo". Porque hubo una vez en que efectivamente, aunque sin comillas, lo fue.

CONTRAPUNTO.

De la Semana Política

Una cabal demostración de cordura, consecuencia y sentido político dio al país el Directorio General del conservantismo, al ratificar la línea política del partido, del que es el segundo organismo máximo.

La abrumadora mayoría que rechazó la renuncia presentada por los miembros de la mesa y nueve vocales no parlamentarios de la Junta Ejecutiva, al adoptar tan trascendental decisión no hizo sino adoptar una posición consecuente con los principios de esta colectividad política y con la actitud que ha mantenido desde hace cinco años, en sus relaciones con el Gobierno y con sus aliados del Frente Democrático.

El Directorio General conservador, según se comenta en círculos políticos, al actuar con tanta decisión y lealtad dio un nuevo y definitivo espaldarazo a la candidatura presidencial del senador Julio Durán. Nada menos que el 86 por ciento de los directores generales conservadores respondieron positivamente al requerimiento de su presidente, senador Francisco Bulnes Sanfuentes, que podría resumirse en breves palabras: Si el directorio estima que la democracia chilena tiene otro camino para su preservación que la candidatura del senador Durán, que así lo exprese y que elija a otros hombres para que conduzcan al Partido Conservador por esa senda.

El senador Bulnes Sanfuentes estaba convencido —y así lo afirmó en varias oportunidades— que esa alternativa no existe. Y el Directorio General coincidió con esa apreciación. Cabe señalar que los que ahora estiman que la de-



SENADOR BULNES
extraordinario respaldo

mocracia chilena triunfará con el candidato del Frente Democrático son más que los que opinaban lo mismo en la reunión del Directorio General en que se proclamó al señor Durán como el abanderado presidencial del Partido Conservador. El porcentaje, al respecto, fue muy superior el domingo recién pasado.

Entretanto, donde las cosas parece que no marchan tan bien es en el FRAP. La sesión de autosugestión que la semana pasada tuvieron a orillas del Río Maipo, en el cuesta abajo de Las Vertientes, se tradujo hace algunos días en un documento, al que a simple vista se nota que le hicieron muchos agregados.

Es decir, adobaron y condimentaron la versión del intercambio de ideas del conciliábulo para hacerla más digerible y para ponerla a tono con las detonantes declaraciones formu-



SENADOR ALLENDE
para abajo

ladas allí por algunos de los líderes. Incluso, se incluye un acuerdo sobre el asunto del mar territorial, en relación con un proyecto de acuerdo del Senado norteamericano, del que no pudieron tener noticias en esa reunión, porque el asunto fue de fecha posterior.

Pero esto, a fin de cuentas, no tendría mayor importancia. La tiene sí el hecho de que mientras declaran que la candidatura presidencial del senador Julio Durán ya no representa peligro alguno, todos sus cañones sigan apuntando contra ella, con lo que demuestran que los dirigentes del FRAP no han logrado convencerse ni siquiera ellos mismos de lo que sostienen.

Y la tiene también la contradicción en que caen al sostener por una parte que el FRAP está férreamente unido en torno a la candidatura del señor Allende, y por la otra al denunciar a fuertes sectores de la extrema izquierda a los que acusan de "sembrar la división en los Partidos Socialista y Comunista y de privarlos de aliados, de aislarlos, de restringir la base social y política de la candidatura de Salvador Allende, de sectarizarla, de conducirla a la derrota".

La cita anterior fue extraída de un documento suscrito por la Comisión Política y la Comisión Nacional de Control y Cuadros del Partido Comunista, que bajo el título de "El Partido Comunista denuncia maniobras divisionistas", ha sido publicado en el último número de la revista "Principios", uno de los órganos de publicidad del comunismo.

Los acusados son, entre otros, las organizaciones conocidas como la Vanguardia Revolucionaria Marxista, el Movimiento Comunista Revolucionario, Partido Obrero Revolucionario, MARA, etc. Y tan mal andan las cosas, que en uno de sus acápites, el documento expresa textualmente:

"los grupos en cuestión atacan también a los demás partidos del FRAP. Stéfoni demuestra su allendismo atacando groseramente a uno de los partidos pilares de la candidatura popular, al Partido Democrático Nacional, al cual califica de "mosaico podrido y abyecto de fracciones burguesas". Y respecto a los independientes que apoyan la candidatura de Allende, exclama con torpeza: "éste es el mito más estúpido inventado por el oportunismo. ¡Los independientes no existen! Lo que hay son indecisos, los neutros, los marginados de la vida social, aquellos que tienen una natural y legítima desconfianza al juego político electoral."

La verdad es que el ataque comunista es un nuevo rebro-

Una curiosa campaña de mutuas recriminaciones iniciaron en el curso de la presente semana los partidarios de los señores Allende y Frei.

Entre otros hechos poco edificantes, se acusan de recibir fondos desde el extranjero, para afrontar los gastos de sus respectivas campañas presidenciales.

Y si tales cosas afirman quienes hasta ayer fueron eventuales aliados, por algo será, pues es de suponer que esa amistad les ha permitido cerciorarse mutuamente de cómo manejan sus cosas.

Sin embargo, en esferas políticas se considera que el más afectado por las acusaciones es hasta el momento el señor Frei. Es de suponer que el Consejo Nacional de la Democracia Cristiana tomará cartas en el asunto y emitirá alguna declaración oficial para responder a las afirmaciones del FRAP.

Esas "ayudas" del extranjero suelen resultar muy parecidas a aquellos bíblicos treinta denarios.

SENADOR FREI
de dónde pecatas m...

Estricnina

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Se usa, generalmente, para matar perros vagos.

Una colega a cargo de la campaña antirrábica hizo lanzar trozos de carne con estricnina dentro de los jardines de las casas particulares, en los parques y las calles. Su entusiasmo fue tan grande que consiguió matar, entre un centenar de perros sanos y útiles, al ovejero alemán Ayax, de propiedad de la policía de Rancagua.

Resulta asombroso comprobar con qué facilidad adquieren venenos los ciudadanos corrientes en nuestro país.

En el pueblo de Machalí hay personas que guardan estricnina en tarros, para envenenar perros, por "golosos"; así los llaman, por odio a sus amos, o porque el perro, según ellos, lo está pasando demasiado bien en esta vida.

Hay gente neurótica que no quiere a los perros, y niños pequeños que se asustan en su presencia. Son la excepción. A estos últimos, el miedo se lo inculcan los mayores, amenazándolos con un perro bravo.

¿A cuánta gente no se podría envenenar con la estricnina que se encuentra en poder de algunos "perricidas"? En Europa nadie puede adquirir veneno sino bajo estricto control.

Los venenos, como las drogas peligrosas, suelen estar entre nosotros al alcance de los niños y... de las empleadas. En vez de guardarse en esos frascos o cajas con la siniestra etiqueta de la calavera y las dos tibias cruzadas, puede que esté dentro de una bombonera o una "lata" de chocolates. Lo más probable es que cuando se la necesita para matar los ratones que no dejan dormir en la noche, la patrona le pregunte a la empleada:

—Niña, ¿has visto la estricnina?

No hay manera más cómoda para deshacerse de un enemigo. Cuesta muy poco transformarse en una Therese Desqueyroux, la envenenadora de la novela de Mauriac. Es cuestión de ir a la farmacia y pedir un poco de veneno para matar lauchas.

María Teresa Alfaro tenía los ojos muy abiertos cuando su patrona escondió la estricnina, en el anaquel de los libros de Patología Médica, y sabía dónde estaba cuando a su patrona se le había olvidado. Así lo declaró esa señora a un reportero que la entrevistó.

—No me acordaba dónde la había dejado. Todo anduvo tan revuelto con lo de la mudanza.

En Chile las cosas tienen el arte de hacerse invisibles a cada rato.

Joaquín Edwards Bello cuenta de una fuente de soda atendida por un par de empleadas que se pasaban el día preguntándose recíprocamente:

—¿Onde "quearía" el destapaor?

La estricnina es un alcaloide que se extrae de la nuez vómica y el haba de San Ignacio. Es uno de los venenos más violentos. Se emplea en forma de sales en dosis de medio a dos miligramos por día. Es el más activo de todos los medicamentos tetanizantes; obra sobre la tonicidad muscular, acelera los latidos cardíacos y excita los órganos genitales. También se utiliza en las parálisis, la atonía del tubo digestivo, la inapetencia, la diarrea, etc.

La administración de una dosis tóxica provoca rápidamente vértigo, rigidez de los músculos, trismo, sacudidas; respiración entrecortada, gri[illegible]tos; la inteligencia [illegible] hasta el fin. Los con[illegible] nos indicados son los [illegible] vos seguidos de una [illegible] de tanino y de café [illegible] cloral y el cloroformo [illegible] practicará la respiración artificial, así como la [illegible] de sulfato de atropina [illegible] queñas dosis.

En el caso de [illegible] man la atención esos [illegible] colos de autopsia. La [illegible] ción simplista parece [illegible] te, cuando el doctor [illegible] dice:

—Nunca se me ocurri[illegible] cosa semejante.

Recuerdo que durante [illegible] años de vida en In[illegible] el famoso anátomo-pa[illegible] Sir George Spillsbury [illegible] lo hacía la autopsia del [illegible] ver, sino que indefectiblemente efectuaba el análisis [illegible] gico de las vísceras.

En esta forma no [illegible] ell confundir las causas [illegible] muerte. Gracias a su [illegible] sidad mandó a [illegible] criminales a la horca.

Y por fin: el gran [illegible] ¿está loca María Teresa [illegible] mada la "Teté"? ¿Cuáles [illegible] los oscuros motivos que [illegible] impulsaban a asesinar a [illegible] criaturas?

¡Qué difícil es aceptar [illegible] llamado "acto gratuito" [illegible] cual nos habla André G[illegible] en su novela "Las cuevas [illegible] Vaticano"; es decir, un [illegible] pulso que surge espontánea[illegible] mente en la conciencia [illegible] algo irrefrenable.

Contradice los postulados [illegible] de la psicología profunda [illegible] dinámica enunciada por [illegible] Freud, en la cual todo [illegible] emoción o pensamiento [illegible] decen a un estímulo y tienen su origen en los traumas [illegible] frustraciones de la infancia. Según esta doctrina [illegible] lo que nos desagrada y [illegible] actos fallidos revelan [illegible] verdaderas intenciones.

LOS PARTIDOS QUE USAN EL NOMBRE de la democracia no deben hacer equilibrios sobre el muro de Berlín, ni con el Oriente, ni con el Occidente, sino que deben definirse, y estos equilibrios los hace la democraciacristiana y su líder, el senador Frei. Así se expresó ayer el candidato nacional a la Presidencia de la República, Julio Durán, en su discurso en que llamó a definir posiciones. Las palabras del abanderado de la democracia fueron vertidas en el homenaje que se rindió al mediodía de ayer al presidente del Partido Conservador, senador Francisco Bulnes Sanfuentes, que se realizó en Maipú. EN EL GRABADO, el candidato nacional aparece dirigiéndose a la concurrencia que testimonió ayer su homenaje al presidente conservador y que, al mismo tiempo, renovó su confianza en el triunfo de Julio Durán.

"Los partidos deben definirse y no hacer equilibrios en nombre de la Democracia"

Dijo el candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, en el homenaje que se rindió ayer al senador Francisco Bulnes Sanfuentes, en Maipú.

"Los partidos que usan el nombre de la democracia no deben hacer equilibrios sobre el muro de Berlín, ni con el Oriente, ni con el Occidente, sino que deben definirse, y estos equilibrios los hace la Democracia Cristiana, y su líder, el senador Eduardo Frei.

Estas frases pronunció el candidato nacional a la Presidencia de la República, en el discuso pronunciado ayer al mediodía, en el almuerzo que se ofreció en honor del presidente del Partido Conservador Unido, senador Francisco Bulnes Sanfuentes, en el Casino Municipal de Maipú.

Alrededor de dos mil personas asistieron al homenaje que las bases del Partido Conservador, especialmente el Departamento Gremial, ofrecieron al presidente de esa colectividad política, después que el Directorio General rechazó su renuncia, confirmándolo en su cargo por cerca del 90 por ciento de sus miembros.

La manifestación fue ofrecida por las bases del Partido Conservador de Santiago, pero fueron numerosas las delegaciones de la provincia que se hicieron presente en el recinto, para testimoniar su adhesión al presidente senador Francisco Bulnes y a la línea trazada, de apoyo al candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán.

Los asistentes expresaron su unidad en torno a la mesa directiva, y brindaron una demostración de la confianza en el triunfo del Frente Democrático y su abanderado, Julio Durán, en las elecciones presidenciales de septiembre de 1964.

Los oradores fueron: el regidor Tomás Puig; el diputado Luis Valdés Larraín, Manuel Tagle Valdés; y los dirigentes conservadores Sergio Valencia Durán, presidente del Departamento Gremial del Partido Conservador Unido; Rosario Sánchez Guzmán, presidenta nacional de la Juventud Femenina Conservadora; Raúl Encina, presidente de la Juventud Conservadora de Valparaíso, que trajo la representación del Partido, en esa provincia.

El presidente del Partido Conservador Unido, senador Francisco Bulnes, en su discurso hizo un análisis histórico y político de los últimos 50 años, señalando que las divergencias que separaban a los partidos democráticos han sido borradas ante la amenaza que representa el comunismo, que atenta contra los principios y los valores espirituales que caracterizan a Chile y a sus instituciones jurídicas y sociales.

Reafirmó su certeza de triunfo para Julio Durán, el abanderado de las fuerzas democráticas de Chile, y declaró que las banderas del Frente Democrático estaban respaldadas por la voluntad mayoritaria del país.

HABLA JULIO DURAN

Los centenares de asistentes al acto pidieron con gritos entusiastas y reiterados, que hiciera uso de la palabra el candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán.

Cuando subió a la tribuna, la concurrencia cantó el Himno Nacional, y se oyeron gritos, reclamando a Julio Durán como el futuro Presidente de Chile.

El senador Durán dijo que la presencia de las bases del Partido Conservador en esa manifestación, era una demostración de su unidad, y que si bien confirmaba el deseo mayoritario de probar que estaban junto a la mesa directiva, no podía considerarse el homenaje como de desagravio. "Si los adversarios especialmente el Partido Comunista ha creído que dirigiendo sus disparos contra Francisco Bulnes causaba un daño a la democracia chilena, han elegido el blanco preciso, porque si la democracia tuviera solamente hombres como mi querido colega, Francisco Bulnes, seríamos invulnerables a esos ataques. Al final de cuentas, el comunismo, cuando se traza una línea, y quiere atacar a alguien, ataca, aunque quien esté en esa línea sea el autor de sus días. Los comunistas no aman, no saben amar. Sólo tienen línea. Y en esta línea saben aterrorizar a los débiles y estimular a los ambiciosos, si ello conviene a esa línea, a sus intereses".

Explicó cómo los demócratacristianos habían entrado a hacer el juego al comunismo, porque "empleando el término que usan los rojos, existen también los tontos útiles, a los que se puede emplear hasta el momento en que dejan de ser útiles, pero continúan siendo tontos. El mismo jefe del Partido Comunista lo dijo: Nosotros podemos subscribir pactos con la Democracia Cristiana para realizar cosas concretas. Porque si nosotros los comunistas vamos hasta Puerto Montt, podemos ir con los demócratacristianos, si ellos van en la misma dirección. No importa que ellos se queden en Chillán".

Explicó luego los cambios registrados en el senador Frei desde su regreso de Rusia, donde fue con pasajes de tarifa especial, según dijo en su discurso.

"El senador Frei a su regreso de Moscú dijo que la Democracia Cristiana podía subscribir pactos y acuerdos con todos los partidos, incluso con el comunismo. Y olvida el senador Frei que la Iglesia mantiene vigente en toda su plenitud el principio que señala al comunismo como esencialmente perverso."

Rindió un homenaje a la mujer chilena en la persona de la señora Elisa Ripamonti de Bulnes, esposa del senador Francisco Bulnes, por la entereza, la lealtad y el amor demostrado durante la tramitación de un libelo acusatorio contra su marido, el que fue rechazado por amplia mayoría en el Congreso.

Dijo que si los enemigos de la democracia, que predican la violencia y el odio persisten en este camino, sabrán que las mujeres y los niños de Chile tienen en sus hogares a un marido, a un padre y a un hombre, y que en esta lucha por la Presidencia de la República, en que los tímidos pueden quedarse en sus casas, los miembros del Frente Democrático, los chilenos con conciencia y responsabilidad, sabrán enfrentar al adversario, como maridos, como padres, como hombres.

SUBSECRETARIO DE INTERIOR VIAJO AYER A IQUIQUE

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, llegó ayer a las 17 horas, a Iquique, a fin de imponerse de las obras realizadas por el Gobierno en dicha ciudad.

En el aeropuerto de Cavancha fue recibido por el Intendente Esteban Sacco y autoridades de Carabineros, Investigaciones y otros servicios.

Hoy, al mediodía, se dirigirá a La Serena invitado por sus autoridades y estará de regreso mañana en Santiago.

Había viajado el viernes a Antofagasta donde asistió a la inauguración del nuevo edificio de la Intendencia.

TABLA DE JUNTA PERMANENTE DE CONCILIACION

La Junta Permanente de Conciliación, que preside Efrén Arratia Guevara, fijó la siguiente tabla para la semana comprendida entre el 18 y el 23 del presente:

18 horas: Obreros Toneleros con Héctor Aravena y Otros Industriales, 1a.

18.05 horas: Obreros Empajadores de Chuicos con MAVINSA, 1a.

18.10 horas: Obreros Empajadores de Chuicos con Guillermo Toro, 1a.

18.15 horas: Obreros Empajadores de Chuicos con Manuel Cugniet, 1a.

18.20 horas: Obreros Empajadores de Chuicos con FAVIMA, 1a.

18.25 horas: Sindicato Profesional Porteros y Mensajeros con Club Hípico, 1a.

18.30 horas: Obreros del Cartón y Teja con Guralnik y Rosemberg, 2a.

18.35 horas: Obreros Panificadores con José Domínguez Diéguez, 3a.

18.40 horas: Sindicato Industrial con Sociedad Productos de Leche "SOPROLE", 3a.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO LIBERAL

ASAMBLEA DE SAN MIGUEL.— Cita a reunión ordinaria para el día de hoy, a las 11 horas, en su sede de Gran Avenida 5856.

FRENTE DEMOCRATICO

TERCERA COMUNA.— SECCION FEMENINA.— Sesionó presidida por la señora Laura de Santa Cruz, adoptando importantes acuerdos en relación con la marcha de la campaña del senador Durán. El Comando Independiente de la Comuna se reúne y recibe adhesiones en calle Maipú 450.

PARTIDO LIBERAL

CONSEJO AGRUPACIONAL DEL PRIMER DISTRITO. — Cita a reunión extraordinaria a la directiva de este Consejo y a las directivas de las 10 asambleas de Santiago para mañana, a las 19 horas, en el Club de Setiembre.

Renunció directiva de Juventud Conservadora

El presidente de la Juventud Conservadora, Renato García, y los dos vicepresidentes, Sergio Romero y Gustavo Chellew, renunciaron ayer a sus cargos, mediante una comunicación dirigida al Comité Ejecutivo de la Juventud Conservadora.

En declaraciones formuladas en la mañana de ayer por el señor García, dejó establecido que renuncian sólo a su calidad de dirigentes nacionales, pero que continuarán como militantes del Partido Conservador.

RESOLUCION DEL TRIBUNAL SUPREMO LIBERAL:

Plena vigencia y validez tiene la expulsión del ex Ministro Gálvez

El Tribunal Supremo del Partido Liberal pronunció la siguiente resolución en relación con la consulta hecha por el Jefe de esta colectividad política, senador Sergio Sepúlveda Garcés, relativa a la expulsión del ex Ministro Hugo Gálvez:

"VISTOS:

La comunicación dirigida al presidente de este Tribunal el ... de noviembre en curso por el H. senador don Sergio Sepúlveda Garcés, presidente del Partido Liberal, en la que después de diversas consideraciones que sirven de fundamento a su presentación termina solicitando que el Tribunal Supremo declare:

1) Que tiene plena validez y vigencia la Resolución dictada por el presidente del Partido Liberal con fecha 17 de octubre ppdo. mediante la cual se expulsó de las filas de la colectividad al señor Hugo Gálvez Gajardo y se ordenó que se borrara su nombre de los Registros del Partido, y

2) Que el Tribunal Supremo adopte las resoluciones que estime conducentes en orden a establecer en forma definitiva cuál es en la actualidad el texto vigente del Estatuto Orgánico del Partido Liberal, y en especial, si la disposición contenida en el artículo 165 del anterior Estatuto se encuentra o no derogada, y

CONSIDERANDO:

1º Que el Art. 74 de los Estatutos establece que las resoluciones de la Junta Ejecutiva son obligatorias para todos los miembros del Partido sin las limitaciones que el Art. anterior señala respecto de los Parlamentarios;

2º Que la Junta Ejecutiva por acuerdo adoptado en las sesiones de fechas 27 de agosto y 15 de octubre del presente año facultó al presidente del Partido para hacer uso de todas las medidas disciplinarias, incluso la de expulsión, respecto de cualquier militante que hubiere adoptado o pudiere adoptar en el futuro actitudes que importare transgresión de los deberes de disciplina y acatamiento de las resoluciones legítimamente acordadas por los organismos competentes del Partido;

3º Que estos acuerdos de la Junta Ejecutiva importan una delegación de la facultad que el Estatuto Orgánico le otorga en el Art. 71, letra m) por lo que se hace necesario analizar su procedencia y licitud;

4º Que no hay disposición alguna de los Estatutos que prohiba la delegación de facultades y por el contrario, esa delegación se encuentra expresamente autorizada respecto del Directorio General en el Art. 96 del Estatuto Orgánico;

5º Que, con la misma o mayor razón que respecto del Directorio General, debe estimarse que la Junta puede delegar algunas de sus facultades, por ejemplo en el presidente del Partido, desde el momento en que ella es un organismo que debe estar investido de la máxima agilidad en sus actuaciones ya que, entre otras cosas, le compete dirigir la marcha política del Partido y velar por sus intereses, de acuerdo con las letras A y B del Art. 71;

6º Que la misma amplitud de estas obligaciones de la Junta están indicando que, para su más expedito y fiel cumplimiento, puede ella delegar alguna o algunas de sus atribuciones, si lo estima necesario y conveniente;

7º Que a mayor abundamiento, la facultad que a la Junta le otorga el Art. 71, letra m) fue delegada en el Presidente del Partido en dos ocasiones, en la sesión del 27 de agosto y 15 de octubre del año en curso; y en ambas oportunidades con un solo voto en contra y por la mayoría de los miembros de la Junta Ejecutiva;

8º Que, en consecuencia, este Tribunal Supremo estima que la delegación reiterada hecha por la Junta de la facultad señalada en la letra m) del Art. 71, fue legítima y que, por tanto, el fallo del Presidente del Partido de fecha 17 de octubre debe considerarse como acordado por la propia Junta Ejecutiva en ejercicio de sus atribuciones;

9º Que, no obstante; este Tribunal no entra a pronunciarse respecto del fondo del problema, ni sobre la procedencia de la expulsión decretada así como tampoco acerca de si se observaron o no las formalidades de que debe estar revestida la sanción máxima que contempla el Estatuto, por cuanto ese mismo cuerpo de disposiciones establece en el artículo N.o 104 letra d) que el Tribunal Supremo deberá "resolver en grado de apelación sobre las reclamaciones por expulsión que hubiere acordado la Junta Ejecutiva";

10.o Que no habiéndose interpuesto hasta ahora recurso de apelación en contra de la sentencia dictada con fecha 17 de octubre, y no estando facultado tampoco este Tribunal Supremo para resolver sobre ella de oficio o por vía de la consulta, no procede por el momento, pronunciarse acerca de su confirmación, modificación o revocación;

11.o Que, por lo demás, los artículos 105 y 106 del Estatuto Orgánico disponen que si el Tribunal Supremo no se pronunciase dentro del plazo de 30 días respecto de las consultas formuladas por la Junta, o no resolviere en grado de apelación los reclamos que en contra de los acuerdos de ese organismo se presentaren, tanto esos acuerdos como esas consultas, se entendarán ejecutoriados, por lo que, respecto de las apelaciones, debe entenderse que dentro del término de 30 días, desde la fecha de su dictación, puede reclamar el afectado en contra de la resolución que le imponga la sanción disciplinaria de expulsión;

12.o Que por lo expresado en los considerandos inmediatamente anteriores en relación con la Junta Ejecutiva, debe entenderse en idéntica forma con respecto a algún organismo o persona, en los cuales la Junta ha delegado una o más de sus facultades, como queda dicho en los considerandos 3 a 8 de la presente resolución;

13.o Que para resolver la segunda petición del presidente del partido en orden a que este Tribunal establezca en forma definitiva cuál es el Estatuto Orgánico vigente y si se encuentra o no derogada la disposición del artículo 165 del que fuera aprobado en la Convención de Viña del Mar, de agosto de 1959 que otorga al Tribunal Supremo en forma exclusiva la expulsión de cualquier militante, debe tenerse especialmente presente lo siguiente;

14.o Que si bien es cierto que la Convención del liberalismo celebrada en Viña del Mar en 1959 mantuvo la antigua disposición que concedía en forma privativa al Tribunal Supremo la facultad de sancionar a los militantes con la pena de expulsión del partido, no es menos cierto que en esa misma Convención se aprobó unánimemente un nuevo artículo que lleva el N.o 97, en que se estableció que: "A solicitud de la mayoría absoluta de la Junta Ejecutiva y con acuerdo del Tribunal Supremo, el presidente del partido convocará a sesión especial del Directorio General con el objeto de que se reúna extraordinariamente en una ciudad capital de provincia; para tratar de todos aquellos asuntos que el Estatuto Orgánico señala como de incumbencia exclusiva de la Convención General";

15.o Que el 31 de julio de 1962, cumpliéndose todos los requisitos reglamentarios que prescribe el Estatuto Orgánico, celebró sesión especial el Directorio General del partido con carácter de Convención, y en ella se aprobaron diversas modificaciones al Estatuto hasta entonces vigente, modificaciones que han regido y se han aplicado sin inconvenientes desde entonces hasta ahora;

16.o Que entre dichas reformas de los Estatutos, tal vez la más importante de las aprobadas, fue la creación de un organismo nuevo llamado "Consejo Nacional" y esa indicación fue propuesta por don Hugo Gálvez Gajardo;

17.o Que en el Título X que trata "Del Tribunal Supremo" se modificaron las facultades que hasta ese momento él tenía y en la letra d) del artículo 104 se estableció que le correspondería: "Pronunciarse en grado de apelación sobre "las reclamaciones por expulsión que hubiere acordado la Junta Ejecutiva". Correlativamente en el Título VII que se refiere a "la Junta Ejecutiva", se modificaron las facultades de ese organismo y en el art. 71, letra m) se dispuso que sería de su incumbencia "pronunciarse sobre la expulsión de algún miembro del partido solicitada por la respectiva asamblea u otro organismo del partido";

18.o Que en el acuerdo final del Directorio General con carácter de Convención que aprobó las modificaciones introducidas por la Comisión y también algunas de las propuestas en la misma sesión por dos señores directores, se comisionó al presidente del partido y al presidente de la Comisión Revisora de los Estatutos para que le diera a éstos la redacción definitiva, eliminando las disposiciones expresa o tácitamente derogadas, con el objeto de que, entre el texto del antiguo estatuto y las reformas introducidas, existiera la debida correspondencia y armonía:

19.o Que dicha Comisión fue cumplida, y es así como el texto definitivo del Estatuto Orgánico fue legalizado ante el Notario de Santiago don Arturo Carvajal E., el 7 de junio de 1963, y protocolizado posteriormente, de acuerdo con la Ley General de Elecciones, ante la Dirección del Registro Electoral;

20.o Que aún cuando esa revisión para corregir los Estatutos no se hubiera realizado, es indudable que la materialidad de la mantención en el texto actual de los Estatutos de alguna disposición que hubiere sido expresa o tácitamente derogada, no le daba a ella vigencia alguna y, en caso de cualquier contradicción, sólo sería aplicable el nuevo precepto aprobado en la sesión verificada el 31 de julio de 1962, con exclusión de aquel que sólo por un error de hecho se mantenía en el cuerpo de preceptos estatutarios;

21.o Que así, por ejemplo, si entre las disposiciones que indican cuáles son las facultades del Directorio General, o de la Junta Ejecutiva, se mantuviera por olvido o equivocación, alguna que ahora pertenece al Consejo Nacional, queda fuera de toda duda que la disposición que debe prevalecer es esta última y no las antiguas expresas o tácitamente derogadas, y

22.o Que es un hecho inconcuso que el antiguo artículo 165, que le daba a este Tribunal Supremo en forma "**exclusiva**", la facultad de expulsar a algún miembro del Partido, ha quedado derogado, por cuanto entre las reformas aprobadas en julio de 1962, se otorga esta atribución en primera instancia a la Junta Ejecutiva y como Tribunal de apelación a este Tribunal Supremo, por lo que esa antigua facultad exclusiva se ha transformado ahora en otra, para conocer en segunda instancia.

Con el mérito de las disposiciones del Estatuto Orgánico, citadas, y visto además especialmente lo dispuesto en la letra e) del artículo 104.

S E R E S U E L V E

1) Que está vigente la resolución del Presidente del Partido Liberal, adoptada válidamente por delegación de la Junta Ejecutiva, con fecha 17 de octubre último, mediante la cual se expulsó de las filas del Partido al militante don Hugo Gálvez Gajardo, por cuanto hasta ahora no se ha interpuesto recurso alguno en su contra, y

2) Que ha lugar a la segunda petición formulada por don Sergio Sepúlveda Garcés, en su presentación de fecha 6 de los corrientes y se declara que el texto vigente del Estatuto Orgánico del Partido Liberal es el legalizado con fecha 7 de junio de 1963, ante el Notario de Santiago, don Arturo Carvajal E., protocolizado posteriormente ante la Dirección del Registro Electoral, y que, en consecuencia, se encuentra derogado por los artículos 71, letra m) y 104, letra d), el antiguo precepto estatutario que facultaba en forma exclusiva a este Tribunal Supremo para resolver sobre la expulsión de cualquier miembro del Partido.

Aprobado por la unanimidad de los miembros del Tribunal Supremo del Partido Liberal, con excepción de don Fernando Alessandri R., que se encuentra en el extranjero."

ORFERA DE YUNGAY ELIGIO DIRECTIVA

La Organización Ferroviaria Radical de Yungay eligió nueva Mesa Directiva para el período 1963-1964.

Quedó integrada en la siguiente forma: Presidente, Carlos Faure; secretario, Vladimir Escobar; tesorero, Angel de Barca; secretario de prensa, Sergio López, y directores, Juan Vergara, José Castro y Héctor Salinas.

En la misma reunión se adoptó el acuerdo de constituir Comité en favor de la candidatura presidencial del senador Julio Durán, para lo cual cuentan ya con la adhesión de centenares de trabajadores ferroviarios.

LLAMADO A LAS MUJERES DE CHILE

Un profundo sentimiento de patriótica inquietud nos mueve en esta hora grave a dirigir un fervoroso llamado a todas las mujeres de Chile, invitándolas a sumar sus personales esfuerzos en la gran cruzada que emprendemos, inspiradas en la defensa de la libertad de Chile, de sus instituciones democráticas, de la dignidad de nuestros hogares y del futuro de nuestros hijos.

Esta alarma se torna más intensa, a medida que nos acercamos a la decisiva batalla que hemos de librar contra los extremismos demogógicos y marxistas, y contra la acción de quienes amenazan nuestra unidad, que es la prenda segura de nuestra victoria.

Las fuerzas democráticas se han unido en Chile en torno de Julio Durán, un hombre joven y batallador, cuya limpia vida y recta trayectoria aparecen enriquecidas por su propia modestia. Ello demuestra la valía de la democracia y de la libertad, capaces de abrir por el esfuerzo de cada uno, el camino de las grandes superaciones. Son la democracia y la libertad las que permiten en Chile que hombres de todas las clases sociales alcancen elevadas posiciones de distinción y responsabilidades republicanas.

La enconada campaña que en contra de su persona han desatado sus adversarios, es la mejor prueba del pavor que les provoca su triunfo.

Si es Durán el hombre al cual nuestros más enconados enemigos combaten con más saña, es porque Durán es el hombre que más temen. Y si nuestros adversarios le temen, es sin duda porque Julio Durán es quien está en mejores condiciones de alcanzar la victoria y asegurar en el futuro un Gobierno que impulse con valentía y con audacia el progreso y desarrollo del país, por el cauce de una auténtica democracia.

Todos los empeños por debilitar nuestra campaña nacional son ensayados por los enemigos de ayer y de hoy. Las noticias tendenciosas, las insidias solapadas, las falsas propagandas, todo se ensaya para debilitarnos. Esfuerzos inútiles. Estamos y seguiremos férreamente unidas para derrotar a las fuerzas totalitarias y excluyentes. Comprendemos el significado profundo de esta lucha, la más trascendental de nuestra historia, y no nos amilanan los obstáculos. Por el contrario, ellos encienden nuestras energías y vitalizan nuestros esfuerzos para seguir luchando, seguras como estamos de alcanzar la victoria, que es el triunfo de Chile y de los sentimientos y anhelos más sagrados que guardan nuestros corazones.

Rosa Markmann de González
Marta Ide de Ríos
Margarita del Solar
Amanda Labarca
Ester Balmaceda de Marín
Hortensia Tupper de Izquierdo
Isidora Zegers de Echenique
Emilia Bevin de Cortínez
Isabel Eastmann de Edwards
Inés Guzmán de Campino
Inés Puyó
Raquel Delaporte Prieto
Olga Eastmann de Valdés
Marta Jara
Sofía Concha de Aldunate
Eliana Simon
Teresa Letelier de Alamos
Sonia y Myriam
Clara Solovera
Cora Santa Cruz
Kika
Olga Campaña
Iris del Valle
María Eyzaguirre O.
Angelina Muñoz Guzmán
Luz A. Nogués de Baeza
Ema Nogués O.
Olga Droguett López
Olga Stuven Ducasse
Nancy de Bacareza
María Isabel Cousiño de Amunátegui
Ana N. de Alfagene
Laura Riveros García
Carmen de la Paz
Isolde Peters Miranda
Albertina de Eyzaguirre
Nora Maluenda de Acosta
Amelia Cerda E.
María Angélica Banilla
Emilia Ortiz de Araos
María E. Mola Briones
María Inés Salinas Cruz
Margarita Inés Silva Nilo
Carmela Santibáñez
Juana Chamorro
Gloria Matta
Carmen Díaz de Pavez
Lucía Barros Vicuña
Berta Lyon de Orrego
Inés Lihn de Matte
Adriana Vicuña G. Huidobro
Ema Valdés de Correa
Carmen Marín de Cummins
Laura G. Huidobro de Infante
Teresa Garcés de Ovalle
Marta G. de la Huerta de Soffia
Margarita C. M. de Garay
Marina A. de Moreno
Angela Montt de Aguirre
Graciela Contreras Vergara
Lydia Utreras San Martín
María A. Aguirre Montt
Alfonsa Vera Balazarte
Lucía Sánchez Veglia
Lucía Olea
Victory Katty Malagueño
Olga Alcayaga G.
Blanca Bulnes de Correa
Claudina Tapia B.
Graciela Williams de B.
Rosa Larraín de Ureta
María Ossa Ossa
Julia Mora Delord
Florela Pinto Oñate
Teresa Alvarez Reyes
Olivia N. de Alvear
Mercedes Palacios
Rosa Navarro Navarrete
Mercedes Escala Ariztía
Teresa Bravo de Guerra
Marcela Durán de Hozven
Laura Hortensia Serrano Reinoso
María C. de Latorre
Raquel Escala Ariztía
Eva Núñez
Selma Alvarado Pinto
Doris Hernández Zúñiga
Ana Montero Alarcón
Betsabé Labra Cabrera
Dorotila Ana Cortés González
María Cristina Eusquiza
Isabel Errázuriz de Eyzaguirre
Luisa B. de Quinteros
Javiera Carabantes San Román
Elena Rojas de Villarroel
Ana Errázuriz Eyzaguirre
Flora Mendoza Veramont
Belarmina Fuica
Olga Besa de Cousiño
Clara Pezoa Sánchez
Carmen del Castillo
Blanca Segovia Ortiz
Elvira Espinoza Ferrada
Graciela Castillo
Clara N. de Bonilla
Rosa Fuentes Llorens
Blanca Arellano
Norma Mérida de Sanhueza
Emilia Espinoza
Elena Cortés González
Sara Oyarce
Elba Rojas Robles
Elsa Rosas
Lucía Matte de Vicuña
Teresa Casali de Orrego
Virginia Díaz de Sierra
Julia Ojeda de H.
Abadoria Arellano
Teodora Mora Torres
María Luisa Bulnes de Correa
Candelaria Villarroel T.
Josefina Aldunate Errázuriz
Adriana Ovalle Garcés
Lucy Walker de Varela
Florentina Aguilera Cepeda
Ana de Aguirre
Nora Aguirre de Pastor
Elena Rojas Rojas
Marina Ramírez de Moreno
Ana Moreno Aguirre
Clelia Villarroel Núñez
Eliana Aranda Stuardo
Elisabeth Stambuk O.
Lucía Garrido
Nidia Fernández D.
María Angélica Ureta Larraín
Elisa Azócar de Galaz
Ernestina Castillo vda. de Gálvez
Carmen Albórnoz Arellano
María R. Figueroa Morales
Olivia Neumann
Susana Espinoza Valenzuela
Teresa Pinto Oñate
María Arenas Aguiar
Emilia Giacamán de Sabja
Odette Morales de Navarro
Rosalba Román Díaz
Georgina Williamson de Morales
Cecilia Escala Ariztía
María Eugenia Navarrete Zegers
Inés Oberg
María Mellado O.
Rosa E. Cáceres
Eliana Moyano González
Silvia Vergara Leiva
Eliana Escala Ariztía
Adriana Eusquiza Bustos
Luisa Serrano R.
Amanda Leiva Herrera
Lucy Charlín de Arenas
Inés Silva de Echeverría
Minerva Silva Loyola
Carmen Echeverría
Lilián Labbé Lillo
Carmen Mendoza Muñoz
Irma Irene Ureta González
Adriana Soiza Jiménez
Adela Mercado Román
Odette Dinamarca Galdames

Eugenia Rocamora Pellegrini
Elisa Soto Soto
Marlena Becerra Cortés
Genevieve Valladares Silva
Nuri Salinas Ibarra
Teresa Carrasco O'Kingston
Violeta González Castañón
Sonia Holzapfel Ugalde
Inés Morán Muñoz
Elisa Grandi Basaure
Matilde Arredondo López
Carmen Ibáñez Díaz
Rosa Meneses Zurita
Margarita Pozo Flores
Elisa Torrealba Palacios
Hilda Contreras Aravena
Silvia Cáceres Figueroa
Rebeca Valenzuela Castañeda
Olga Beltrán Torres
Luisa López Navarro
Carmen Maruez Labra
Lidia Barahona
Ninfa Jara Catalán
Rebeca Viscaya Pérez
Alicia Mercado Román
M. Estrella Vilaplana de Rabat
María Zudarre M.
Elia Muñoz Gaete
Rosa Muñoz Gaete
Elena Tapia Avila
Floridema Salazar
María Salas Moraga
Fresia Armandini Ramos Acevedo
Mercedes Larraín de Castillo
Rosa Elena Muñoz
Paula del Carmen Espinoza Vargas
Gloria Vargas de De la Maza
Raquel Sáenz de Valdés
Val Peack de Silva
Regina Errázuriz Eyzaguirre
María Díaz Acuña
Elisa Edwards Lira
Graciela Fernández de Edwards
K. Neff de Briceño
Inés Errázuriz de Fernández
Quirina Gómez B.
Antonieta Rodríguez B.
Sara Muñoz
Amelia Carvallo de Madrid
Aurora Cabrera
Margot de Borsusky
Javiera Eyzaguirre de Errázuriz
María Elena Valdés de Irarrázaval
Elba Louin Silva
Rosa Edwards Fernández
Elisa Larraín de Castro
Ana Holzapfel
Elena Arancibia Solar
María González
Gregoria Muñoz Guzmán
Esperanza B. de Grandi
Isabel Silva Loyola
María Inés Ojeda Muñoz
Liana Arias Fernández
Victoria Urrutia Aguilar
Marta Soublette Bravo
Rosa Pezoa Tapia
Lilián Contador Rivadeneira
Yolanda Morales Avalos
Inés Zenteno Carvallo
Gabriela Salinas Ibarra
Celeste Moya Ortega
Aurea Alfero Cruz
Mercedes García Arellano
Amanda González Orellana
María Ester Molina Loyola
Carmen Undurraga Aguirre
Irma Ide Walter
Francisca Fuentealba Flores
Teresa López Martínez
Silvia Peña Cabrera
Rosalía Silva Escobedo
Carmen Gallardo Rojas
María E. Riranda Beltrán
Magali Alvarez Bustos
María Teres Bhom
Liliana Urbina
Marta Bustamante D.
Eliana Muñoz Romero
Ivonne Díaz Geldres
Sonia Muñoz Martínez
Berta Rodríguez Gutiérrez
María Nancy Aldana Martínez
Emilia Villalobos de Figueroa
Ester Concha Avila
Filomena Ríos González
Carmen Rosa Martínez
Irene del Carmen Gatica de González
Berta Armijo Vargas
Elena de las M. González Piña
Isabel Rivas Rodríguez
Marta Acevedo Lucero
Carmen Cáceres Lizana
Ana Luisa Quiroga
María Risopatrón de Vial
Eugenia Amunátegui de Barros
Eliana Muñoz de Correa
Carmen Errázuriz de Irarrázaval
Elena Besa de Fuenzalida
Alma B. Loxi Neff
Bienvenida Díaz Pino
Olga Larraín Ortúzar
Luisa Errázuri de Tagle
Carmen Cabrera
Ester Torres Hernández
Elena Castillo de Ateaga
Irene Lecaros de Echazarreta
Josefina Fernández de Cerda
María Echeverría de Eyzaguirre
Filomena Eyzaguirre de Infante
Gabriela Lira de Barros
Nena Ortúzar de Carvallo
Sara Briones Luco
Lucy Agüero de Merino
María Angélica Besa de Humeres
Leonor Valenzuela de Larraín
Adela Silva de Vergara
Carmen Silva de Besa
Silvia Espinoza Pradenas
Julia de la Cuadra de Espinoza
Carmen Erazo de Purrát
María Eugenia Gatica de Correa
Carmen Osses de Almarza
Patricia Celedón Amstrong
Adriana Medina de Pozo
Flora del Solar de Bunster
Mandina Aburto Aburto
María Loreto Valdés de Valdés
Justina Flores
Ximena Riesco de Echenique
Margot Subercaseaux de Latorre
Elena Mass Faúndez
Irma Moreno Sáez
Patricia González Carreño
Patricia Biagini González
Melita Williams Ramírez
Gladys Fuentes
Idilia Bravo González
Silvia A. Carrasco León
Laura Varoli Morales
Doris Uribe Odfone
Lucía Figueroa Márquez
Gabrela Castllo García
María Irma Ormeño
María Inés Palma Jiménez
Nancy Echeverría Lefebre
Ana Zúñiga Sepúlveda
Sara Expósito Marañón
María Quezada Olivarez
Rosa Silva Garcés
Ana Violeta Maturana Barahona
Eliana Asenjo Gutiérrez
María Luisa Flores Tapia
Eulalia Contreras Santander

Olga Tapia Changarotí
Nelly C. de Hanna
Amalia Romero Poblete
Laura Naranjo Devia
K. Micali González
Elvira Vinger B.
Marta Sepúlveda G.
Edith Wicmann Jiménez
C. Monckeberg del Campo
Marta Lloncón García
María Polanco
Delia Espinoza
Adriana Pinochet
Velia Galleguillos
Isabel Ruz Fuentes
Elsa Pizarro Solar
Inés Carrasco Silva
Graciela Meréndez de Izquierdo
Herminia Lizana de Fernández
Marta Valenzuela Harrison
Perla Humeres de Peñafiel
Rebeca Valenzuela Harrison
Morelia León de Parodi
Eliana Espinoza de Koherinkamp
Sara Correa Opazo
Irene Espinoza Pradenas
Olga Esquella de Zañartu
Victoria Hurtado le Urzúa
Lidia Espinoza de Buzeta
María Inés Navarrete Salazar
Berta Melo de Lacourt
Benedicta Sánchez de Urzúa
Sara Edwards Irarrázaval
María de De la Jara
Rosa P. de Espinoza
Gabriela Acuña González
Olga Sepúlveda Bustos
Gabriela Carabantes R.
Oriana Edwards Farías
Claudia Molina Repullo
Marta Ilabaca González
Violeta Donoso
Ena Zenteno Carvallo
Cora Dangeau del Campo
Marta Pardo Vásquez
Amalia Gajardo Ramírez
Mirtha Galleguillos Araya
Hilda Matamala Rojas
Silvia Melo Burton
Nancy Silva Clavería
Rita Montenegro Olguín
Lidia Valladares Boasi
Estela Canalaes Rodríguez
Irene Navarrete
Adriana Stecher Stecher
Elizabeth Mera Bastías
Angela Zabaleta Mendoza
Graciela Martínez Núñez
Carmen Callis Arrigorriaga
Sira Naour Abarzúa
Adriana Carrasco Zaldívar
Manuela Droguett Bravo
Elizabeth Mellings Marín
Carmen Díaz Sanhueza
Dina Bascuñán Mackay
Fresia Sanhueza de Oyarzabal
Norma Muñoz Barrera
Olga Vásquez
Magaly Drago
Marcela Morales
Ofelia Valdés
Zulema Zúñiga
Olga Rivas
María Ruz Fuentes
Rosario Urzúa Quintana
Manuela Silva Loyola
Esterlinda Quiroga Miranda
Adriana Cruz de Valdés
Margarita Kimber de Larraín
Olga Villalobos de Correa
Mónica Larraín de Risopatrón
Eliana Zañartu de Riesco
Ida Jara Yantén
Carmen Landa de Gana
Elena Sazo Allende
Elena Iturriaga de Esquivel
Mercedes Landa de Edwards
Nena Gutiérrez
Mercedes Iturriaga Maturana
Eliana Ross de Ureta
Emma G. de Vicuña
Blanca Echeverría de Lyon
María Vives de Goyoaga
María Inés Infante R.
Fidela Zamorano de Lara
Yolanda Cea de Tagle
Emilia Carrasco de Echenique
Silvia Echenique Carrasco
Emilia Santander de Carrasco
María de la Luz Rivera de Echenique
Leonor Valdés Fernández
María E. Retamal Rodríguez
Liliana Echenique de Geiger
Silvia Erazo de Carrasco
Laura Herrera de Sotomayor
Alicia Zabala de Carrasco
Clotilde Espinoza Rodríguez
Raquel Aliaga de Lira
Amelia Barahona de Middlenton
Elsa de Cárdenas
Marta Vera de Prado
Nelly Villegas de Pezoa
Elena Cortes de Eastman

Inés Ríos de Mardones
Manuela Witerman de Anwandter
Inés Echeverría de Garcés
Rebeca Valdés de Vidaurre
Cecilia Alfonso de Varas
Marta Valdés de Vidaurre
Margarita María Doll de Unzueta
María Eugenia Izquierdo de Rosselot
Leonor Montt Frederick
Lili Michon de Oliva
Rosa González González
Elena Guerrica Beytía de Bonet
Gloria Valdés Aldunate
Luzmenia Monardes de Aldea
Sofía Izquierdo de Claro
Marta de las Mercedes Moyes Pérez
Rebeca Morales de Ilabaca
Luzmira Vega de Sepúlveda
Patricia Saavedra
Nancy Ibarra Arancibia
María Isabel Cuadra de Garcés
Lucía Rosales de Zamudio
Rosa Campos V.
Andreína Ferrecio de Garcés
Marta Fuentes Lizama
Marta Díaz de Ugalde
Lía Arévalo Valdivia
Elena Buzeta de Rocuant
María Paz de Cox
Blanca Riesco de Correa
Victoria Meneses Pérez
Olga M. de Iturriaga
Julia Iturriaga Esquivel
Elba Santa Cruz
Juana Ramírez de Rourke
Patricia Rourke de Vergara
María Ormazábal Cabello
Cecilia Piña Silva
Marta Blanco de Cruz
Else Brauning
María Ramírez de Herrera
Olga Cea de Gutiérrez
Noemí Jorquera Herrera
Fanny Santander de Gómez
María Abarca Gaete
Inés Morel de Ponce
Eliana Golloaga Vives
Elena Ducau de Flores
Inés Undurraga de Vives
Clara Ibáñez Tapia
Olga Sotomayor Herrera
Sara Rodríguez de Fuica
Dubi Argandoña Llanos
Olga Benavente de Arrau
Gabriela Robles de Carrasco
Rosario Carrasco de Larraín
Amalia Borgoño de Valenzuela
Lucila Bascur Garay
Olga Bruna de Villegas
Marina Guzmán Soto
Inés Valenzuela de Budler
Ximena J. de Ossandón
María Castro Castro
Elvira Sanfuentes de Lyon
María Izquierdo de Montes
Raquel Castillo de Mandiola
Carmen Silva de Elgart
Pilar Hubert
Paz Ruiz Tagle de Errázuriz
María Elena Millán Barraza
María Letelier de Tagle
Rosa Errázuriz de Morandé
Eugenia Bunster de Gandarillas
Lidia Vicuña Norman
Carmen Peralta Robles
Marisol Figueroa Pérez
Sofía Echeverría de Saavedra
Marta Frías Martínez
Amelia Muñoz Avilés
Margarita Caviedes
Isabela Pascual de Panayotti
Ester Chacón Hurtado
Blanca Miquel Opazo
Irma Penso Lazzrini
Marta Arancibia Olguín
Silvia Garcés de Maquel
Gabriela San Martín Rojas
Pilar Besa Etchegoyen
Virginia de Ramírez
Matilde C. de Garrido
María Burgos Larenas
Lastenia Pequeño Romero
Gabriela A. de Turner
María Larraechea de Cisterna
Inés Alvarado
Raquel Paredes Brizuela
Adriana Olivares Muñoz
Mercedes Pizarro de Bachelet
Amanda Varela Aracena
Alicia Sanfuentes de Soza
Elsa Smith de Quiroga
María Angélica Cortez de Maturana
Pilar N. de Allende
Inés Roa de Del Villar
Adriana Marín Zúñiga
María Cristina Larraín de Tagle
Ana Lornocea de Jofré
Berta Contreras Villalobos
Berta Villalobos de Contreras
Ida Dolci Laderchi
Leonor Larraín de Guzmán
Marta Ruiz de Gamboa de Rubio

Raquel Gumucio
Carmen López de Cárdenas
Carmen de Soto
Alicia Arroyo de Dinamarca
Josefina Pozo de León
Lelia Bertín de Muñoz
Olga Bachelet de Bonnefoy
María Isabel Claro de Ossa
Raquel Aguirre Coo
Raquel Gandarillas Vial
Adriana Videla de Pizarro
Olga Ossa de Ruiz
Adriana Figueroa de Ruiz
Manuela Varas de Prado
Luisa Amunátegui de Eguiguren
Carmen Morales
Rosa Valdivia de Figueroa
Clorinda de la Cerda de Montes
Lucía Aguayo de Castellón
Gladys Elmi Fernández
Elsa Valdivia Toro
Teresa C. de Ibáñez
Olga Cáceres de Castellón
Juana Véliz Cerna
María Díaz Acuña
Ana Cavieres
Inés Rivas de Sarno
Frida Salas Fuentealba
María Ramírez Rojas
Eliana Díaz de Montt
Luisa Dronillas Palominos
María Merino Flores
Herminia Lazo Guerra
Inés Díaz Acuña
Teresa Tirapeguy de Alcayaga
Amanda Fuenzalida Caviedes
Raquel Silva Anguita
Olga Tagle de Velasco
María A. de Puelma
Adriana Paredes Brizuela
Flor Ramírez de Miranda
Eliana M. de Huerta
Virginia Errázuriz de Zañartu
Teresa Herrera Ortiz
Amanda Cisterna de Rojas
Carmen Avaria de Palacios
Adriana Cepeda Fuentes
Adriana Cortez Monroy
Cristina Riesco de Larraín
Leonor Guzmán Larraín
Sara García de Acevedo
María Luisa Avalos
Silvia Cabezas Varela
María Cristina Gumucio de Ruiz
Silvia Pérez Aldunate
Raquel Walker de Erbetta
Loida de Peralta
Sofía Lincadeo Maldonado
Elisa Santana Cárcamo
Sara Ruiz de Gamboa de Calderón
Anita Hidalgo de Mandujano
Laura Merino de Fuenzalida
Jimena Garcés de Silva
Alicia Marchant Lyon
Mary Zañartu de Valdivieso
Margarita Subercaseaux de Marchant
Isabel Chadwick de Gandarillas
Mafalda Espinoza de Braun
Alicia Claro Marchant
María Videla Lira
Eliana León de Zegers
Elvira Matte de Grez
Gabriela Montes de Utrup
María Recabal de Merello
María Díaz de Herrera
Carmen Valdés Jiménez
Julia Claro de Castillo
Elia Figueroa Valdivia
Elena Covarrubias Covarrubias
Teresa V. de Canales
Elvira Larraguibel de Peña
Laura Salas de Steves
Mercedes Quezada Alarcón
Alicia Maulefrias de Jiménez
Nelly López de Sarmiento
Olga Ramírez S.
Victoria Lama Comanday
Teresa Montt de Montt
Clorinda Acuña Díaz
Ana Werpich Collao
María Jorrat Moutkarsell
Ana Acuña de la Fuente
Elena Sepúlveda de Oporto
Cecilia Bachelet de Miranda
Olga Amengual de Kovacs
Inés Ovalle de Hanisch
Teresa Escudero
María Luz Saldaña
Lily Necochea de Rojas
Inés Monckeberg de Rencoret
Inés Rencoret de Figueroa
Herminia Orrego de Cáceres
Mercedes Soto Díaz
María Julia Carrasco
Hilda Deney de Gutiérrez
Laura Bravo de Jaras
Mercedes Vergara G.
Adriana Quezada [illegible]
Paula Fontecilla Larraín
Sofía Villaseca de Cavieres
Sara García Pinochet
Ester Acuña Pérez
Adriana Fredes Collao
Ana Guerrero de Cáceres
Marta Varas Arangua

Inés Moreno de Muñoz
Carmen H. de González
Carmen Chenero
Maruja R. Goldflang
Adriana de Urrutia
Eliana Flores
Julia Valdés Villegas
María Ibarra
Leonor Escalante
Emilia B. de Ibarra
Elisa Alarcón Padilla
Margarita Ramos
María Vásquez Piña
Fresia Piñeira Quinteros
Ana María Estrada
María Valdebenito Basualto
Elena Meza Barrera
Josefina Fres Martínez
Amelia Bravo de Contador
Elena Gajardo de Meyer
Ana Prieto Pizarro
Ema Cooper de Lira
María Latorre Fuenzalida
Inés Alvarez Abasolo
María Amstrong de Celedón
Amelia Astaburuaga de Prats
Ena de la Jara de Ojeda
Corina Palma Andam
Raquel Illanes de Ferrari
Olga Anguita Acosta
Elena Figueroa de Garrido
Cristina Rodríguez de Ariztía
Rosa Irarrazával Montes
Rosa Corina Estuardo Espinoza
Rosa Zalles de Lecaros
Luisa Troncoso Moller
Luisa G. de Thomann
Luisa Carrasco de Ovalle
Rosa Santana Nieves
Justina Sellán
Marta Ovalle Valdés
Paulina Besa Valenzuela
Loreto Ovalle Valdés
Olga Camus Orrego
Raquel Urzúa de Guzmán
Elena Casanova Silva
Mila Albala Nanhnías
Auristela Peña de Castellón
Laura Quesada M.
Matilde Tagle Bazán
Matilde Rozas Rozas
Matilde Villaseca Mujica
Inés Muñoz de Carvallo
Raquel Moreno de Vergara
Ester Acuña Pérez
Esterlinda Quiroga Prado
Amalia Espinosa Sepúlveda
Inés D. de San Martín
M. Holuigue
Gladys Correa B.
Silvia Correa de Guzmán
Yolanda A. de Carlín
Emilia Espinoza
Teresa Montenegro
Emilia Piña de Vásquez
Blanca Alarcón
Luisa Peña
Ismenia Silva
Orfelina Flores
Elena Fuentes Margot
Domitila Plaza Plaza
Marta Rocha Cárter
Adriana Rojas Barros
María de la Luz Valdivia
Rosa Herrera Fernández
Hilda Castro de Torres
Aida Lira Gálvez
Ester Cooper de Echebarne
Cristina Weber de García
Tegualda Latorre de Vera
Ana Valdés de García
María Munizaga de Barros
Julia Sepúlveda Cárcamo
Elena Aguirre de Bravo
Margarita Arancibia de Poblete
María T. de la Maza Bascuñán
Alicia Mans de Muñoz
Rebeca Herreros de Varas
Inés Anguita de Echeverría
Elena Depassier
Elvira Muñoz de Rivera
Nancy Rivera de Rivera
Hilda F. de Silva
Lidia R. Sánchez Riffo
Inés Rojas de Allende
Nieves Spoerer de Urrutia
María Cortés Andrews
Carmen Eyzaguirre de Riesco
Dolores Mardones Oyarzún
Sara Grez de Vial
Leonor Eyzaguirre de Chadwick
Simón Margg de Goyeneche
María Ibáñez de Lira
Clemencia Mascaró de Bravo
Carmen Oporto Gatica
Ana Bravo de Passalacqua
Leonor Mascaró de Rodríguez
María Tagle de Toro
María M. de Donoso
Emma G. de Meyer
Lois Hiyegas de Lobos
Elisa Luber de S.
Raquel Alfaro
Laura de Leigh
Balbina Corneillo Barrios
Mercedes de Pinto
Alicia S. de Leight
María Contreras
Luz de Jorquera

Laura V. de Ramírez
Enith Letelier de Rosselot
María Melin Colihuinca
Georgina Gómez Cerna
Susana Omar de Labatut
Elisa Vieyra Volpir
Malva Huguel Dávila
Carmen Seguel Urra
Ena Rodríguez
Luisa Domínguez R.
Alfonsina Cáceres Pérez
Luisa Aqueino
Margie Alvarado Elissetch
Ida Giovinazzi
Albertina León
Carolina Weber
Inés Hoy Huguel
Blanca Soto Ocampo
Josefina Zabry
Carmen Quintanilla de Ogaz
Carmen Echeverría Sandoval
Bessi Read de Jackson
Raquel Carrasco Urrutia
Hilda Sepúlveda
Inés del Villar de Vargas
Marta Pérez Galaz
Mercedes Martínez de Puga
Luz Von Bischhofhausen de Alamos
Eva de Flores
Laura Gatica Délano
Edita García Silva
Noemí Astete Zabala
Mitzuko Honda Paz
Ana Ríoseco Vera
Irma Guerra Pareja
Celia Fernández F.
María Angélica Gana Bunstér
Ana Roja Pacheco
María Montes Marchant
Jimena Marchant de Page
Orfilia Arriagada Vera
Amelia Mercier de Lopetegui
Elsa Plaza Larraín
Patricia Claro de Chadwick
Josefina Servoin de Sutil
Julia Ulloa de M.
Ester San Román de Zaldívar
Gracia Bravo de Verdugo
Victoria Astraín de Sandford
Teresa de Goyenechea
Vita Nilssen
Renée Simonet de Toro
Alicia G. de Seemann
Andrée Margoz de Meyer
María Luz Flores de Morales
Balbina Conelli de Lucksic
Sara Maldonado Guajardo
Juana Rodríguez Mardónes
Marta Bustamante de Jaques
Adriana Jiménez de López
Luz Rosales Jiménez
Georgina Gómez de Ureta
Isabel Marín
Elisabeth de Herrera
Dolores B. de Correa
Elisabeth Cargill Strachan
Elena Yávar Toro
Elena Maldonado Daneli
Aída Yávar de Figueroa
Olga Hurtado Larraín
Elsa Huguel Lasque
Albertina Luguel Lasque
Carmen Carvajal Ramírez
Rosa Amelia Gómez
Elena Carvajal Ramírez
Francisca Alvarado
Rosalía Campos
María Saavedra
Herminia Muñoz
Matilde Nordenlisch
Inés de Vargas
Ana Muñoz Ramírez
Inés Vargas de Maira
Marta Ureta
Adriana Hormazábal
Lola Jabalquinto de Bruce
Yolanda Aliaga
Sara Maureira de Jamett
Estrella Jabalquinto
Lucila de Reder
Rebeca Aguilar Oyarzún
Hilda Pérez Villaseca
Marta Arana Espina
Eliana Labbe Becerra
Lita Galaz Vásquez
Clelia Villarroel Venegas
Oriana Barría Ovando
Delia Illanes R.
Elvira Avendaño de Koch
Margarita Millán
Inés Tapia Salgado
Eliana Rubio Santa María
Silvia Requessen Aravena
Valeria Heissinger K.
Guillermina Gumucio
Eilomena Acuña
Patricia Alvarado Otero
Uberlinda Barrientos Bello
Luz Infante de Eglington
Ernestina Penco de Palma
Avelina Leigton
Clara Yáñez
Hilda Astudillo
Mercedes Garay
Carmen Herrera
Ruperta Mancilla
Leontina Silva
Hortensia Matta
Juana Chamorro
María Espinoza
María de Varas
Elena Jiménez
María Domínguez
Elsa Matta
Raquel Jara
Teresa Amstrong de Bonet
Hortensia Bezanilla de Riesco
Javiera Arnolds de Gandarillas
Patricia Lyon de Tupper
Elena Errázuriz de Phillips
Inés Flores de Inostroza
Angélica Echeverría de Rozic
Ingrid Possell Wabersic
Regina Hernández de Varela
Ester Toro Saavedra
Lucila Lobonell
Adriana Correa de Ossandón
María Lavín Prado de Clavel
Marta Galleguillos Sánchez
Guillermina Salinas
Sara Luengo
Ernestina Jérez Ruiz
Rosalia Nieto
Leontina Villalobos
Elsa Rojas
Adriana Maurerira
María Díaz Guzmán
Julia Jorquera
María Fernández Errázuriz
Graciela Fernández
Clementina Fierro Figueroa
Elisa Ortiz Vega
Ivonne Gandon Magnan
Marta Jara Hantke
María Isabel Domínguez
María Marchant de Bullemore
Paulina Sutil Alcalde
Hilda Arellano M.
María Cancino Droguett
Carmen Luisa Rodríguez de Monroy
Marta Duhan de Martínez
Graciela Valdivieso
María Sanz de Vivanco
Matilde Sepulveda de García
Eliana Cruz Luengo
Ella Mesías
Laura Cuadra
Cristina Venegas
Sinecia Herrera
Benedicta Miranda
Orfanda Aguayo
Raquel Varas
Julio Zapata
Adriana Durand Gallardo
María Vidal
Josefina Lira Armijo
Flora Espinoza Díaz
Mercedes Gáldames de Marconi
Elena Véliz Campos

María Teresa Giordano Moser
Rosa Barrios de Salamanca
Tomasa C. de Imas
Hilda Van Unger Lin...mann
Carmen Rojas de Díaz
Raquel Cañas Ibáñez
Blanca Gómez de Barros
Elena M. de Mora
Aldecira Saavedra Rivera
Gloria Fernández de C.
María Araya de Muñoz
Adriana Hurtado Edwards
Ana Bulnes de Ossa
Sofía Ruiz de Blanco
E. Sánchez de V.
Guille T. de Vicuña
María Durán Morales
Paulina Pereira de S.
Julia Henríquez Sh...
Nora Novoa Peña
Olga González Ortega
Norma Rubio Santa María
Silvia Rubio Santa María
Amanda Rojas Romo
María Isabel Bustos P.
Carmen Leyton Erazo
Hortensia Muñoz
Dorila Muñoz
Viviana Mascaso
Clara Ibáñez S.
Inés Sepúlveda
Lucía Salas de Mackenna
Hilda Pruneda P.
Julia de Sepúlveda
Carmen Alcalde Letelier
Juana Galleguillos
Adriana Bernal
Eugenia Palma
Luisa Puente P.
Lidia Carrasco
Natalia Sandoval
Flor Paillasef
Teresa Cabello Carreño
Gladys Godoy M.
Olivia Gómez V.
Inés Tapia
Mercedes Jaramillo
Edilia Lobos P.
Rosa Marchant
Celia Figueroa
Eliana Figueroa
María Benavides C.
María Solís S.
Norma Reyes Leiva
Mercedes Benavides C.
Prosperina Leiva Ramos
Solferina Salazar Z.
Berta Contreras Rojas
Hilda Flores Jiménez
Edilia Lobos González
Sara Donoso Donoso
Carmen Cienfuegos
Raquel Gilbert de Alvarez
Blanca Zamora de Grez
Magdalena Razmilic de A...gada
Amalia Mendisa Osorio
Eva Flores Tapia
Raquel Herreros Toledo
Norma Imas de Cerpa
Fresia Steimann C.
Carmen Rojas de Morales
Rosa Jiménez Moraga
Amelia Rencorel de M...
Luz Edwards de Campos
Renée Irigoyen de M...
María Angélica Moller de Prunes
Sonia Cousiño de M...
Raquel Vial de G...
Virginia Rojas de ...
Juana Figueroa V...
María Victoria Arma... Armane
Gladys Colvin C.
Carmen D. de Balbontín
Gabriela Echenique de T...ras
Eliana Rubio Santa María
Ester Flores Salinas
Mercedes Peña Lecaros
Francisca Ruiz de Inman
Elvira Santa María del P...
Olga Rubio Santa María
Zoila Elena Arriaza G.
Israela Espinoza Castro
Julia Menares
Hortensia Letelier
Mercedes Lagos
Geraldina Espinosa
Edith Muñoz Rodríguez
Carmen Sepúlveda
Adriana Letelier de Urzúa
Juana Truna
Rosa Parra
María Urzúa de Echeverría
Bernardita Letelier de Eyzaguirre
Adriana Letelier de Ov...
Gladys Olivares
Josefina Edwards de Letelier
Ester Aguirre
Luisa Donoso A.
Yolanda Palma Alvarez
Lucía Cárdenas Santana
Graciela Gómez V.
Margarita Moya C.
Ascensión Baeza
Elsa Concha
Tilda Ríos Díaz
Ana Rosa Figueroa
Rosa Devia Vidal
Matilde Muñoz M.
María González O.
Uberlinda Verdugo Cerda
Rosa Ledesma Baeza
María González Ortega
Rosa Marchant Marchant
Adriana Muñoz Valero
Matilde Muñoz Monzón
Hilda Vidal López
Rebeca Palma Palma
Rosa Devia Vidal
Elsa Díaz
María Rivera
Teodorinda Zapata
Elsa Díaz G.
Petronila Traima
Josefina Nieto
Ester Briones
Berta Cuello
Elvira Lyon de Valdés
María Valdés González
Teresa Aristía Lyon
Juana Herranz de García
Francisca Rodillo Barceló
Marta Miranda de Roth
Mila Urrutia de López
Emma Dourthé
Blanca Benavente de Jiménez
Carmen De la Maza de Reyes
Leticia Casagrande
Silvia Carrasco de Mena
Juana Ordenes Oyanedel
María Inés Sánchez
Rosenda Pérez Rojas
Eliana Pemjean Henríquez
Helvecia Inés Alarcón
Raquel Valenzuela López
Laura Araneda
Luisa Guzmán
Ester Espinoza
Carolina Errázuriz de Fernández
Victoria Hormázabal de Fuenzalida
Laura Caviedes Zúñiga
Loreto Pérez Eguiguren
Luz Fernández de Pérez
Ernestina López Blanco
María Patricia Valdivieso
Sofía Sutil de Correa
Carmen Borgoño Domínguez
María Hurtado de Marchant
Mónica Larraín de Pérez Cotapos
Ana Chacón de Chávez
Blanca Núñez Undurraga
Eugenia Barros de Valdés
Elisa Lira de Edwards
María Teresa Alfonso de Irarrázaval.

Victoria Ariztía de Barros
Margot Larraín de Larraín
Carmen Osscndón de Espinosa
Teresa Ariztía Ruiz
Elba Matus Aravena
Olga Sarratea de Dublé
Bernarda Alcalde de Jofré
Rebeca Bazán Soffia
Eduvina Castillo Bahamondes
María Paz de Soffia
Rosa Lizana Reyes
Ana Flores Flores
María Bazán de Nebel
Teresa Adriasola de Poison
Elena Gana Bunster
Elba Matus Aravena
Carolina Bustos Acevedo
Marta Bravo Hormazábal
Eliana del Campo de H.
Teresa S. de Adriasola
Elsa Vuletich Varas
María González de Rivas
Adriana Lerroy de Torres
Elena Ossa Puelma
María Isabel Barbier de Wálker
Gladys Salas Aravena
Aida Beeche Caldera
Regina Cañas Vargas
Elena Ureta de Sáenz
Consuelo Vives de González
Delfina Rodrigue T.
Marta Schilling de Weber
Lidia Reyes Durán
Margarita Jerez Miranda
Gladys Apablaza Espinoza
Ester Orrego de Morandé
Carmen Rubilar Rubilar
Yolanda Pozas Coronado
Laura Aravena de Bollo
Lucía Puga Fisher
Luz Valenzuela de Bernales
Magdalena Balduzzi Bertotti
Luz Vera de Valenzuela
Carmen Carvajal de Marín
Sofía Vicuña Velasco
Adelaida Bollo Aravena
Gertrudis Bozzo V.
Ana Zañartu Bozo
Margarita González Castillo
Leonila Fuenzalida de Delanoi
Olga Risso de Pavez
Inés Covarrubias de Donoso
Bertina Tolosa Soto
Marta Díaz Alemany
Ester Vives de Montes
María Cristina P. de Paredes
Victoria Sánchez de Cesti
María Catalán Catalán
Aurora Corvalán Jiménez
Olga Montes de Larraín
Olga Formoso Murias
María Teresa Tocornal de Barros
Carmen Peña Peña
María Valdés de Ossandón
Amelia Ruiz de Ariztía
Luz Droguett del Fierro
Antonieta Anthes de Armstrong
Krausse Behnke Germana
Blanca Anthes de Bombal
María Beatriz Estrada de Ruiz
Hilda Brito Ibarra
Alicia Neumann de Jacob
Raquel Osorio Melo
Juanca Bastías
Alicia Larraguibel de Peña
Sibil Rawson de Gómez
Elvira del Campo de Salbach
Ena Mosso Iturra
María Teresa Molina Torres
María Brito Paredes
Eugenia Ramos Vargas
Gabriela Montes de Dubreilh
Violeta R. de Belda
Teresa Solari P.
Olga B. de Campos
Adriana Goyeneche de Fontaine
Sheila Langlois Danks
Alicia Ovando Ríos
Adriana Polanco de Brunet
Elena Eastman
Manola Jasurco Jusón
Lidia Barrientos Paredes
María Cristina López Ureta
Alicia González de Castillo
Janina Obolensky
Cristina Contreras
Adelia Soto Arce
Marta Navarrete de Orrego
Lucía Fredes Gutiérrez
María Bollo Aravena
María González Ponce
Rosa Soto Silva
Carlota Price de Barrios
Adriana Romo Lagos
Isabel Valenzuela de Duval
María Luisa Ch. de Sánchez
Olga Letelier de Valenzuea
Elena Besa de Alamos
Berta Cortínez J.
Raquel Margarita Silva Anguita
Sara Rosa Echavarría Muñoz
Carmen de Berestesky
Carlota María Rodríguez de Márquez
María Jesús Correa Núñez
Rufina Mallea Cáceres
Clementina Fuentes Contreras
Marta Nieto de Brandau G.
Laura L. de Labbe
Laura Nieto de Palacios
Ofelia Soto Tobar
Blanca Pitre de Chappuseau
María Frontaura de Franzoy
Rebeca Labarca Benítez
Carolina Marckmann de la Cruz
Lidia Carmona Moya
Ema M. de Fuenzalida
Guillermina C. de Varela
Agripina R. de Rodríguez
María Eliana Arriagada de Segura
Olga García de Leighton
María A. de Vargas
A. Romero Figueroa
Graciela Figueroa de Salamanca
Alicia Infante Piña
María Olivares de Lathrop
Carlota Jiménez
Clarisa Bruce vda. de Jiménez
Carmen Argandoña Puebla
Susana Peñailillo Labra
Elisa García Gutiérrez
Marta Muñoz de Palomino
Luisa Steinmeyer Argandoña
Guillermina Puebla M.
Ana Leay Bierwirth
Sara Bravo Leay
Elena Olivares Díaz
Graciana Iracabal I.
María Astorga Silva
María Puyó León
Govinda García Tapia
Juana G. Huidobro de Vicuña
Clara Clavijo Valdovinos
Eugenia Balmaceda de Cox
Eva Flores Reyes
Julia Echenique de G. Huidobro
Perla Juan de C.
Gabriela G. Huidobro de Lesser
Clorinda Campos P.
Teresa G. Huidobro de Figueroa
Adriana Van Doren R.
Gabriela Miranda
Quiteria Alfaro A.
Isabel Pereira de Sánchez
Sara Pérez A.
Juana Spano M.
Rebeca Ureta de Amunátegui
Yolanda Pra de Amunátegui
Elena Pérez de Campos
Raquel de Biagini
Gloria Sotomayor de Errázuriz
Aída P. de Ibáñez
Inés de Ibáñez
Berta Valderrama de Alvarez
Italia Pelotti de Bauerle
Rebeca Bonilla de Urrutia
Mireya N. de Ruiz
Aristela de Naranjo
Eliana de Ballesdón
Ana de Fuentes
Gertrudis Alarcón

Eliana de Fraumeni
Ligia L. de Maureira
Mercedes Henríquez
Sixta Fluca de Figueroa
Merceles Opazo de Morandé
Natalia Faunes
Julia de Gallardo
Carmen Hernández
Ema Morandé de Ovalle
Sinforosa Parra
Ligia Briceño
Margot Ureta de Crespo
Nelly Pizarro de Crespo
Inés Merlo de Serani
Melania Alcaíno
Bienvenida Lizana
Sonia Prieto Bode
Ana Alcaíno M.
Eliana Arce
Catalina López
Sara A. Jiménez Bruce
Blanca Labra de Salazar
Olga Fermandois Farías
Lucila Rodríguez Mardones
Ana Arias Quiroga
Mónica Leiva
Juana P. de Cuevas
Laura Belmar
Adriana Bravo Leay
Isabel Leay de Bravo
Eliana Toledo Acevedo
Silvia Araya Cortez
Amelia Balmaceda Lazcano
Hilda Espinoza Soto
Luisa Sotomayor Ossa
Dominga Espinoza Soto
Rosario Sotomayor Ossa
Lucía Clavijo Valdovinos
Elsa Meza Valdebenito
Gabriela López G.
Celinda Armijo G'
Olga Saavedra de Tagle
Vitalia Ríos C.
Raquel Colvin Coddou
Carmen García Huidobro de Velasco
Corina Gutiérrez R.
Teresa Searle de Echenique
M. Ignacia Echenique de Eyzaguirre
Elena Gómez C.
María Farías N.
Carmen Mackenna de Ureta
María S. de Urrutia
Astrid Campos Pérez
Perla Wurth de Urrutia
Sara A. de González
Josefina de Bauerle
María del Río de Urrutia
Ana Silva de Urrutia
Laura Sepúlveda S.
Elena B. de San Martín
Eufemia de Navarrete
Adriana González A'
Mely de Larenas
María C. de Morales
María de González
Oriana U. de Urzúa
Teresa U. de Sandoval
Elba Martínez
Elva Martínez
Zoila Herrera
Marta Morandé de Undurraga
Olga Gallardo
Josefina Morandé de García
Elisa Garrido
Laura Reveco de Bisquertt
Hortensia Riquelme
Sonia Bisquertt Reveco
María Marticorena de Merlo
Enriqueta Murillo
Mercedes Opazo de Morandé
Josefina Morandé de G. Huidobro
Lucila Lecaros
Rebeca Castañeda
Ana Montecinos
María Silva Olivares
Inés Zúñiga Allende
Teresa Uribe S.
Silvia González Huerta
Fresia Aguirre Doolan
María G. de Carvajal
Graciela Desmadrid Gándara
Flor M. Pino
Ena Barbán
María García Reyes de Garafulich
Eliana O'Ryan de Tagle
Alicia R. de García Reyes
Enriqueta Palacios Andrews
Marta Matus de Concha
Inés González Branbilla
Nelly Pérez Muñoz
Sonia Reszczynsky de Urbina
Cristina Figueroa Anguita
Raquel González Branbilla
Elba G. de Herrera
Adriana Contreras B.
María Zambrano M.
Ema Núñez de Olguín
María Valladares Espinoza
Inés Pineda Mery
Berta Nilo
Elena Angellini
Luz Pineda Mery
Francisca Martínez Acevedo
Adela Mery Toro
Luz Hopzafel
Graciela Carrasco Soto
Elba Bustamnte Morán
Grisilia Capelli Monsalves
Amanda de Holpzafel
Gladys Olivares de Rivano
María Clementina Rivera Rivera
Iris C. Cornejo
Marta Orellana Torres
Nora Jara Ureta
Maure Galetti de Vivianco
María de la Luz Osses de Holpzafel
Ester Ruiz Solar
Irma Pérez Muñoz
Albertina Fernández González
Violeta Sepúlveda Morales
Laura Valderrama Abarca
Lidia Sánchez Salazar
Norma Esparza Fuentes
María Fernández González
María Silva Fuentes
Juana Reyes Orellana
Ema Acosta Ramírez
Ester Elena Prado Ibarra
Julia Pérez Díaz
Clementina Alvarez de Chubretovic
Erika Plate de Allende
María A. de Aburto
Rosa V. de Valenzuela
María Teresa Recart
María Valenzuela Díaz
María B. de Arriagada
Irma R. de Raineri
Herminia López R.
Alicia de Neubauer
Raquel Quiroga de Irigoyen
Marta Lathrop de Desmadrid
Antonia Quintana Latones
María A. Mees
Ninett de Galleguillos
Adriana R. de Díaz
Berta C. de Quiroga
Ana García Núñez
Inés de Barilier de Mewes
Ximena Barahona B.
Inés Mulfi Cerda
Yolanda A. de Díaz
Lucila Salazar
Else Hube de Dittmann
Viola van Kauwelart Bravo
Hildegungruber Smith
Aída Munita de Sepúlveda
Rosa Reyes Campusano
Eva Viesek de Vec
Julia Valladares Espinoza
Alicia Malazpina Correa
Primitiva Valenzuela Figueroa
Juana Jiménez de Gálvez
Rosa Arce Salinas
Lucila Pineda Mery
Elena Aguilera Riveros
Elena Vásquez de Correa
Agustina de Hopzafel
Elena de Iturrieta
Laura Jaramillo de Ríos
Elena Galetti Capelletti
Raquel Anguita de Silva
María Elena Angellini Letelier
Carmen Olavarría Valderrama
Nora Casas García
Marta Almarza Rivera
Berta Ruiz de Bullemore
Sonia Jaramillo Rivera
Gladys Deluis Urrutia

María Cifuentes Barra
Laura Leiva Cañas
Marta Valdivia de Basaure
Marcelina Cornejo Bravo
Liliana Casas García
Laura Vega Baeza
Nelly Esparza Fuentes
Marta Carrasco Pérez
Adela Basualto Vidal
María Vera
Rosa Salas
María Ríos
Orfemia Diener
Cecilia Millán
Modesta Olmedo
Norma Gómez Ibarra
Rita E. Cáceres
Gladys Maraboli López
Elena Becerra de Cepeda
Rebeca Montt Joglar
Marta Larraín de Ugalde
Marta Gómez de Matte
Raquel Ossa Moraga
Rebeca Matte Urrejola
Sonia de Toro de Larraín
Mónica Opazo de Lyon
Inés López Rosedear
Lucila Ramírez Ahumada
Yolanda Contreras Torres
Mercedes Spring Camus
Victoria Browne González
Maritza Hiriart del Campo
Eliana Riveros
Jimena Díaz de Lyon
María Besa de Díaz
Fresia Mason Zenteno
Amanda Muñoz Lazo
Silvia Díaz Muñoz
Gladys Zuleta Vega
María Tapia Tapia
María Cortés González
Irma Rubio Maturana
Margarita Gutiérrez C.
Ketty Morán de U.
Benita Tapia Tapia
María Pilar Fernández de Correa
Adela Méndez de Fernández
Zulema D. Espina Sancho
Elena Lazcano S. A.
María Teresa Méndez Brañas
Esmeralda Ortiz Lacroix
Nora Hudson de Correa
Consuelo Brañas de Arce
María Garrigo de Brañas
Ruth Fuentes Tapia
Laura Monsalve de Neira
Delia Pozo de Concha
Cristina Brañas Mac Gratte
Gabriela Ruiz de Pozo
Ernestina del C. Mora Herrera
Teresa Tuñinetti de Canto
Claudina del Rosario Amenábar Salas
Eliana Ulloa Z.
Marta Arancibia de Lastarria
María Gemma Rogat Oñate
Emma Ojeda C.
María A. Ossa L.
Carmen Camposano A.
Estela Rivano Herrera
M. Ester Hodges A.
Virginia Espinoza de Mac Hale
Leonide Labranque
Antonieta Dedessi P.
Eliana Torrealba R.
Elena Sersen Borrero
Cristina Silva Guzmán
Gilda Lemaitre Zárate
Eliana Larsen Mills
Sylvia Mesa de Garretón
Ana M. García C.
Violeta López de Radbil
Haydée Santa María Alvarez
Ana María Montesinos
Graciela Canton S.
Laura Espinoza C.
Hilda Pavez Elgueta
Sofía Lemus B.
Hortensia Bustos B.
Norma Adasme C.
Renelda Valenzuela Mancilla
Alicia Barthelemiez de Sandoval
Luz Marina Alvarez Pérez
Petronila Silva O.
Irene J. de Berrios
Adriana J. de Montealegre
María Pérez Maturana
Eliana Rodríguez Báez
Yolanda Sepúlveda Canales
Rosario Sánchez Guzmán
Flor de C. Contreras Navarrete
Inés Errázuriz de Guzmán
Lidia Moraga de Fuentes
Elisa del Carmen Araneda
Matilde Rubilar Cárter
Eliana de Salinas
Yolanda Rosales Silva
Juana Aceituno Yáñez
Carmen Inda Cubillos
Zaira Espinoza Cannobio
Inés Guzmán de Sánchez
Rosa Marín T.
Leonor Cuadra C.
Raquel Vega
Amelia Leyton Leyton
Teófila González
Hilda Astudillo
María M. Aravena Valenzuela
Juana Gálvez Ruz
Guillermina Barrios de Borryssier
Lucía Castillo Vera
María Stambuk de Rayne
Yolanda Zambrano Verdugo
Magdalena Burgos Burgos
Carmen Stambuk Collado
Mariana Bravo de Sanfuentes
María Herreros de von Stwasser
Isabel Sullivan Alvarez
Ofelia Saavedra Swanson
Valerie von Stowasser Herreros
Inés Donoso de Valenzuela
María de Noguera
Elsa Prado de Flores
Rosa F. de F. de Fernández
M. Isabel Pérez de Vicuña
Gabriela Díaz de Eguiguren
Julia García de Zapata
María del Solar G. Huidobro
Elsa Delgado Andrade
María Ramírez Ramírez
Raquel Alcalde de Aguirre
Esmeralda Ponce de León Varas
Luz Cruz de Menchaca
Carmen Velasco de Mena
Luz Mena Baeza
Inés Mena Baeza
Filomena Mena B.
María Espinoza Valdivieso
Ana Luisa Rivera Vergara
Ana Rosa Contreras Rojas
Matilde Adaro Didier
María Cruzat de Larraín
Luz Infante de Menchaca
Eugenia E. de Costábal
Rebeca Midleton de Plaza
Raquel Midleton de Chaigneau
Hortensia Mauro Biffi
Josefina Lira de Claro
Carmen Céspedes Vargas
María Garcés Irarrázaval
Irene Echazarreta Lecaros
Sara Stuardo
María González
Silvia Soto
Lorena Santik
Norma Moena Silva
María Herrera M.
Aída Vielma García
Ester Ibarra
Yolanda Rodríguez
Lucila Rojas Torres
Adriana del C. Ahumada
Rosa Elvira Heredia
Elena Antiman
María Hernández
Olivia Neuman de Alvear
Ema López Alcayaga
Julia Mora Delord
Susana Espinoza Valenzuela
Florela Pinto Oñate
Teresa Alvarez Reyes
María Arenas Aguiar
Emilia Giácaman de Sabja
Mercedes Palacios
Odette Morales
Rosa Navarro Navarrete
María Navarrete Zegers
Raquel Escala Ariztía
Georgina Williams de Morales
Teresa Bravo de Guerra
María Crignola Vargas
Ana Alcántara Alarcón
Adriana Euquiza Bustos
Betsabé Labra Cabrera
Luisa Serrano de Pantaleón
María Cristina Euzquizar
Dorotila Cortés González

Amanda Leiva Herrera
Alejandrina Herrera
Lucy Martínez
Lucy Charlin de Arenas
Alicia Ugarte de Toro
Adriana Gutiérrez de Maggi
Luz M. Vives Valenzuela
Irene Herrera Sepúlveda
Berta Bravo Tapia
Manuela del C. Castillo Valenzuela
Mercedes del C. Gutiérrez Donoso
Rosa Pérez M.
Margarita Salazar
Rosa Amelia Rosales
Filomena Rosales Núñez
Briceida González González
Adriana Riveros López
Palmira Medina Medina
Margarita Valencia
Eugenia Muñoz
Olga de la Vega
Elsa Soto Ramírez
Berta Ema Alvarez
Lilia Alvarez Pérez
María Pérez López
Zunilda López Fuentes
Olga Reyes Reyes
Sara Adasmes
Ana Infante
Inés Yávar
Elvira Leighton Leighton
Rosa Jara
Rita Cortés S.
Aída Chantre
María Tobar Tobar
María Canelo
Mercedes Cisternas
Silvia Jara Galleguillos
María Changue
Carmen Espínola
María Antonieta Garafulich
Isabel Brike de Silva
Rosalía Pescio Vargas
Lucía Marticorena de Martín
María Mesías de Arancibia
Lucila García de Pallamar
Raquel García de Zamorano
Gladys Zamorano García
Leontina Castro
Olga Toro Molina
María Santander de Spencer
Inés Williams de Spencer
Berta Tapia Chávez
Victoria López de Olguín
Olga Barceló
Adriana Soto Madrid
Olga Barrios
María I. Villaseo
Sara Amenábar
Doraliza Aguilera
Olga Bustos de Rivera
Margarita Domínguez de Echeverría
Elena Izquierda de Castillo
Carmela Pérez Cotapos de Valdés
Bárbara Carrasco Calvo
Victoria Benavente
C. de Maureira
Matilde C. de Parada
María Amalia Muñoz
Lucy Durán Rojas
María Virginia Centurión Rojas
Ana de Ateaga
Eliana C. de Urzúa
María Lopetegui de Iriondo
Eliana Ríos Valenzuela
María Lamartine Lara
Julia Sánchez Reyes
Silvia Jorquera Tobar
Heladia Jorquera Tobar
Rosa Acevedo González
Carolina Taborga.
Rosa Elzo Luque
Elvia Madrid Durán
Elena Madrid Durán
Danny Molina Rocco
Amalia del Pozo Luque
Ofelia Líbano S.
Julia Líbano S.
Teresa Líbano S.
Lyuba Violic de Barahona.
Graciela Ramírez de Sponda
María Erazo Barros
Elena Gacitúa de Lazo
Lucía Alcalde de Sutil
Oliva Besa de Salas
María Inés Errázuriz Rodríguez
Virginia Guilissti de Errázuriz
Celinda Lagos Roa.
María C. Rivera de Pértuze
Teresa M. de Del Solar
Elvira Plaza Goñi
Rebeca Schavetti de Moller
Rosa S. de Soto
María Soto de Urrutia
Bernardita Vial de Ureta
Mónica Barroilhlet de Condon
Elena Campos Campos
Maruja de Medina
Violeta Bories de B.
Aida Cervantes
Olga Mahns de Puelma
Elsa Zamorano Fuentes
Fresia Varela Cabezas
María Iribarren Pinto
Isabel Valenzuela de Bellalta
Zulema Lavanderos Hermosilla
Elsa Vial de Lemm
Lidia Pichintini
Haidée Rojas Pizarro
Gloria S. de Arze
Mercedes Garretón de Hurtado
Mercedes Lavatut de Garretón
María Asspe Rodríguez
Melania Reyes Herrera
Lucía Garretón de Vial
Delfina E. de Amigo
Cecilia Carrasco Calvo
Marta M. de Cifuentes
Hilda C. de Cancino
Ester Inés Ibáñez Vivanco
Elena Rojas Moreno
Rosa Inés Ramírez Mejías
Graciela V. de Hurtado
Ana de Belmar
Carmen Chacón Corbalán
Alicia Arredondo Sánchez
Julia E. Saavedra Avendaño
Lucrecia Sánchez Reyes
Olivia Redondo Sánchez
Margarita Tobar Lagos
Guillermina N. de Miranda
Herminia Ortiz Morales
Eloísa Mackennay de Soto
Adelaida Roa de Fuentes
Graciela Bravo Torres
Eugenia Palma de Letelier
Berta Carstens L.
Rebeca del Pozo Luque
Fresia del Pozo de Fernández
María Troncoso L.
Josefina Barahona de Rogel
Teresa Monosalva L.
Graciela Garay de Galván
Soledad Arrieta de León
Celia Vigil de Phillips
Laura Muñoz M.
María Rodríguez de Arteaga
Rosa Valenzuela de Zalles
Raquel Correa de Rodríguez
Rosa Besa de Serrano
Luisa Moller de Infante
Adriana Zalles de Bengolea
Julia Munizaga de Fuentes
Inés Plaza de Soffia
J. Bordea de Merino
Carmela Moller de Lacourt
Violeta Denecken de Marko
María Victoria Eyzaguirre de Vicuña
Teresa Agüero de Larraín
Carmen O'Ryan Cerda
María Henríquez Pascual
Lucía Letelier de Rencoret
María Fuenzalida
Francisca Escobar Galarce
Silvia Moller de Edwards
Sara Barros de Lamarca
Ludovinia Lavanderos Hermosilla
Ana Galvín de Del Río
Gertrudis Acevedo de Torres
Magdalena Carvajal M.
Tatiana Denegri Zavala
Leticia Arellano Espinoza
Encarnación M. de Pérez
Guillermina Aspe de Cabezas
Elena Allaga de Pinto
María Méndez Olea
Mary Ma'd'ni de González
María Tocornal de Moreno

Alicia Riesco de Tocornal
Alicia Tocornal de Vergara
Paulina Tocornal Riesco
Sara Domínguez de Faúres
Olga Correa Larraín de Irarrázabal
Isabel R. de Moore
Raquel Vial de Walker
Elsa Delgado Andrade
Mobelina Irarrázabal
Etelvina del Carmen Gormaz Orrego
Marta de Castro
Rebeca Lazo
Elba Céspedes vda. de Burcarel
Inés Urriola Cerda
Irma Blanco A.
Rosa del Carmen Guzmán R.
Olga del Carmen Pando Ferrada
Andolina P. Marín de A.
María Morgado
Berta Elena Frez Barlaro
María Luisa Fuenzalida Larraín
Orfilia Valdchenital
Nelly Aguila P.
Elisa Aranda G.
Estela Castro
María Silva Vergara
Judith Piña
Rosario Hormazábal
Teresa Valdebenito P.
A. de Oliva
Irma Benech Gantier
María Inés Escobar
Aída de Campo
Rosa Becerra Fierro
Marta Muñoz Pinto
Marta Soto Muñoz
Juana H. de Cabrera
Angela Cabrera H.
Mercedes R. de Villar
Hortensia Díaz de Gómez
Amada Quiroz V.
Hortensia Mardones
Graciela González
Aída Pavez Galleguillos
Marta Alvarez de R.
Berta E. Poblete M.
Angelina Cubillos Rojas
María Pavez Galleguillo
María Galaz B.
Ana Luisa Leiva
Eulogia Vial de Infante
Rebeca Ponce Bravo
Rosa Inés Rojas Pérez
Benilde Ugarte de Ferrer
Elena Lizama Córdoba
Luzmira Núñez Canales
Laurentina Núñez Canales
Cora Seco de Ariztía
Sylvia Ariztía de Molina
Marta Silva F.
Mercedes Flores Villagrán
Marta Bascuñán G.
María Angélica Barrios
Adriana Bascuñán G.
Ema García de Bascuñán
Blanca Martínez de Bascuñán
Nancy M. de González
Vitalia Mora Muñoz
Ana V. de Navarrete
Inés Herrera Ortega
Elisa Herrera Ortega
Juana de Herrera
Ester Castro de González
Margarita Santander
Clara Y. de López
Cecilia C. de Arriagada
Olga Fernández Serrano
Elvira Fernández Serrano
Alicia Jiménez de Drago
Gabriela Rojas Carrasco
Berta Carrasco de Rojas
Lucila M. Arellano Bravo
Margarita Fuentes Hernández
Ema Riquelme de Duarte
Claudia Barrios Ramírez
Raquel R. de Barrios
Rosa Acosta Acosta
Rosa Danox Ortiz
Clarina M. de Salas
Elena Daza Esquivel
Marta Silva Daza de S.
Rita Varas Gómez
Ema Baudishon B.
María Teresa de Farekas
Digna Rozas
Elvira del Canto Bahamonde
Elena Hermosilla Díaz
Laura H. Serrano
Inés Oberg
María C. de Latorre
María Mellado
Rosa Cáceres
Eva Núñez
Eliana Moyano
Selma Alvarado
Silvia Vergara Leiva
Doris Hernández Zúñiga
Magali de Muñoz
Teresa Encina Gómez
Carmen Yévenes Durán
Amelia Araya Becerra
Dolly Wellington Rebolledo
Ernestina Madariaga
Amanda Ortiz
Lidia Dam
Elsa Saravia
Carmen S. de Toro de Matte
María Isabel Serrano de Vial
Silvia Ballas de Welkner
María Elena Tapia Morales
Ana Irarrázaval de Pereira
Marta Tagle V.
Julia Troncoso de García Huidobro
Adriana Cuevas Llona
Luz Pereira de Cosmelli
Julia Irarrázaval de Irarrázaval
Carolina Correa de Prieto
Margarita Edwards de Valdés
Marta Pereira de Castello Branco
Enriqueta Pérez de Prieto
M. Antonieta Fernández de G. Huidobro
Elvira Carvallo de Pérez
Luisa Corail González
Dora Morales
Victoria Véliz Ortiz
Elena Fabres de Barreda
M. Teresa Balmaceda de García
Olga Villanueva Monsalves
Ester Infante Valdés
Sara Larraín de Domínguez
Olga Moore Montero
María Moreira de Izquierdo
Adriana Izquierdo Edwards
Isabel Martínez Schennel
Nolfa Araneda
María Moore de Saa
Eugenia Atienza de Guillón
Teresa Guzmán de Montero
Raquel Iribarren de Bunster
María Zanelli Roldán
Aura González Castro
Amalia García Huidobro G. H.
Luz Elena Troncoso de Valdés
Consuelo Palma Velasco
Luisa Escala de Gallardo Nieto
Sara Grez Correa
Ana Wilms de Besa
Angela Triviño Hurtado
Teresa Parra
Felicitas Urzúa G.
Teresa Ríos L.
Victoria Echenique de Noguera
Luisa Fuenzalida de Lathsm
Petronila Ampuero A.
María Castillo
Inés Fierro Pérez
Eugenia Reyes de Torres
Aurora Berríos de Meneses
Teresa Berríos O.
Bárbara Correa Raymond
Inés Aldunate C.
Margarita Cortés Acevedo
Ana Toro Cancino
Guillermina Salinas
Sara Luengo N.
Margarita Vera V.
María Escandor
Marta del Canto Miranda
Mercedes Durán Barrientos
María P. de Contreras
María Larraín de Matte
Margarita Donville de Vial
Isabel de Toro Serrano
Stella Azócar de Ballas

María Cristina Tapia
Rebeca López Murillo
Luz Lyon de Pereira
María Tagle V.
Josefina Gómez
Adriana Villalobos de Fernández
Eliana Pereira de Carvallo
Carolina Pereira de Garcés
Marta Valdés de Silva
Gloria Fernández de Claro
Inés Jaraquemada de García Huidobro
Aída Gutiérrez
Sara Pérez de Du'Monceau
Bernarda Bazáes
Ema González Quiroga
Javiera Chacón
Luz Balmaceda de Lorca
M. Teresa García Balmaceda
Aída Bruna Bruna
Ema Bunster de Gianoli
Blanca Correa de Irarrázaval
Elena Herrera de Saa
Ana María Izquierdo Moreira
María Martínez de Quezada
María Angélica Quezada de Yañez
Fresia Cifuentes S.
Ventura Caralps de Borlando
Ester Avilés Beunza
Lucy Roldán de Bacci
Carmen Ugarte Iriondo
Flora Díaz Irribarra
Teresa Hurtado de Errázuriz
Adela Santa María de Peña
Rosa Alarcón
Carmen Escala de Manterola
Delfina León Herrera
Olga Vargas de Silva Cruz
Lucía Domínguez Gray
Rosa Espinoza F.
M. Victoria Camus
Julia Toledo
María Salazar B.
Adriana de la Barra de Forster
Justina Pontigo
Mary Hodgson de Eguiguren
Elena Ruiz Tagle de Castillo
Olga Correa de Irarrázabal
Edulia Navarro R.
Gladys Meneses Berríos
Luisa Ortega
Raquel Leiva Méndez
Magdalena Yáñez S.
Silvia Cordero N.
Adriana Quinteros
Rosa Pérez P.
Eliana Penjean
Ester Briones Silva
Marta Miranda Z.
Olga González Ototo
Haydée Venegas Norambuena
Luz Izquierdo de Edwards
Otilia Beltrán B.
Irene Prieto V.
Erna Maragaño O.
Valentina Espinosa Astengo
María Vignola Vargas
Gabriela Brutlav
Magaly T. de Muñoz
Carmen Yévenes Durán
Eumelia Araya Becerra
Ernestina Madariaga Lagos
Lidia Damann Asenjo
Rosa Danek de Loyola
Elena Daza Esquivel
Rita Varas de Saravia
Digna Rozas del Canto
Elena Hermosilla Díaz
Luisa L. v. de González
Sara Fuentes de Bahamonde
Herminda Carreño
Elsa González C.
Esmeralda Marzán
Emelinda Vallejo
María Rojas Araya
Teresa Lira G.
Herminia Acevedo Rojas
Fresia Araya V.
Eliana Nava Labraña
Blanca Villalobos
Lucía Pérez
María Muñoz C.
Eugenia Atenas
Olga Cáceres Poblete
Catalina Hidalgo
Artivia Zúñiga
Blanca Arriagada O.
Herta Wering A.
Laura Olave de Ruiz
Ana Rosa Herrera de Ch.
Viviana Alvear N.
Concettina Sessarego S.
Guadalupe Guzmán G.
Patricia Venegas Neumann
Antonia Plaza M.
Gloria I. Alvarez
Daisy Neumann Z.
Victoria Pizarro Bignami
Elisa Taito de Espínola
Margarita P. de Sepúlveda
María Correa de Garcés
Laura Ortiz de Santa Cruz
Adriana Rilche Avila
Lola Alfageme Cano
Lilia Isabel Alfageme Neumann
Victoria Maluenda Avendaño
Vila Neumann de Venegas
Raquel Retamal de San Martín
Blanca Concha Vásquez
Estela Albornoz
Hilda Moraga
Aída B. de Benavente
Bertina Vásquez
Rosa Ruiz T.
Ernestina Orellana Soto
Raquel O. de Andrade
Yolanda Moraga de Albornoz
Hilda F. de Muñoz
Irma Espinoza Hernández
Guillermina Arce
Laura Barriga
Nelly Siromalle S.
Graciela Pizarro Montenegro
Hilda Wegener Uriarte
Alejandrina Contreras V.
Teresa Encina Gómez
Berta Lazcano Rojas
Dolly Wallington Rebolledo
Amanda Ortiz Vargas
Elsa Saravia Varas
Clarima M. de Salas
Marta Silva Daza
Emma Baudishon Berríos
Elvira del Canto de Bahamonde
María Teresa Baudishon Caballero
María V. Gutiérrez Jeldres
María Eugenia Riveros Rojas
Fresia Cerda Chávez
Nora Cabezas
Elisa Gutiérrez
Jovita González Luengo
Ascención v. de Alarcón
Herminia Acevedo Rojas
Aurelia Auger Marzán
Enriqueta Muñoz B.
Sara R. Alfaro Figueroa
Enriqueta Navarro Toledo
Auristela Romo Díaz
Honorinda del C. Vallejos Quijada
María Cristina Mendoza Cáceres
Antonina Soto Castañeda
Blanca Araya Jamet
Amelia Soloaga M.
Silvia Alvarez M.
Laura Neumann de Olave
Victoria Mandujano León
Ana María O. de Salgado
Eugenia Santander de Fernández
Erna Greve de C.
Nina R. de González
Sonia Satander Neumann
Olga de Golinovic
Ana Neumann de H.
Orfa Oyarzún A.
Carmen Barraza B.
Rita León Díaz
Eliana González González
Alicia García Martínez
Josefina Santa Cruz Ortiz
L. Greve U.
Irma Sánchez
Lucía Justinianovic de Munizaga
Ema Alfageme Neumann
Lilia Neumann de Greve
Herminda Núñez Soto
Felisa Peñailillo P.
Blanca G. de Bambach
María Maureira O.
María Teresa González Badilla
Violeta B. de Tohá
Laurentina Lillo
M. Haydée Rodríguez
María de Espinosa
Colomba Fuentes de Chacón
Gloria Benavente
Dulia Troncoso G.
Raquel Fuentes de Campos
María Salas de Urrutia
Ana María N. de Díaz
Mercedes Morales
Ana Pinochet Farías
Rebeca Corales Corales
Domitilia Vergara Yáñez
María Vergara Yáñez
Carmela Fajardo de Espinoza
Juana Sáez Tudela
Carmela Valenzuela de Morales
Teresa Adrián de Tobar
Silvia Rodríguez Carrasco
Hilda Santana Vilches
Estela M. de Céspedes
Ana Gabarroche de Vial
Mercedes Ríos de Izaga
Ana Pérez de Riesle
Luz Pérez Antúnez
María Gómez Lobo de Mahns
María Mahns de Allende
Eliana Sepúlveda de Aguirre
Margarita Thormann de Ramos
Amanda B. de Cerda
Mercedes Vargas
Ana Gómez Lobo de Vicuña
Laura S. de Garretón
Gloria Artigas Nogues
M. Inés Achondo Lira
Rosa Cabrales Suárez
Inés Concha Urra
Adriana Díaz Quevedo
Silvia Gatica Quevedo
Carmen Giordano Soto
Berta Gallardo Iribarren
Ofelia Ilabaca Becker
Susana López Naveas
Marta Meza Conche
María Carolina Melo Coo
María Peralta Serani
Elba Ramírez López
María de la Luz Riobo Iturria
Marta Soto Soto
Lucía Torres Orrego
Carmen Calero Tuza
Lidia Vera Parra
Elba Araya
Teresa Vega Alarcón
Eliana de Tormo
Norma Soto M.
Isolina Muñoz O.
Ana Izquierdo M.
Mercedes Rivas
Clementina Valenzuela
Catalina Aspas Vidal
Carmen Molla Banda
Nora Avila Molla
Ana Morales Rojas
Amelia Echeverría Fernández
Lilian Labbé Lillo
María Sepúlveda
Ernestina Valdivia
Esterlina Quiroga
Norca Pinochet Bustamante
María Elena Carmona
Leticia León Valdebenito
Berta Duarte Acevedo
Gloria Muñoz Cano
Silvia Morales
Yolanda vda. de Yávar
Berta Núñez de Cancino
María Estela González Yáñez
María del Carmen Ramírez Valdivia
Laura Torres Lobos
Graciela García de Muñoz
Floripe Miño Hernández
Carmela Rodríguez de Romero
Sara Digna Tudela Vergara
Elsa Paubet Pinot
Elena Barahona de Rahausen
Sofía Ríos de Avendaño
Teresa Gómez de Chaigneau
Sara Antúnez de Pérez
Olga Gómez de Poudensan
Mary Rose Mac Gill de Subercaseaux
María Urrutia Pucará
Claudentina Umaña M.
Eliana Ramos Thormann
Olga Villalobos de Vergara
Lidia Boza
Victoria Symon Lorca
Carmen Arriagada Bello
Alicia Artigas Bascur
María A. Berríos Baeza
María Cáceres Georgeson
Josefina Concha Urra
Juana Fernández Orio
Juana Garrido Gutiérrez
Paulina Godoy Echeverría
Ana González Valenzuela
Alicia Lorca Cortés
María Miranda Paiva
María Melo Kiriako
Rosario Poblete Poblete
Paulina Pojomovsky Guzmán
Virginia Riobó Iturria
Cecilia Zepeda Alvarez
Edith Struthers Carreño
Edis Tapia Tapia
Beatriz Vergara Rodríguez
Jesús Arancibia
Silvia Osses
Graciela Arancibia
Amanda Pérez
Rebeca Villalobos A.
Isaura Cabello
Isabel Suzarte
Luz González Mateluna
Ethel Aspas Vidal
Ema Bustamante de Echeverría
Elena Molla Banda
Inés Avila Molla
Clara Schneider de E.
Isabel Silva Loyola
Lidia Bustamante Banda
Raquel Salazar Guzmán
Raquel Olivares Bustamante
Salomé Pinochet Bustamante
Tegualda Espinace Poblete
Virginia Cornejo Morales
Sara Fritz Morales
Olga Naranjo Arteaga
Angélica Muñoz Cano
Luz Emilia Vargas Amunátegui
Carmen Villegas Echeverría
Raquel Aránguiz de Arthur
Filomena Vial de Phillips
Blanca Larraín de Correa
Elena Amunátegui de Phillips
Graciela Silva C.
Elena H. de Aguirre
Mercedes Aguirre de Muñoz
Eugenia Serrano G.
Juana Araos Martínez
M. Isabel Ortega Rojas

Cecilia Martínez Araya Muñoz
Luisa Guzmán Torres
Amanda Behnke B.
María Antonieta Yelpi
Zulema Arias Valencia
Mercedes Valdés
Luisa Vilches de Román
María Bascur Arias
Zulema Valencia de Arias
Bertina Moya C.
Matilde Adasme Silva
Marta Ortega Rojas
Alicia López Cid
Mónica Domínguez Gray
Nora Páez Mardones
Emilia Trujillo Villegas
María del C. Muñoz Orrego
Victoria Campodónico T. C.
M. Angélica Mouat Gajardo
Marta González de Cruz
Elena Bulnes de Jiménez
Anita Vega de M.
Cristina Salinas de Vega
Lucía Domínguez Gray
Elba Pizarro Belmar
Eliana Figueroa Jorquera
Elba Encina Encina
Leonor Aros Varas
Clarisa Soto Núñez
Lucila Armijo S.
Irene Gálvez E.
Isabel Figueroa V.
María Celis A.
Rogelia Peñailillo Gacía.
Inés Valle Segovia
Irma Muñoz Cardoza
Silvia Valdebenito Valdebenito
Angela Madrid Machón
Elena Muñoz Cardosa
Ernestina García Palacios
Gloria Yerkovic
Yolanda Arancibia Torres
Berta Mac Nauser
Inés Elqueta Z.
Clara Quintana Quintana
Georgina Quezada Pardo
Edelmira Sepúlveda N.
Aurelia Wotkins de Marín
Marcel Catalejou Bonzard
Yolanda Carvajal
Inés López de Larraín
Carmen Diana Rosas
Mercedes Arjona
Eliana Zuanic
Eliana García Maqueira
Luz García de Blemith
Blanca Carrasco Sepúlveda
Clara Valenzuela
Emma Varas
Praxedes Canelo Flores
Margarita Salas Ortiz
Elena Plaza Muñoz
Aída Trucco Salas
Tránsito Orellana Becerra
María Zúñiga Allende
Zulema Bahamondes Bahamondes
Rosa Ampuero Rodríguez
Adriana Van Doren Ríos
Rosa Aparicio Palma
Alicia Monckeberg de Amunátegui
Isabel Scott de Edwards
Marta Barros de Kelter
Raquel Díaz
Filomena Eyzaguirre de Infante
Paulina Monckeberg de Urrejola
Victoria Del Sante de Besa
Elena Schilling de De Wagner
Josefina Garmendia de Risopatrón
Elena Valdés de Larraín
Graciela Guarachi de Elizalde
Irene Larraín de Eguiguren
Malú del Río de Edwards
Eugenia Berisso de Izquierdo
Eliana Arriola de Elizalde
Teresa Gómez de Chaigneaux
Graciela Guarachi de Elizalde
Ana Figueroa Jorquera
Luisa Muñoz Cardoso
Margarita Berríos T.
Elena Toro Carreño
Teresa Guerra T.
Emma Tapia A.
Emma Solorza V.
Hilda Albornoz M.
María Herrera Ulloa
Elsa Jofré Peñailillo
Teresa Soto Soto
Irma Corina Muñoz Cardosa
María López Muñoz
Javiera Morán Corbalán
Lilia Soiza Rivera
María Frías Del Canto
Ernestina Ramos Miranda
Mercedes Medina
Elena Gana Benítez
Dolores Núñez García
Otilia Cerda Cerda
Mercedes Maldonado Maldonado
María Marín Wotkins
Rosa Grandi Soro
Graciela Canales Canales
Silvia Velásquez Inostroza
María del Valle de Rosas
Teresa Boussard Ruiz
Estela Boussard Ruiz
Odette Boussard de Ruiz
Orfilia Maqueira de García
Elsa Rivera
Olga Martínez de Escobar
Haidée de Amteau
Amelia Gallegos
Sofía Donaire Valdebenito
Rebeca Quiñones Quiñones
Gladys Araya Martínez
Gricelda Naveas Aránguiz
Dolores Carrasco Valdés
Dionisia del Carmen Flores
María Urrea Romero
Luzvina Alcázar Alcázar
Adriana Rodríguez Luffi
Beatriz Amunátegui de Vial
Carmen Ortúzar de Castillo
María Barros de Munizaga
María de la Luz Ross de Menéndez
Amelia Besa Mackenna
Inés Cerda de Chadwick
Josefina Amunátegui Carrasco
Rose Marie Wagner de Kaiser
Cecilia Aguirre de Garcés
Paloma Landa de Tagle
Laura Pérez de Figueroa
Estela Gumucio de Sepúlveda
Elisa Ripamonti de Bulnes
Indalecia Rodríguez de Délano
Mabel Raymond de Correa
María Valdés de Alessandri
Luz Pacheco de Larraín
Eliana Zegers de Bulnes
Ester Ugarte
Elena Larraín de Droguett
Marta Figueroa de Gabriel
Inés Valenzuela de Besa
Rosa Serrano de Toro
Inés Azócar de León
María Astaburuaga de Romero
Luz Díaz de Gannon
Elvira Sanfuentes de Lyon
Roxa Elvira Matte de Prieto
Adriana Vicuña de Fanjul
Elvira del Campo de Salbach
Alicia Amunátegui de Ross

Por falta de espacio, ha sido imposible publicar los nombres de la totalidad de las firmantes de este Manifiesto, los que se darán a conocer en fecha próxima, así como de quienes se adhieran a este movimiento nacional.

Se advierte que todas las firmas corresponden a ciudadanas debidamente identificadas e inscritas en los Registros Electorales, cuyos datos están a la disposición de quienes se interesen por conocerlos.

Las adhesiones continuarán recibiéndose en Phillips 40, 2º piso, teléfono 380424; 10.30 a 13 horas, de lunes a viernes.

INSERCION

La Verdad Sobre el Problema de la Carne

Los suscritos, Asociación de Introductores de Ganado de Valparaíso y la Federación Nacional de Sindicatos de Obreros Matarifes de Chile, nos permitimos entregar a la consideración de la opinión pública nuestra posición frente al agudo problema del abastecimiento de ganado-carne para la población, el que en el presente año se ha tornado extremadamente grave para el país y los consumidores, presentando perspectivas aun más graves para el futuro.

EL PROBLEMA.— Lamentablemente, el país, desde hace muchos años, adolece de un déficit en el abastecimiento de ganado para consumo.

Este déficit ha sido solventado tradicionalmente mediante la importación de ganado en pie para matadero.

En el último decenio, concretamente en 1954, se trajo con el mismo objeto carne congelada faenada en Argentina, operación de triste memoria, pues gran parte de ella tuvo que ser decomisada por rechazarla el consumido. Nuevamente, desde 1958 la importación de carnes congeladas y enfriadas elaboradas en el extranjero han tenido un fuerte incremento.

CRISIS DEL PROBLEMA.— Este año de 1963 ha sido escenario de dos grandes crisis de abastecimiento: la crisis de invierno y la crisis de primavera.

En invierno recién pasado el país soportó la orgía de precios sin precedentes por el ganado en los remates de las ferias, obteniendo una minoría de ganaderos precios que pasaron los $ 1.000 el kilo vivo, situación que hubo que soportar el presupuesto familiar de la masa consumidora. Lamentablemente, las medidas que se habían adoptado para prevenir el problema invernal eran inadecuadas e inoportunas, en la misma forma que era inadecuada la política de abastecimiento de la cual emanaban, según analizaremos más adelante. Inoportunas, porque dichas medidas se concretaron con considerables retrasos, dejando el mercado entregado a la especulación de esa minoría de ganaderos que ha medrado con la política vacilante y equivocada en el abastecimiento de ganado.

En primavera, nuevas medidas como el Decreto N.o 1070 del Ministerio de Economía, que se refiere solamente a las provincias de Valparaíso y Santiago,, han provocado una nueva escasez de ganado-carne, pues el ganado chileno se ha desviado a mercados no afectados por el decreto, obteniendo considerables mayores precios, como se puede apreciar por los remates en las ferias rurales.

La situación ha sido particularmente grave en la provincia de Valparaíso, donde el abastecimiento ha sido totalmente deficitario y encarado con carnes congeladas, las que no han podido cumplir su función, porque no todos los negocios detallistas, especialmente en los cerros y poblaciones modestas, disponen de elementos de refrigeración para el expendio de este tipo de carne.

Además, ha tenido por consecuencia la cesantía de obreros matarifes en los mataderos de la provincia, obreros cuyas entradas dependen del número de animales faenados, como igualmente cesantía para obreros de curtiembres e industrias anexas relativas a los subproductos.

CAUSAS DEL PROBLEMA.— El problema de abastecimiento de ganado-carne ha mostrado en los últimos años una faz más complicada, ensayándose nuevas fórmulas que no han dado resultado, presentando la apariencia de que no tiene solución.

La realidad es otra. El problema tiene solución. Lo que ha pasado es que no se han tomado las medidas necesarias a fin de crear las condiciones para que el abastecimiento sea normal. Aún más, se ha hecho todo lo contrario, se ha aplicado una serie de disposiciones en los últimos años para dificultar los medios naturales para solucionar el problema, como es en el caso de la importación de ganado en pie para matadero.

La verdadera causa de los problemas de abastecimiento está en que la política vigente sobre esta materia está comprometida con los intereses de los consorcios agrícola-ganaderos. Siendo los ejecutores directos o indirectos de dicha política destacados miembros de tales consorcios.

En la aplicación de esa política comprometida, el objetivo substancial ha sido satisfacer los anhelos de precios llamados remunerativos para los ganaderos, y, accidentalmente, abastecer a la población.

Según los consorcios agrícola-ganaderos, la manera de solucionar los déficit de ganado-carne en la forma que afecte en menor grado a sus intereses, es mediante la importación de carnes congeladas y enfriadas faenadas en Argentina, y en esta forma, de paso, eliminar la competencia del novillo en pie importado para matadero, el que llega como materia prima para ser elaborado y faenado en nuestros mataderos.

Para llevar adelante su política de precios remunerativos los consorcios agrícola-ganaderos han invocado el Plan Decenal de Desarrollo Ganadero en aquella parte que dice que los productores deben tener precios estables y compensatorios para aumentar la producción. La realidad de los últimos tres años nos muestra que los ganaderos no solamente han obtenido los precios por ellos deseados, sino que han capitalizado precios que nunca se habían imaginado, como ha sido fácil observar en los remates públicos de las ferias. Pero, contradictoriamente, esta política de precios llamados remunerativos, que ha sido financiada por todos los consumidores, no solamente no ha aumentado la producción ganadera, sino que la ha diezmado, a tal punto que hoy hay menos ganado vacuno en Chile que hace tres años, sepultando las metas del Plan de Desarrollo Ganadero a los tres años de su inicio. Nadie mejor que nosotros, que hemos sido testigos cotidianos y permanentes de la liquidación masiva del stock ganadero nacional; se han faenado animales en pleno proceso de crianza y en cualquier estado de gordura, vacas preñadas, vaquillas aptas para la reproducción, etc., consumidos por la orgía de precios. A tal punto que hoy los mismos ganaderos tienen serias dificultades para conseguir ganado para reponer sus engordas y crianzas, lo cual significa que hoy ya está lanzada la simiente de futuros problemas de abastecimientos, en cuyas circunstancias se favorecerán nuevamente una minoría de ganaderos a expensas del presupuesto familiar de la gran mayoría de la población.

Todo lo anterior explica las condiciones privilegiadas en que operan las carnes congeladas y enfriadas argentinas importadas exclusivamente por Empresa de Comercio Agrícola, en los diversos momentos del proceso de importación, en contraste con el hábil hostigamiento que ha sido objeto el ganado en pie para matadero.

Indicaremos algunas de las diferencias de trato:

a) Las privilegiadas carnes congeladas argentinas importadas por ECA no pagan el impuesto vigente del 30% sobre su valor CIF;
b) En el aspecto cambiario del mecanismo bancario las carnes congeladas se pagan de inmediato al extranjero contra presentación de documentos de embarque, sin dificultades en la obtención de las divisas;
c) Las carnes han dispuesto inexplicablemente de mayor cantidad de divisas como aforo en relación al novillo en pie para matadero;
d) Las carnes importadas exclusivamente por ECA no tienen problemas de financiamiento en escudos;
e) En cuanto al transporte, usufructúan también de una situación de excepción, pues pueden arribar por vía terrestre, aérea y marítima sin restricciones.

En cambio, la situación del ganado en pie para matadero internado por particulares es muy desmedrada dentro de la política vigente, según se podrá apreciar.

a) El novillo en pie para matadero importado por particulares para el impuesto a su internación del 14% sobre su valor CIF, el que significa un gravamen de alrededor de E° 40.— por animal, que equivale a un $ 75.— por kilo vivo y que recarga $ 150.— el precio por kilo-en vara-matadero, para terminar encareciendo la carne al consumidor en alrededor de $ 300.— por kilo al detalle;
b) En el aspecto cambiario del mecanismo bancario, el ganado en pie para matadero no puede abrir cartas de crédito contra documentos de embarque, sino que debe esperar que el ganado haya sido internado y recién tratar de cazar los dólares para efectuar el pago al extranjero. Muchas veces, como ocurre actualmente, situación sin precedentes en el comercio internacional, el ganado internado es vendido inmediatamente de arribado, sin tener la cotización de las divisas con que se efectuará el pago al extranjero, por lo tanto, sin poder determinar sus costos;
c) El novillo en pie para matadero, la mayoría de las veces tiene que recurrir al mercado de divisas de "corredores" para cubrir las diferencias de costo, siendo, por lo tanto, insuficientes las divisas otorgadas (las que se conceden en exceso a las carnes congeladas argentinas importadas por ECA);
d) El novillo en pie para matadero al efectuar la cobertura de los cambios, debe depositar el 100% del valor en escudos, significando el tercer financiamiento de la misma operación;
e) En cuanto al transporte, no ha habido facilidades en la vía marítima, a pesar de tener el país buques ganaderos largamente estacionados en nuestros puertos.

INCONVENIENCIA PARA EL PAIS Y FRACASO DE LA POLITICA DE ABASTECIMIENTO VIGENTE

Pasaremos a demostrar nuestra afirmación en el sentido de que la política de abastecimiento que satisface a los consorcios agrícola-ganaderos es inconveniente para el país y fracasa en su misión principal, por el hecho de producir cesantía a obreros especializados y empleados en un amplio sector laboral, privándolos de todos sus emolumentos; de privar también al Estado y a las municipalidades de cuantiosos ingresos que tanto necesitan.

En cuanto al abastecimiento mismo, amplios sectores, entre los que se encuentran los más modestos, han sufrido largos períodos de escasez y en muchos casos carencia total de carne. Por lo que el consumo de carne de vacuno "per capita" ha bajado considerablemente el presente año en nuestro país.

Detallaremos la inconveniencia para el país en las importaciones de carnes congeladas y enfriadas elaboradas en Argentina, en 1962 y 1963, tomando como base los 7.500.000 kilos importados en 1962 y el programa para 1963 de 16.000.000 de kilos, lo que hace un total de 23.500.000 kilos, que equivalen a 78.000 novillos de 300 kilos en carne cada uno.

LOS OBREROS MATARIFES.— Los salarios de los obreros matarifes chilenos dependen de la cantidad de animales que faenan; por lo tanto, los 78.000 novillos citados que se importaron en la forma de carne congelada y enfriada elaborada en Argentina, le ha significado a nuestros obreros una considerable pérdida de salarios, por concepto de sueldo (E° 3,20), regalías (E° 5,—), asignación familiar (E° 0,30), imposiciones S.S.S. (E° 1,20), gratificaciones (E° 0,20), la que puede estimarse en E° 788.000.—

Si bien estas cifras son graves por sí mismas, E° 788.000.—, lo son más aún si pensamos que esta mano de obra no ganada por nuestros obreros ha sido pagada a obreros extranjeros en dólares.

EL FISCO.— También las arcas fiscales han dejado de percibir cuantiosas entradas. Si los 23.500.000 kilos importados en forma de carne congelada y enfriada que equivalen a 78.000 novillos, hubiesen sido internados como ganado en pie para nuestros mataderos, el Fisco habría percibido por concepto de 14% (E° 30), de 1% C. V. (E° 3,50), de 15% cifras negocios (E° 0,70), de facturación (E° 1,50), de 5% C. V. sobre cueros (E° 0,70), de 5% C. V. sobre grasa (E° 0,80), y por Decreto 328 Ministerio de Agricultura (E° 1,10), la cuantiosa suma de E° 3.000.000.—

LAS MUNICIPALIDADES.— El sistema de las carnes congeladas y enfriadas importadas por ECA, también causa grave daño a las ya menguadas finanzas comunales, estimándose que los 78.000 novillos del cálculo no faenados en nuestros mataderos, le representan a las municipalidades una menor percepción de derechos estimable de E° 273.000.—

Resumiendo, la política de los Consorcios Agrícola-Ganaderos en el sentido de que los déficit de abastecimientos se satisfagan con carnes congeladas elaboradas en el extranjero, le ha significado un daño financiero al país y a sus trabajadores que alcanza sumas siderales, pues sobrepasan los $ 4.000.000.000 (cuatro mil millones de pesos), por lo que, si bien no somos economistas, concluimos que tal política es inconveniente a los intereses nacionales.

Respecto al fracaso de la política de abastecimiento vigente, aparte de ser inconveniente para los intereses del país, fracasa en su misión de abastecer a la población. Esta situación nos obliga a hacer un análisis crítico de la acción de la Empresa de Comercio Agrícola en lo referente a su gestión en la importación y distribución de las carnes congeladas y enfriadas elaboradas en Argentina, de las que es su importador exclusivo.

La Empresa de Comercio Agrícola se ha erigido en monopolio exclusivo de la importación de carnes, no porque posea una arrolladora eficiencia, sino que por el hecho de eludir y no pagar el 30% de impuesto al valor CIF vigente para todos, lo que le ha dado una ventaja de partida de alrededor de $ 250 por kilo sobre cualquiera otra entidad particular. ¿Es éste un ejemplo de libre empresa? El no pago de este impuesto vigente ha significado la no percepción de cuantiosos ingresos al Fisco.

Hay, además, otra situación extremadamente grave para la economía nacional: la gestión misma de ECA en la importación de carnes elaboradas en Argentina ha sido antieconómica y lesiva al presupuesto de divisas del país, porque ha ocupado mayor cantidad de divisas, en comparación con el novillo en pie, pero internando menor cantidad de bien físico.

En invierno de 1962, ECA, con alrededor de US$ 410, importaba solamente 1.000 kilos de carne enfriada.

En el mismo período de 1962, en el ganado en pie para matadero, con US$ 300, cobertura de novillos, se internaban los mismos 1.000 kilos de carne fresca y de superior calidad, pero, además, ¡atención!, pero además todos los subproductos comestibles e industriales; estimados en 120 kilos de subproductos comestibles de amplio consumo popular (hígado, guatas, patas, chunchules, mollejas, lengua, sesos, corte de cabeza, corazón y bofe y pajarillas para el perro); además, 75 kilos de grasa, materia prima para la industria, y además 105 kilos de cueros, también para ser elaborados en las curtiembres por obreros chilenos.

Es decir, las entidades particulares, internando novillos en pie para matadero sin ningún privilegio ni ayuda oficial, pagando todos sus impuestos al Fisco, importaban 1.300 kilos, contra 1.000 kilos de ECA, y gastando US$ 110 menos. Y todo esto sucedía en 1962, el año de mayor crisis en el presupuesto de divisas de la presente Administración.

No hace falta ser especialista para concluir que la gestión de ECA ha sido antieconómica e inconveniente a los intereses del país y al de los obreros y empleados chilenos, favoreciendo mano de obra extranjera pagada en dólares.

La Empresa de Comercio Agrícola, que, como hemos dicho, monopoliza la importación de carnes congeladas y enfriadas, también estableció el submonopolio de la distribución, otorgando cuotas de carne a una veintena de firmas para atender a dos provincias que tienen casi la mitad de la población del país, no pudiendo intervenir otras para una mejor y extensa distribución. Es decir, ECA, en la distribución de las carnes, realizó el mismo error que tanto criticaron los consorcios ganaderos al sistema de cuotas de matanza que imperó en los mataderos hasta 1955 por injusto y lesivo al interés de productores y consumidores.

La gestión de ECA, aparte de ser privilegiada, desigual, antieconómica en el gasto de las divisas y ocasionadora de cesantía, fracasa en su misión fundamental que se ha trazado de regular el mercado. Fracasa porque de los millones de millones de kilos de carne congelada y enfriada importada por ECA durante 1962 hasta septiembre de 1963, el público consumidor no recibió ningún beneficio, porque hubo de pagarla como si hubiese sido carne fresca de matadero, capitalizando la diferencia el sector detallista.

Este escándalo se hizo tan evidente, que después de casi dos años se han intentado "cadenas" de carnicerías para su distribución al detalle de dudosa eficacia.

Este escándalo, expresión sin discusión, del fracaso del sistema de regular el mercado mediante la importación de carnes congeladas y enfriadas elaboradas en el extranjero, es confirmado por el Decreto N.o 1070 del Ministerio de Economía, el que fue motivado durante el período del cierre de la cordillera en que todavía no podía llegar ganado en pie para regular efectivamente el mercado, período en que la carne importada por ECA se vendía a los mismos altos precios de la proveniente de ganado chileno, el que, a su vez, había alcanzado precios de fantasía en los remates-ferias.

La conclusión acerca de la acción de ECA como instrumento de los consorcios agrícola-ganaderos, es que su sistema, es absolutamente equivocado.

Para no ser injustos, debemos reconocer que ECA ha mostrado destreza en lo que se refiere a la difusión publicitaria; grandes avisos comunicando a la población los esfuerzos realizados para poder traer, entre otras carnes, grandes partidas de filetes y lomos, carnes finas de difícil obtención. ¡La ciudadanía, especialmente los sectores más modestos, han reconocido debidamente este esfuerzo! Lamentablemente, la dueña de casa, más que tanto despliegue publicitario, prefiere tener "algo" que envolver en tanto papel.

EL DECRETO N.o 1070.— El decreto mencionado ha resultado demagógicamente simpático para todas aquellas personas que, como es lógico, no pueden conocer el problema. Pero, en realidad, dicha disposición no resiste un análisis serio. Fue dictado a los pocos días de haberse normalizado la internación de novillos en pie para matadero hecha por entidades particulares; esta internación de novillos determinó una inmediata baja en la presión de los precios en los remates-ferias, y llevaba al mercado hacia su natural regularización. Por lo que su dictación hecha en ese momento apareció como regulando el mercado. La realidad es otra, y es conocida por todos: provocó la desviación del ganado chileno a otros mercados no afectados por el Decreto y el alza de los precios del cerdo y de los corderos, como se puede comprobar con los precios de ferias, haciendo volar muy alto también a las aves.

Es decir, nuevamente fueron cautelados los intereses de los "productores", pero amplios sectores de la población han quedado sin carne o abastecidos deficitariamente.

Sin embargo, el Decreto N.o 1070 debemos reconocer que cumplió su objetivo: hizo bajar el índice del costo de la vida; lamentablemente para las dueñas de casa, las estadísticas son de difícil cocción, ingestión, no dan jugo y carecen de proteínas.

Nosotros, especializados durante largos años en la función de abastecer de ganado-carne a la población y con la autoridad que nos da la experiencia acumulada y nunca suficiente en una labor extremadamente difícil, decimos con respeto, pero con firmeza, que la política de abastecimiento hay que revisarla íntegramente, por estar comprometida con los intereses de una minoría de "productores" que confunden el aumento de la producción con el aumento del monto de las ventas. Y porque no podemos entender, repitiendo lo ya dicho en 1961, que una ganadería próspera necesite de la escasez y el hambre como medio natural en que desarrollarse.

POR LA ASOCIACION DE INTRODUCTORES DE GANADO DE VALPARAISO: Andrés Barilari G., presidente; Arsenio Fernández P., secretario.

POR LA FEDERACION NACIONAL DE SINDICATOS DE OBREROS MATARIFES Y R. S., Ernesto Farías A.

LA CISTERNA.— FIESTA DE LA PRIMAVERA.— Con gran entusiasmo los pobladores de La Cisterna iniciaron su tradicional "Fiesta de la Primavera", celebración que llena de regocijo y felicidad a los que habitan en esa populosa comuna. Número central de estas festividades es la elección de una reina. Compiten cinco hermosas candidatas, dos de las cuales, Bertina González y Patricia Jara, tienen legiones de admiradores, que las convierten en favoritas para ceñirse la cotizada corona. Mario Vásquez es el apoderado de Bertina González. Edmundo Herrera, tiene a su cargo la candidatura de la bellísima Patricia Jara.

PUNTA ARENAS:

TIERRA DEL FUEGO Y PUERTO NATALES VISITO INTENDENTE

PUNTA ARENAS.— El Intendente de la provincia, Raúl Carmona, regresó de Tierra del Fuego después de visitar Puerto Natales, informando que trae una buena impresión de ambos departamentos y que se preocupó personalmente de varios problemas pendientes, los cuales incluirá en un informe general que enviará al Gobierno.

VISITA DE DIPUTADO. — Se encuentra en la zona el diputado Cvitanic, activando los trabajos de la campaña presidencial del senador Julio Durán, de los cuales es generalísimo en la provincia. Ayer se dirigió a Puerto Natales, donde se entrevistará con dirigentes gremiales y políticos de la región.

SIEMBRA DE OVAS.— Debido a la oportuna intervención de la Dirección de Turismo serán sembradas en ríos regionales cincuenta mil ovas salmónidas, labor que estará a cargo del Departamento de Pesca y Caza de Punta Arenas.

ANGOL:

REALIZARON CONGRESO DE ESTUDIANTES AGRICOLAS

ANGOL.— Se realizó en la Escuela Agrícola El Vergel, el Segundo Congreso Nacional de Estudiantes Agrícolas. De las 40 escuelas afiliadas en todo el país, con un total de 4.000 alumnos, 24 enviaron delegaciones que participaron en el temario del Congreso, cuyos principales puntos fueron: 1.o Aspectos Educacionales; 2.o Aspectos de Organización, y 3.o Reforma Agraria. Presidió la mesa la siguiente directiva nacional: presidente, Pablo Garrido Bravo; vicepresidente, Omar Rebolledo; secretario general, Manuel Peñafiel.

En una extensa exposición, Pablo Garrido habló de los resultados de la Campaña de Alfabetización impulsada por las Escuelas Agrícolas. Dijo que había realizado una jira por todas ellas aquilatando los excelentes resultados obtenidos en los Centros de Alfabetización creados por estudiantes agrícolas. Agregó que se estaba aplicando la siguiente consigna: "Cada uno de nosotros debe enseñar a leer a una persona".

RANCAGUA:

CONSTRUIRAN EN O'HIGGINS CUATRO ESCUELAS RURALES

RANCAGUA.— Cuatro Escuelas Rurales que forman la primera parte del Plan O'Higgins, con una inversión total de E° 363.260, edificará la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, de acuerdo con propuestas aprobadas en la última reunión de directorio. Estas Escuelas, ubicadas en las localidades de Los Marcos, Rinconada de Doñihue, Gultro y Parral de Purén, en la provincia de O'Higgins, tendrán capacidad conjunta para 1.200 alumnos, cubriendo una superficie edificada de 3.230 metros cuadrados.

En total se consulta la construcción de 26 salas de clase, más oficinas para directores, salas de profesores, sala multitaller, cocina-comedor con despensa anexa, leñenera y casa para cada director.

La segunda etapa, para la cual se llamará a propuestas en el curso de los próximos días, consulta la construcción de otros siete locales escolares del mismo tipo en la provincia de O'Higgins.

Inauguraron Grupo Escolar: Barrancas

LAS BARRANCAS.— Jefes de la Dirección General de Educación Primaria, autoridades de la comuna y representantes de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales asistieron al acto de inauguración del edificio en que funciona el Grupo Escolar de esta comuna.

En representación de la Sociedad Constructora hizo entrega del edificio Fernando Rodríguez en el curso de un acto en el cual actuó el Coro de la Escuela y otros alumnos presentaron números artísticos.

El edificio, destinado a una Escuela de Hombres y otra de Niñas, tiene capacidad para 1.300 alumnos, que con asistencia alterna pueden llegar a dos mil.

En Linares se hará Segundo Seminario de Alfabetización

LINARES.— El Segundo Seminario Nacional de Alfabetización se realizará en esta ciudad entre los días 29 y 30 de noviembre con la participación de miembros del Magisterio de la Zona, técnicos alfabetizadores de otros puntos del país, autoridades y ejecutivos de la Campaña Nacional de Alfabetización. Ya está asegurada la participación del profesor universitario Jorge Jovet, de La Serena, quien en el Congreso organizado por la provincia de Coquimbo, presentó un trabajo titulado "Aspectos Socio-Culturales del Analfabetismo" y que ha sido catalogado como único en su género.

Santiago Brurón, miembro del Comité Ejecutivo de la Campaña, disertará sobre "Experiencias y Filosofía de la Campaña", y Oscar Herrera Palacios sobre "Organización Nacional y Provincial".

Agencia Providencia del Banco de Londres



Un acontecimiento de especiales relieves constituyó la inauguración de la Agencia Providencia del Banco de Londres y América del Sur Ltda., ubicada en Avenida Providencia 2047. Numerosos invitados concurrieron a este acto, entre ellos las autoridades de la comuna, que expresaron sus congratulaciones a los ejecutivos de la institución por esta iniciativa. En el grabado, Monseñor Munita imparte la bendición de la nueva Agencia. Junto al Prelado aparecen los señores W. E. Parker, gerente del Banco de Londres en Santiago; T. Scotts, subgerente; E. D. C. Taylor; gerente de la Oficina en Valparaíso, y, entre otros invitados, los señores Horacio Walker, ex abogado del Banco y Javier Echeverría. Entre los asistentes también se encontraban los señores J. Fisher, gerente de la Oficina de Concepción; W. Smithson, gerente de la Oficina en Punta Arenas; Pedro Ponde de León, agente de la Oficina Providencia, y Alfredo Munita, agente de la Oficina que el Banco de Londres y América del Sur Ltdo. abrirá en diciembre próximo en Viña del Mar.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.



VALPARAISO.— MATRIMONIO ARCHAMBAUD LEIGHTON RAMIREZ ANGELI.— Mónica Patricia Ramírez Angeli, cuyo matrimonio con Pedro Archambaud Leighton se efectuó en la iglesia de los Sagrados Corazones de Valparaíso. Fueron padrinos por parte de la novia, Carlos Ramírez Cornejo y Nubbia ...ell de Ramírez; y por parte del novio Pedro Archambaud ...riguez y Adriana Leighton de Archambaud. Bendijo la ceremonia el R. P. Florencio Infante. (FOTO ROLANDO).—

Ayer se clausuró 3.er Congreso Nac. de Cardiología en Viña

VALPARAISO.— Ayer finalizó en Viña del Mar el III Congreso de Cardiología, que reunió a personalidades médicas extranjeras y nacionales. El Congreso se clausuró con una comida en el Hotel Miramar, a las 21 horas.

El último programa de trabajos efectuado ayer fue el siguiente:

Sala Harvey: Estudio Anatomoclínico de la Hipertensión arterial nefrogena y especialmente renovascular. La hipertensión arterial nefrogena en especial renovascular; diagnóstico y tratamiento. Enfermedad hipertensiva y pielonefritir crónica. Trigliceridos y colesterol total en individuos normales y coronarios.

Sala Laennec: Radiocardiografía selectiva mediante I-125. Experiencias clínicas con alfa metil depa en pacientes con hipertensión arterial. Tratamientos de las nefropatias crónicas hipertensivas con alfa metil dopa. Resultados clínicos del tratamiento de la hipertensión arterial por drogas diuréticas. Papel de la suprarenalectomía bilateral en el tratamiento de la hipertensión arterial.

A las 10.30, el doctor Renato Gazmuri dio una conferencia sobre el tema "Equilibrio electrolítico y ácido básico en la insuficiencia cardíaca", y a las 11.30, se efectuó una mesa redonda sobre "Tratamiento de la hipertensión arterial", actuando como coordinador el doctor Rodolfo Armas Cruz.

Al torneo asistieron más de 120 médicos que viajaron a Viña desde todos los puntos del país, en representación de los centros más importantes de investigación cardiológica.

Crearán Museo Oceanográfico en Valparaíso

VALPARAISO.— En fuentes municipales se informó que será creado en nuestra ciudad un museo oceanográfico, para lo cual se pedirá a la Armada su apoyo para llevar a efecto la iniciativa, y también a la Universidad de Chile.

Del mismo modo, se solicitará la cooperación del Instituto de Biología Marina de Montemar, pertenecientes a la Universidad de Chile.

También se ha dado a conocer, en círculos municipales, que se construirá un hotel en Playa Ancha, y que se llamará a concurso próximamente, para determinar las características que tendrá este hotel. Otra iniciativa, es la de construir en la Quinta Rof de Playa Ancha, un teatro al aire libre.

AQUI... EL PUERTO

RECEPCION A SENADOR JULIO DURAN.— El próximo miércoles el senador Julio Durán, candidato a la Presidencia de la República, recibirá un homenaje que le organizan en nuestra ciudad el Frente de Profesores Radicales de la provincia. Los organizadores han estado tomando contacto con los profesores de las diversas localidades de la zona con este motivo. En Limache se efectuó el martes pasado una reunión con asistencia del presidente y secretario provincial Heriberto Ramos y Lionel Miranda, respectivamente, el Inspector escolar Héctor Peña y otros miembros del magisterio radical en esa región. Ayer, a las 16 horas, se efectuó en la sede del Centro de Profesores Radicales una asamblea de dirigentes del Frente de las localidades aludidas.

EMBAJADOR DE JORDANIA VISITARA VALPARAISO.— El próximo sábado visitará nuestra ciudad en su primera visita oficial el Embajador de Jordania, ante nuestro Gobierno, Nicolá Kattan, que viene a hacerse cargo de esta representación diplomática ante la Moneda. Permanecerá dos días en nuestra zona y realizará visitas oficiales a las autoridades de Valparaíso y Viña, directores de prensa local y colectividad jordana residente en esta ciudad. Acompañarán al nuevo Embajador en su visita, el secretario de la Embajada, Sameh Farag y señora, y otros funcionarios de la Embajada. Dentro del programa de actividades que desarrollará el diplomático jordano, está contemplada una Conferencia de Prensa con representantes de diarios y emisoras locales.

DESPERFECTO EN ASCENSOR.— El ascensor Esmeralda, del Cerro Alegre, que hace pocos días quedara fuera de servicio, ha vuelto a descomponerse, tras el provisorio arreglo. Los sufridos vecinos del poblado y céntrico cerro, han vuelto a elevar sus dramáticas y mal escuchadas protestas. Uno de ellos llegó hasta nuestra Corresponsalía: "Este ascensor ya nos resulta una burla —nos manifestó—, se echa a perder a cada momento y los vecinos debemos subir a pie por las escaleras o en taxi, que cobran el precio que se les antoja".

CHARLA EN PALACIO RIOJA.— El arqueólogo viñamarino, Jorge Silva, ofreció ayer en el Palacio Rioja una charla sobre Macchu-Picchu, historia de su descubrimiento, descripción de la ciudad, etc. La conferencia será acompañada de diapositivas sobre el tema y películas tomadas por el conferencista en su reciente viaje al Perú. Auspicia esta charla la Sociedad de Arqueología e Historia, "Francisco Fonck", y se efectuará, a las 18.30 horas.

OBRÉROS DE CHUQUICAMATA.— Se encuentran en Viña del Mar la segunda delegación de obreros, esta vez del mineral de Chuquicamata, que disfruta de un paseo a nuestra zona mediante el Plan de Turismo Masivo para obreros organizado por la Municipalidad de Viña del Mar. Los obreros han estado efectuando visitas a diversos lugares de la zona y ayer recorrieron los balnearios, visitaron el Museo Naval, y pasearon por otros lugares de Viña y alrededores. Los obreros se hospedan en el Regimiento Coraceros, en donde se les ofreció un almuerzo.

ANIVERSARIO DE CIRCULO DE LA PRENSA.— Ayer cumplió cuarenta años de vida el Círculo de la Prensa de Valparaíso, fundado en 1923 y que cuenta en la actualidad con más de ciento cincuenta socios. Dispone además de un edificio propio, en calle Aldunate 1638, y dispone de terrenos en donde será construido un Mausoleo para los periodistas en el cementerio de Playa Ancha, y diversos servicios de asistencia social.

SUAVE E INESPERADA LLUVIA.— Una lluvia muy suave, cayó sobre Valparaíso el viernes, después de las 20 horas. Llovió hasta medianoche, pero en forma muy ligera.

INTENDENTE A QUILLOTA.— El Intendente de la provincia, Luis Guevara, viajará a Quillota el martes próximo, en compañía de dirigentes del Comité Provincial de Desarrollo y jefes de servicios que dependen de Obras Públicas y Educación. Visitará los trabajos de defensa que se construyen en el río Acnocagua, para prevenir desbordes.

Espectáculos de hoy en Valpso.

AVENIDA.— Hércules sin cadena, y Oro de los Siete Santos.
BRASILIA.— Pagliacci.
COLON.— Toque algo, profesor, y ¡Cuidado chicas!
CONDELL.— La cámara ardiente, y Amores clandestinos.
IMPERIO.— El batallón suicida, y Sin conciencia.
METRO.— Un asunto delicado.
PACIFICO.— De hombre a hombre, y La hermana Blanca.
REAL.— El bromista.
VALPARAISO.— Por amor y por dinero.
VELARDE.— Pistolas de la frontera.
VICTORIA.— La marca secreta de D'Artagnan, y Festival de la risa.

EN VIÑA DEL MAR:

ORIENTE.— Pistolas salvajes, y Ven a volar conmigo.
OLIMPO.— Espía por mandato.
REX.— Los Delfines.
RIALTO.— Scaramouche, y Esta rubia es una bomba.



VALPARAISO.— NIÑOS DE PALENA.— Numerosos agasajos recibió en este puerto el grupo de escolares de Palena que visitó Valparaíso la semana pasada. En el grabado se le puede ver saludando a los marinos del remolcador Aguila, en el que efectuaron un recorrido por la bahía.

VALPARAISO:
Personería Jurídica dieron a ALAMAR

VALPARAISO.— El Gobierno, por decreto N.o 3.280, del Ministerio de Justicia, ha concedido personería jurídica a la Asociación Latinoamericana de Armadores ALAMAR, con fecha 14 de noviembre de 1963, a sólo cuatro meses de haber sido designado Valparaíso como sede de este importante organismo que reúne a las empresas navieras de los países de la Zona de Libre Comercio.

En la primera asamblea general de socios de ALAMAR, que se celebrará en Ciudad de México, Chile dejará constancia que se han cumplido los trámites legales que dan nacimiento oficial a esta institución que defiende las aspiraciones comunes de empresas navieras latinoamericanas con un potencial de tres millones de toneladas a flote.



PARA SACARLO DE SU ESTADO DE ATRASO:

Política nueva, audaz y dinámica urge en el agro latinoamericano

DIJO DIRECTOR DE LA FAO, HERNAN SANTA CRUZ, EN LA CIES

En la primera Sesión Plenaria de la Conferencia del CIES a Nivel Ministerial que se ha celebrado en la ciudad de Sao Paulo, el Director General Adjunto de la FAO, a cargo de los Asuntos Latinoamericanos, señor Hernán Santa Cruz, hizo un interesantísimo análisis del estado de la agricultura en la región, el que causó un profundo impacto sobre los asistentes. En su discurso el representante de la FAO dijo, entre otras, las siguientes frases:

"Hace sólo unas semanas, el 22 de octubre recién pasado, FAO ha publicado "El Estado Anual de la Agricultura y la Alimentación, 1963", que viene a confirmar la realidad que exhibió aquel Informe, lo que dramatiza la necesidad de una acción de nuevo tipo, en una dimensión y con una profundidad completamente diferentes a las seguidas hasta ahora. Dice el Estudio, al referirse a la producción agrícola en general: "Las estimaciones preliminares relativas a 1962-1963 indican una reducción de cerca del 1 por ciento en la producción total de la región. Pero la contracción ocurrió principalmente en el sector de los productos no alimenticios, estimándose que la producción de alimentos ha aumentado ligeramente en contraste con los últimos años, en que los productos no alimenticios, principalmente el café, tendieron a aumentar con más rapidez que los alimentos". Pero los cuadros sobre producción por persona, testimonian el siguiente hecho desolador: El índice de la producción agrícola per capita, que en la preguerra fue de 110 y que llegó a 106, en 1950-60, fue sólo de 99 en el período 1962-63, es decir, 11 puntos inferior al de 1938. Y el mismo índice en cuanto a producción de alimentos, que en la preguerra era de 105, índice que después de un apreciable descenso fue igualado en 1958-59, llegó en 1962-63 sólo a 97. Ni siquiera Africa o el Lejano Oriente experimentaron un fenómeno de descenso de tal magnitud. Esto quiere decir que América Latina, para mantener los niveles de alimentación que existían en la preguerra (pues apenas ha logrado igualar ese nivel sin mejorar en nada la dieta), ha debido aumentar sus importaciones en una proporción igual al crecimiento demográfico, que es, como se sabe, el más acelerado del mundo: casi el 3 o/o anual. En una palabra, el estado de malnutrición que afecta a más de la mitad de la población latinoamericana se mantiene y, además, miles de millones de dólares que podrían haberse dedicado a acelerar el desarrollo económico social adquiriendo bienes de capital, han debido ser desviados hacia la importación de alimentos.

MAS DEDICACION A LA TIERRA

He creído necesario traer estos datos a la atención de esta Conferencia, donde los países de la región están representados por los principales responsables de la conducción económica y financiera, porque nada es, en estos momentos más urgente que la tarea de delinear una política nueva, audaz y dinámica para sacar al agro latinoamericano de su estado de atraso. Si no se adopta una política de este tipo, todas las medidas que esta reunión recomiende o acuerde no podrán tener sí no un efecto superficial y las modestas metas económicas y sociales que fijó la Carta de Punta del Este para la presente década quedarán sin alcanzarse. Como dijo Gunnar Nyrdal en el Congreso Mundial de Alimentación, "ninguna campaña de industrialización tiene muchas posibilidades de éxito si no va precedida y acompañada de un aumento más bien decisivo en la productividad agrícola. Hay que insistir en esto, porque el peligro actual es que muchos países se concentren en las campañas de industrialización dejando la agricultura en un estado de atraso. La tentación es grande, porque resulta mucho más fácil y menos en contra de los intereses creados construir fábricas industriales y procurar el equipo, el personal directivo y técnico para las nuevas industrias, que cambiar la vida diaria y la forma de trabajo de millones de campesinos ligados a la tradición".

Para obtener un aumento efectivo de la producción agrícola, el señor Santa Cruz consideró absolutamente fundamental:

"a) Una Reforma Agraria; b) La modernización de los servicios agrícolas del Estado, incluyendo los de investigación y los de extensión; c) Educación y capacitación técnica masivas; d) Una política de precios justos y estables que signifique un incentivo para el agricultor: e) Empleo intensivo de fertilizantes, y f) Mejoramiento de la comercialización y distribución de los productos, evitar las péridas y deterioros y permitir que el consumidor pueda comprar el producto a precios baratos."

Agregó luego que "se han dictado en varias partes leyes de Reforma Agraria y se están discutiendo otras. Sin embargo, con muy escasas excepciones, no se ha alterado de manera significativa el estado de cosas que existía antes de 1960. Es indispensable que los países latinoamericanos se fijen metas concretas en lo que se refiere al número de familias que deben ser beneficiadas con las Reformas Agrarias. Las metas señaladas en la Carta de Punta del Este implican que por lo menos un 50 o/o de las familias campesinas de más bajos ingresos deberán ser rehabilitadas —es decir, obtener tierras, vivienda, educación, extensión agrícola, crédito y asistencia técnica en el plazo de diez años—. Si esto no se lleva a cabo, el sector campesino seguirá al margen de la vida civilizada y del consumo en América Latina, lo que significa que las metas de crecimiento económico tampoco podrán ser alcanzadas. El ritmo en que se está verificando lo que llamo la rehabilitación de familias campesinas, tomaba América Latina en su conjunto, no alcanza siquiera para cubrir el déficit adicional producido por el aumento vegetativo de la población."

Actualidades agropecuarias en América Latina

Expansión de los cultivos de fríjoles de soya. Perjuicios sufridos por la agricultura del Caribe con motivo de los huracanes. Exportaciones de tabaco. Nuevos mercados para la carne argentina. Demanda en Estados Unidos.

En México, Brasil, Colombia y la Argentina se ha observado en los últimos años una significativa expansión en la producción de frijoles de soya. En Brasil se procura producir aún mayor cosecha de frijoles. Una gran empresa brasileña está proporcionando semillas a los agricultores, suministrándoles al mismo tiempo asistencia técnica para ayudarles a obtener los mejores resultados posibles. La empresa proyecta mantener o aumentar la producción de esta cosecha para marchar al mismo paso exigido por la creciente demanda de aceite. La expansión futura dependerá de los terrenos disponibles y los precios que reciban los agricultores.

La actual cosecha del Brasil se calcula en 14 millones de fanegas. La producción de México ha aumentado desde una cifra insignificante en 1948 a casi dos millones de fanegas en 1963. Esto significa un aumento de cerca de un tercio sobre las cifras anteriores. Se estima que éste es el resultado de la mayor utilización de variedades de frijoles de soya. La producción colombiana era insignificante a comienzos de 1950, pero se espera que este año alcance a más de un millón de fanegas. Más o menos en el mismo período la producción argentina ha aumentado a casi 700.000 fanegas.

— :: —

La zona del Caribe, azotada por dos huracanes —Edith y Flora—, entre septiembre 25 y octubre 8, sufrió perjuicios sobre su producción agrícola, que afectarán la producción de varios años. Todavía se están verificando los daños y estudiando su alcance, pero no cabe duda de que el huracán Flora fue el más destructor que nunca sufriera la zona. Más o menos el 90 por ciento de los plataneros, en las islas Martinica, Santa Lucía y Dominica, fueron asolados, destruyendo, al mismo tiempo, una cuarta parte de este producto de exportación que no se había recolectado todavía.

Considerando que el platanero necesita unos 10 a 12 meses para comenzar a producir, la cosecha del próximo año será sólo una fracción de la producción normal. Algunos otros árboles frutales tardan mucho más en alcanzar la madurez. La cosecha de limas en la isla dominicana, que es su mayor producto de exportación, fue seriamente dañada por el huracán. Los informes dicen que el cacao, principal producto de exportación de Tobago, se perdió completamente. La cosecha principal se hace de octubre a diciembre, y una cosecha menor en abril. Los cocos maduros y los verdes fueron volados por el viento. Más o menos el 50 por ciento de la producción de plátanos se perdió con el desastre, y se calcula que el diez por ciento de la producción de café. Parece que toda la cocecha de Haití se dañó en un 70 por ciento. Aproximadamente la mitad de la siembra de caña de azúcar de Cuba está en la zona oriental más afectada por el huracán. Los primeros informes fragmentarios indican que la cosecha de 1963 se reducirá en un 10 por ciento por lo menos, y los daños probablemente se extiendan a la cosecha de 1964. La principal zona productora de arroz del país se encuentra en el camino del huracán, y el grano no cosechado se perdió completamente. También se perjudicó enormemente en esta zona la siembra de maíz que normalmente se cosecha en enero y febrero. Las tormentas no sólo afectaron seriamente la economía de la zona devastada, dañando o destruyendo gran parte de los productos agrícolas de exportación, sino que el país tendrá que importar en gran escala el próximo año.

— :: —

Las exportaciones de tabaco en rama de Venezuela alcanzaron una cifra record de 303.640 kilogramos en 1962, comparado con 12.730 kilos en 1961. Las importaciones de tabaco elaborado del año pasado alcanzaron un total de 545.000 kilos contra los 818.180 kilos importados en 1961.

— :: —

Argentina ha embarcado hace poco carne y ganado a varios mercados no acostumbrados, como resultado de su gran abastecimiento y los altos precios en los mercados mundiales. Uno de sus nuevos mercados de ganado es Italia, que espera eventualmente recibir 50.000 cabezas de ganado al año. Brasil ha comenzado a importar grandes cantidades de carne argentina, e Israel espera absorber el doble de la cantidad que exportó el año pasado. También se envió carne a España y Francia y se están haciendo negociaciones para exportar carne de vacuno a Hong Kong y vacuno y cordero a China comunista.

— :: —

Durante el año fiscal que concluyó el 30 de junio de 1963, los Estados Unidos han absorbido la mitad aproximadamente de los productos para la exportación en las granjas del hemisferio occidental. Estas exportaciones tenían un valor de 1.800 millones de dólares. Una gran parte de las compras de los Estados Unidos fue café del Brasil, primer país exportador a los Estados Unidos de productos agropecuarios, a partir del decenio 1940 a 1949. Por primera vez, las exportaciones de productos agrícolas norteamericanos a los demás países del hemisferio se elevaron a más de 1.000 millones de dólares en total, siendo el Canadá el principal comprador. Los canadienses compraron más que todos los países latinoamericanos juntos. Si bien las naciones latinoamericanas importaron productos agropecuarios norteamericanos valorados en varios millones de dólares, una tercera parte de dichas operaciones se hicieron a tenor de la ley pública norteamericana 480. De acuerdo con esta ley, el país importador y una gran parte del dinero lo gastan los Estados Unidos en paga en su moneda nacional el país de que se trate.

"Fábrica de pollos" en Alemania

Las gallinas viven ahora una adecuada explotación en serie y ya no se las mira más que como meros medios de producción. Esto pasa no solamente en los países que practican la avicultura intensiva superracionalizada —como lo muestra el grabado—, sino también en la República Federal Alemana. Los expertos agrícolas han comprobado ya hace años que ocho de cada diez granjas de Alemania occidental no resultan [illegible] bles si no se les aplican los criterios [illegible] modernos métodos de producción. Hoy [illegible] granjas son auténticas "fábricas de [illegible]" donde hasta la recolección de huevos [illegible] ce en forma mecánica.— (IN-BIL)




Murieron en actos de servicio



...ceremonia efectuada en la sala de ...del Directorio del Cuerpo de Bomberos de Santiago, se procedió a descubrir ...noche, con motivo de cumplirse un año de ...tragedia, los retratos de los seis jóvenes ...voluntarios que murieron en acto de servicio ...en el incendio ocurrido en calle Amunátegui. La ceremonia contó con la asistencia de autoridades de la institución, delegaciones de todas las compañías y familiares de los mártires. Durante el acto hicieron uso de la palabra el Vicesuperintendente don Enrique ..., a nombre del Cuerpo; don Rodolfo Pezzani, de la 11a. Compañía, a nombre de los Directores, y contestó el homenaje, agradeciéndolo, don Eduardo Dussert, Director de la 4a. Compañía. EN EL GRABADO, a la izquierda, junto a un camarada muerto en fecha anterior, los retratos de los voluntarios Patricio Cantó Feliú, de la Tercera Compañía; Pedro Delsahut Román, de la Cuarta; Carlos Cáceres Araya y Alberto Cumming Godoy, de la Sexta; y Rafael Duato Pol y Eduardo Enrique Georgi, de la Décimosegunda, instantes después de ser retirada la bandera nacional que los cubría.

CON ROMERIA AL CEMENTERIO GENERAL FINALIZAN HOMENAJES A 6 VOLUNTARIOS

Las quince compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago participarán en el homenaje a los jóvenes muertos en acto de servicio el 15 de noviembre de 1962.

Una romería al Cementerio para recordar a los seis jóvenes voluntarios muertos en cumplimiento del deber, en el incendio del 15 de noviembre de 1962, realiza hoy el Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Los seis voluntarios que serán recordados por sus compañeros son Patricio Cantó Feliú, de la Tercera Compañía; Pedro Delsahut Román, de la Cuarta; Alberto Cumming Godoy y Carlos Cáceres Araya, de la Sexta, y Rafael Duato Pol y Eduardo Enrique Georgi, de la Décimosegunda Compañía.

Este homenaje, con que finalizan los actos recordatorios de las víctimas del incendio ocurrido un año atrás, en la calle Amunátegui, se hará extensivo a los siguientes voluntarios muertos en actos de servicio:

José Gabriel Rojas, de la Sexta Compañía, muerto el 3 de noviembre de 1913, con motivo del cincuentenario de su fallecimiento; Antonio Secchi, de la 11a. Compañía, fallecido el 14 de noviembre de 1933, por cumplirse 30 años de su muerte; Víctor Hendrych, de la 8a., fallecido el 20 de noviembre de 1933, por cumplirse 30 años de su muerte, y Enrique Fredes, muerto el 4 de julio de 1915, por cumplirse medio siglo de su incorporación a la 8a. Compañía.

Las quince Compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago formarán en la Plaza de Armas para dirigirse, a las 11 horas, al Cementerio General. Frente al Mausoleo de la institución hablarán, para rendir homenaje a estos diez voluntarios, el Director de la 9a. Compañía y agradecerá sus expresiones, en nombre de las Compañías dolientes, el director de la Sexta, Antonio Ferreira Medina.

CEREMONIA EN LA SEXTA

A las 10 horas de hoy, antes de iniciarse la romería al Cementerio, en la Sexta Compañía se rendirá homenaje al teniente 3.o Carlos Cáceres Araya, muerto un año atrás en el incendio de la calle Amunátegui, conjuntamente con cinco compañeros.

En esta oportunidad se descubrirá una placa que da a la Guardia Nocturna de la Sexta el nombre de Carlos Cáceres.

También se han programado para hoy misas de recuerdo por los seis voluntarios, las que se oficiarán en distintos templos de la capital.

FUNERALES DE DON ISMAEL SILVA URZUA

En la tarde de ayer fueron sepultados los restos de don Ismael Silva Urzúa, voluntario honorario de la Sexta Compañía de Bomberos.

El cortejo partió a las 17 horas, desde la Parroquia de Santa Elena, en dirección al Cementerio Católico, y en el acompañamiento formó la Sexta Compañía con su estandarte enlutado y uniforme de parada.

En la Avenida Valdivieso, esperaban al cortejo las catorce compañías restantes, las que formaron frente a la Avenida El Salto.

Antes de procederse a la sepultación, despidió sus restos don Joaquín Prieto, secretario de la Sexta, quien se refirió a la labor realizada por el señor Silva Urzúa en las filas de la institución, destacando sus merecimientos y el profundo dolor con que sus compañeros de Compañía y el Cuerpo de Bomberos veían su desaparecimiento.

EDUCACION

VISITA A ESCUELA INDUSTRIAL.— Al mediodía de ayer, el Ministro de Educación, Alejandro Garretón, visitó la Escuela Industrial Superior N.o 1, a fin de imponerse de la marcha docente del establecimiento.

Acompañó al Secretario de Estado, el Director de Educación Profesional, Carlos Valdés.

Al término de la visita inspectiva, el Ministro se mostró complacido del buen pie en que se halla la marcha administrativa y docente del establecimiento. Absolviendo peticiones del Director, el Ministro Garretón expresó que recabaría los fondos necesarios de su colega de Obras Públicas, con el objeto de poner en marcha el proyecto que crea la primera unidad de la nueva Escuela Industrial, en calle Juárez 748.

REUNION "PLAN VICTORIA".— Desde el jueves y hasta el domingo de la próxima semana se reunirán en Victoria, provincia de Malleco, los jefes de Educación Rural del Ministerio del ramo, los directores de las Escuelas Normales Rurales y personeros educacionales de las provincias de Malleco y Ñuble. El anuncio fue formulado ayer, por el Director de Educación Primaria y Normal, Luis Moll Briones, agregando que el objetivo de dicha reunión será evaluar las realidades del "Plan Victoria" y conocer antecedentes para los programas de trabajo "Experimental de Educación Rural en Victoria" y otro similar para Ñuble, los que serán puestos en práctica el año venidero. Al término de este ciclo se procederá a inaugurar las nuevas Escuelas Rurales construidas gracias al citado "Plan Victoria".

Designado Secretario General de la CONSFA

Ayer en la mañana asumió las funciones de Secretario General del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, del Ministerio de Agricultura, el asesor jurídico de ese organismo, Alfredo González. Subrogará al titular, José Garrido, quien viajará el lunes a las 8.30 horas a Sao Paulo, Brasil, por vía aérea, con el objeto de tomar parte en el Primer Seminario sobre Problemas de la Reforma Agraria.

Este torneo, eminentemente técnico, es auspiciado por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y se prolongará por espacio de 10 días.

CAJA DE AHORROS DE EMPLEADOS PUBLICOS

SEÑORES IMPONENTES:

Una reciente inserción de prensa da testimonio de la existencia de una segunda Asociación de Imponentes de la Caja —la "Manuel Bulnes"— que, haciéndose solidaria de la ANICAP —la primera de estas Asociaciones— y sobre la firma de un directorio presidido por don JOSE GALIANO HAENSCH, expresa alarma por las "Irregularidades" que su congénere se había adelantado a hacer públicas e insta a los señores imponentes a colaborar en una empresa de probidad y defensa del patrimonio de la Institución.

En primer término, no deja de resultar singular que un pequeño número de imponentes recurra a la asociación y a las publicaciones de prensa —económicamente onerosas— cuando bien pudieran ejercitar los derechos de fiscalización previstos en los estatutos e, inclusive, recurrir, si fuera del caso, a la Contraloría General de la República o de los Tribunales de Justicia.

En seguida, resulta más insólito que quien preside esta nueva entidad y recurra a estos procedimientos, sea una persona íntimamente vinculada a nuestra Caja, por haber sido miembro del Consejo Directivo, ex compañero de armas de algunos de los actuales Consejeros, amigo de la mayoría de los funcionarios de la Institución y quien ha recibido, permanentemente, el trato deferente que suponen estas calidades.

Bien pudiera el señor Galiano y su directiva referidos, haber ocurrido directamente a la Caja a exponer sus inquietudes, con la consiguiente economía de dinero y escándalo.

Al mismo tiempo resulta curioso que el señor Galiano y su directiva, quienes, en apariencia, dan por ciertas las aseveraciones de la ANICAP y solidarizan con sus críticas, no hayan integrado las filas de la misma, aunando estos esfuerzos tras tan comunes ideales y, en cambio, hayan fomentado la división creando una nueva organización de esta naturaleza.

No obstante lo dicho, el Consejo de la Caja, no puede guardar silencio ante los cargos mencionados en la inserción de que se trata y, principalmente, con el objeto de que no se perturbe el criterio de los señores imponentes, ha determinado darles respuesta.

1.o Se menciona la formación de sociedades anónimas entre la Caja y algunas personas naturales que son Consejeros de la Institución.

Debe repetirse sobre el particular que no existe inconveniente alguno para que imponentes de la Caja —Consejeros o no—, formen con ella sociedades de capitales; al contrario, es lo más recomendable desde el punto de vista de los intereses de la Institución. Debe recordarse que así se ha procedido desde la formación del Banco O'Higgins.

Es más, a través del Art. 15.o de los Estatutos se propicia esta idea, al facilitar los imponentes la aplicación de haberes en la adquisición de acciones de empresas y sociedades en las cuales la Caja tenga más del 50 % del capital.

Se dice que con estas sociedades se distraerían 500.000 escudos, en fines ajenos a la naturaleza de la Caja y al margen de los controles reglamentariamente designados.

El acerto anterior peca de ligero. En efecto, los Estatutos de la Caja no sólo han determinado las finalidades y servicios de la Institución, sino que, vigilando el adecuado financiamiento de los mismos, ha previsto la necesidad de invertir parte de sus recursos en objetos de capitalización y es así como, tanto en el Art. 4.o como en el Art. 21.o, se autoriza la formación de estas sociedades y la pertinente inversión. No hay pues, ni distracción de dinero, ni fines ajenos a la Caja, ni dejan de proceder los controles de rigor.

Como se ha tenido la oportunidad de hacer público, la idea de crear la sociedad inmobiliaria que hoy se critica, nació en la Junta Extraordinaria de Imponentes de 8 de Octubre de 1954, ocasión en que se acordó modificar los Estatutos con tal propósito; en verdad, al actual Consejo, le ha cabido únicamente llevar a la práctica aquella iniciativa expuesta y aprobada por la más alta autoridad de la Caja, como es la Junta General de Imponentes.

A mayor abundamiento, debe hacerse notar que la inversión de los Eº 500.000.—, no ha ido en desmedro de las cantidades ordinariamente destinadas a satisfacer la demanda de préstamos, como se comprobará con las cifras que se indican a continuación:

Saldos de los Balances correspondientes a los aportes totales acumulados por los imponentes y de los valores otorgados en préstamos.

	Ahorros	Préstamos	Diferencia
1957	Eº 711.000	621.000	— 90.000
1958	1.049.000	972.000	— 77.000
1959	1.706.000	1.759.000	÷ 53.000
1960	2.669.000	2.823.000	÷ 154.000
1961	3.927.000	4.219.000	÷ 292.000
1962	5.561.000	5.937.000	÷ 376.000
1963 a septiembre	6.958.000	7.812.000	÷ 854.000

Puede observarse, que, en la época en que el Presidente de la Asociación "Manuel Bulnes" era Consejero de la Caja —año 1958—, se otorgaba en préstamos, cantidades inferiores a las sumas ahorradas sin que nadie expresara en ninguna tribuna que se distraían los fondos de los imponentes. Ahora, en cambio, cuando la situación es diametralmente opuesta, se recibe la crítica.

2.o Continúa la inserción que hoy contestamos, calificado de altas rentas y participaciones, las que se han asignado a los Consejeros y al Administrador de la Caja en su calidad de Directores de las sociedades filiales de la Institución.

Para la debida información de los señores imponentes, dejamos testimonio que en el Banco O'Higgins únicamente existe un Consejero que representa a la Caja. Igual representación se tiene en el Directorio de la Compañía de Seguros "Huelén" y si en la Inmobiliaria "Prócer Diego José Benavente" hay cuatro miembros del Consejo, ello se debe a que la sociedad se encuentra en un período de formación.

En cuanto a las rentas, que, tan superficialmente, han sido tachadas de altas, cabe decir: En el Banco O'Higgins cada director percibe un doceavo de vital por sesión con un máximun de un sueldo vital mensual, más un 0,8 % de las utilidades. En la "Huelén", cada director percibe un 5 % de un sueldo vital por sesión, con un máximum de dos sueldos vitales mensuales AL AÑO. Finalmente, en la Inmobiliaria, se proyecta recibir un 0,85 % de las utilidades para cada director.

3.o Preocupa a la directiva presidida por el señor Galiano, que hayan obtenido préstamos extraordinarios, de alto monto, un reducido número de imponentes, entre los que se cuentan algunos miembros del Consejo y el Administrador de la Caja.

Aunque parezca inoficioso repetir lo que es conocido de todos, no existe, ni ha existido, institución previsional, mutual o bancaria alguna que haya logrado, en un porcentaje estimable, satisfacer la demanda de préstamos habitacionales y, siempre, ha debido recurrirse a un criterio de selección. En el caso, los Consejeros y funcionarios beneficiados, acreditaron sobradamente los requisitos exigidos. Bástenos decir, sin el temor de ser desmentidos, que los señores don Elías Sabat, don Leonidas de la Maza y don Sergio Segovia, figuran entre los primeros cincuenta imponentes con saldos mayores de ahorros.

Lo anterior, considerando los saldos de aproximadamente 46.000 cuentas vigentes, al 31 de Diciembre de 1962. En las mismas condiciones, a modo de ejemplo, el Administrador de la Caja figura entre los primeros doscientos imponentes con saldos mayores.

En verdad, la concesión de préstamos habitacionales, forzosamente lleva críticas como la que comentamos, ya que es muy superior el número de las solicitudes postergadas que las que se pueden acoger de inmediato.

En materia de concesión de préstamos a un reducido número de imponentes, conviene recordar al señor Galiano que siendo él Consejero de la Caja y con su voto favorable, en sesión de Consejo de fecha 22 de julio de 1958, se acordó otorgar 50 préstamos de Eº 1.000.—, contándose entre los favorecidos el propio señor Galiano; de más está decir que estos préstamos no se pudieron otorgar a cientos de imponentes, "no sólo de Santiago, sino también de provincias que —al decir del señor Galiano— han sido postergados de siempre".

4.o Se refieren, después, los miembros de la directiva que preside el señor Galiano, a la designación por el Consejo de la Caja de dos de sus miembros, quienes no reunirían los requisitos estatutarios.

Ya se ha debatido suficientemente en publicaciones de prensa el problema relacionado con estas designaciones. Nos resta decir a los señores imponentes que, las mismas, han sido impugnadas ante la Contraloría General de la República, organismo que se pronunciara sobre la materia.

En todo caso, sorprende la preocupación del señor Galiano por la pretendida irregularidad de estas designaciones, si se recuerda que él fue miembro y caluroso defensor de un ex Consejo de la Caja, calificado de írrito por la Superintendencia de Seguridad Social.

5.o En relación con las rentas desproporcionadas que percibiría el Administrador de la Caja, aparte de que es una apreciación subjetiva, cabe manifestar que éstas guardan perfecta armonía con las rentas del resto del personal y con su calidad de representante legal de la Institución y funcionario de mayor jerarquía de la misma.

Debe agregarse, con abstracción de las consideraciones sobre la categoría del cargo que, tanto este Consejo como el anterior, han reconocido en la labor del señor Administrador positivos beneficios para la Caja.

6.o Finalmente el señor Galiano y su directiva, se refieren a un proyecto de reforma de Estatutos "cuya aplicación significaría perpetuar en los cargos" a los actuales miembros del Consejo.

En efecto, debe informarse a los señores imponentes que existe un proyecto de reforma de Estatutos, en que además de numerosas iniciativas de gran trascendencia para la Institución y sus imponentes, se consulta la eliminación del Artículo que prohibe la posibilidad de reelección de los Consejeros en el período siguiente al de su mandato. En ningún momento se pretende la prolongación más allá del período estatutario; únicamente, se habilita a los Consejeros de la Caja para optar a ser reelegidos.

Sin el ánimo de enjuiciar a priori al señor Galiano y su directiva, en su empresa "de probidad y defensa" de los intereses de los imponentes, su última impugnación mencionada, relativa a la posibilidad de reelección para algunos Consejeros actuales, es suficiente para medir el alcance y consistencia de sus opiniones de ahora, del todo reñidas con las que ayer sustentara respecto a los problemas de la Caja.

Nos referimos a las expresiones que vertiera sobre la materia en la Junta Extraordinaria de Imponentes de fecha 19 de mayo de 1961, celebrada en el Teatro Roma de la capital, con asistencia del Notario, don Maximiliano Concha Rivas y que nos permitimos reproducir textualmente del Libro de Actas:

"... Finalmente, opina que no puede calificarse de antidemocrática la idea que propone el artículo transitorio, de permitir la reelección de hasta tres consejeros, porque esa posibilidad, en definitiva, **no surtirá efecto si esos consejeros no son elegidos en las próximas elecciones de Consejo.**" (Libro de Actas N.o 27, Pág. 26.

CONSEJO DIRECTIVO.

EL GENERALISIMO Francisco Franco, quien pretende para España un plan destinado a poner su economía al mismo nivel que las restantes naciones europeas.

RUSIA LANZO OTRO SATELI[TE]

MOSCU, 16 (UPI). (Por Nicholas Daniloff).—La Unión Soviética lanzó al espacio otro satélite sin tripulación. El hecho coincidió con la amenaza de un alto dirigente militar soviético de que los proyectiles nucleares rusos pueden devastar en pocos minutos el territorio de Estados Unidos.

El nuevo artefacto espacial llamado "Cosmos 22", contiene "instrumentos para realizar estudios en el espacio sideral". dice el anuncio oficial de la Agencia Tass. Agrega que realiza una revolución orbital cada 90.3 minutos y que su funcionamiento es normal.

Se trata del segundo satélite soviético lanzado al espacio esta semana. El anterior fue colocado en órbita el martes último.

La amenaza de los proyectiles intercontinentales soviéticos fue hecha por el Mariscal Nikolai L. Krylov, comandante de las tropas soviéticas dotadas de cohetería.

Su declaración es publicada por el diario "Izvestia" órgano oficial del Gobierno soviético. Krylov dijo que en caso de que se declare una guerra, Estados Unidos podrá ser convertido en pocos minutos "en teatro militar", puesto que la cohetería soviética podrá causar ataques nucleares de hasta 100 megatones en cualquier momento, en cualquier condición meteorológica.

El comandante ruso afirmó asimismo que los cohetes intercontinentales soviéticos pueden cambiar de curso durante el vuelo y son invulnerables a los proyectiles, lo cual ... destruir el potencial ... enemigo, desorganizar la dirección gubernamental ... tar y aniquilar los medios estratégicos de ataque del enemigo".

ESPAÑA ELEVARA SU NIVEL ECONOMICO

MADRID, 16 (UPI).— La primera etapa de un programa nacional que tiende a poner a España al nivel económico de países europeos más desarrollados fue anunciada hoy por Laureano López Rodó, comisionado a cargo del Plan de Pesarrollo Económico.

"Afirmo que nuestro plan es más avanzado, en el plano social, que cualquier otro formulado hasta la fecha en cualquier otro país", dijo López Rodó en una conferencia de prensa.

Agregó que "este plan abrirá el camino al desaollo de la economía de España", y que comenzará el primero de enero próximo.

La primera etapa del programa se prolongará cuatro años, período durante el cual se tratará de aumentar el producto nacional bruto en un seis por ciento anual.

Asimismo se prevé un aumento en el intercambio comercial, así como en las inversiones extranjeras, mediante el ofrecimiento de nuevas oportunidades y garantías.

Ladrones escriben a la Galería británica

Aseguran ser los autores del robo del retrato del Duque de Wellington, pintado por Goya.

LONDRES, 16.— (UPI).— La Galería Nacional recibió otra carta anónima escrita por quienes aseguran haber robado en agosto de 1961 el retrato del Duque de Wellington, pintado por Goya, y valorado en 140.000 libras esterlinas (312.000 dólares).

La carta fue dirigida a Lord Robbins, Presidente del Consejo de Síndicos de la Galería Nacional, en respuesta a la solicitud que hizo por televisión para que se devolviera el cuadro al museo.

Desde que desapareció, el museo ha recibido tres cartas anónimas en las que se ofrecía devolver el cuadro si se donaran 140.000 libras para fines de beneficiencia y se concediera perdón a los ladrones.

Un portavoz de la Galería Nacional declaró que la nueva carta dice, entre otras cosas, lo siguiente:

"El Goya está todavía como estaba cuando desapareció de la Galería. Seguiremos adelante y haremos lo inevitable si no se llega a un acuerdo esta semana."

La carta no explica lo que harán los ladrones si no hay acuerdo.

2.000 artículos de rusos contra Pekín

LONDRES, 16 (UPI).— La agencia informativa "Nueva China" acusó a la prensa soviética de continuar vigorosamente su campaña contra Pekín diciendo que durante los últimos cuatro meses ha publicado 2.000 artículos en que lo critica.

En un despacho transmitido desde Pekín y captado en Londres, la agencia dice que la prensa soviética dio gran publicidad al llamamiento que el Primer Ministro soviético, Nikita S. Khrushchev, dirigió a la China Comunista para poner fin a la polémica pública entre los dos países.

Khrushchev hizo el llamamiento el 27 de octubre del año pasado.

"Los descarados ataques contra China continuaron como de costumbre —dice la agencia— después de haberse hecho el llamamiento".

"Nueva China" dice también que la revista soviética "Temas Internacionales" publica en su número de noviembre cinco artículos en que se critican los puntos de vista chinos sobre el socialismo.

"Estos artículos —añade— tergiversan los puntos de vista y la posición del Partido Comunista chino sobre los problemas de la guerra y la paz así como sobre la coexistencia pacífica".

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor
JORGE SEGUNDO MATAMALA BUSTAMANTE
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Evangélica (Población Estrella), a las 16 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, hija, suegra y abuelita, señora
RITA CONTRERAS vda. de ALVAREZ
Sus restos serán trasladados hoy a San Fernando, a las 9 horas, donde serán sepultados.
La familia.

† Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora
LUCRECIA VASQUEZ DE ROMERO
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Capilla de la Clínica Santa María.
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida nuera, señora
LUCIA QUEZADA DE SALINAS
Sus funerales se efectuarán hoy partiendo el cortejo a las 15.30 horas, desde su casa habitación, León de la Barra N.o 70 (Lo Espejo), hacia el Cementerio Católico.
Narciso Salinas San Martín y señora.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, y hermana, señora
LUCIA QUEZADA DE SALINAS
Sus funerales se efectuarán hoy partiendo el cortejo desde su casa habitación, León de la Barra N.o 70, (Lo Espejo), a las 15.30 horas, hacia el Cementerio Católico.
Pedro Quezada Pávez y familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa y madre, señora
LUCIA QUEZADA DE SALINAS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, León de la Barra N.o 70, (Lo Espejo), a las 15.30 horas.
Héctor Salinas Canto e Hijos.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y tío, señor
MANUEL GONZALEZ PEÑA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Capilla del Cementerio General.
Su esposa Cándida Samaniego Fernández y familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre, suegra y abuelita, señora
SARA ESTAY DE MATURANA
Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida La Serena, calle Eva Perón N.o 3450, al Cementerio General.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable hijo, esposo, hermano y cuñado, señor
FRANCISCO ROBERTO HENRIQUEZ DAZA
Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Vicuña Mackenna Avenida Trinidad, calle Nueva N.o 9729, al Cementerio Católico.
La familia.

DEFENDEREMOS BERLIN, DICE GENERAL CLAY

MADRID, 16 (UPI).— El general Lucius Clay, consejero especial del Presidente John F. Kennedy en el problema de Berlín, dijo según informes de una agencia informativa española, que los Estados Unidos defenderán esa ciudad "a toda costa".

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestro querido padre, suegro, tío y abuelito, señor
MIGUEL RODRIGUEZ RIFFO
Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de San Juan Bosco, (Gran Avenida 8270), a las 10 horas.
La familia.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse el 21.o aniversario de nuestro querido e inolvidable esposo, y padre señor
EFRAIN CARCAMO S.
(Q. E. P. D.)
se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes 18 de noviembre, a las 10 horas, en la Capilla de las Animas Teatinos entre Rosas y San Pablo.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos las expresivas gracias a las personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de nuestro querido deudo, don
GREGORIO MARTINEZ MONTIEL
Sus esposa e hijos.

Argelia y Marruecos intercambian acusaciones en Conferencia Africana

Ambos países atribuyen al otro ser el autor de la agresión que derivó en conflicto armado.

ADDIS ABEBA, 16 (UPI).— Argelia y Marruecos intercambiaron acusaciones y contraacusaciones en la Conferencia de la Organización de la Unidad Africana, (OUA), convocada para que actúe como árbitro en la guerra fronteriza de los dos Estados.

Los Ministros de Relaciones Exteriores de Marruecos y Argelia se acusaron mutuamente de ser la parte agresora en el conflicto. Ahmed Reda Guedira, de Marruecos, incluso acusó a Argelia de haber aceptado ayuda militar de países del bloque comunista, creando el peligro de un conflicto más amplio.

El tono del discurso de Guedira, así como la respuesta del Canciller argelino, Abdelazis Bouteflika, indican que existe un estancamiento difícil en el conflicto de los dos países de Africa del Norte.

La Conferencia de la OUA escuchó a los dos representantes en una reunión secreta, como preludio de la designación de una Comisión de Arbitraje.

Guedira, que fue el primero en hacer uso de la palabra, dijo que la esencia del conflicto residía en el hecho de que las fronteras definitivas de Marruecos y Argelia no fueron definidas cuando todavía los dos Estados estaban bajo dominio francés.

Agregó que Marruecos no quiso plantear la cuestión cuando Argelia estaba consagrada a luchar contra Francia por su independencia y que después del conflicto, Argelia se negó a discutir el problema.

"Esto indica que Argelia, que es país miembro de la OUA, ha violado nuestra Carta", afirmó.

Agregó que "otros Estados de la OUA —referencia dirigida a la República Arabe Unida— violaron la Carta al ayudar a Argelia con armas y asesoramiento militar."



EL GENERAL NASSER anunció elecciones generales para el 22 de febrero para constituir la Asamblea Nacional.

Moro busca superar diferencias con socialistas para organizar su Gobierno

Esperan que las negociaciones finalicen a mediados de la próxima semana.

ROMA, 16 (UPI). Por Ernest Sakler.— El demócrata social Aldo Moro trabajó hoy largas horas con el objeto de allanar las diferencias con los socialistas de izquierda y formar un gobierno de centro-izquierda.

Moro está dando fin a un documento en el que resume los resultados de las conferencias que ha mantenido con los socialistas durante los cuatro últimos días.

Desea presentarlo, al Presidente de la República, Antonio Segni, hacia mediados de la semana próxima.

La mayor diferencia la constituye la posición adoptada por los socialistas hacia la Organización del Tratado del Atlántico Norte, (OTAN).

Los socilaistas se oponen a la fuerza nuclear multilateral que se tiene el propósito de crear dentro de la OTAN. El jefe del Partido, Pietro Nenni, dijo anoche que el informe comunista de que los socialistas se habían inclinado dl lado de los démócratacristianos en este asunto, "es una estupidez sin sentido".

Los démócratacristianos desean se establezca la fuerza nuclear multilateral y son firmes partidarios de la alianza occidental.

Mientras Moro continuaba preparando el documento, se reunió una comisión técnica de los cuatro partidos que formarán el propuesto Gobierno de coalición demócrata cristiano, socialista, demócrata social y republicano.

Ciccardo Lombardi, uno de los dirigentes de mayor influencia del Partido Demócrata Cristiano, dijo que las negociaciones acaso concluyan para mediados de la próxima semana.

ALDO MORO. Secretario General del Partido Demócratacristiano de Italia, espera tener integrado su Gabinete para mediados de la semana próxima.

Elecciones generales anuncian en El Cairo

EL CAIRO, 16 (UPI).— El Gobierno anunció que el diez de febrero próximo habrá elecciones generales para la Asamblea Nacional.

El Cuerpo será inaugurado el 22 de febrero, en relación con la celebración del "Día de la Unidad", aniversario de la fusión de Egipto y Siria. La fecha sigue siendo celebrada a pesar de que la unión quedó sin efecto en 1961.

El anuncio oficial dice que el país será dividido en 175 distritos electorales, cada uno de los cuales votará por dos miembros de la Asamblea. Uno de ellos deberá representar a obreros y campesinos."

Todos los candidatos deberán ser miembros activos de la Unión Socialista Arabe, que es el único partido legal en la República Arabe Unida.

La información oficial se dio a publicidad después de una reunión celebrada por el Consejo Presidencial bajo la presidencia de Gamal Abdel Nasser.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Honduras da excusas a Gobierno de El Salvador

Uno de sus aviones ametralló a dos pesqueros salvadoreños.

SAN SALVADOR, 16 (UPI). El Gobierno de Honduras pidió hoy excusas al de El Salvador por haber ametrallado aviadores hondureños a dos pesqueros salvadoreños en el Golfo de Fonseca.

Honduras ofreció a El Salvador indemnizar a la tripulación de los pesqueros. El patrón de uno de ellos resultó herido por los disparos.

Al parecer los aviadores creyeron que los pesqueros procedían de Cuba y llevaban armas.

El coronel Carlos Córdova, Embajador de El Salvador en Tegucigalpa, envió una comunicación a su Gobierno en la cual informa que el Ministro de Relaciones Exteriores hondureño, Jorge Fidel Durón; le pidió transmitir a las autoridades salvadoreñas los "sentimientos de pena y las excusas" del Gobierno hondureño "por los hechos ocurridos recientemente en el Golfo de Fonseca".

Córdova dice en la comunicación que Durón le dio seguridades de llevar a cabo una minuciosa investigación de los hechos.

Durón le manifestó que "el Gobierno hondureño tiene conocimiento de que pequeños barcos cargados de armas tratan de arribar a la costa norte de Honduras y al Golfo de Fonseca y que la fuerza aérea hondureña se mantiene constantemente alerta por esa razón".

"Probablemente los lamentables sucesos se debieron —afirmó Durón a Córdova, según la comunicación de este último— a un error de los pilotos que realizan esas labores de reconocimiento".

INCREMENTA TRAFICO DE ESTUPEFACIENTES

GINEBRA, 16. (UPI). (Por John A. Callcott).— El ilícito tráfico de estupefacientes florece a pesar de los miles de millones de dólares que anualmente se gastan en el intento de contenerlo, según informó hoy la Junta de Supervisión de Narcóticos de las Naciones Unidas.

El informe ofrece un cuadro de la producción actual de opio, morfina, heroína y el árbol de coca.

"Quizá el aspecto más deprimente de este cuadro sombrío —dice— es el ilícito medro del tráfico de estupefacientes que amenaza la salud de millones de gentes y agota los recursos de los organismos que lo combaten".

Pese a algunos éxitos logrados en la persecución de los traficantes, se sigue medrando con este comercio ilegal y los gastos administrativos, así como la pérdida económica en todo el mundo se eleva a varios millones de dólares anuales.

Además, corrompe la moral de los individuos particulares y en ciertos casos de los funcionarios públicos.

El documento señala así la situación relacionada con los distintos estupefacientes:

—Opio. La producción ilícita aún se practica en gran escala en ciertas regiones que suministran a los traficantes en cuantías que, sumadas en total, pudieran exceder de lo que el mundo entero necesita con fines medicinales.

—Morfina y heroína (derivadas del opio). Su ilícito tráfico en particular está muy bien organizado, algunas veces sobre bases intercontinentales.

—Cocaína. Recientes revelaciones acerca del contrabando de cocaína "son causa de alarma". El informe expresa que hay indicios de que aumentan y las cifras oficiales relacionadas con ocupaciones "sólo dan una idea fragmentaria de sus verdaderas dimensiones".

Las cifras oficiales de producción del árbol de coca, entre once y trece millones de kilogramos, constituyen sólo una fracción de lo existente. La producción de Bolivia, según cifras oficiales, es de sólo tres millones, pero la realidad se calcula en 12 millones.

El informe añade que las sanciones penales a que están comprometidos los gobiernos deberán hacerse más rígidas si es que el ilícito tráfico de estupefacientes ha de combatirse exitosamente.

"La reticencia de algunos gobiernos, basadas en cuestiones de política, en cuanto a asumir iniciativas para perseguir los delitos cometidos en el extranjero, brinda a los traficantes internacionales una peligrosa salida para evadir el castigo", señalando que las cláusulas sobre sanciones en las convenciones internacionales las reducen a poco más que recomendaciones.

LA POTENCIA DE COHETES DE RUSIA

MOSCU, 16 (UPI).— Uno de los militares más altos de la Unión Soviética declaró hoy que los cohetes intercontinentales rusos llevan cargas de "potencia colosal", capaces de destruir Estados enteros y, por lo tanto, capaces también de asestar golpes devastadores a los Estados Unidos.

El mariscal Nikolai I. Krylov, Comandante en Jefe de los Cuerpos de Cohetes, fue quien hizo esa declaración.

Manifestó que si estallara la guerra, los Estados Unidos podrían convertirse "en minutos, en escenario militar".

Añadió que los cohetes soviéticos podrían descargar bombas atómicas de hasta cien megatones "en cualquier momento y cualesquiera que fuesen las condiciones atmosféricas".

Las declaraciones de Krylov forman parte de un artículo publicado en el diario "Izvestia" y constituyen, al parecer, parte de la propaganda que están haciendo los soviéticos en preparación para la celebración del "Día de la Artillería", que tendrá lugar el 19 de noviembre.

La prensa soviética ha publicado recientemente muchos artículos sobre la potencia de los nuevos cohetes anticohetes rusos que pueden, según dijo el Primer Ministro, Nikita S. Khrushchev, "dar a una mosca en el cielo".

PAULO VI VISITO LETRAN

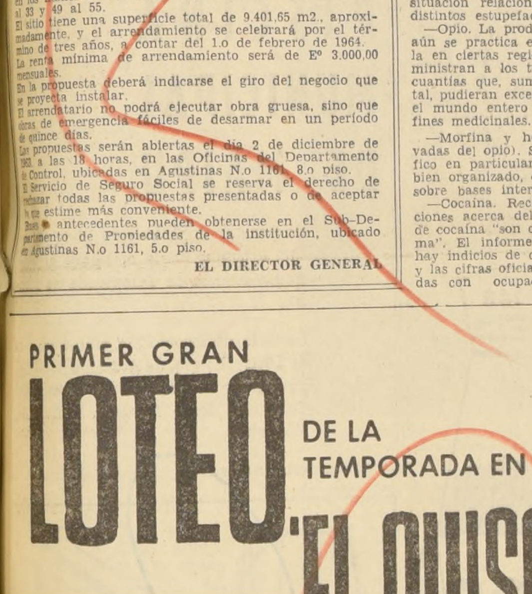
CIUDAD DEL VATICANO, 16 (UPI).— El Papa, Paulo VI, salió hoy del Vaticano para ver el trabajo de restauración del Palacio de Letrán.

El Palacio fue, en tiempos lejanos, residencia de los Papas. Durante el último siglo ha servido de Museo del Vaticano.

En la actualidad se está reparando, para que sirva de oficinas a la Vicaría de Roma, organismo administrativo de la Iglesia para la ciudad de Roma.

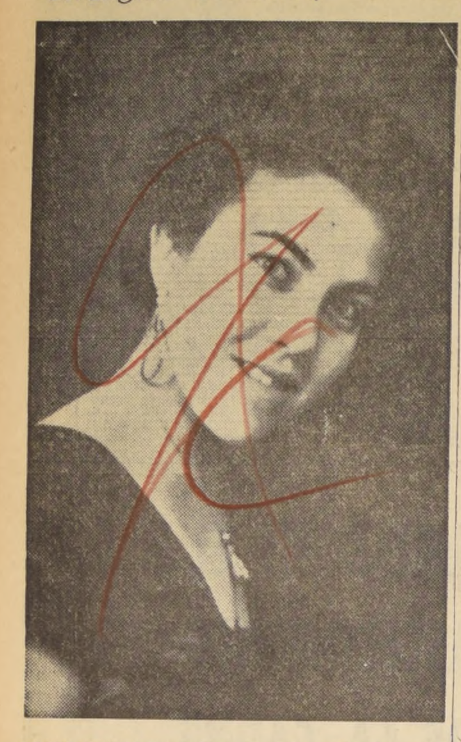
Los objetos del Museo han sido trasladados a un nuevo edificio, que se encuentra junto a otros museos del Vaticano.

El Papa estuvo también el domingo pasado en el Palacio de Letrán, cuando tomó posesión de la vecina Catedral de San Juan de Letrán, que es la sede que le corresponde, en su calidad de Obispo de Roma.





Matrimonio Melo Vásquez-Aránguiz Miranda.-



Señorita Edith Aránguiz Miranda, cuyo matrimonio con el señor David Melo Vásquez, se efectuó privadamente ayer en esta capital. (No se enviaron partes).

REGRESO DON MAX GAZZELLA



Se encuentra entre nosotros, ya de regreso, el afamado joyero don Max Gazzella, quien ha recorrido los países europeos en busca de nuevas técnicas para sus creaciones en joyas.

Nos informó a su llegada el Sr. Gazella, que en su vasta jira ha creado la Asociación Internacional Para la Difusión del Arte Florentino, con sede en esta capital, con talleres propios también en Florencia, Piazza S., Felícita N.o 1; en Roma, Vía Tormillina N.o 7; y en París, Rue Poissonniere 33; donde, inspirados en el certero arte celliniano, afamados dibujantes crean los dibujos más originales y elegantes para el gusto de las damas.

Dicha recíproca influencia artística mejorará, sin lugar a dudas, las ya prestigiosas joyas ejecutadas en los talleres de Tenderini 133.

Finalmente nos expresó el señor Gazzella, que, como de costumbre, se encuentra ya nuevamente atendiendo los pedidos que su numerosa y distinguida clientela quiera encomendarle.

CRONICAS SOCIALES

EN LA DIPLOMACIA.—

Se encuentra enfermo el Embajador de la India, señor Perala Ratnam.

—En Reñaca pasan unos días, el Embajador de Turquía, señor Cerdet Dülger, y su hija Fusun.

PARTES MATRIMONIALES.—

Hernán Reyes Silva participa a usted su matrimonio con la señorita María Isabel Errázuriz Eyzaguirre, y le invita a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Iglesia de los Padres Franceses, el sábado 25 de noviembre, a las 18 horas.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Sybil Rogers Casanueva con el señor Bernardino Domínguez Vial. Hicieron la visita de estilo don Carlos Domínguez Casanueva y señora Paulina Vial de Domínguez. Bendijo las argollas el Pbro. don Raúl Silva Silva.

MATRIMONIO PEÑA FERRADA-FLETCHER JORY.—

Hoy, a las 18 horas, será bendecido en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf), el matrimonio de la señorita María Verónica Fletcher Jory con el señor Renato Peña Ferrada. Bendecirá el matrimonio el Presbítero Miguel González Guzmán. Serán padrinos de la novia don Carlos Fletcher Guglielmini y señora Sylvia Jory de Fletcher, y del novio, don César Peña Ferrada y señora Aurora Ferrada de Peña.

ESTRENO EN SOCIEDAD.—



Señorita Loreto Balbontín Jiménez, que hizo su estreno en sociedad, en el gran baile de debutantes, efectuado anoche en el Club de la Unión.

NACIMIENTO.—

Ha nacido, en la Clínica Central, un hijo de don Eugenio Herrera Le Fort y de la señora Mercedes Aguilar de Herrera.

Cónsules aprobaron efectuar asamblea general en Valpso.

VALPARAISO.— En el encuentro de Cónsules que fue clausurado el sábado pasado con una comida de gala en el Casino de Viña del Mar se aprobó realizar una asamblea general de todos los cónsules acreditados en el país, en diciembre del próximo año.

Al mismo tiempo se acordó solicitar al Ministro de Relaciones Exteriores su colaboración para el mejor resultado del torneo, como también a la Junta Nacional de Turismo y al Cuerpo Consular de este puerto, quedando designados como sede de este futuro torneo diplomático, Valparaíso y Viña del Mar.

En la comida efectuada en el Casino Municipal por los participantes del Encuentro de Cónsules se hizo entrega de la Medalla de Oro de la Amistad a los siguientes Cónsules: Francisco le Dantec, Cónsul de Nicaragua; Edouar Oshwal, Cónsul de Suiza; Mario Berruti, Cónsul de Uruguay; Leender Vente, Cónsul de Holanda; Alf Anker, Cónsul General de Noruega; José María Paz Vásquez, Cónsul General de Bolivia; Roberto Cabezas, Cónsul de Haití, y Luis Sarnataro López, Cónsul de El Salvador.

Bodas de Plata.-

Ayer cumplieron sus bodas de plata los esposos José [illegible] nio de Caso Fernández y Odette Luisa Loiero Olivieri de Caso; junto a sus hijos Francisco Armando, José Luis y Ana María.

Matrimonio Del Río Gómez-Collao Cuevas.-

Circulan los siguientes partes:

Edgardo Collao Carmona y Olga Cuevas de Collao, participan a usted el matrimonio de su hija Marcela con el señor Carlos del Río Gómez y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará el domingo 24 de noviembre, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, Avda. El Golf N.o 155.

Carlos del Río Bollo y Berta Gómez de Del Río, participan a usted el matrimonio de su hijo Carlos con la señorita Marcela Collao Cuevas y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará el domingo 24 de noviembre, a las 18 horas en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, Avenida El Golf N.o 155.

Carlos del Río Gómez y Marcela Collao Cuevas, participan a Ud. su matrimonio y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará el domingo 24 de noviembre, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, Avda. El Golf N.o 155.

Santiago, 7 de noviembre de 1963.

Partió la Feria del Mar, la mayor exposición y espectáculo jamás vistos en el país

Entre el 21 de diciembre y 30 de mayo próximos se desarrollará en el recinto de la elipse del Parque Cousiño. Numerosos países latinoamericanos se harán representar en este trascendental torneo. 400 mil invitaciones familiares asegurarán su carácter eminentemente popular.

LAS OFICINAS DE LA EXPOSICION FUNCIONAN EN MAC IVER 142, TERCER PISO.

Prosiguen ininterrumpidamente los preparativos para la próxima inauguración, el 21 de diciembre, de la primera Gran Exposición Nacional del Mar y Feria Popular que se efectuará en el recinto de la elipse del Parque Cousiño.

Con el objeto de infundirle un carácter amplio y popular a la Feria del Mar, como se ha dado en llamar a esta exposición, el Comité organizador de la misma ha procedido a repartir más de cuatrocientas mil invitaciones familiares a diversas instituciones gremiales, sindicales, establecimientos educacionales, asociaciones deportivas y de las más variadas actividades.

Esta actitud que implica un valioso renunciamiento pecuniario de parte de sus organizadores, es a todas luces plausible, como quiera que a través de ella se cumple positivamente con la finalidad de porporcionarle la mayor resonancia popular posible y asegurarle una corriente masiva de asistentes durante el periodo de cinco meses y días en que estará abierta la exposición.

El Ministerio de Educación, advertido de la trascendencia de los objetivos que se persiguen con ella y que inciden en la vulgarización de los diversos aspectos relacionados con la industria pesquera y la necesidad de difundir y popularizar el consumo de los productos del mar, ha resuelto por intermedio de los Directores de Enseñanza Secundaria, señor Hugo Meléndez Escobar, de Enseñanza Primaria, señor Luis Moll Briones y de Enseñanza Especial señor Carlos Valdés, promover toda suerte de estímulos y facilidades a objeto de que el alumnado de la capital y sus alrededores pueda concurrir al desarrollo de la Exposición.

Por otra parte han comprometido su asistencia con stands propios las más representativas industrias pesqueras no sólo nacionales, sino, además, de numerosos países vecinos, tales como Perú, México, Brasil y Ecuador. En este mismo sentido la Cámara de Comercio Argentino, ha expresado su interés por participar en la Feria del Mar y es así como, con el propósito señalado, se encuentra en Buenos Aires el señor Alberto J. Sproviero, aportando los antecedentes necesarios para su debida materialización.

El Comité Organizador de la Feria, cuyas oficinas están instaladas en calle Mac Iver 142, tercer piso, se propone, asimismo, traer de la zona damnificada por el terremoto del sur, centenares de estudiantes durante la época de las vacaciones escolares, con el objeto de que, aparte de conocer la capital se compenetren de visu de los objetivos que se persiguen con la realización de la Feria del Mar.

La concurrencia de estos alumnos se hará sobre la base de canje de atenciones familiares con otros alumnos de Santiago, al estilo de como se practica este sistema en los países europeos y en Estados Unidos. El financiamiento de los pasajes de traslado y atenciones extra domiciliarias correrán de cargo del Comité Organizador.

Con el objeto de proporcionar una visión simultánea y generalizada del desarrollo de la Exposición que ocupará una extensión aproximada de nueve hectáreas, los dos canales de TV universitarios actuarán con sus equipos en circuitos abierto y cerrado.

Uno de los aspectos novedosos de la Feria consistirá en la exhibición de 41 láminas gigantescas a todo color proyectadas y ejecutadas por Cedric Purcell. Representarán el aspecto original de las caletas pesqueras de Valparaíso y sus alrededores. En cuanto a la coreografía general de los espectáculos artísticos, ellos estarán bajo la supervisión del laureado coreógrafo Dámaso Orgaz.

Toda la programación y difusión radial de los diversos shows artísticos que desfilarán por el Escenario Gigante de la Exposición estarán bajo el asesoramiento directo del conocido hombre de radio Arnoldo Lattes.

Los números artísticos que actuarán durante el transcurso de la Feria del Mar serán de la más alta jerarquía. Desde luego está asegurada la presencia de Lucho Gatica, de acuerdo con lo que él personalmente anticipara a la prensa.

La parte musical de los espectáculos estará sujeta a la dirección maestra de Vicente Bianchi.

Uno de los motivos de mayor atracción será, seguramente, el Faro Luminoso, en cuya explanada superior habrá acomodaciones sucesivas para veinte personas. Este faro proyectará sus luces sobre Santiago durante los meses comprendidos entre el 21 de diciembre y el 30 de mayo.

La Feria del Mar será, por su propia naturaleza, y la gran extensión del recinto en que le corresponderá desenvolverse un verdadero conjunto de petit exposiciones. Es así como habrá una Exposición de Acuarios, que según se estima será la primera que se realice en el mundo. El "hobby" de conservar peces en acuarios es uno de los más hermosos y entretenidos de cuantos existen. También es uno de los más dispendiosos. Se sabe, por ejemplo, que sólo en Valparaíso hay dueños de acuarios cuyas instalaciones están avaluadas en conjunto en más de un millón de escudos. En la Exposición de Acuarios participarán numerosos cultores de esta apasionante afición, atraídos por sobre otras consideraciones, por el interés de conocerse entre sí, y cambiar informaciones que redunden en el progreso de la acuaricultura nacional.

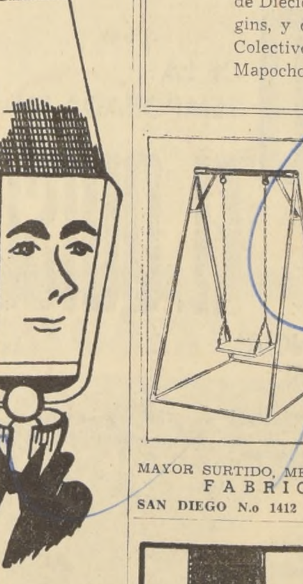
Pocos se imaginan las dificultades que es preciso vencer para la realización de una Exposición masiva desde el punto de vista de las instalaciones sanitarias solamente. Para este efecto se cuenta con el valioso concurso y asesoramiento técnico del Servicio Nacional de Salud hasta el punto que los obstáculos que hasta hace poco se creían invencibles están ya en la práctica debidamente resueltos.

Entre las instituciones públicas y privadas que participarán con stands propios, resulta digno de mencionar, en primer término al Ejército de Chile con su Pabellón de la Patria, en que se expondrán objetivamente la materialización de sus esfuerzos en favor del progreso nacional. También se harán representar la Cruz Roja Nacional, la Hermandad de la Costa, el Grupo Atlanta de Hombres Ranas y el Club Deportivo Subacuático Capitán Nemo. Carabineros de Chile también estará representado a través de un stand novedosísimo.

Entre otras iniciativas tendientes a valorizar y dar mayor brillo a la Feria del Mar, figura la Exposición de barcos en miniatura, en forma de réplica de barcos famosos que intervinieron en travesías históricas por todos los mares del mundo o bien en acciones navales de memorable recordación, y el Concurso Nacional de Poesías sobre temas marítimos. Oportunamente se darán a conocer las bases de este original Concurso, como asimismo la composición del jurado.

Por otra parte, la Federación Nacional de Coros, que agrupa a centenares de instituciones corales a lo largo del país, celebrará en el curso de la Feria del Mar diversos festivales que serán, sin duda, un motivo de grata atracción para los miles de aficionados a este género de manifestaciones culturales.

La Exposición Nacional del Mar y Feria Popular, o bien, simplemente, la Feria del Mar, será, pues, de las más ambiciosas y fulgurantes manifestaciones de este género de cuantas se hayan celebrado hasta aquí en el país. La innegable validez de sus propósitos que principalmente tienden a connaturalizar al hombre con el mar, y darle a conocer las infinitas posibilidades que éste le ofrece para su subsistencia y como fuente inagotable de acción, de progreso y de trabajo, merece inequívocamente el más amplio y generoso apoyo de toda la ciudadanía.





CRONICAS SOCIALES

EN LA EMBAJADA DE JORDANIA.—



...Embajador de Jordania y señora de ...an ofrecieron una elegante recepción en ...residencia de calle Callao, con motivo del ...rsario del natalicio de S. M. el Rey ...tin, al que asistieron conocidas figuras ...Cuerpo Diplomático y de nuestra socie-... En el grabado vemos, de izquierda a ...cha, al Embajador y señora de Kattan, con ...señora de Stiner, esposa del Embajador ...Suiza, y al Encargado de Negocios a. i. ...Gran Bretaña y señora de Ritchie.

...tre la numerosa y distinguida concurren-... anotamos a las siguientes personas: Em-...dor de Bélgica y señora de Thysebaert; ...jador de Suiza y señora de Stiner; Em-...jador de Paraguay, señor Alberto Nogués; ...dor del Brasil y señora de Alencar; ...jador de Panamá, señor Alfredo Boyd; ...jador de El Salvador, señor Héctor Pa-...; Embajador de Yugoslavia y señora de ...dzole; Embajador de Turquía, señor Cer-... Dülger e hija; Embajador de Suecia, y ...esa de Bonde; Embajador de Uruguay ...ñora de Vignale; Embajador de Canadá, ...ñora de Summers; Encargado de Nego-... de la Orden de Malta, Conde Timoleón ...la Taille; Encargado de Negocios de Di-namarca, señor Christian Plaetner-Moller; Cónsul General de Grecia, señor Gabriel Mustakis; Encargado de Negocios de Haití, señor André Fareau; Embajador de Colombia, señor Antonio José Lemos, e hija; Director del Departamento Político de la Cancillería, señor Fernando Orrego Vicuña; Subjefe del Ceremonial, señor Fernando Lorca Cortínez; señor Antonio Labán y señora; senador Isauro Torres Cerceda; senador Rafael Tarud y señora; señor Rafael Fontecilla y señora; señor Hafez Awad; señor Manuel Yarur y señora; señor Alejandro Briones Gorostiaga; señor Juan Said y señora; Cornelia Summers; señoras Olga Pizarro de Astorquiza y Pina Aliaga de Herreros; señor Juan Lemann y señora Luisa Herreros de Lemann; Secretario de la Embajada de Jordania, y señora de Faraj; Encargado de Negocios de Japón y señora de Iwama; señorita María Mercedes Pozo Silva; señor Jorge Rojas Fergie; señor Miguel Musalem y señora; señor Jorge Sarkis; diputado José Musalem; los miembros de la Embajada de Jordania, y distinguidas personalidades de la colectividad.

CANASTA EN EL CLUB HIPICO.—

...n entusiasmo ha despertado el Té Ca-... que se realizará en el Club Hípico ... Blanco frente a Avda. España), el ... del presente, a las 16 horas, y que con ...jeto de reunir fondos para las fiestas ...cua en sus Centros de Madres, ha pro-...ado la Obra Social "Diego Portales". ... Casa "Los Gobelinos" presentará un es-... conjunto de modelos, preparados es-...mente para esta oportunidad.

...re las numerosas personas que han re-... mesas, figuran las siguientes: Emba-... de Estados Unidos, señora Katharine ...: Embajadora de Brasil, señora Juita ... de Ramos de Alencar; Embajadora de ..., señora Mercedes Robirosa de Cos-...; Embajadora de China, señora Bea-... Tang; Embajadora de Venezuela, ... Olga de Celis Pérez; Embajadora de ..., señora Lastenia de Boyd; esposa del ... de Negocios de Francia, señora ...; señora Alicia Marchant Lyon, ... de Aldunate, Carmela Olivares ... de la Sotta, María Angélica ... de Alessandri, Marta Alvarez de Ro-... Esperanza Artaza, Elena Amunátegui ... Phillips, Adriana Cruz de Valdés, Luisa ...tegui de Eguiguren, Elena Larraín de ..., María Peña de Larraín, Carmen La-... de Edwards, Marta Garmendia Mar-... Berta Valdés de Bascuñán, Marta Laz-... de Opazo, Ester Vial de Vial, Isabel Gon-... de Edwards, Inés Lazcano G. Huido-... Margot Ureta de Crespo, Lucía Aguayo ... Castellón, Mary Rose Mac Gill de Suber-..., Victoria Balmaceda de Monckeberg, ... Landa de Tagle, Ana Gómez Lobo ... Vicuña, Luz García Huidobro de Undu-..., Gabriela Zañartu de Melo, Rosita Mo-... de Melo, Carmen Morandé de Valen-..., Marta Pereira de Castello Branco, Ro-... Garrido de Vicuña, Inés Guzmán de Sán-..., Inés Errázuriz de Guzmán, Ana Sán-... de Sánchez, Raquel Mackenna de Yrarrá-..., Teresa Pereira de Tagle, Margarita ... Solar García-Huidobro, Ester Ugarte ..., Primitiva Prieto de García-Huido-..., María Moore de Saa, Rosa Elvira Matte ... Prieto, Olga Moore Montero, María Sala-... de Durán, Ventura Carelns de Borlando, ... Echeverría Vial, Margarita Domínguez ... Echeverría, Graciela Illanes de Oliva, Car-... de Hernández Portela, Laura Pérez de ...roa, Luz Vicuña de Ossandón, Lía Pé-... Cotapos de Letelier, Elisa Ruiz Tagle de ...llo, Victoria Echenique de Noguera, Eli-... Donoso de Valenzuela, Elena Eastman Cor-..., María Eugenia González Echenique, Mar-... Risopatrón Lira, Julia Risopatrón de Ri-...neira, Rosa Garrido de Vicuña, María ... Izquierdo de Armanet, Marta Villa-... de Correa, Rita Ortúzar de Orrego, ... y Rosario Sotomayor, Teresa Opazo de ...ros, Olga Vargas de Silva, Ana Wilms ..., Alicia Riesco de Tocornal, Adriana ... la Barra de Forster, Laura Vadillo de ...nátegui, Sara Grez Correa, Carmen Ocha-... de Prieto, Sarella López, Berta Cova-... de Domínguez, Victoria García de ..., Marta Barros, Raquel Ossa Moraga, ... Valdés de Matte, Inés Alamos de Ra-..., María Luisa Echenique Barros, Isabel ... de Correa, Alicia Porter de Wood, Ele-... Eastman Cortés, Olga Crespo de Dell'Oro, ... Mackenna de Yrarrázaval, Olivia Vi-... de Decombe, Teresa Pereira de Co-..., Inés Walker Barazarte, Rosa Droguett ... Vender, Chiche Fernández de V., Virginia ... de Mac Hale, Isabel Margarita Prie-... de Hurtado, Josefina González de Allien-..., Laura Aldunate de Ramdohr, Norma San-... Jessen, Matilde Forster Berguecio, Glo-... Errázuriz de Arthur, Elisa Ripamonti de ..., Carolina Errázuriz de Fernández, Hil-... Correa de Echeverría, Rosita Mujica de ..., Lucía Guzmán de Forster, Luisa Fors-... de Amunátegui, Lucía Aldunate Calvo, ... Aldunate Calvo, Elena Forster de Guz-..., María Cortés de González, Mónica Ariz-... de González, Laura Bravo de Jaras, Lu-... Aguayo Blaitt, Lucía Puga de Bascuñán, ... Camus Orrego, Gabriela Juliet de Vega, ... Montero de Juliet, Carmen Escala de ...nterola, Inés A. de Ramírez, Eugenia Vial ... G. Huidobro, Raquel Ariztía de Escala, ... Lagarrigue Gallardo, María Silva Mar-..., Marta González de Cruz, Rosa Dro-... de Vénder, María Covarrubias de Cas-..., Olga Cáceres de Castellón, Alicia Suá-... de Castellón, Carmen Fernández de Re-..., Marta Aguayo de Muñoz, Palmenia Sal-... de Aguayo, Teresa Vergara de Gandari-..., Sara Grez de Vial, Gabriela Izquierdo ... Rioseco, Judith Lantaño de Rioseco, Lui-... Giordano de Girardi, Inés Moreno de ...inck, Alicia Moreno de Corral, Eva Salvo ... Ortiz, Ana Ureta Escobar, Carmen Blan-... de Hurtado, Marta Ríos de Griffin, Adela ... de Larraín, Lucy Lyon de Lyon, Luisa ...nhueza de Silva, María Franzoy Cortés, ...rmen Domínguez de Sullivan, Raquel Vial ... Walker, Fresia Cifuentes Latham, Nelly ... Comté, Mercedes Herrera de Barros, Ma-... Pressac, Marta Isabel Pressac, Adriana ...rnández Villalobos, Berta Rojas de Lete-..., María Taulis B., Luz Rivas Rencoret, ...lfina León, Consuelo Palma de Velasco, ...ría Teresa Moreira de Montero, Luz Mo-... Piceros, Ester Valenzuela W., M. Isa-... de la Cerda G., María Cristina Moreno ..., Anita Olea Salinas, Paz Walker Vial, Blan-... Domínguez de Fernández, Rosita Santa ...uz de Silva, Eugenia Julió Echeverría, y ...uchas otras.

MATRIMONIO MOLLER CHOCANO-GARCES VIAL.—



Señorita Teresita Garcés Vial, cuyo matrimonio con el señor Carlos Moller Chocano será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón. Serán padrinos del novio, don Fernando Moller Salas y señora Delia Chocano de Moller, y de la novia, don Hernán Garcés Guzmán y la señora Elena Vial de Garcés.

Testigos del matrimonio religioso, por parte de la novia: María Vial Izquierdo, Constanza Vial Izquierdo, Adriana Garcés de Guzmán, Alfredo Vial Izquierdo, Alberto Eguiguren Irarrázaval, Guillermo Vial Izquierdo, Roberto, Andrés, Eugenio y Juan Francisco Garcés Vial, María de la Luz Larenas Carmona y Perla Cruzat Gubbins, y, por parte del novio, Jorge Chocano Ampuero, Eduardo Ross Necochea, Roberto Cruz Fernández, Sergio Cruz Fernández, Eduardo Cruz Fernández, Patricio Greve Purves, Ruperto Puga Aldunate, Jaime Larraín Vial, Francisco Cóndon Sch., Hernán Garretón Risopatrón y Domingo Garrido Matte.

Testigos del matrimonio civil, por parte de la novia: Gustavo Garcés Guzmán, Joaquín Vial Izquierdo, Rosa Garcés Guzmán, Carmen Vial de Vial, Mario Edwards Irarrázaval, Carlos Domínguez Casanueva, Inés Echeverría de Garcés, Eduardo Devés Jullián, Roberto Lecaros Garcés, Ana María Garcés Vial, Hernán Garcés Vial, Margarita María Echeverría Domínguez y Verónica Avilés Lambie, y, por parte del novio: Jorge Moller Salas, Mercedes Moller Salas, Fernando Moller Correa, Enrique Moller Lyon, Luis Moller Lyon, Leonel Moller Lyon, Roberto Barroilhet Necochea, Jorge Izquierdo Phillips, J. Octavio Urzúa Hurtado, Ronny Robertson N., Luisa Valdés de Buchanan y Ricardo Valdivieso Lois.

MATRIMONIO REYES VARGAS-REYES SILVA.—

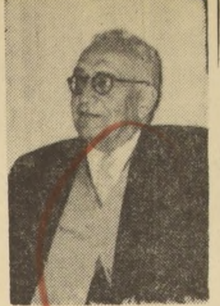
Hoy será bendecido, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita Bernardita Reyes Silva con el señor Jorge Reyes Vargas. Bendecirá el matrimonio el Revdo. Padre Diego Silva Bernales, SS. CC.

Serán padrinos de la novia don Luis Octavio Reyes Ugarte y señora Elvira Silva de Reyes, y del novio, don Alberto Reyes Foster y señora Josefina Vargas de Reyes.

Serán testigos, en la ceremonia religiosa, por parte de la novia: María del Socorro Ugarte de Reyes, Marta Silva de Encina, Carmela Bernales de Rodríguez, Ana Bernales de Baeza, Olegario Reyes del Río, Fernando Reyes Ugarte, José Luis Silva Bernales, Luis Recart Schmidt, Juan Pablo Román Rodríguez, Andrés Rillón Romaní, Hernán Reyes Silva y Francisco José Reyes Silva. En la ceremonia civil: María Ester Silva de Marshall, Paulina Astaburuaga Silva, Ernesto Reyes del Río, Arturo Atria Ramírez, Enrique Gutiérrez Gutiérrez, Silvano Guerra Zampighi, Jacqueline Recart Ossa, Mercedes Ramírez Velasco, Patricia Correa López, María Victoria Reyes Silva, Diego Reyes Silva y Luis Octavio Reyes Silva.

Serán testigos en la ceremonia religiosa, por parte del novio: María Vargas de Cruz, Gonzalo Reyes Vargas, Eduardo Reyes Vargas, María Josefina Reyes Vargas, Joaquín Vargas Bello, Rafael Reyes Reyes, Pedro Cruz Vargas, Luis Torres Reyes, Alberto Reyes Mozó, Eugenio Maffei Reyes, Gonzalo Cruz Vargas y Cristián Larraín Covarrubias. En la ceremonia civil: Inés Reyes de Bezanilla, Fernando Vargas Bello, Andrés Vargas Bello, Eugenio Maffei Lazzerini, Alberto Torres Reyes, Patricio Reyes Vargas, María Isabel Reyes Vargas, Eugenio Cruz Vargas, José Luis Hurtado Edwards, Beltrán Cox Urrejola, Carlos Gatica Bustamante y Jorge Zañartu Squella.

IN MEMORIAM.-



MAXIMILIANO NARANJO SANCHEZ

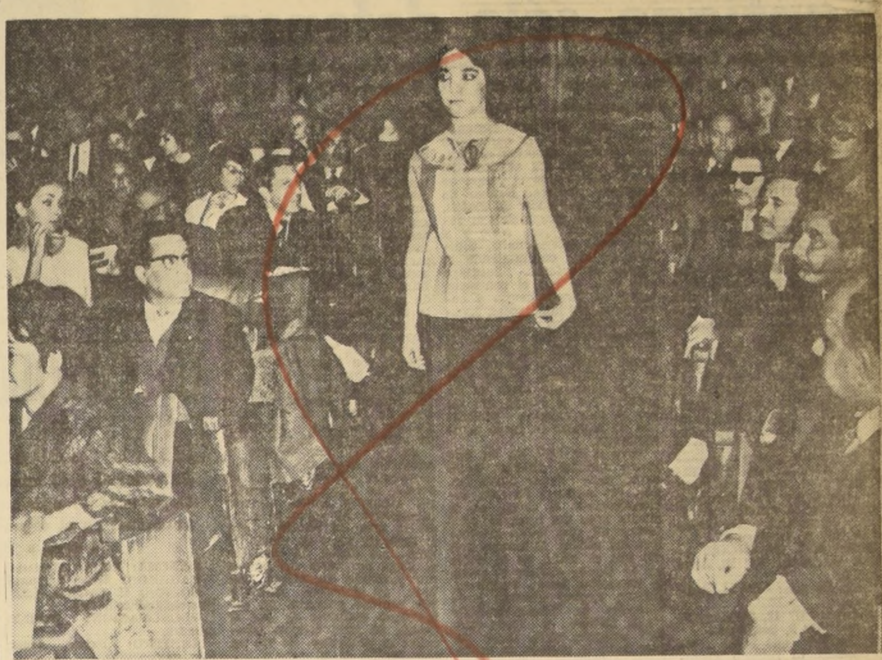
¡Cómo rivalizábamos por ser los primeros en saludar, hoy 17 de noviembre, a nuestro buen papacito!

Ahora, al igual que antes, juntos, orando ante el altar llegaremos hasta él para recordarle siempre, con el mismo dolor que nos dejó... desde que Jesús, por bueno, le dijo: "Venid, bendito de mi Padre, a poseer el Reino Eterno, que os tengo preparado"

Olga

Misa de 12 en San Lázaro.

Ante Distinguida Concurrencia se Realizó la Premiére de "CLEOPATRA", en el Teatro Windsor, a Beneficio de "La Sociedad Pro Ayuda al niño Lisiado"



Casa Flaño expuso una variedad de modelos inspirados en el estilo Cleopatra, la nueva moda para este Verano Juventa realizó con singular brillo una variedad de peinados que complementaron la línea a seguir, cuya aceptación se tradujo en calurosos aplausos de la distinguida concurrencia. Como toque final de elegancia, ARTEZ WESTERLEY presentó su exclusivo Maquillaje Esfinge, creado especialmente con los más modernos cosméticos; acentuando aún más el brillo y expresión de la mirada, haciendo destacar magníficamente el contorno de los labios. El nuevo y fascinante Lápiz Labial Esfinge y los diferentes matices de las sombras y Delineadores Líquidos para Ojos, únicos en Chile, dieron una singular y destacada belleza al rostro de las modelos. Maquillaje Esfinge, que estamos seguros dictará la norma a seguir por nuestras damas.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

2-0 LA CUENTA:

La "U", todo ataque; Santiago, sólo defensa

El cuadro bohemio salió a buscar el empate, poblando su área de defensas que imposibilitaron un marcador mayor. Alvarez y Coll autores de los tantos. Gran actuación del meta Godoy.

CANCHA: Estadio Nacional.

ARBITRO: Carlos Robles, regular.

EQUIPOS: **UNIVERSIDAD DE CHILE (2):** Astorga, Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Musso y Hodge; Marcos, Coll, Fumaroni, Alvarez y Leonel Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.

SANTIAGO MORNING (0): A. Godoy, Rivera, González y Carrasco; Ramírez y Cabello; Páez, Rodríguez, Molina, Mohor y Contreras. Entrenador: Fernando Wirth.

GOLES.— A los 7' Ernesto Alvarez recibe de Coll fuera del área grande, acomoda el balón con el pie izquierdo, lo cambia al otro pie y dispara un fuerte tiro que se clavó en el ángulo superior del arco de Godoy. Segundo tiempo: A los 42' avanza por un costado Coll y sobre la carrera dispara bajo y el balón se le escurre por entre las piernas a Godoy, que se agachó sin lograr controlarla. Resultado final, "U" 2, Santiago 0.

DETALLES TECNICOS. — Tiros desviados: "U" 20, Santiago 5.

Tiros directos: "U" 24, Santiago 4.

Corners: "U" 12, Santiago 3.

Goles: "U" 2, Santiago 0.

El hincha que desde temprano llegó al Estadio Nacional para ver a la "U" frente al colista en una nueva demostración de su capacidad futbolística, con el correr de los minutos quedó defraudado. Y no porque los universitarios no cumplieran un buen cometido, sino porque Santiago, esta vez dirigido por el ex jugador bohemio Fernando Wirth, realizó un trabajo defensivo atinado, compacto, bien sincronizado, que cerró todas las compuertas posibles para que los ataques de la "U" se estrellaran contra un muro de piernas en el área chica.

Es corriente ver en estos encuentros, donde se conoce de sobra la capacidad de uno y otro cuadro, la forma de actuar que tuvo el team bohemio. Va colista del certmaen, y de esta forma un punto le resulta vital para su permanencia en primera división. Y así, con este predicamento, salió a jugar. A defenderse con todo, a soportar estoicamente todos los avances del rival, destruyendo el juego, de cualquier manera. Dentro de esta idea de enfocar un match, hay equipos que lo hacen recurriendo al juego recio y a veces mal intencionado, equivocando y confundiendo la misión de defensa. Santiago esta vez, y por el contrario, actuó en forma limpia y caballerosa. No hubo roces, jugadas vehementes ni saques desesperados. Una vez que logró armar bien sus líneas, en forma lenta, el ataque azul se fue diluyendo hasta caer en un constante rotar de jugadores por el campo, sin tener la más mínima posibilidad de realizar su juego acostumbrado.

Tuvo sí la "U", en los primeros minutos, muchas facilidades para llegar hasta Godoy. Un cabezazo de Coll, recién iniciado el cotejo en la misma boca del arco, hicieron pensar en una caída estrepitosa del colista. El mismo Coll dio con el balón en el cuerpo de Godoy cuando el tanto se aclamaba. Luego Fumaroni, Marcos, Leonel tuvieron posibilidades de aumentar. Este trajín intenso y veloz duró diez minutos, para luego decaer ante la crecida de la defensa del Chago y la superación manifiesta de Adán Godoy, que pese al último gol torpe que le hicieron, fue el mejor jugador de la cancha.

Santiago no tuvo ataque. Dejó tres hombres arriba, los punteros Páez y Contreras y el piloto Molina, más que nada para aprovechar los pocos contragolpes que logró armar. El resto, los siete jugadores atrás. Cinco en la línea posterior y dos en el medio campo. Correteando, molestando, pero sin marcar al hombre, diríamos mejor que en una defensa de zona. Y lógicamente la "U" hubo de recurrir a un juego de pases cortos, de movimiento del balón para quebrar esta cerrada defensa, la que no logró perforar sino en dos ocasiones, la ya señalada por Alvarez con imponente disparo desde fuera del área y la falla de Godoy. El resto fue un constante asedio para el arco de Godoy, el que salvó muchas ocasiones, productos de lanzamientos de distancia.

En la "U" fue notoria la actuación destacada del mediovolante Hodge, copó su sector, se adueñó del centro del campo y realizó algunas incursiones de corte personal en el área de Santiago, que lo insinúan como un medio de nota. La forma de plantear el juego por parte del perdedor posibilitó un mayor trabajo en el sector medio y ello provocó entonces un comentario unánime de que el match no tuvo facetas especiales ni brillantes. Se vio un solo equipo en el campo dominando sin contrapeso, pero sin llegar a tener una producción aceptable de goles. Y un cuadro bohemio que se defendió, como idea fundamental.

Alfredo Leonel Parra



ADAN GODOY.— El meta bohemio jugó un gran encuentro frente a la "U", constituyéndose en uno de los mejores jugadores del campo.

U. CATOLICA, MAS PRACTICO, GANO A FERROBADMINTON, 3-1

Entre los 31 y 43 minutos del primer tiempo se marcaron todos los goles. O. Ramírez (2) y Prieto, para la U. Católica, y Olivares, para Ferro. Fuentes reemplazó en el segundo tiempo a Piturra, el arquero ferroviario, pasando el meta a jugar de puntero, por lesión a su mano derecha.

CANCHA: Estadio Nacional.

PAGARON: 29.290 personas.

SOCIOS: U. Católica, 1.371; Ferrobádminton, 584.

RECAUDACION: 27.030,20 escudos.

ARBITRO: Jaime Amor; más que regular.

U. CATOLICA (3): Fernández; L. Olivares, Villarroel y S. Valdés; Adriazola y Jorquera; Silva, Prieto, Tobar, Ramírez e Ibáñez. Entrenador: Andrés Prieto.

FERROBADMINTON (1): Piturra; Fuentes, Valenzuela y Zamora; Castillo y Rodríguez; R. Valdés, Grillo, Olivares, Durán y Villegas. Entrenador: Sergio Cruzat.

GOLES (primer tiempo): 31 minutos, abrio el marcador O. RAMIREZ, con tiro libre de "chanfle"; 33 minutos, empató OLIVARES con chut cruzado a la entrada del área grande; 37 minutos, aumentó PRIETO para la UC., luego de hábil combinación con Ramírez, disparó de cerca; 43 minutos, O. RAMIREZ estructuró el 3-1 con hábil entrada en la que eludió hasta el propio arquero Piturra.

LESIONADO (segundo tiempo), a los 8 minutos, se lesionó de su mano derecha el arquero Piturra, ocupando Fuentes la valla ferroviaria, mientras que R. Valdés se ubicó de zaguero derecho y el guardarredes titular se fue a la punta derecha.

DETALLES TECNICOS

PELOTAS AL OUT: U. Católica, 18; Ferrobadminton; 21.

TIROS DIRECTOS: U. Católica, 6; Ferrobadminton, 10.

FOULS: U. Católica, 12; Ferrobadminton, 13.

OFFSIDES: U. Católica, 2; Ferrobadminton, 2.

CORNERS: U. Católica, 6; Ferrobadminton; 5.

HANDS: U. Católica, 2; Ferrobadminton; 1.

OCASIONES DE GOL: U. Católica, 5; Ferrobadminton; 8.

PENALES: U. Católica, 0; Ferrobadminton, 0.

En los 15 minutos finales del primer tiempo se definió el match que U Católica le ganó a Ferrobádminton, por 3 a 1. En dicho lapso se marcaron los cuatro goles que le dieron estructura definitiva al marcador. Y fue, justamente, este cuarto de hora lo mejor del encuentro.

Acciones equilibradas se observaron en la primera media hora. Más defectos que virtudes en ambas oncenas. No engranó bien la delantera cruzada, inquietando poco a Piturra. En cambio la ofensiva ferroviaria, aunque poco decidida tuvo dos buenas ocasiones de gol, las que conjuró con buenas atajadas el meta Fernández.

Pasados los 30 primeros minutos, el quinteto delantero católico agarró la onda. Encontró la fórmula para superar a la zaga adversaria. Accionando con rapidez, pases profundos y basada en la habilidad de Orlando Ramírez —que en ese cuarto de hora estuvo inspirado— la UC desarmó a Ferro. Bien que los fusionados reaccionaron rápidamente luego de la conquista inicial de los cruzados. Pero de las estocadas posteriores de Prieto y el mismo Ramírez no se pudieron rehacer. Menos al quedar sin el arquero Piturra —y descompaginarse toda la escuadra— al iniciarse el segundo tiempo. De todos modos el equipo de Cruzat se las arregló para exigir buen trabajo a Fernández, del que éste respondió con galanura, viéndose felino y seguro.

U. Católica se conformó con la ventaja del primer tiempo, que le aseguró el triunfo, y poco hizo ofensivamente en el segundo tiempo. Unicamente Ramírez y Tobar, quedaron adelantados, pero éste en una noche desafortunada, poco fue de bueno lo que efectuó, al paso que el morocho ya no brilló como el cuarto de hora final del primer tiempo.

Fue así entonces como se observó a un Ferro en pleno y estéril dominio. Uno, porque su delantera vióse irresoluta. Y otro, porque Fernández paró cosas muy difíciles.

Universidad Católica se hizo de un triunfo en forma cómoda. Sin brillar ni hacer nada del otro mundo. Bastáronle quince minutos de inspiración ofensiva para volcar el encuentro a su favor. En cambio el rival, que en el balance general jugó más en campo de la UC., inquietando bastante al meta Fernández, no logró reflejar en el marcador su presión.

Un encuentro desordenado, con algunos pasajes emotivos, que sirvieron para entonar la fría noche con la cual se inició la temporada nocturna de fútbol profesional.

Manuel Emilio Cossa

SANTOS, CAMPEON MUNDIAL

Con un penal convertido por Dalmo, se impuso a Milán. Ambos equipos terminaron jugando con sólo 10 hombres por expulsión de Maldini e Ismael. El match se jugó en un clima de reciedumbre y estuvo lleno de incidentes.

RIO DE JANEIRO, 16 (UPI).— El equipo brasileño de Santos ratificó esta noche su condición de campeón mundial de fútbol, derrotando por un gol a cero al campeón europeo e italiano, Milán, en el encuentro decisivo por el certamen interclubes.

El único gol del partido, deslucido por incidentes y la violencia a que apelaron ambos conjuntos, fue señalado por Dalmo, al ejecutar un tiro penal, a los 29 minutos de la etapa inicial.

Más de 160.000 personas colmaron las tribunas del Estadio Maracaná para presenciar la tercera y definitiva confrontación entre ambos equipos. En el primer partido, en Milán, triunfaron los italianos, por cuatro a dos, y en el segundo, jugado en Río de Janeiro el jueves último, vencieron los brasileños por idéntico score.

En el momento de comenzar el encuentro el cielo estaba despejado y había una temperatura de 20 grados centígrados.

El árbitro argentino Juan Brozzi, que dirigió el match del jueves, tuvo también hoy el control del juego, secundado por sus compatriotas Goycochea y Pradaude como "linesmen".

Los equipos se alinearon así:

SANTOS: Gilmar; Ismael, Mauro y Haroldo; Dalmo y Lima: Mengalvio; Dorval, Coutinho, Almir y Pepe.

MILAN: Balzarini; Benítez, Trapattoni y Maldini; Trebbi y Pelagalli; Mora, Lodetti, Altafini, Amarildo y Fortunato.

A los 29 minutos Almir entró peligrosamente en la zona defensiva italiana y fue objeto de un "foul" de Trapattoni dentro del área chica. Brozzi ordenó el castigo máximo, provocando airadas protestas de los milaneses y tras una interrupción del juego, el árbitro argentino expulsó a Maldini del campo, dejando al campeón europeo con diez jugadores.

Dalmo ejecutó el tiro penal y señaló así el primer tanto del partido.

A los 40 Coutinho volvió a vencer la valla milanesa, pero el tanto fue anulado, y tres minutos más tarde el guardavalla Balzarini, lesionado en esa jugada, fue reemplazado por Berlucci.

El primer tiempo terminó con la victoria parcial del Santos por uno a cero.

El primer tiempo se caracterizó por una serie de incidentes y jugadas violentas por ambos bandos.

El Milán dominó el primer cuarto de hora, aunque sin ejercer predominio abrumador y sus incursiones encontraron a la defensa santista bien plantada en el campo.

Se habían jugado apenas 3 minutos cuando Trapattoni cometió un violento foul contra Almir y Brozzi llamó la atención al jugador italiano. Pepe ejecutó el tiro libre y sólo una gran intervención de Balzarini impidió la caída de su valla.

A los 6 minutos Dalmo conjuró una situación de gran peligro para el Santos, quitando la pelota de los pies de Altafini, cuando éste se internaba con riesgo para la meta defendida por Gilmar, y tres minutos más tarde se registró un grave incidente cuando Brozzi sancionó un "foul" de Mora contra Almir cerca del área. Los italianos protestaron airadamente la decisión y jugadores de ambos equipos cambiaron golpes y puntapiés en el centro del campo, mientras el juego quedaba interrumpido durante siete minutos.

A los 17 minutos, Almir eludió a Trebbi y despidió un fuerte remate sobre la valla de Balzini, pero éste alejó con un golpe de puño y Maldini completó el despeje enviando la pelota hacia el centro del field con un largo tiro.

A los 29 minutos, se registró un nuevo incidente con motivo del penal de Trapattoni contra Almir, que significó la ventaja inicial de Santos, y la expulsión de Maldini, pero a los 43 minutos ambos equipos volvieron a quedar en paridad numérica, pues Brozzi expulsó del campo a Ismael, del Santos.

El match concluyó con la victoria de Santos por uno a cero.

FINAL DEL TORNEO BANCO DEL ESTADO

En el Estadio El Alamo se disputará, a las 11.30 horas, el match final del torneo interno de fútbol de la Asociación Deportiva del Banco del Estado, enfrentándose los equipos de Ernesto Aguirre Marín y Caja de Previsión.

El lunes 25 del presente la selección del Banco del Estado, postulante a ingresar a la División de Ascenso, viajará a cumplir compromisos internacionales en Argentina, Uruguay y Brasil, en una jira que se prolongará por espacio de tres semanas.

CURICO VENCIO A RENGO POR 2 A 1

SAN FERNANDO 16.— Ante una concurrencia superior a las 3.000 personas, el equipo seleccionado de Curicó superó por 2 goles a 1 a la selección de Rengo, en el Estadio Municipal de San Fernando.

Ante el árbitro Luis Alvarez, estos elencos formaron de la siguiente manera: CURICO: Neyra; Espina, Arellano y Caicedo; Araneda y Cornejo; Berríos, Galdames, Arredondo, Canahuate y Quezada. Entrenador: Julio Saavedra. RENGO: Trejos; Rivas, Catalán y Albornoz; Castro y Alarcón; Correa, Pardo, Cabezas, Salas y Rosales. Entrenador: Sergio Soto.

El primer tiempo cerró con la cuenta en uno a cero a favor de Rengo, por gol de Pardo, a los cuatro minutos de juego. En la etapa decisiva, Canahuate consiguió a los 10 minutos el primer tanto de descuento de Curicó, quebrando el empate Quezada, del mismo equipo, a los 44 minutos. El triunfo, después de un encuentro de agradable ritmo en las jugadas, resultó merecido para Curicó.

(Luis Silva Córdova, corresponsal.)

River necesita ganar a Boca

BUENOS AIRES, 16.— (UPI).—(Por Alberto Kumschisky).— Será doble mañana la tradicional atracción ejercida por el clásico de los clásicos del fútbol argentino, el partido entre River Plate y Boca Juniors, que habrá de apurarse en la penúltima fecha del torneo superior.

River comparte el primer puesto de las posiciones con Independiente, y faltando sólo cuatro puntos a disputar, se juega mañana todas sus posibilidades. Boca para el que este año ha sido de vacas flacas, tiene magnífica oportunidad de quedar bien con su enorme masa de simpatizantes, e irá de visita al Estadio Monumental de River dispuesto a doblegar a su adversario de todas las épocas.

El otro puntero Independiente, tiene a su vez un difícil rival debe visitar al bravo Argentino Juniors, que hará las veces de local en el field de Atlanta. El team de la casa no ha cumplido una campaña muy buena pero en las últimas fechas ha jugado bien y siempre ha sido enemigo de riesgo para Independiente que, por su mayor fuerza de conjunto, aparece de todas maneras como favorito.

Los demás partidos concitan poco interés ya que el domingo anterior quedó definido el descenso, el que quedó condenado Estudiante de la Plata, vencido por Atlanta.

Racing está cómodamente ubicado en el tercer lugar de la tabla de posiciones a cuatro puntos de los líderes. Tiene en su campo a Atlanta,, que lo sigue a dos puntos. Si se imponen los locales a los que favorecen los pronósticos, se hará asegurado el tercer puesto en el torneo.

San Lorenzo de Almagro el equipo grande de más bajo desempeño en este torneo visitará en la Plata a Gimnasia y Esgrima, que luchó bravamente por salvarse del descenso y jugará con la tranquilidad de haber ya alejado todas las posibilidades de cambiar de categoría. Las opiniones se inclinan por Gimnasia.

Banfield, que ascendió el año anterior al círculo privilegiado y ha conseguido mantenerse en él será local ante Chacarita Juniors. Los visitantes han hecho una campaña mediocre, pero es posible que el partido se dispute intensamente, ya que a ambos clubes interesa asegurarse el mayor puntaje posible a fin de hacerlo prevalecer el año que viene.

Muy escaso interés tienen los dos restantes encuentros. Estudiantes será huésped de Huracán en un partido de predespedida; se da casi como seguro el triunfo de los locales. Veles Sarfield, otro de los que decepcionó con su campaña, recibirá a Rosario Central que comenzó el torneo con muchos bríos, pero que se fue luego desinflando. El resultado es difícil de pronosticar aunque Velez parece el de mayores posibilidades.

LONDRES, 16 (UPI).— Bolton, uno de los onces más vapuleados de la Primera División, visitó hoy a Sheffield United y le propinó una derrota por un gol a cero que pudiera tener serias repercusiones en las aspiraciones del team de la ciudad del acero al campeonato de la Primera División de la Liga Inglesa.

Arsenal y Manchester United fueron otros de los cabeceras de la Liga que sufrieron derrotas por sorpresa.

Bolton, sin un triunfo en sus últimos ocho partidos, logró el que le sirvió hoy para blanquear a Sheffield con un gol marcado a los 18 minutos del segundo tiempo, por Peter Deakin. Luego, Eddie Hopkinson hizo gala de la magnífica forma que le hizo tiempo atrás el indiscutible arquero de la selección nacional al mantener infranqueable la valla de Bolton con una serie de superlativas paradas. Su labor fue tan brillante que el público de Sheffield, puesto de pie, tributó a Hopkinson una gran ovación a la salida del campo.

Estrecho 1 a 0 de O'Higgins sobre La Serena en Rancagua

CANCHA: Estadio Braden de Rancagua.

PAGARON: 14.000 personas.

RECAUDACION: E° 21.000.

ARBITRO: Jorge Cruzat (bien).

O'HIGGINS (1): Fuentealba; Droguett, Vairo y Herrera; Valdivia y Rodríguez; Sulantay, Guerra, Dagnino, Cabrera y Morales. Entrenador: José Pérez.

LA SERENA (0): Bravo; Poblete, Rojas y Hamblet; Aravena y Rivera; Vilches, Verdejo, Godoy, Triguilli y Hurtado. Entrenador: Miguel Mocciola.

GOLES: Primer tiempo: A los 34 minutos, MORALES. Segundo tiempo. No hubo.

Partido de parejo ritmo en las jugadas y de verdadero duelo de defensas, que agradó a la numerosa concurrencia por su veloz y ceñido desarrollo. Ambas delanteras lucharon denodadamente por superar a las retaguardias, pero éstas respondieron en airosa forma a todos los requerimientos, sobresaliendo, en este sentido, la rancagüina, donde el veterano player argentino Vairo se constituyó en una verdadera muralla china para los ágiles de La Serena. Así las cosas, sólo un leve descuido de cualquiera de los integrantes de ambas defensas podría permitir la oportunidad de gol y, en realidad, así ocurrió a los 34 minutos, cuando un ligero titubeo de Poblete, permitió al puntero izquierdo Morales, movido en profundidad por Dagnino, para señalar el único tanto del encuentro y dar la victoria a O'Higgins. (Gentileza de Radio Rancagua, de Rancagua).

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 17 DE NOVIEMBRE DE 1963
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

...SANTA LAURA:

...agallanes-Palestino y Audax con ...anderers en programa vespertino

Colo Colo juega "a tablero vuelto" con U. Calera, a las 16.30, en cancha calerana. Programación de la 27a. fecha del torneo profesional de fútbol de división de honor. Green Cross enfrenta a Líster Rossel, en Linares, por la Penúltima fecha del torneo de Ascenso.

...n un programa doble vespertino en el Estadio Santa Laura y cuatro encuentros en provincias, se pondrá término a la 27a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol, división de honor.

En el estadio hispano se enfrentarán en el match preliminar —a las 18 horas—, Magallanes (24 puntos) y Palestino (20 puntos). Los albicelestes derrotaron en la última fecha a Unión Calera, y los palestinos, por su parte, se adjudicaron un buen triunfo ante Wanderers, en Valparaíso. En la primera rueda, Magallanes venció a Palestino, 1 a 0.

No se anuncian cambios en las alineaciones de los equipos. Arbitrará, Mario Gasc y las alineaciones de los conjuntos serán las siguientes:

MAGALLANES (24 puntos): ...ain; Santis, Carrasco y ...; Zúñiga y Ampuero; ...rdo, H. Torres, Gutiérrez, ...r e Ibarra.

PALESTINO (20 puntos): ...so; Quiroga, Readigós y ...; Castañeda y Spencer; ...coso, Coll, Fuentes, López ...drigue z.

En el encuentro de fondo, a las ...0 horas, se enfrentarán Audax Italiano (21 puntos) y Wanderers (23 puntos). Cinco ...s sin perder llevan los ...os, habiendo vencido a ...umbo en su más reciente compromiso. Los porteños, en ...io, han realizado pobres actuaciones últimamente. Vienen de perder en su cancha, con Palestino. En la primera rueda, Wanderers ganó a Audax por 2 a 1.

El equipo audacino no efectuará cambios. En Wanderers no es seguro que pueda actuar Valentini, quien se halla lesionado. Arbitrará Lorenzo Cantillana y las alineaciones de los cuadros serán las siguientes:

AUDAX ITALIANO (21 puntos): Rivera; Gallardo, Zuleta y Ramírez; Lespinace y Tapia; Vargas, Parra, Díaz, Salas y Vásquez.

WANDERERS (23 puntos): Sanguinetto; Valentini (Pérez), R. Sánchez y Berly; Riquelme y Hoffmann (Salinas); Méndez, Haroldo P. Alvarez, R. Díaz y G. Díaz (Hoffmann).

COLO COLO JUEGA CON UNION CALERA

De los encuentros que se disputarán, a partir de las 16.30, en provincias, destaca nítidamente el que sostendrán en La Calera, el puntero Colo Colo (41 puntos) y Unión Calera (25 puntos). Fiesta habrá en la vecina localidad, como ocurre en todas partes en las cuales se presenta Colo Colo. Y si es habitual que la actuación de los albos despierta expectación, en esta oportunidad la trascendencia del encuentro —por el hecho que el líder enfrenta a un rival imbatible en su reducto—, le asigna aún mayor interés a la brega.

Desde hace varios días que no hay una entrada disponible en La Calera. E indudablemente que el escenario se hará estrecho para recibir a la multitud ávida de presenciar tan espectacular encuentro, en que el puntero intenta dar un paso más hacia la conquista del título.

Colo Colo viene de ganar a O'Higgins y U. Calera de perder ante Magallanes. En la primera rueda, los albos vencieron a los caleranos, por 3 a 0. Arbitrará, Claudio Vicuña.

Los equipos presentarán las siguientes alineaciones:

UNION CALERA (25 puntos): Pérez; Torrejón, Valdivia y Córdova; Valencia y Leiva; Sepúlveda, Zullinger Cabrera, Ríos y Torres.

COLO COLO (41 puntos): Escuti; Montalva, Lepe y González; Cruz y Ortiz; Moreno, Hormazábal, Alvarez Valdés y Bello.

Los otros encuentros que se disputarán esta tarde en provincias, son los siguientes: en Talca, Rangers (28 puntos) con U. Española (23 puntos); árbitro: Hernán Silva; en Viña del Mar, Everton (29 puntos) con San Luis (26 puntos). Arbitro, Domingo Massaro, y en Coquimbo, Coquimbo Unido (25 puntos) con U. San Felipe (27 puntos). Arbitro, Alberto Vásquez.

GREEN CROSS EN LINARES

Green Cross, campeón del torneo de ascenso (41 puntos) enfrentará a Líster Rossel (25 puntos), en Linares, por la penúltima fecha. Les interesa a los greencrossinos continuar su triunfal campaña en calidad de invictos, y en ello estriba el incentivo de su match con el cuadro linarense. Arbitrará Rafael Hormazábal.

En Curicó, Luis Cruz (24 puntos) con Temuco (33 puntos). Arbitro: Sergio Alterman; en San Bernardo, San Bernardo (15 puntos) con Ovalle (27 puntos). Arbitro: Roberto Emhart. En San Antonio, San Antonio (23 puntos) con Colchagua (22 puntos). Arbitro: Sergio Vera, y en Los Andes, el vicepuntero, Trasandino (34 puntos) con Municipal (17 puntos). Arbitro: René Bulnes.



...SAURO PARRA, volante de Audax Italiano, ha venido cumpliendo buen papel como ... Lo veremos hoy en el encuentro con Wanderers.



HUMBERTO CRUZ, mediozaguero de Colo Colo, tendrá mucho trabajo esta tarde en el match que su equipo afrontará ante U. Calera.

...RAN PREMIO CICLISTA BATA:

...argas ganó con record la ...rimera etapa a San Felipe

...res horas 52 minutos 59 segundos empleó para los ...41 kilómetros del recorrido Peñaflor-San Felipe. La prueba finaliza hoy con el tramo San Felipe-Peñaflor.

...n el tiempo record de 3 ...s 52 minutos 59 segundos ... los 141 kilómetros de re...ido, el corredor interna...al de Green Cross, Gui...mo Vargas, hizo suya ayer ... primera etapa Peñaflor-... Felipe, del Gran Premio ..., la importante prueba ...lera en ruta organizada ... la Rama de Ciclismo del ... Social y Deportivo Thomas Bata, de Peñaflor, bajo el control de la Asociación Ciclista de Santiago.

Iniciaron la carrera en Peñaflor 54 corredores, la mayoría de los cuales cumplieron el difícil tramo de la competencia. El mejor tiempo para la etapa Peñaflor-San Felipe, pasando por la Cuesta de Chacabuco y Los Andes, lo había señalado el mismo Vargas el año pasado, con 4 horas 5 minutos 32 segundos.

Ocuparon los diez primeros lugares en este evento, los siguientes corredores: 1.o Guillermo Vargas (Green Cross); 2.o Luis Sepúlveda (Bata); 3.o Orlando Guzmán (Bata); 4.o Juan Pérez (Audax); 5.o Juan Vallejos (Ferriloza-Conchalí); 6.o Toribio Morales (Cóndor); 7.o Hernán Delgado (Audax); 8.o Manuel González (Audax); 9.o Julio Ascuí (Audax) y 10.o Héctor Pérez (Ferriloza-Conchalí).

La prueba finalizará hoy con la etapa San Felipe-Peñaflor, a iniciarse a las 9 horas.

CON EL REGISTRO de 6 metros 84 centímetros, se adjudicó Iván Moreno, del Atlético Santiago, el salto largo, constituyéndose por esto y por su triunfo, en los 100 metros planos, en uno de los valores que presentó el equipo metropolitano.

Iván Moreno, figura destacada

El representante del Atlético Santiago se adjudicó dos de las pruebas que comprendían el programa inicial del torneo atlético internacional efectuado ayer en el Estadio Nacional.

Ante una regular asistencia de público y con un resultado técnico discreto —sin marcas de mucha significación— se cumplió ayer en la pista del Estadio Nacional, la primera etapa del tradicional evento atlético, que anualmente disputan, los clubes Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires y Atlético Santiago de nuestra capital.

Al término de la fracción inicial del torneo, la representación santiaguina, aventaja a su rival por 129,5 puntos contra 110,5, que logró el equipo argentino.

La jornada, como dijimos, no tuvo gran estatura técnica y de ella solo merecen mencionarse los triunfos de Iván Moreno en 100 metros planos y salto largo y la victoria de Ramón Sandoval en los 5.000 metros, en la que aventajó a José Ramírez, luego de una inteligente reserva de energías. Esto, en cuanto a los representantes nacionales. En lo que respecta a los argentinos, las performances de Ricardo Heber, en jabalina, y Pedro Ucke, en el lanzamiento del disco, resultaron las más valiosas.

RESULTADOS GENERALES.— En las pruebas internacionales efectuadas, los ganadores fueron los siguientes: 100 metros planos: 1.o Iván Moreno (A. S.) 10.7; 2.o Juan Byers (A. S.) 10.9. 1.500 metros planos: 1.o Armind Oswald (A. S.) 4.06.6; 2.o Ramón Sandoval (A. S.) 4.13.4. 110 metros vallas: 1.o Guillermo Vallania (G. E.) 14.9; 2.o Manuel Jordán (A. S.) 15.9. Lanzamiento jabalina: 1.o Ricardo Heber (G. E.) 61.46 metros; 2.o Janis Stendzenieckš (A. S.) 55,91 metros. 400 metros planos: 1.o Raúl Zabala (G. E.) 50.3; 2.o Guillermo Cuello (G. E.) 50.4 Salto largo: 1.o Iván Moreno (A. S.) 6.84 metros; 2.o Hugo Castro (A. S.) 6,36 metros. 5.000 metros planos: 1.o Ramón Sandoval (A. S.) 16.27; 2.o José Ramírez (A. S.) 16.34.8. Lanzamiento del disco: 1.o Pedro Ucke (G. E.) 42.04 metros; 2.o Luis Bustamante (A. S.) 39,99 metros.

En una de las pruebas no internacionales, la lanzadora nacional. Pradelia Delgado, estableció un nuevo record chileno en el lanzamiento de la bala, con el registro de 12.71 metros. JORNADA DE HOY.— El torneo finalizará esta tarde con el siguiente programa:

15,30 horas: 400 metros vallas, internacional; salto alto, internacional; salto garrocha, internacional; 15.40 horas: 100 metros planos, escolar; 15.50 horas: 800 metros planos, interclubes; 16 horas: lanzamiento bala, internacional; 100 metros planos, series, damas, salto largo, escolar; 16.15 horas: lanzamiento dardo, escolar; 800 metros planos, internacional; 16.30 horas: clubes; 16.45 horas: 300 metros planos, escolar; lanzamiento disco, damas; 17 horas: 200 metros planos internacional; 17.15 horas: salto triple, internacional; 100 metros planos, final, damas; 17.30 horas: posta 4x400 metros planos, interclubes; lanzamiento martillo, internacional; 17.45 horas, 3.000 metros steeplechase, internacional; 18 horas: posta (800, 300, 200, 100 metros), escolar; 18.15 horas: lanzamiento martillo, invitación; posta 4x100 metros planos, damas; 18.30 horas: posta 4x400 metros planos, internacional

Lane y Pietrángeli, finalistas

Rodríguez resultó duro escollo para el campeón italiano, que lo doblegó tras exhaustivos cinco sets. El australiano halló facilidades en su triunfo ante Cornejo. Helga Schulze y Norma Baylon, en la final del singles femenino. Hoy termina el torneo.

Notable resultó la jornada de ayer del nacional de tenis, frente al magnífico desempeño que le cupo a Patricio Rodríguez en su confrontación con Pietrángeli, que lo eliminó luego de desplegar todos sus esfuerzos e imponer la calidad de su juego, por el exhaustivo score de 4—6, 2—6, 6—1 6—4 y 8—6. En la otra semifinal del singles, Alan Lane, doblegó a Luis Cornejo por 6—4, 6—2 y 6—2.

En las semifinales del individual femenino, Helga Schulze, de Alemania, eliminó a Sonia Berrios, por 6—0 y 6—1, en tanto que Norma Bayln, de Argentina, doblegaba a María Tort de Ayala, por 7—5, y 6—0.

En consecuencia ambas finales del singlés serán protagonizadas hoy por los jugadores extranjeros Lane con Pietrángeli y Helga Schulze con Norma Baylou.

SEMIFINALES DEL SINGLES FEMENINO— María Tort de Ayala, que recién ahora reanuda su práctica del tenis del que estuvo alejada durante algún tiempo, solo opuso resistencia a la jugadora argentina Norma Baylon, en el primer set, decayendo luego en el segundo y último hasta caer por 6—0, score que fue la prueba más evidente de su agotamiento. En el set inicial, que terminó 7—5 favorable a la trasandina, se vió a ésta muy serena, controlada, principalmente cuando se fue encima de la red, desde donde logró sus mejores puntos.

En la otra semifinal, se presumió una lucha de más color entre Sonia Berríos y Helga Schulze, de Alemania, pero aquella no entró nunca en su juego de regularidad y colocación, dando paso a la superioridad de su rival, que terminó por imponerse neta y claramente por un fácil 6—0 y 6—1.

VENCE ALAN LANE— Luis Cornejo, adversario que tuvo ayer el australiano Lane, amagó las posibilidades del ganador con tiros bien ubicados sobre la línea de fondo, que no le permitieron acercarse a la malla. Muchos esfuerzos debió desplegar Lane para quebrar el saque de Cornejo, pero con más dominio de la cancha y del juego, hizo suyo el set por 6—4. En el segundo, con la cuenta 1—1 y el servicio en poder de Lane, se produjo una baja profunda y un descorazonamiento del player local, tras sucesivas indecisiones de uno de los guardalíneas y el buen fallo del umpire decretó como "mala" una pelota que Cornejo había arrastrado con la raqueta. Cornejo no se recuperó nunca, haciendo entrega de frecuentes puntos a su contendor, quien sin esfuerzo alguno terminó por imponerse por 6—4, 6—2 y 6—2.

TRIUNFA PIETRANGELI.— Cerca de dos horas abarcó la semifinal encargada a Patricio Rodríguez y Nicola Pietrángeli, donde ganó este último por el largo score de 4—6, 2—6, 6—1, 6—4 y 8—6.

El público tuvo oportunidad de presenciar un buen tenis, tanto por parte de Rodríguez, como del campeón italiano, a quien mucho le costó sobreponerse a los magníficos tiros del jugador nacional, que lo superó en los dos primeros sets por 6—4 y 6—2, desplegando una acción muy controlada y un servicio que descompuso a su antagonista.

Con mejores piernas, "Pato" Rodríguez afianzó su juego lleno de regularidad y potencia, en tanto que Pietrangeli perdía pie en las devoluciones.

En el tercer set, favorable al jugador italiano por 6—1, éste quebró el servicio de Rodríguez sucesivas veces, no sin que antes debiera llegar la cuenta en repetidas ocasiones a 40|40, por la dura lucha del player chileno. El mismo tono adquirió el 4.o set, donde de nuevo Pietrángeli apuro el juego hasta ganarlo por 6—4. En el 5.o y último set, Rodríguez, tomó la delantera acusando buena reserva de energías, pero pronto cundió la emoción en el público cuando Pietrángeli, sin dar muestra de flaquezas emparejaba la cuenta. A partir del 3—3, el campeón italiano no aflojó nunca la iniciativa, y en medio del suspenso por los últimos recursos que oponía Rodríguez, echó mano a su reconocida experiencia para hacer suyo el set por 8—6, y el triunfo por 4—6, 2—6, 6—1, 6—4 y 8—6.

PROGRAMA DE HOY:

La jornada final del campeonato nacional de tenis, a cumplirse hoy en canchas del Stade Francais, consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Helga Schulze con Norma Baylón; 10.30 horas, Alan Lane con Pietréngeli; 14 horas, N. Baylón-M. Ibarra con H. Schulze-M. Tort de Ayala; 15.30 horas, Hammersley-Soriano con Pietrángeli-Lane; 17 horas, N. Baylon- P. Rodrigues con H. Schulze-N. Pietrángeli.

EL CAMPEON italiano Nicola Pietrángeli debió desplegar todos sus recursos para imponerse a Patricio Rodríguez. Hoy juega la final del torneo de Chile ante el australiano Alan Lane.

SUSPENDIDO EL CIRCUITO MADEMSA

Quedó suspendido el circuito Mademsa que había organizado para hoy el Santiago Moto Club a beneficio de la Cruz Roja de la Estación Central y que iba a tener por escenario el Paradero 9 de la Gran Avenida. La autorización del caso no fue concedida por Carabineros en virtud de que algunas calles que comprendía el circuito no están en buen estado

C. D. Manuel Rodríguez F. C.

Para ser una institución recientemente creada —fue fundada el 20 de junio de 1963— el Deportivo Manuel Rodríguez de La Cisterna cunta ya con un nutrido número de socios, una sólida rama de fútbol con dos equipos infantiles y tres adultos y una sección básquetbol con un elenco masculino adulto y otro femenino juvenil. La entidad ya ha impuesto su prestancia en La Cisterna, como que —en lo que lleva de vida— su fútbol ha sostenido 16 encuentros y solamente ha experimentado en ese campaña tres derrotas. Igual cosa ha acontecido en básquetbol, donde en ocho partidos: cuatro masculinos y cuatro femeninos sólo ha caído dos veces. Institución de progreso, el dinamismo de su directiva y el entusiasmo de sus jugadores han hecho el milagro de sobresalir entre los mejores de la comuna. Como club en ascenso y conocedor de sus posibilidades, acepta cualquier desafío en su secretaría de calle Angamos 8086, paradero 21 1|2 de la Gran Avenida. Rige los destinos de la institución la siguiente directiva: Presidente, Juan Sánchez; vicepresidente, Bruno Castiglioni; secretario, Sergio Tapia; tesorera, Erika López y directores: Carlos Navarrete, Williams Parkes y Percy Parkes. EN EL GRABADO, el primer cuadro de fútbol del club.

Problema tendrá la "U" para reestructurar su plantel

El hecho que haya hasta tres jugadores de calidad en la defensa del equipo azul, moverá a transacciones. Torneo del plantel de cadetes continúa. Los Angeles también quiere ingresar al Ascenso.



■ Por dos fechas fue suspendido el árbitro Sergio Bustamante, a raíz de su desacertado cometido en el encuentro entre La Serena y Ferrobádminton, en el que se originó una incidencia de proporciones. La medida tomada por el Comitá de Arbitros significa que Bustamante dejará de percibir sueldo en dos semanas, ya que los jueces ganan por partido arbitrado.

■ Unión Calera ofrecerá un almuerzo en el casino Cemento Melón, con ocasión del atractivo match que su equipo sostendrá esta tarde ante Colo Colo. En esta oportunidad el directorio del club calerano dará a conocer a los periodistas, en rasgos generales, la actividad de la institución.

■ Deportivo Los Angeles está gestionando activamente su ingreso a la división de ascenso de la Asociación Central. Reúne el necesarios para incorporarse club angelino los requisitos a esta división.

■ El siguiente programa se desarrollará hoy por el torneo del plantel de cadetes:

U. Española con Palestino: Estadio Santa Laura N.o 1, desde las 9.30 horas, 3 divisiones; U. Española con Magallanes: Estadio Santa Laura N.o 2, 10 horas, segunda infantil; U. Católica con Magallanes: Estadio U. Católica, 9, 10.45 y 11.50 horas, 3 divisiones; U. Católica con A. Italiano: 10 horas, segunda infantil; Iberia con Green Cross: Estadio Nacional N.o 8, 10 horas, segunda infantil; U. de Chile con A. Italiano: Estadio Nacional, N.o 9: 9, 10.45 y 11.50 horas, 3 divisiones; U. de Chile con A. Italiano: 10 horas, segunda infantil; Ferrobádminton con U. Técnica; Estadio Ferrobádminton N.o 1: 9, 10.45 y 11.50 horas, 3 divisiones; Ferrobádminton con Colo Colo: 10 horas, segunda infantil; Green Cross con Municipal: Cancha Palestino, 9, 10.45 y 11.50 horas, 3 divisiones; Palestino con Santiago: 10 horas, segunda infantil; Wanderers con Everton: Estadio Nacional N.o 10: 9, 10 y 11.10 horas, 3 divisiones; U. Técnica con Everton: Estadio U. Técnica N.o 2, 11 horas, segunda infantil; libre en el Grupo "B", Santiago; libre en segundas infantiles, Municipal.

■ Problema tiene por delante U. de Chile, para mejor estructurar su plantel para la próxima temporada. Esto, porque en algunos puestos, aparte del titular y suplente de primera línea, existen "terceros hombres" calificados, que poca opción tienen para surgir. Y de allí entonces que la "U" habrá de desprenderse de algunos de ellos, ya sea elementos consagrados, o de jóvenes de indudables condiciones. En los puestos de retaguardia, el equipo azul cuenta con este tipo de casos.

■ Doldán y Aguilar seguirán ausentes del equipo de Everton, debido a que se hallan lesionados. Los seguirán supliendo Cisternas y Escudero.

■ Mal le fue a la Selección Estudiantil de U. Católica, en su segundo mach en los Juegos de Jakarta. Perdió por 6 a 0, ante el representativo de la República Arabe Unida.

■ Anoche se informó que habrá cambios en la defensa de Wanderers. Reaparecerá Olivares en la valla. Y no jugarán Aldo Valentini ni Raúl Sánchez. La extrema defensa porteña alineará con: Olivares, Acevedo, Figueroa y Berly.

Valparaíso jugando bien cayó ante U. Técnica por 3-2

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.
PAGARON: 381 personas.
SOCIOS: U. Técnica, 91; Valparaíso, 1.
RECAUDACION: 262,15.
ARBITRO: Víctor Aeloiza (bien).
UNIVERSIDAD TECNICA (3): Nazur; Pinilla, Becerra y Zúñiga; Otazo y Núñez; León, Rojas, Petric, Zenteno y González. Entrenador: Ovidio Casartelli.
VALPARAISO (2): Pastene; Solís, J. Zamora y Alvarez; C. Zamora y Valdebenito; Seguel, Araya, Castillo, Rolón y Donaire. Entrenador: Luis Rodríguez.
GOLES: Primer tiempo: A los 4' ZENTENO, falla de Solís que entregó mal a Pastene y a los 39' BECERRA, en posta con Petric y Solís. Segundo tiempo: A los 17' DONAIRE, movido por Araya; a los 43' CASTILLO, pase de Donaire y a los 44' ROJAS puesto en acción por León. EXPULSIONES: A los 10' Petric por "foul" a Castillo y a los 18' Araya, por derribar en mala forma a González.

Quien hizo el gasto, fue Valparaíso y quien señaló siempre en contragolpe los goles, Universidad Técnica. Los porteños, pese a estar desahuciados en segunda división, demostraron entereza para la lucha y, a decir verdad, no sólo hicieron méritos para conseguir el empate, sino que también el triunfo. Siempre dieron más de sí que el adversario y dieron colorido a la lucha. En el primer tiempo, hubo equilibrio en las acciones y las dos conquistas estudiantes se debieron, la primera, a una falla de Solís, que entregó mal hacia atrás la pelota a Pastenes, y la segunda, un afortunado avance combinado y en contraataque llevado por Petric, Solís y Becerra, por el flanco derecho y que sorprendió adelantada a la defensa porteña. Pese a esta diferencia en la cuenta, Valparaíso entró a armarse mejor y a presionar con insistencia durante todo el segundo tiempo, pero, como ocurre siempre en este equipo, sus ágiles movieron bien la pelota hasta las 18 yardas y allí se diluyeron. Marcada irresolución demostró en este sentido su ala derecha. Todo el peso del partido se lo llevaron Castillo Rolón y Donaire en el ataque y C. Zamora y Valdebenito en el apoyo. De ahí que luego consiguieran el primer tanto de descuento y luego el empate a dos, pero otro bandazo en réplica de la U. T., dio a este elenco, un minuto después, el gol de la victoria.

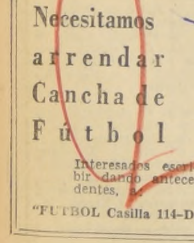
Finalizaron seminarios de la Dirección de Deporte del Estado

Se puso término este fin de semana a los seminarios de fútbol, básquetbol y voleibol, que organizó la Dirección de Deportes del Estado. Estuvieron a cargo de los asesores de ese organismo Máximo Garay, Ercilio Muñoz y Alfredo Aceituno. El acto de clausura, que se realizó en la Sala de Conferencias fue presidido por el titular del Departamento, Fernando Renard, el presidente de la Federación Escolar Primaria Eulogio Larraín y el jefe del Departamento de Coordinación, Luis Beas Valenzuela.

California juega con Jorge V

California enfrenta sus tres equipos con el Deportivo Jorge V, prosiguiendo su actuación en la competencia oficial de la Asociación Providencia.

Los partidos se efectuarán en la cancha N.o 5 del Estadio Nacional, empezando los terceros a las 13.30 horas, encareciéndose la asistencia y puntualidad de jugadores y simpatizantes.



ANICIO ARAYA, candidato con mucha chance a adjudicarse el torneo de golf, Gran Premio "Whisky Teacher", que se juega en Los Leones, los días 22, 23 y 24 del presente.

GOLF PROFESIONAL:

Torneo "Whisky Teacher" se jugará en Los Leones

El campeonato se efectuará los días 22, 23 y 24 del presente.

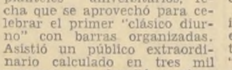
En las canchas del Club Los Leones se disputará entre los días 22, 23 y 24 del presente mes de noviembre, la competencia de golf "Gran Premio Whisky Teacher", que ha organizado la Asociación Chilena de Profesionales de Golf, y que ha patrocinado William Son.

El torneo se disputará por cuarta vez y en él participarán jugadores profesionales y aficionados divididos en dos series. Los profesionales jugarán a 72 hoyos medal play, y los aficionados a 36, en dos categorías: una sin handicap y con handicap la otra. Las inscripciones se cerrarán el próximo martes 19, a las 18 horas, en el Club de Golf Los Leones.

Figuran inscritos los siguientes aficionados:

Alfredo E. Searle, Carlos Vial, Carlos Fernández, Dr. Ruperto Murillo, Gustavo Adolfo Murillo, Ruperto Murillo C., Carlos Silva, Andrés Balmaceda, Eduardo Matte, Arturo Robinson, Fernando Cousiño, Osvaldo Larraín, Enrique Morandé, Jorge López I., Alfonso Grez M., Juan Agustín Figueroa, Lionel Page, Hernán Peró. Los profesionales que ya han confirmado su participación en este evento son: Enrique Orellana, Alberto Salas, Anisio Araya, Emilio Palacios, Hernán Duarte, Manuel Morales, Rafael Jerez, Amador López, Francisco Soto, Patricio Pino, Luciano Calderón.

LA EVOLUCION DEL AMOR.— La Uniersidad Austral en el primer Clásico Universitario Diurno, presentó todas las etapas del amor desde la prehistoria hasta nuestros dias. En el grabado, una agraciada artista demuestra su afecto frente a una radio.



Una fiesta universitaria vivió la ciudad de Valdivia

Universidad Austral y Técnica del Estado realizaron el primer "clásico" universitario diurno, con presentación de barras. Público extraordinario.

Un éxito completo lograron las Universidades Austral y Técnica del Estado por intermedio de sus federaciones de estudiantes, en la realización del primer "clásico" universitario diurno, celebrado el 10 de los corrientes en la ciudad de Valdivia.

La fiesta universitaria, se llevó a cabo con ocasión del encuentro de fútbol entre los planteles universitarios, fecha que se aprovechó para celebrar el primer "clásico diurno" con barras organizadas. Asistió un público extraordinario calculado en tres mil personas que desafió el viento y la lluvia y que premió con sostenidos aplausos el esfuerzo de ambas barras.

A las tres de la tarde, se inició el programa. A los acordes del Himno Patrio interpretado por la Banda del Regimiento Caupolicán y coreado por toda la concurrencia se izaron los pabellones chileno y valdiviano.

La Universidad Austral rindió un homenaje a los integrantes del equipo de básquetbol de ese plantel universitario y que tan brillante actuación cumpliera en el último Torneo Nacional Universitario realizado en Concepción.

Luego la barra con todos sus integrantes se hizo presente en el campo formando el título de la obra que presentó: "La Evolución del amor", describiéndolo desde su prehistoria hasta nuestros tiempos

La Universidad Técnica presentó la obra "La Princesa Lanuzana". Se inició el tema con un homenaje a la raza araucana recordando la hazaña de Caupolicán que mantuvo sobre sus hombros dos días y dos noches el grueso leño.

Valdivia vivió co nesta presentación un día de gloria que dejó bien puesto una vez más el entusiasmo y esfuerzo de los universitarios de estas de los universitarios de estos dos planteles de enseñanza.

Atlético Serena celebra aniversario

El Deportivo Atlético Serena, bien organizada entidad de Conchalí, está celebrando su 37.o aniversario con distintos actos deportivos y sociales, que culminarán con el siguiente programa, que hará hoy en su cancha: 14 horas, juegos infantiles, bendición de su estandarte, partido de viejos cracks de Serena con Pizarreño, partido de fútbol entre los equipos A y B, y banquete y baile.

Descolorido el 2-1 de Iberia ante Ñublense

CANCHA: Estadio Universidad Técnica. ARBITRO: Segismundo Julio. Menos que regular. SOCIOS: Iberia, 33; Ñublense, 0.
EQUIPOS. IBERIA (2): Navello; Silva, Ortega y Ramírez; Molina y Lecaros; Villarroel, Zelada, Herceg, Fernández y Aslin. Entrenador: Valentín Beperet.
ÑUBLENSE (1): Pérez; Muñoz, Rojas y Mamani; Abarca y A. Sepúlveda; Romero, Lagos, Cares, Clemente y Avila. Entrenador: Abdón Casales.
GOLES. En el primer tiempo, a los 9 minutos, 'limpio" autogol de Ortega, quien al pretender entregar la pelota a su arquero lo hizo sin precisión y con demasiada fuerza. A los 39' igualó Iberia, por mediación de Lecaros, cuyo disparo proyectado desde la entrada del área escapó inexplicablemente a las manos del arquero Pérez. Primer tiempo: 1x1.
En la segunda etapa, a los 24', Rojas le cometió un foul penal a Zelada en una entrada individual de éste. La falta la sirvió el mismo Zelada con un tiro alto y a media altura, que no pudo controlar el meta chillanejo, logrando así el cuadro ibérico el gol del triunfo.
EXPULSIONES.— A raíz de esta incidencia, reclamaron los jugadores de Ñublense, en términos descomedidos, por lo que el referí expulsó de la cancha a Rojas y Abarca.

Ganó Iberia a Ñublense 2 por 1 y con ello completó ocho partidos sin conocer la derrota, en una actuación general bastante buena, que le permite ahora ocupar una cómoda posición en la tabla. Sin embargo, esta campaña más que convincente del elenco ibérico, no tuvo ayer ante el cuadro chillanejo una réplica adecuada, ni conformó como expresión de fútbol armado y de buena línea técnica.

Aclarando conceptos, fue una faena muy opaca la del equipo de Beperet, cuya victoria fue más bien el trasunto de circunstancias favorables —entre las que hay que contabilizar, la ayuda que en momentos decisivos le prestó el réferee, que la derivación de una superioridad colectiva o individual que en realidad no existió.

Aprovechó esto el equipo catalán y también el hecho de que el rival actuó en inferioridad numérica, para hacerse de dos puntos valiosos, pero cuya conquista merece algunos reparos. Por lo menos si se recuerda que durante el primer tiempo y la mitad del segundo, el match fue equilibrado y tanto uno como otro ataque careció de peligrosidad. Sólo vimos armarse algo a Iberia en la parte final del cotejo, pero siempre con tintes de poca calidad y con más desorden que disposición de buen juego. Hombres que suelen ser básicos en el accionar ofensivo del elenco catalán como son Zelada y Herceg, aportaron ayer muy poco al éxito del cuadro y de este modo, fracasando también el puntero Villarroel, no pudo el equipo formar un quinteto realmente peligroso y así sus cargas, fueron desbaratadas por la defensa chillaneja, que como bloque y en sentido individual, resultó lo único valioso que ofreció el conjunto de Casales.

(J. F. R.)

QUILICURA PREMIARA HOY A SUS MEJORES DEPORTISTAS DE 1963

Hoy domingo 17 de noviembre a las 15.30, en el Estadio Municipal de Quilicura, se entregarán los premios a los clubes que ocuparon los primeros lugares en la competencia de fútbol de 1963, organizada por el Consejo Local de Deportes de Quilicura. En este mismo acto, la Municipalidad de Quilicura procederá a dintinguir también con premios a los mejores deportistas de la comuna.

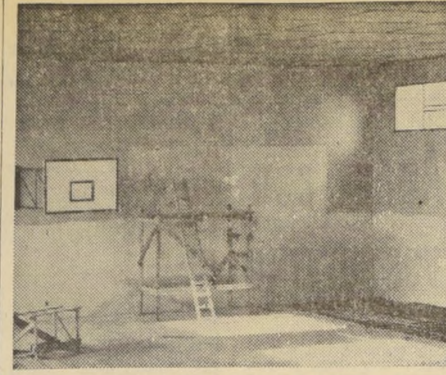
El programa a desarollarse con tal motivo, es el siguiente:

14,30 horas. Infantiles: Ferroviario con San Luis.

15.30 horas. Primeros equipos de Adultos de Villa Gildemeister con Pedro Fontova (vicecampeón).

17.00. Entrega de premois a los mejores deportistas, donados por don Jorge Indó, alcalde de Quilicura, y destacado deportista.

18.00. Equipos de "Biblioteca", (campeón), con Lería-Quemada-Laya. (Campeón industrial).



EL NUEVO GIMNASIO "GUAYANO".— Esta es una parte del Gimnasio cerrado, con piso flotante que tendrá el nuevo edificio de la YMCA, que se inaugura este fin de mes y está ubicado en Compañía 1350.

Culmina campaña de socios de la YMCA

A fines de este mes la Asociación Cristiana de Jóvenes, YMCA, inaugura su nuevo edificio de ocho pisos, con piscina temperada, dos gimnasios y varios departamentos de cultura física, social, científica, espiritual y artística.

La entrega oficial del nuevo recinto, que está ubicado en Compañía 1350, constituye la culminación de una labor que, en Santiago, se prolonga desde el 20 de diciembre de 1920, fecha en que fue fundada la Asociación en nuestro país.

El timonel guayano de la capital, Emilio Carrasco, en conversación sostenida con LA NACION, nos manifestó que la YMCA es un movimiento mundial, fundado por Jorge Williams, en Londres, en 1844. En todo el mundo hay más de seis millones de asociados cristianos, sin distinción de razas o religiones, repartidos en diez mil asociaciones que laboran en favor de la juventud.

En Chile y en el resto del mundo estas instituciones son autónomas. No reciben subvenciones estatales, y los progresos de estas entidades se deben fundamentalmente a los aportes de los socios y al buen eco que han encontrado en el medio en que se desenvuelven, especialmente empresas chilenas y extranjeras, que estimaron que ayudar a la YMCA era una tarea patriótica, por la desinteresada y silenciosa labor que cumplen en favor de la colectividad.

La futura sede de la YMCA cuenta con un cuerpo alto hacia Compañía, con ocho pisos y subterráneo y un segundo cuerpo donde están ubicados la hermosa piscina, el gimnasio con piso flotante, el auditorium y otros anexos.

El gimnasio con piso flotante tendrá 27,50 metros de largo y 20 metros de ancho. La piscina tiene 25 metros de largo por 9 metros de ancho, temperada. La primera prueba con agua resultó todo un éxito.

Existen además instalaciones para las secciones socios mayores, jóvenes, menores, damas, departamento educacional y departamento residencial estudiantil; restaurante y snack y un auditorium para doscientas personas, es decir un edificio completo que reúne todas las condiciones para tener a la juventud bajo un alero proporcionándole toda clase de facilidades.

Elorde retuvo su primado mundial de los livianos

El peleador filipino ganó por descalificación de su rival, Love Allotey, de Ghana. Nueva victoria del argentino Gregorio Peralta: superó por puntos al norteamericano Wayne Thorton. Carlos Miranda, peso gallo de Argentina, batió por nocaut técnico a Héctor Rivas, de Honduras.

Boxeo al DIA

NUEVA YORK, 16 (UPI).— El púgil argentino Gregorio Peralta, vencedor anoche por mayoría de votos de Wayne Thornton, declaró hoy que concedería a su adversario un combate de desquite si se garantizase al que ganara una pelea por el título mundial de peso pesado ligero.

Con su discutida victoria de anoche, Peralta tiene 44 triunfos consecutivos.

El empresario de boxeo Harry Markson desea que el combate de desquite se celebre pronto —el 13 de diciembre—, porque el de anoche fue emocionante, y su resultado muy discutido.

Markson, sin embargo, no dijo que garantizaría al vencedor una pelea por el título contra el campeón, Willie Pastrano.

Peralta obtuvo una victoria impopular, porque logró acumular puntos entre los rounds tercero y séptimo.

El hecho, sin embargo, de que Thornton actuara brillantemente en el primer round y diera fin a la pelea también brillantemente, hizo que la mayoría de los 2.500 aficionados que asistieron a ella en el Madison Square Garden, abuchearan a los jueces y el árbitro cuando se dio a conocer la decisión.

GUAYAQUIL, 16 (UPI).— El púgil gallo argentino Carlos Miranda, venció anoche por nocaut técnico en el séptimo asalto al hondureño Héctor Rivas, en un combate del Torneo Latinoamericano de Boxeo.

En otro combate del mismo peso el venezolano Manuel Arnal venció al panameño Adolfo Osses por decisión, contra la cual protestó el público.

GREGORIO PERALTA: El triunfo ante el norteamericano Wayne Thornton lo coloca en una situación expectable en el ranking mundial de los medio pesados.

MANILA, 16 (UPI).— Un gran tumulto se produjo esta noche cuando el campeón mundial de peso liviano junior, Gabriel Elorde, de las Filipinas, venció a Love Allotey, de Ghana, en un combate por el título pactado a 15 asaltos.

Allotey fue descalificado en el undécimo round, después de amonestarlo el árbitro por cometer fouls.

Elorde llevaba una ligera ventaja en la puntuación cuando se suspendió la pelea.

"Lamento haber ganado de esta forma —dijo Elorde con el rostro cubierto de lágrimas y sangre—, hice todo lo que pude y sólo Dios sabe que hubiera muerto luchando en el ring si hubiese sido una pelea limpia. Pero Allotey peleó muy suciamente."

El campeón había vencido a Allotey por puntos en una pelea anterior a 10 asaltos. Allotey dijo entonces que el verdadero triunfador había sido él.

ROMA, 16 (UPI).— El púgil nicaragüense de peso mediano Lou Gutiérrez, se fracturó la quijada en el combate de anoche contra el italiano Nino Benvenuti.

Los rayos X confirmaron esta mañana la fractura.

El árbitro puso fin a la pelea en el sexto round, al ver que se le había hinchado extraordinariamente la barbilla al nicaragüense.

BRUSELAS, 16 (UPI).— El boxeador norteamericano, Sugar Ray Robinson derrotó al campeón belga de peso, mediopesado, Emile Sarens por nocaut en el octavo round.

El encuentro había sido programado a diez vueltas y tuvo lugar esta noche en el Palacio de Deportes de esta capital.

Fue presenciado por 10.000 espectadores.

Robinson pesaba 72,900 kilógramos y Sarens 72,700, kilógramos.

Caupolicán con PROPA por la Serie Uruguay

Otros programas de Asociaciones, Ligas y Agrupaciones fijados para hoy.

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás entidades congéneres de la capital y comunas vecinas, ligas y agrupaciones, han fijado para hoy los siguientes programas por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION SANTIAGO

Décimosegunda fecha de la segunda rueda. Todos los encuentros con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas.

SERIE ARGENTINA

Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Mademsa; turno, Libertad. Cancha Estadio Famae: Famae con Small Star; turno, México Central. Cancha Estrella, Estrella con Nacional El Salto; turno, Valdebenito. Cancha Unión Condell: Unión Condell con A. Latorre; turno, Tte. Godoy. Cancha Estadio Walter Müller: Walter Müller con Madeco; turno, Vista Hermosa. Cancha Rondizzoni: Arco Iris con Santos Aybar, turno, Rondizzoni.

SERIE URUGUAY

Cancha Gimnástico Arturo Prat: Gimnástico A. Prat con México Central; turno, Famae. Cancha Caupolicán: Caupolicán con Propa; turno, Walter Müller Cancha La Cruz: La Cruz con Valdebenito; turno, Madeco. Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Rondizzoni; turno: Estrella. Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Carlos Walker; turno, Santos Aybar. Cancha Estadio Nacional N.o 16: Lautaro Atlético con Liverpool-Wanderers; turno, Copal.

Turno telefónico: Club Ilharreborde.

NOTA: Conforme al reglamento interno de esta Asociación, todo director de turno debe comunicar a esta entidad el resultado de los partidos, a fin de que estos sean publicados en la prensa de mañana lunes. El no cumplimiento de este acuerdo es sancionado con multa.

Por tal motivo, la secretaría de la Asociación atiende hoy domingo 17, de 18.30 a 20 horas, y el teléfono es el 84057.

SECCION INFANTIL

Séptima fecha de la segunda rueda. Todas las reuniones con equipos de tercera, segunda y primera infantil, empezando a las 10, 10.30 y 11.15 horas, respectivamente.

Cancha Mademsa. Mademsa con Small Star, con 3a., 2a. y 1a. infantil, y juvenil, a las 9.30, 10, 10.45 y 11.30 horas, respectivamente. Turno, Libertad. Cancha Madeco. Vista Hermosa con Libertad. Turno, Madeco. Cancha Estadio Nacional N.o 11. Borgoño con Estrella. Turno Primero Mayo. Cancha Ilharreborde. Ilharreborde con Unión Arauco. Turno. Small Star. Cancha Estadio Walter Muller. Walter Muller con Primero de Mayo. Turno, Unión Arauco.

ASOCIACION PROVIDENCIA

Estadio Municipal, cancha N.o 1. Salvador Junior con Nacional. Turno D. Vitacura. Estadio Municipal, cancha N.o 2. D. Vitacura con Sucre. Turno, Unión Italia. Cancha del Hospital San Luis. Rápid con E. Ramírez. Turno, Covadonga. Cancha Maltería. Real Olímpico con Paraguay. Turno, Jorge V. Cancha N.o 5 del Estadio Nacional. California con River Plate. Turno, Estrella de San Francisco. Cancha Real Barcelona. Real Barcelona con Santiago. National. Turno, Maltería.

Nota: Todos los partidos se inician a las 14 horas.

LIGA CONCHALI

Décima fecha de la segunda rueda. Todas las reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.30 horas, en la mañana, y a las 14.30 horas, en la tarde.

EN LA MAÑANA:

Estadio Municipal: Juventud Huayaquil con Deportivo 21 de Mayo.

EN LA TARDE:

Estadio Rodighiero: Deportivo Santa Teresita con Deportivo Vidal Araya. CANCHA N.o 2: Deportivo Academia con Deportivo Verde Nilo. Cancha Unión Venezuela: Juventud Torino con Deportivo Manuel Rodríguez. Estadio Municipal: Deportivo Municipal con Palais Royal. Cancha Palais Royal: Juventud Relámpago con Cultural Robles. Cancha Atlético Serena: Atlético Serena con Escudo de Chile.

Libre: Deportivo Unión Venezuela.

ASOCIACION QUINTA NORMAL

Cancha Zambrano N.o 1: Cristal Yungay con Academia. Turno: señores Delegados del Deportivo Mariscal Sucre. Cancha Zambrano N.o 2: Julio Ruiz con Mario del Campo. Turno: señores Delegados del Deportivo Mejillones. D Municipal: Juan García Klockmann. Turno: Delegados del Dep. E Experimental.

Todos los partidos co equipos, empezando co terceros, a las 14.30 hora

RECAUDACION:

En la mañana, Dep Italo Chileno.

En la tarde: Deportiv tricio Lynch.

LIGA "INDEPENDENCI

Por la novena fecha segunda rueda de la c tencia oficial, que dir Liga de Deportes Indep cia, se efectuará el sig calendario hoy:

Cancha O'Higgins: Po con D. Bezanilla. Canch lais Royal: Enfield co Mac-Clure. Estadio Ro ro N.o 1: Q. Acharán co Vargas. Cancha San José de Castaños con Navarr López. Cancha Conchalí Imperial con U. E. Z. cha San Fernando: Ba con Deportes "Francia". cha Roberto del Río: B chal con Central Oeste. y arbitrajes: Club Dep "Atlético Alborada". Tod tos partidos comenzarán 9 de la mañana, con lo ceros equipos adultos.

ASOCIACION SAN MIG

Octava fecha de la se rueda. Tres divisiones.

En la mañana, a las 9 ras.

Cancha Malaquías Conc M. Concha con Balm Turno: J. L. Vergara. tros: J. Esperanza.

CANCHA VICTORIA CHILE.— Victoria de con 7.o de Línea. Turno guenzo. Arbitros: J. Dáv

CANCHA GERMANIA Población Carmen con Lastarria. Turno: Ger Arbitros: J. Atacama.

Tarde, a las 14 horas equipos.

Cancha Defensor Améri Defensor con J. A Turno: J. M. Balmaceda bitros: J. Pinto Durán.

Cancha Germania.— G nia con J. Dávila. Turn V. Lastarria. Arbitros: U lermo.

Cancha Población At — U. Coquimbo con J. L. vena. Turno: Huemul. tros: Abukhalil.

Estadio San Miguel. C cha 1.— J. L. Vergara con racán. Turno: P. Carmen bitros: Salvador-San Mi

Estadio San Miguel. C cha 2.— 16 de Febrero Salvador Sn. M. Turno: lla del P. Arbitros: P. M

Cancha Abukhalil.— halil con U. Palermo. T Huracán. Arbitros: U. C quimbo.

Cancha Francisco de — P. Montt con Estrella. T no: 7.o de Línea. Arbitros de Febrero.

Estadio El Llano 6, Gran Avenida).— del Estado con Población Turno: Maguenzo. Arbitros: Dávila.

ASOCIACION INDEPENDIENTE DE DEPORTES

Cancha N.o 1, 9 horas: Comercio Atlántico con nuel Montt; turno, Los güinos. Cancha No 9, rfas: Club Los Pingüinos Turín Inter; turno, Hayduk. Cancha No 3, ras: Club Juan Benavides Club Hayduk; turno, Club rín Inter.

EN LA TARDE ESTADIO NACIONAL 14 HORAS

Cancha N.o 1, 14 horas: Real Madrid con Deportes turno, Diablitos Junior. cha N.o 2, 14 horas: Unión Mujica con Dia Junior; turno Club Real drid. Cancha No 3, 14 ras: Club Sporting N con Unión Carmen; turno amistoso.

Inspectores de control mañana los señores Rebolledo y Julio Ram lamanca. En la tarde ñores Carlos Toro y Troncoso.

ASOCIACION NACIONAL FUTBOL AMATEUR

Primera fecha elimin del Campeonato de Fútb los Barrios:

Cancha No 1, 15.30 Selección Liga La P con Quinta Normal; turno ga Central Victoria; señor Leopoldo Gálvez. horas: Selección Liga to con Liga San Gre turno, Liga La Legua; señor Enrique Oñate. C N.o 2, 17.30 horas: Se Liga La Legua con Encalada. Turno, Liga milla; árbitro, señor Ju tro.

Todos estos encuentros rán dirigidos por el C Central de Arbitros de ANDABA.

Hipódromo Chile

Domingo 17 de Noviembre de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 7.45 horas.— Condicional.—

1	Balarina	54	15	N. Vásquez	O. Silva
2	Calesita	54	13	S. Vera	R. Maggi
3	C. a Cara	54	2	H. Salas	V. Romo
4	C. Gris	54	4	R. Céspedes	Os. Silva
5	Compleja	54	10	R. Madariaga	L. A. Orellana
6	D. Clara	54	14	L. Muñoz	J. Zúñiga
7	Furika	54	16	Héc. Pilar	C. Santos
8	Lady Row	54	12	D. Cerda	G. Avila
9	Lindana	54	18	L. Camus	A. Vodanovic
10	Mi Sarita	54	11	J. Martínez	Ed. Rodríguez
11	M. Losarito	54	7	M. Ramírez	E. Inda S.
12	Montovana	54	9	E. Soto	A. Gutiérrez
13	Muñeca	54	17	F. Venegas	R San Martín
14	Nildita	54	1	A. Parra	D. Miranda
15	Petulancia	54	5	E. Guejardo	F. Chamorro
16	Prima	54	3	F. Toro	A. Bullezú
17	Sorprenda	54	6	L. Gutiérrez	R. Gómez
18	Standard	54	8	Hugo Pilar	J. Quinteros

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 8.10 horas.— Condicional.

1	Amenazadora	54	4	R. Jaque	M. Ortiz
2	Boikaya	54	9	E. Soto	S. Miceli
3	Capacitada	54	3	A. Parra	R. Rabello
4	Coccinelle	54	14	N. González	M. Velarde
5	Donar	54	8	S. Pérez	G. Pérez
6	Fragment	54	12	M. Ramírez	L. Santos
7	Jacamara	54	10	L. Camus	H. Yañez
8	Mariflor	54	18	R. Castillo	A. Vodanovic
9	Marinka	54	16	S. Vera	Ed. Rodríguez
10	Melancolía	54	15	L. A. Paredes	A. Bullezú
11	Nomalia	54	6	R. Céspedes	J. Melero
12	Renta Fija	54	17	Héc. Pilar	R. López
13	Romy	54	5	P. Muñoz	J. Chamorro
14	Rosa Morena	54	2	M. Alquinta	E. Scala
15	Sodina	54	1	R. Madariaga	L. Orellana E.
16	Suprema	54	11	E. Guajardo	Ed. Castillo
17	Vim Rose	54	7	F. Toro	J. Bta. Castro
18	Virtuosa	54	13	C. Ibarra	M. Valenzuela

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 8.35 horas.— Décimotercera carrera.

1	Pacato	55	8	N. González	A. Marchesini
2	Vulcano	54	4	R. Castillo	E. Barticevic
2a	Vanagloria	47	13	R. Céspedes	E. Barticevic
3	Burlado	54	12	C. Ibarra	O. Jara
4	Good Boy	54	14	L. Godoy	Alv. Breque
5	Langostino	53	9	S. Pérez	G. Pérez
6	Aplicación	52	15	E. Guajardo	L. E. Toledo
7	Le Becau	52	5	L. A. García	T. Bustos
8	C. Rubia	51	7	R. Neira	C. Santos
9	Filudo	51	2	H. Arancibia	N. Peralta
10	Milsán	51	3	A. Parra	H. Miranda
11	Esperanza	50	10	F. Venegas	A. Valenzuela
12	Marty	50	11	C. Moreno	V. Cepeda
13	Chapalita	49	6	L. Muñoz	R. Luna M.
14	Pedro León	49	1	G. Meneses	J. Castro R.
DA	Australiana	54	16	F. Guzmán	R. López

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Duodécima carrera.— A las 9 horas.

1	Pastorcita	54	13	O. Hermosilla	R. Villa
2	Red Stop	54	15	V. Bravo	M. Velarde
3	Boer	53	14	R. Madariaga	J. Salas
4	Kubán	53	1	L. Muñoz	R. Maggi
5	Plebeyo	52	11	D. Cerda	A. Luna
6	Dust Mog	52	4	C. Sepúlveda	A. Muñoz
7	Indomable	52	9	M. Carú	J. Troya
8	Tiépolo	52	3	F. Guzmán	M. Martínez
9	Silente	51	2	R. Neira	L. Guajardo
10	Dama Linda	51	8	R. Jaque	O. Silva
11	A. Mundos	50	5	G. Farfán	J. Bernal
12	Mortimer	50	12	No corre	H. Medina
13	Ancoa	49	10	N. González	C. Rivera
14	Bailando	48	7	S. Allende	E. Bécar
15	Pamelito	48	6	R. Céspedes	C. Castro
DA	Abedul	50	16	Hugo Pilar	R. López

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Undécima serie.— A las 9.30 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

1	Argos	54	6	S. Alcalde	A. Valenzuela
2	Curiosidad	54	4	E. Soto	A. Gutiérrez
3	Night Hill	54	10	J. Latorre	O. Lizama
4	Trigonía	53	5	N. N.	R. López
4	a) Rivotorto	52	13	N. Vásquez	R. López
5	Andén	53	8	J. M. Aravena	V. Contreras
6	Guay	53	7	N. N.	N. Peralta
7	La Petite	53	12	L. Muñoz	A. Vodanovic
8	Barba Roja	52	9	L. Camus	A. Luna
9	Quieto	52	1	I. Sandoval	V. Cepeda
10	Pretoria	51	2	Héc. Pilar	A. Donati
11	Robinson	51	14	N. González	M. Velarde
12	Armonio	50	11	D. Cerda	A. Lab
13	Baquiano	50	3	R. Céspedes	J. Pozadas
14	Mulpún	50	15	A. Parra	J. Vial

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— Décima serie.— A las 10 horas.

1	Ardentera	54	8	Héc. Pilar	O. López
2	Perceval	54	12	S. Véliz	S. Miceli
3	Bionda	53	10	L. Camus	A. Vodanovic
4	Jalousie	53	7	F. Toro	H. Cisternas
5	La Siesta	53	1	N. Vásquez	R. López
6	Aruba	53	13	L. A. García	H. Gazmuri
7	Lightkeeper	53	3	No corre	M. Rendic
8	Sarakosta	53	11	E. Guajardo	A. Martínez
9	Monteagudo	52	9	S. Alcalde	A. Valenzuela
10	Periclés	52	5	J. Toro	Fdo. Castro
11	Doreen	52	2	R. Céspedes	E. Barticevic
12	Monacal	52	4	H. Arancibia	N. Peralta
13	Valamina	52	14	G. Farfán	J. Castro R.
14	Artillero	51	15	M. Carú	J. Troya
15	La Escocesa	51	6	G. Jorquera	S. Olivares

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Novena serie.— A las 10.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

1	Batuca	54	10	C. Ibarra	M. Valenzuela
2	Aladín	54	11	B. García	Fco. Castro C.
2a	Bakara	54	14	R. Madariaga	A. H. García
3	Pretty	54	2	O. Hermosilla	V. Contreras
4	Salima	53	6	J. Latorre	P. Bagú
5	Angelus	53	3	Héc. Pilar	J. Castro R.
6	Cumberland	53	1	S. Vera	R. Méndez
7	El Campero	53	12	R. Castillo	C. Rivera
8	Jaquelina	53	13	F. Toro	H. Cisternas
9	Regalón	53	8	V. Bravo	A. Valenzuela
10	Sun Ren	53	5	E. Soto	R. Rabello
11	Callenza	52	4	R. Jaque	T. Herrera
12	Egilope	52	9	C. Sepúlveda	J. Zúñiga
13	Match	51	7	E. Guajardo	V. Ramírez
14	A. Imperial	50	15	R. Céspedes	E. Barticevic
DA	H. Segundo	52	16	L. A. García	G de la Cerda

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.— A las 11 horas.

1	Champignón	56	4	H. Salas	L. A. Orellana
2	Irascible	56	6	L. A. Díaz	J. Cavieres
3	Júbilo	56	8	E. Soto	E. Cáceres
4	Mustelo	56	7	F. Toro	A. Bullezú
5	Patentado	56	2	L. Espinoza	C Covarrubias
6	Portland	56	5	E. Araya	Fdo. Castro
7	Servicial	56	3	S. Vera	G. Urquidi
8	Sortilege	56	1	Héc. Pilar	A. Breque E.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— Tercera serie.— A las 11.35 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

1	Esponja	55	4	C. Sepúlveda	M. Reyes
2	On Benja	55	3	F. Toro	J. Suárez
3	S. Trini	55	11	M. Alquinta	J. Muñoz R.
4	Cóker	54	14	M. Díaz	E. Scala
5	Crispín	54	2	S. Vera	J. Inda G.
6	Bangkok	53	7	E. Saavedra	E. Bécar
7	Bizantino	50	9	Héc. Pilar	P. Bagú
8	Serafín	48	13	S. Allende	G. Pérez
9	Polichinela	49	10	J. M. Aravena	A. Vodanovic
10	Rectory Girl	48	8	N. González	P. Briones
11	Bobby	46	12	N. Vásquez	R. Quiroz
12	Alassio	45	1	A. Parra	J. Vial
13	El Cuyano	45	5	R. Céspedes	H. Cisternas
14	Quick Ideal	45	6	Hugo Pilar	O. Lizama

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Cuarta serie.— A las 12.10 horas.

1	Campo Lindo	60	13	O. Manríquez	J. Muñoz
2	Marchamar	56	8	F. Suárez	J. F. González
3	W. Land	56	1	S. Véliz	H. Galaz
4	Migolosa	55	10	E. Soto	J. Vial
5	Samovar	54	2	R. Castillo	A. Vodanovic
5a	Hossegor	49	9	L. Muñoz	A. Vodanovic
6	Alouet	54	5	L. Camus	A. Henríquez
7	Talito	54	14	J. García	P. Inda
8	Si Belle	53	12	R. Madariaga	J. Bta. Castro
9	Jordania	52	4	L. A. Paredes	H. Parra
10	Polignac	52	3	NO CORRE	A. Ramírez
10a	M. Magoo	50	7	Héctor Pilar	A. Ramírez
11	Rebuena	48	11	J. M. Aravena	A. Sepúlveda
12	Futurete	47	6	S. Alcaide	J. Bernal

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Octava serie.— A las 12.45 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1	Scapin	54	10	F. Toro	J. Suárez
2	Lamballe	53	4	S. Alcalde	C. Rivera
3	Cabiria	53	1	J. Martínez	E. Scala
4	Gary	53	8	G. Meneses	F. Gazmuri
5	Institutano	53	6	N. N.	R. Quiroz
6	Conciliador	52	5	L. A. García	E. Núñez
7	Violaine	52	14	L. A. Paredes	A. Ramírez
8	Bachicha	52	12	N. N.	C. Santos
9	Belladora	52	9	R. Jaque	O. Silva
10	Curupaity	52	11	R. Madariaga	J. Bernal
10a	Chanaz	52	7	NO CORRE	J. Bernal
11	Mazal	51	2	C. Sepúlveda	A. Muñoz
12	Decadrón	51	13	E. Soto	D. Miranda
13	Hondazo	51	3	S. Allende	M. Norambuena
14	Joan Benet	51	15	L. Hevia	A. Amaro

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Séptima serie.— A las 13.20 horas.

1	Atalanta	54	14	N. González	P. Briones
2	Sendero	54	15	G. Farfán	A. Petit
3	Gonzalito	53	5	L. A. Paredes	P. Bagú
4	Salto de Agua	53	4	B. García	F. Gazmuri
5	Almendral	53	8	J. García	P. Inda
6	Big Crisalys	53	7	I. Sandoval	C. Santos
6a	Lagarterana	53	13	R. Madariaga	C. Santos
7	Discola	53	1	C. Sepúlveda	J. Zúñiga
8	Mao Tse Tung	53	2	R. Neira	J. Muñoz
9	Trivia	52	10	S. Pérez	G. Pérez
10	Petite Rouge	52	9	J. Toro	Fdo. Castro
11	Sund Lord	52	3	L. A. García	N. Peralta
12	Tri Sulara	52	12	L. Camus	A. Henríquez
13	Barrica	51	11	D. Cerda	M. Ortiz
14	Isetta	51	6	S. Vera	H. Galaz

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Prima Petulancia Mi Sarita	Romy V. Rose R. Fija	Le Becau Milsán Vulcano	Dust Mog Silente Pamelito	Pretoria Argos Curiosidad	Pericles La Escocesa Artillero	Angelus Cumberland Callenza	Patentado Júbilo Portland	Alassio Bobby Polichinela	M. Magoo Hossegor Jordania	Conciliador Violaine Lamballe	Sun Lord Discola S. de Agua	Contumelia Ghana Bombardón	Hi Fi Dollar Oro Surazo
GOLPE	Mi Sarita Prima Balerina	Marinka V. Rose Romy	Aplicación P. León Langostino	Dust Mog Pamelito Silente	Mulpún Curiosidad Robinson	Artillero Ardentera Jalousie	Cumberland Angelus Egilope	Sortilege Portland Júbilo	Bobby Polichinela On Benja	Si Belle C. Lindo Hossegor	Institutano Lamballe Cabiria	P. Rouge Discola Trivia	Dalia Serpia Bombardón	Geresto Hi Fi Surazo
CLARIN	Prime Mi Sarita Complejo	Romy V. Rose R. Morena	P. León Vulcano Milsán	Dust Mog Silente Pamelito	Mulpún Trigonía Curiosidad	Artillero Jalousie Ardentera	Cumberland Jaquelina Match	Sortilege Patentado Júbilo	Bobby Polichinela Crispín	C. Lindo Hossegor Rebuena	Soapin Curupaity Cabiria	S. de Agua Gonzalito P. Rouge	Serpia Bombardón Dalia	Hi Fi Surazo Geresto
LA SEGUNDA	Furika Prima Calesita	Nomalia Rosa Moren Romy	Milsán Pacato Good Boy	Dust Mog Silente Pamelito	Pretoria Mulpún Baquiano	Ardentera Pericles Jalousie	Angelus Cumberland Pretty	Sortilege Patentado Portland	Bizantino On Benja Polichinela	Si Belle Hossegor Rebuena	Curapaity Decadrón Institutano	Discola Gonzalito Atalanta	Serpia Bombardón Pichicuy	Hi Fi Surazo Mollendo
LA TERCERA	Mi Sarita Lindana Furika	Romy R. Morena Marinka	Aplicación Milsán Marty	Plebeyo Boer Dust Mog	Quieto B. Roja Trigonía	Ardentera Jalousie Pericles	El Campero A. Imperial Batuca	Patentado Sortilege Júbilo	Polichinela R. Girl Bobby	M. Magoo Rebuena Hossegor	Cabiria Curupaity Violaine	P. Rouge Tri Sulara Lagarterana	Bombardón La Porra D. Grey	D. Oro Hi Fi Surazo
ULTIMA HORA	Mi Sarita Furika Prima	Vim Rose Rosa Morena Renta Fija	Aplicación Milsán Vulcano	Dust Mog Silente Pamelito	Pretoria Trigonía Mulpún	Ardentera Jalousie Aruba	Egilope Cumberland Angelus	Júbilo Sortilege Portland	Polichinela Bobby On Benja	Hossegor Si Belle Futurete	Violaine Chanaz Bachicha	S. de Agua Tri Sulara Gonzalito	Serpia Bombardón D. Grey	Hi Fi Surazo Dólar Oro
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Furika Prima Compleja	Nomalia Renta Fija Rosa Morene	Aplicación Milsán Pacato	Dust Mog Silente Pamelito	Mulpún Pretoria Trigonía	Ardentera Pericles Lightkeeper	Cumberland Angelus Egilope	Sortilege Patentado Portland	On Benja Polichinela Bobby	Si Belle Hossegor Rebuena	Curupaity Gary Decadrón	Sendero Atalanta Discola	Serpia Bombardón D. Grey	Hi Fi Surazo Orfeo Negro
LA HIPICA	Mi Sarita Prima Furika	Vim Rose R. Fija R. Morena	Aplicación Milsán Pacato	Dust Mog Silente Pamelito	Curiosidad Baquiano Trigonía	Jalousie Pericles Aruba	Cumberland Egilope Angelus	Sortilege Mustelo Portland	On Benja Bizantino Polichinela	Rebuena Hossegor Migolosa	Lamballe Institutano Cabiria	Tri Sulara Discola Isetta	Dorian Grey Contumelia Bombardón	Hi Fi Surazo S. Fuerte

Confiamos en Patentado

En el Clásico "La Huasca", que se disputa en el Hipódromo Chile.

De indudable atracción es el clásico "LA HUASCA", competencia que sobre la distancia de 2.000 metros se disputará como número central en el Hipódromo Chile. Ocho son los anotados y todos ellos tratarán de hacer una buena carrera para participar luego en el "Gran Premio Hipódromo Chile". No hay que olvidar que en repetidos años los ganadores de esta carrera lo han sido también del Gran Premio. Las opciones de cada uno de los competidores de esta prueba son las siguientes:

CHAMPIGNON, 56 (H. Salas).— Muchas pretensiones tenían sus allegados en El Ensayo. El hijo de Sertorius llegó a ese compromiso con notables aprontes y remató en uno de los últimos lugares. Es canchero y puede mejorar. Es la sorpresa de la carrera.

IRASCIBLE, 56 (L. A. Díaz).— Segundo de Niño Brujo, en 1.600 metros, del Club. Hizo un excelente apronte en esta pista y será gran animador en los metros decisivos.

JUBILO, 56 (E. Soto).— Décimo de Par de Ases en El Ensayo. Es un buen elemento que en su cancha demostrará lo que vale. Llega a este compromiso con los mejores cotejos en su pista. Le dejamos el segundo placé.

MUSTELO, 56 (F. Toro).— Cuarto de Sortilege en 1.800 metros del Paddock Stakes. Atropelló como exhalación en los últimos metros y tuvo serios tropiezos en tierra derecha. En esta cancha ha realizado muy buenas actuaciones.

PATENTADO, 56 (L. Espinoza).— Séptimo de Par de Ases en El Ensayo. Es un buen elemento que en pocas actuaciones ha demostrado tener mucha clase. Ha cotejado en forma sobresaliente, tanto en la pista de arena del Club Hípico como en su primera visita al Hipódromo Chile. Nuestro gusto a ganador.

PORTLAND, 56 (E. Araya).— Segundo de Brillante Azul en 1.500 metros. Llega a la carrera con notables y sorprendentes apronte. Es muy ideático y con el único que se entrega, es con Araya. Esperamos que responda a sus cotejos. Le dejamos el tercer placé.

SERVICIAL, 56 (S. Vera). — Tercero de Júbilo en 1.500 metros. Es muy parejo y si se le presenta la carrera puede ser la sorpresa precisa y preciosa del reducido conjunto. Lleva enérgica y efectiva monta.

SORTILEGE, 56 (Héctor Pilar).— Ganador del Paddock Stakes en el Club Hípico. No ha corrido nunca en esta cancha. Es propio hermano de Solferino, ganador clásico en esta pista. Gusta una enormidad a sus allegados.

NO CORREN

Los retiros para la reunión de hoy en ambos hipódromos, son los siguientes:

HIPODROMO CHILE

4a. CARRERA: (12) Mortimer
6a. CARRERA: (7) Lightkeeper
10a. CARRERA: (10) Polignac.
11a. CARRERA: (10A) Chanaz

CLUB HIPICO

3a. CARRERA: (6) La Millonaria
6a. CARRERA: (7) Saeta y (8) Sota de Oro
9a. CARRERA: (10) Totihue
13a. CARRERA: (13) Cotileo
14a. CARRERA: (2) Pachamanca

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Sexta serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1	Excelsa	54	14	D. Cerda	H. González
5—1—1—4	2	Dalia	54	9	J. Martínez	S. Olivares
3—	3	Dorian Grey	54	7	R. Madariaga	A. Sepúlveda
8—9	4	Sensato	54	1	L. Muñoz	A. Henríquez
5—	4a	Contumelia	53	2	E. Soto	A. Vodanovic
1c—8c—1	5	Sineus	54	4	N. Vásquez	A. Vodanovic
10—	6	Gran Visir	53	11	M. Díaz	J. Maldonado
Reaparece	7	Ghana	53	3	G. Meneses	Fdo. Gazmuri
11—3	8	Pichicuy	53	6	C. Moreno	A. López
9—	9	Serpia	53	8	S. Vera	J. Inda
6—14—2	10	Bombardón	52	12	J. Toro	C. Santos
1—	11	Ballantain	52	15	H. Basay	J. García A.
Reaparece	12	La Porra	52	13	L. Camus	E. Cáceres
10—	13	Trovador	51	5	L. Hevia	A. Amaro
	14	Okhrana	50	10	J. Latorre	T. Bustos

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Quinta serie.— A las 14.25 horas.

Reaparece	1	Tres Puentes	54	7	Hugo Pilar	J. Castro R.
5—	2	Mollendo	54	2	R. Latorre	A. Bullezú
6—3—6	2a	Lariate	52	6	N. Vásquez	A. Bullezú
4—	3	Puerto Aisén	54	15	B. García	H. Gazmuri
1—2—1	4	S. Fuerto	54	11	M. Alquinta	J. Muñoz
2—6—1—9	5	Cuyano	52	8	S. Pérez	G. Pérez
7—2	6	Hi Fi	52	1	D. Cerda	E. Cáceres
12—5	7	Big Ben	50	5	R. Neira	E. Bécar
Reaparece	8	Geresto	50	13	L. Muñoz	R. Quiroz
9—6	9	Llegará	49	12	G. Meneses	A. Henríquez
5c—3c—9c	10	Bengasi	49	14	L. Marchant	J. F. González
5—1—10—2	11	Dollar Oro	49	4	J. Toro	G de la Cerda
3—7	12	O. de Aguila	49	3	L. A. García	J. Bernal
1—4—3	13	Orfeo Negro	48	10	A. Parra	M. Rendic
2—4—1	14	Surazo	48	9	S. Vera	R. Rabello

GUIA del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— VIENE DE FIGURAR: Calesita (3a. en 1.200 mts.); COMPLEJA (2a. en 1.200 mts.); FURIKA (2a. en 1.200 mts.); MI SARITA (3a. en 1.400 mts.) y PRIMA (2a. en 1.200 mts.). REAPARECE: Cara a Cara. DEBUTA: Montovana. LLEGARON ULTIMAS: Cara a Cara y Lady Row. DESCARGAN KILOS: Doña Clara, Miss Rosarito, Muñeca, Nildita y Standard. CONTRATIEMPOS: Doña Clara, Nindana, Prima y Miss Rosarito.

SEGUNDA CARRERA.— FIGURARON EN SU ANTERIOR: Romy (3a. en 1.500 mts.); ROSA MORENA (2a. en 1.400 mts.); VIM ROSE (3a. en 1.200 mts.); REAPARECE: Fragment. CAMBIA DE PISTA: Nomalia. LLEGARON ULTIMAS: Amenazadora y Fragment. DESCARGAN KILOS: Capacitada, Coccinelle, Donar, Fragment, Mariflor, Nomalia, Romy, Suprema y Virtuosa. CONTRATIEMPOS: Boikaya, Capacitada, Renta Fija y Melancolía.

EDUARDO SOTO
Meta y ponga

TERCERA CARRERA. — FIGURARON: Pacato (3.o en 1.300 mts. en Viña); Aplicación (3a. en 1.200 mts.); Milsán (3.o en 1.200 mts.). LLEGARON MAL: Vanagloria, Burlado y Pedro León. CAMBIAN DE PISTA: Pacato (de Viña) y Burlado. CONTRATIEMPOS: Aplicación, Le Becau, Pedro León. DESCARTADA: Australiana.

CUARTA CARRERA.— FIGURARON EN SU ULTIMA ACTUACION: Dust Mog (2.o en 1.200 mts.); SILENTE: (3.o en 1.200 mts) y PAMELIT (4.o en 1.200 mts). REAPARECEN: Red Stop, Kubán y Tiépolo. CAMBIAN DE PISTA: Dama Linda (de Viña) y Mortimer. LLEGARON ULTIMOS: Rey Stop, Kubán y Bailando. DESCARTADO: Abedul. CONTRATIEMPOS: Pastorcita, Ancoa y Pamelito.

QUINTA CARRERA.— VIENE DE FIGURAR: Baquiano (4.o en 1.700 mts. del Club). REAPARECEN: Argos, Robinson, Armonio. GANO EN SU ANTERIOR: Mulpún. LLEGARON ULTIMOS: Argos, Rivotorto, Andén, Robinson y Armonio. CAMBIA DE PISTA: Baquiano. CONTRATIEMPOS: Curiosidad, B. Roja y Robinson.

SEXTA CARRERA.— GANO EN SU ANTERIOR: Artillero (1.200 mts.). FIGURARON: Ardentera (2a. en 1.200 mts.); Pericles (3.o en 1.200 mts.). CAMBIAN DE PISTA: Perceval, La Siesta y Sarakosta (de Viña). LLEGARON MAL: Perceval y Monteagudo. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Jalousie, Monteagudo y Valamina.

SEPTIMA CARRERA.— VIENE DE GANAR: Pretty (1.200 mts.); Cumberland (1.200 mts.) y Egilope (1.200 mts. Condic.). REAPARECEN: Aladín, Bakara y Jaquelina. CAMBIAN DE PISTA: Angelus y Sun Ren. LLEGARON MAL: Regalón y Sun Ren. DESCARTADO: Huaso Segundo. CONTRATIEMPOS: Batuca, Pretty, El Campero, Regalón, Alteza Imperial.

OCTAVA CARRERA.— GANO EN SU ANTERIOR: Sortilege (el Paddock Stakes); FIGURARON: IRASCIBLE (2.o en 1.600 metros del Club), PORTLAND (2.o en 1.500 metros) y SERVICIAL (3.o en 1.500 metros). REAPARECE: Servicial. CAMBIAN DE PISTA: Champignón, Irascible, Júbilo, Mustelo, Patentado y Sortilege. LLEGO MAL: Champignón.

NOVENA CARRERA.— FIGURARON EN SU ANTERIOR: Esponja (2a. en 1.200 metros), POLICHINELA (2.o en 1.200 metros), BOBBY (2.o en 1.200 metros. Distanciado). LLEGARON MAL: Crispín y Bizantino. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Rectory Girl y Bobby.

DECIMA CARRERA.— GANO EN SU ANTERIOR: Hossegor (1.200 metros). FIGURARON: Rebuena (2a. en 1.200 metros). REAPARECEN: Campo Lindo, Si Belle, Jordania y Míster Magóo. CAMBIAN DE PISTA: Marchamar y Talito. LLEGARON MAL: Marchamar, Samovar y Polignac. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Migolosa y Futurete.

UNDECIMA CARRERA: GANARON EN SU ULTIMA ACTUACION: Lamballe (1.200 metros), Institutano (1.200 metros) y Joan Benet (1.200 metros condicional). DEBUTA: Hondazo. CAMBIAN DE PISTA: Gary, Belladora. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Conciliador, Bachicha, Mazal y Decadrón.

DUODECIMA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Atalanta (1.200 metros condicional), S. de Agua (1.200 metros) y Discola (1.200 metros condicional). REAPARECE: Sendero, Big Crysalis. CAMBIAN DE PISTA: Lagarterana e Isetta y Barriga (de Viña). LLEGO MAL: Lagarterana (1.500 metros del Club Hípico). TUVO TROPIEZOS: Gonzalito.

DECIMOTERCERA CARRERA.— GANARON EN SU ULTIMA ACTUACION: Sineus (1.200 metros condicional), La Porra (1.200 metros condicional). RODO: Ghana. REAPARECEN: Excelsa, Ghana, La Porra y Trovador. TUVIERON CONTRATIEMPOS EN SU ULTIMA ACTUACION: Dorian Grey, Sensato, Gran Visir, Serpia y Ballantain.

DECIMOCUARTA CARRERA.— VIENE DE TRIUNFAR: Sierra Fuerte (1.200 metros), GERESTO (1.200 metros) y SURAZO (1.200 metros). REAPARECEN: Tres Puentes y Geresto. CAMBIA DE PISTA: Bengasi. TUVO TROPIEZOS: Llegará.



FACILIDADES A LOS DEUDORES MOROSOS DE IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES

La Ley N.o 15.248, publicada en el Diario Oficial de fecha 23 de agosto último, en su artículo 18.o dispone que durante el plazo de 90 días, que vence el día 21 de noviembre en curso, los deudores morosos de impuestos y contribuciones de cualquier naturaleza, incluso los de las Municipalidades, podrán pagar las deudas que tenían por tal concepto al 31 de diciembre de 1962, siempre que cancelen al contado un 10 por ciento, sólo con el recargo del interés corriente bancario desde que se encuentran en mora hasta la fecha del pago y por el saldo. suscribir convenios de pago con el Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos del Consejo de Defensa del Estado.

Los deudores morosos que en su oportunidad se acogieron a semejantes beneficios establecidos en el artículo 17.o de la Ley N.o 15.021 y que posteriormente no pagaron las cuotas de abonos trimestrales conforme a las condiciones estipuladas, podrán también acogerse a las facilidades que se contemplan en la Ley N.o 15.248.

Informaciones detalladas sobre las nuevas facilidades que se otorgan a los señores Contribuyentes, pueden obtenerlas en las Tesorerías del país y en las Oficinas de los Receptores, Depositarios y Abogacías Provinciales del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos, debiendo tenerse presente que para acogerse a dichas franquicias es necesario acreditar que se encuentran pagados al día la totalidad de los impuestos de la misma especie que los adeudados al 31 de diciembre de 1962 y devengados con posterioridad a esa fecha.

Se les informa a los señores contribuyentes que mientras más pronto efectúen las cancelaciones de sus impuestos morosos se reduce el valor de los intereses penales, porque ellos se calculan a la fecha del pago y además se evitan las molestias que ocurren en los últimos días del plazo, porque las liquidaciones de esos impuestos son siempre largas.

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA.

AVISOS, GARAGES y VEHICULOS

VENDO DODGE 42, MOTOR 52, 4 puertas toda prueba. Recibo Citroneta parte pago. Londres 75-B. Z. 17.4.

VENDO 5 NEUMATICOS MARCA Michelin de 1,20 x 24. Tratar en Retamos 2135, Población Pedro Montt por Yarur. Z-16

VENDO AUTO FORD A-29. DOS puertas, perfetas condiciones. Tratar, Franklin 125. Z. 8|4.

SE VENDE CAMIONETA FORD 46 en muy buen estado. Verla en Nocedal N.o 143. Población Las Rejas Sábado 9 a 13 o lunes adelante. Z 15|4

VENDO CAMIONETA CHEVROLET, 1951, de 1.500 kg. Vergara 398. Teléfono 64818. E. 17|4

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

URGENTE VENDO BOMBA DE parafina o aceite en buen estado. Tratar Nicolás de Gárnica 479 por Recoleta, altura 1900. Z-29|9

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades, San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-4|In.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVILes. Reparaciones de baterías. Vivaceta 845. Z. 31|4.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo, Moneda 2057. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

VENDO A LA MEJOR OFERTA Ford 29, en perfectas condiciones. Franklin 125. A. 18|4.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av. Bulnes 182, fono 68907. Z-4|In.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO EN CASA PROPIA única arrendataria a señora respetable 1 ó 2 piezas en bajo con balcón a la calle, también pieza para guardar muebles. Tratar en la tarde en Carrera 596. Z 8|31

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA A caballero solo, San Diego 259, departamento 3. Z-25|8

PIEZAS AMOBLADAS, CASA FAmilia. Teléfono. Compañía 2825. Z. 20|8

ARRIENDO LINDA PIEZA AMOblada para 2 personas, sin pensión. Casa de familia. Tratar: Coquimbo N.o 1058. Z. 8-27.

SE ARRIENDA PIEZA CON pensión. Independencia 1946 esquina Palermo. Z. 4|8.

ARRIENDO CARNICERIA EQUIpada completa, con refrigerador, sierra eléctrica, romana, moledora, etc. Tratar: Márquez de Ovando 2071, cerca Estadio San Miguel. Z-9|34

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS DESDE EL 29 DE OCTUBRE AL 11 DE NOVIEMBRE INCLUSIVE.

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería. — "CANTERA".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "VARNON", "ANKORITE-65", "CORALITE", "RECSA-BOND", "WYLAM".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados.— "TEXTILIA".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "EBRO", "SKIDSOLE", "SOINCA", "SHINKOLITE", "TEXTILIA".
Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines, etc.— "TEXTILIA".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "DELTA".
Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas — "KANFORT", "RELAMPAGO", "SOLOVERA", "SHINKOLITE".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "KANFORT", "DELON", "FAIR-SIGHT", "OXFORD", "LIZ".
Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "MOPLEN".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.— "ALFAJO", "PROGRESO", "MONOBLOCK".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "LLUVICAL".
Clase 31.- Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar.— "TRIUMPH FACTURA".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "TERMOFIX", "RELAMPAGO", "LLUVICAL"; "CATALOR", "MUNDIAL", "FANAL", "PETROGAS", "PETROLUZ", "CAMPING-GAS".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "ETERNIC", "TORPEDO", "VICTORY", "UL".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "JUNO", "PAR DE ASES", "PESQUERA LAUCA LTDA.", "CANTERA", "CAMPINETA", "LLUVICAL", "BENACO", "DAISA", "KIM DOBLE SELLO", "HIDROKIM", "ESCHER WYSS", "CW".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "DECCA-PLASTIK", "METEOR", "AMPO", "WINEGARD", "TRIAL Z-Z", "TENNA-BOOST", "TRANS-CUPLER", "TENATRON", "POWERTRON", "TWILI", "SCOTCHMAN", "GOLDEN-VEE", "COLOR-CEPTOR", "TEVETRON", "POWER-BEAM", "HEATKIT", "SENTINEL", "BELMONT", "CROSLEY", "PANORAMIC", "RONSON", "AEROVISION".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc.— "CANTERA".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza, etc.— "CANTERA", "SOINCA".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera. — "MULTICIONALES", "LONDRES", "RHEINGO", "RHEINETTE", "RHEINDEX".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "ARATON", "TEXTILIA".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas.— "PROSUR", "PROLAN".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "BETA", "TEXTILIA".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas. — "COLO-COLO", "PROSUR", "PROLAN", "TEXTILIA".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "PIRAMIDE", "LONG-BEACH", "BRENT", "SUTHERLOND", "OVERKIND", "RENWALD", "TAINLESS", "MOHAWK", "EXCELLING", "HAVANNAH", "EMBASSY", "TOPSY", "TIZIANO", "IBAR", "CYPRUS", "GIGLIO", "KIDDI", "TEXTILIA", "BELLINDA", "POULETTE", "KARINNA", "HAVANNA", "DAIA A".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería, etc.— "MILWARDS PAL'IERA", "WHITE STAR", "CICAFLEX", "TEXTILIA".
Clase 54.—Piedras y metales preciosos, joyas.— "FARMACO", "WHITE STAR".
Clase 55.—Grabados en materias y piedras no preciosos.— "COLO-COLO".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "KANFORT", "MANZANOL", "TENDER TOUCH", "MOSCOVITE", "LANSELLE", "ORATOL-SIDUS", "FRENZY", "GOYA GADENIA", "GOYA SPRAY SET", "BLACK ROSE", "GOYA N.o 5", "BABYLANE", "MESSIRE".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "PESQUERA LAUCA LTDA.".
Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "BONNY BABY".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "PESQUERA LAUCA LTDA.", "MILO".
Clase 62.—Harinas, fideos, pan.— "PESQUERA LAUCA LTDA.", "SABOR".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "PESQUERA LAUCA LTDA.", "MILO".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "AGRO-TE", "HUCKE 6 etqs.".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "CONFETTI", "TRICOLOR 3 etqs.", "HUCKE 9 etqs.", "CRI-CRI MIEL LECHE-MIEL".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "CONFETTI".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "SAN ISIDRO", "SABRA", "SANTA CRUZ", "VIÑA ARGEL", "ETIQUETA", "CAMBORIO", "FANDANGO", "HACIENDA", "INFANTE".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "PESQUERA LAUCA LTDA.".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos. — "PAUL REVERE".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "PATY-SOL", "GAOL".
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "TEXTILIA".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "FERROBA.T", "FARMACO", "DACTILASE", "DIKROL", "CIDIAL", "FAIR SIGHT", "BRILOX", "SHINKOLITE", "ERCE (R. C.)", "TONAVITAL", "IDULAN", "IDULAR", "IDOXUR", "IDURAL", "MELDOPAT", "VAGITRAL", "DERMOVIT", "SOMNO-SEDIL-SILBE S-S", "AITERMIN", "GLOBALEN", "ESKUDIL", "MAT-TOS", "TIBON", "FILON", "TERMIC", "LEUCOSIL", "COLPISIL", "SULFASIMAZINA", "UROMICINA", "ETIQUETA", "FACULTIN", "TUSOLVIN", "UTILEN", "IMPONIL", "DEDICAN", "DISTIGOL", "REVELAN", "RANGOL", "TOGRAN".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc. — "YORK".
Clase 78.—Relojes y cronómetros.— "WHITE STAR", "LIP".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "ETERNIC", "TORPEDO", "VICTORY", "MATURA", "TRIUMPH FACTURA".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.- "EDITORIAL CODEX S. A.", "PRODUC-TROL", "MAS BELLA DEL MUNDO", "COLO-COLO", "CONTA CHILE", "EGAR'S", "ART GARDEN-JARDINES Y EXTERIORES", "RICARDITO", "VELASQUEZ", "CATARATA", "RHEINETTE", "RHEINGO", "RHEINDEX".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "EDITORIAL CODEX S. A.", "MAS BELLA DEL MUNDO", "COLO-COLO", POPOL-VUH", "SEMANARIO GRAFICO OSORNO", "RBW".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.— "LLUVICAL"; "RBW".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales.

"COLO-COLO", club deportivo y social, hotel, bar y restaurante en la provincia de Santiago; empresa de propaganda de programas, hablados, radiados y televisados; "FRANCO", almacén y similares en la provincia de Curicó; ferretería en la provincia de Curicó; "EBRO", establecimiento industrial de artículos de goma y plástico; establecimiento comercial de venta y distribución de artículos de goma y plástico en la provincia de Santiago; "PETRIZZIO", botica, farmacia y droguería en la provincia de Santiago; "LONDON CITY", mueblería y artículos similares en la provincia de O'Higgins; "HONG-KONG", restaurante y similares en la provincia de Santiago; "PESQUERA LAUCA LTDA.", establecimiento para la industrialización de pescado, mariscos, congelación y elaboración de los mismos, especialmente harina de pescado, aceite, conservas de pescado y mariscos en estado natural, seco o ahumado; establecimiento comercial para la venta y distribución de todos los productos comprendidos en las clases 36, 58, 61, 63, 64 y 70 en las provincias de Santiago y Tarapacá; "CANTERA", establecimiento comercial de venta, distribución, importación, exportación de productos de las clases 4, 36, 40 y 41 en la provincia de Santiago; fábrica de artículos de las clases 4, 36, 40 y 41; "A LA VILLE DE LONDRES", establecimiento comercial de venta y distribución de artículos para caballeros en la provincia de Santiago; "OSORNO", empresa de publicidad en la provincia de Osorno; "NORTE VERDE", oficina de turismo en la provincia de Coquimbo; "MAC-IVER", óptica en la provincia de Santiago; "LONDRES", mueblería y venta y distribución de artículos de la clase 42 en las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua; fábrica de artículos de la clase 42; "IMPACTO", agencia y oficina de publicidad en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "CINE EN SU HOGAR", "EL PROGRAMA QUE TIENE LA MAGIA DE CONVERTIR SU CASA EN UNA SALA DE CINE", "PARA PROYECTAR EN LA PANTALLA DE SU RECEPTOR LA VERSION RADIAL DE LOS GRANDES ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS", empresa de programas radiales; "CONTACHILE", servicios de auditoría, contabilidad y asesoría en administración de empresas en la provincia de Santiago; "CASA NOEL EL MERCADO PLASTICO", establecimiento comercial de distribución de artículos plásticos en la provincia de Santiago; "INTER AMERICANA", agencia y oficina de publicidad en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "SANTA GEMITA", empresa de pompas fúnebres en la provincia de Santiago; "BETA", empresa constructora en las provincias de Santiago y Atacama; "HAITI", establecimiento comercial de tostaduría; distribución y venta y expendio de café en grano y molido y preparado para su consumo inmediato en la provincia de Santiago; "NORMALIS HOMO", un pseudónimo; "MONT-BLANC", lavandería en la provincia de Santiago; una tintorería; "EL BARATILLO", bazar en la provincia de Santiago; "CHILE LINDO", conjunto folklórico; "LATINOAMERICANA", academia de guitarra en la provincia de Santiago; "SIERRA MAESTRA", librería y similares en la provincia de Santiago; una editorial; "ARTIDENT", establecimiento comercial de toda clase de artículos dentales en la provincia de Santiago; "AUTOFRANCE", establecimiento comercial de importación, exportación, distribución y venta de vehículos motorizados; piezas y partes de los mismos en todas las provincias del país; "NIMAR", una industria mecánica, maestranza; "CARMEN CUEVAS MACKENNA", academia de guitarra en la provincia de Santiago; un conjunto folklórico; "MARY'S SCHOOL", instituto de enseñanza especializada en la provincia de Santiago; "LAS CONDES", jardín botánico, producción y venta de plantas en la provincia de Santiago; "VITAMIN", restaurante en la provincia de Santiago; "SABOR", fábrica de empanadas; "HISPANIA", librería en la provincia de Santiago; "DIEGO PORTALES", "REX", hotel en la provincia de Santiago; "SAN LUIS", hotel y similares en la provincia de Santiago; "EL CONDOR", residencial, fuente de soda y similares en la provincia de Santiago; "TEXTILIA", establecimiento comercial de venta de artículos de las clases 9, 12, 15, 43, 45, 46, 47 48 y 74 en la provincia de Santiago y fábrica de los mismos artículos; "COLONIA", fuente de soda y similares en la provincia de Santiago; fábrica de dulce y pasteles; "CODIEN", una empresa de consultores en organización y dirección de empresas en la provincia de Santiago; "GEDECO", oficina de representaciones de artículos dentales en la provincia de Santiago; "TURES", oficina destinada a la contratación de espectáculos teatrales en la provincia de Valparaíso; oficina de relaciones públicas en la provincia de Valparaíso; oficina de turismo en la provincia de Valparaíso.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

15—16 y 17 —XI—1963.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. 20|12 GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912. GP. 81

ABDELKARIN DAVIS
Señoras.
Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. GP. 29|11.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia. Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho). 66453. 6-9 P. M. GP. 22|1

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños.
Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 893601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina Interna.
Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP 81

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. GP. 30|11

PEDICURO

FELIX MIR
Huérfanos 930. Piso 2.o. Of. 23 (altos Teatro Central). Fonos 33273 y 34422. GP. 2|XI.

CLINICA PEDICURIA MODERNA "SAY"
Pedicuro y Practicante
Indoloro. Tratamiento Pies
Av. Cumming 662-Fono 65842
G. P. 7|12.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAjo prescripción médica. Optica Andrés Hammerlsey. Bandera 183 (subterráneo), teléf. 88243. C. GP. 7|12.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas 6-8 P. M. C. 81|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ.
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 818. Teléfono 88387. A. GP. 6|12.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 320.
Teléfono 61070. GP. 7|31

RAUL MATS
Abogado
Letras, cheques, escrituras, alimentos, posesiones efectivas. Darío Urzúa 1814. Casilla 9544. GP. 2|12.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. GP. 30|11

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL Fono 85702. Edificio Teatro Plaza, Compañía 1068. Oficina 1103. GP. 30|11

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediatas. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 31.12

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis
Jornada única 9 a 5
930 Huérfanos (Teatro Central).

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

GALVANOPLASTIA, COMPRO bombos o barriles, fono 373207, Avenida Einstein 742. A-20|9

SE VENDEN RODILLOS, JUAN Miranda 862. A-18|9

SOQUETES STRETCH. DOS PAres, 1.000, 1.500, 2.000. García Reyes 428. A. 8|9

Eº 150 VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil, "Hermes". Independencia 1946. Z18|9

LIQUIDO SALDO 150 PARES ZAPAtos señora, para comerciante. Ocasión, c/u. Eº 2,00. Santos Dumont 726. De 13 a 18 horas. A. 18|9.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PINTURAS LATEX OLEO, ESmaltes, ejecutamos. Llamar fono 34006. Z-20|10

REPARACIONES DE CASAS, PINturas, impermeabilizados de terrazas, techumbres, ampliaciones piezas de empleada, arreglos general de techumbres, gasfitería, canales, artefactos, cambio de cañerías. Precios económicos, sin competencia, maestros responsables. Tratar Santa Petronila 287, teléfono 34006. Z. 10|30

PULIDOS SUPERFINOS PARquets entablados. Reparaciones, cambiamos palmetas, "Soconeles". 68691. A. 24-XI|10

CORTINAS METALICAS "JACORmet". Presupuestos, reparaciones, atención domicilio y provincias. San Diego 1671. Teléfono 51096. A. 19|10

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 979268, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Hugo Ernesto Zavala González, queda nula por haberse dado aviso. A. 17|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO cheque Banco Nacional del Trabajo 04894569, por Eº 40, se da por anulado. A-16|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque del Banco Continental. Serie A., N.o 887009, por Eº 32,61. Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 18|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque Banco de Chile, Serie K. A., N.o 8089287, por valor Eº 30, queda nulo. Z. 18|14

SOLICITA MERCED DE AGUA para consumo industrial, en las condiciones que señala. Santiago, septiembre 24 de 1963. Señor Intendente de Santiago. Presente: Mario Rosende Verdugo, Gerente General del Laboratorio Chile S. A., cédula de Identidad número 751626 de Santiago, domiciliado en Avenida Maratón N.o 1237-1315, comuna de Ñuñoa, Santiago, al señor Intendente digo: En nombre y representación de la Soc. Anónima Laboratorio Chile, vengo en solicitar respetuosamente del señor Presidente de la República, de conformidad con el Código de Aguas en vigencia, se sirva conceder una merced de agua subterránea, a título permanente destinada a fabricación de productos farmacéuticos, bebida, enfriamiento de maquinarias y recintos, servicios higiénicos, prevención de incendio, riego de plantas medicinales para experimentación, etc. La Empresa desea extraer hasta 30 litros por segundo de aguas subterráneas, desde un pozo de 83 metros de profundidad que ha perforado en el ángulo sur poniente de su propiedad de Avenida Maratón ya mencionada, a 20,70 metros de su deslinde Sur (con Avenida Estadio); y a 9,10 metros a su deslinde Poniente (con Unidad Vecinal Corvi). Dichas aguas serán extraídas por medio de bomba para pozo profundo y se llevará con un recorrido de 250 metros aproximadamente, por cañerías metálicas protegidas en zanjas, hasta el o los estanques de acumulación, o hasta las bocas de suministro necesarias para su mejor distribución. Las aguas servidas o sobrantes serán restituídas a la red del alcantarillado público que corre por Avenida Estadio. Por las razones expuestas y de conformidad con lo dispuesto en los artículos 23, 257, 259 y 260 del Código de Aguas, vengo en solicitar para el Laboratorio Chile S. A., ubicado en la comuna de Ñuñoa del Depto. de Santiago, la merced de agua subterránea para su consumo industrial y a U. S., pido se sirva tener por presentada esta solicitud de merced de agua, ordenar su publicación y la tramitación de rigor y se la acoja en definitiva, disponiéndose desde luego se me otorgue recibo del día y hora de la recepción de esta solicitud.— Mario Rosende Verdugo, Gerente General. Rol. Contribuyente número 3683, Santiago-Oeste. Inscripción Electoral, Sección 44-6 Providencia. C. 17|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEques N.os 789677 y 789679, del Banco Sud Americano, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A. 19|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Boston Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

CONTADORES AUXILIARES, TAquígrafos, dactilógrafos, preparamos en pocos meses con sistema especial de enseñanza. Amunátegui 267. Teléfono 88621. A. 8|18

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección, Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 24|18.

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría, Catedral 1257. Secciones independientes: señoras, caballeros. Otórganse diplomas. A. 24|18.

INICIANSE CURSOS RAPIDOS, Taquigrafía, Dactilografía, Diferentes horarios. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. A. 24|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE-confección, Catedral 1257. Cursos rápidos muy económicos. Modas, camisería, cortador-sastre. Diplomas. A. 24|18.

PROFESORA DE MODAS DA clases a domicilio. Sistema propio. Rapidísimo. Teléfono 80105. Z. 20|18

ALGEBRA, GEOMETRIA, QUIMIca, inglés, francés, castellano. 2.000. Clases individuales. 376109. Catedral 2650. A-23|18

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna eficaz para los ganados de Chile. Monjitas 667.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y sumadoras. Teléfono 497288. C. 7|24

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. C. 7|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517. Teléfono 85479. C. 7|24

REPARACIONES MAQUINA ESCRIBIR, sumadoras, llévelas talleres "Continentales". Repuestos, cintas. Trabajos garantizados. Bandera 517. Teléfono 85479. C. 7|24

30.—MUEBLES y UTILES

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724. Z 30|In.

33.—NEGOCIOS VENDEN

POR NO PODER ATENDER, VENdo negocio con toda su instalación, envases, bebidas gaseosas, cigarrillos, revistas y otros. Arriendo muy barato. Precio muy conveniente. Tratar: Departamental 645, Gran Avenida, Paradero 12 San Miguel. Z. 31|33

VENDO O PERMUTO TALLER cerrajería por casa antigua, con patio, en Santiago. Pagaría diferencia con facilidades. Rengo 504, por Salvador, cuadra 16. A. 18|33.

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión. E-31|35

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-35|In.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

DACTILOGRAFA AL TACTO, OFIcinista con conocimientos de contabilidad, se necesita. Tratar, Alameda 884, de 9 a 12.30 horas, y de 17 a 19 horas. A. 20|37

NECESITO PINTORES DE LETRAS. "Letreros Serra". 10 de Julio 1005. Fono 383259. Z. 19|37

42.— PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

PARA ABRIGOS DE CABALLEros, cadetes y niños y chaquetones Montgomery, ROFFE, San Diego 107. Créditos.

ABRIGO DE SEÑORA VENDO EN perfecto estado, Eº 20. Tratar: Departamental 645, Gran Avenida, Paradero 12, San Miguel. Z. 31|42

¡MES ANIVERSARIO! COLOSAL liquidación a precios nunca vistos. Trajes de niño, Eº 23,50; casacas gamuza, desde Eº 21; pantalón marengo fino, Eº 9,80; vestón sport en casimir peinado, Eº 28. Sastrería Nahmias, Irarrázabal 204. La primera tienda de Ñuñoa. Z. 31|42

DEPOSITO REGULADOR DE PAños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

PARA ABRIGOS, CHAQUETONES y trajes 2 piezas, para damas, ROFFE, San Diego 107. Créditos.

CALZADO PARA NIÑOS A PREcios rebajados, por este mes, "Rara". San Pablo 1054. Z-42|In

DESDE 4 A 10 ESCUDOS, VESTIdos importados, nacionales, poco uso, faldas, blusas, varios. Portal Fernández Concha 960, departamento 320. A. 19|42.

COMPRO ROPA NIÑOS, TRAJES de paño, banlones, carteras, zapatos. Potal Fernández Concha 960, departamento 230. A. 19|42.

47.—RADIOS y DISCOS

Eº 1.100, RADIO, ELECTROLA, grabadora con F. M. Luxon, vendo. Porvenir 378. Verla de 12 a 14 horas. Fono 34622. A. 30|47

48.—REMATES Y CITACIONES

CITASE ASAMBLEA GENERAL de socios. Centro de Padres de Familia. Colegio Católico Alemán, Santo Thomas Morus, jueves 21 presente, 19.30 horas, local Colegio y asamblea general extraordinaria, a 20 horas, objeto modificar estatutos relacionado duración período directores, mismo lugar. A. 17|48.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataráse, dos diciembre próximo, 17 horas, propiedad ubicada en Santa Rosa 8040, Comuna La Granja, Santiago. Mínimo, Eº 5.500, contado. Caución postores, Eº 550, dinero o boleta. Si hubiere saldo pagaráse seis, doce, dieciocho y 24 meses plazo. Más bases, autos 98901, Urra con Lastra. Ejecutivo. Secretario. A. 18|48

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Santiago: Audiencia cinco diciembre próximo, once horas, se rematará propiedad Avenida Ricardo Lyon 699, Comuna Providencia, inscrita fojas 12.068, número 14.605, año 1961 y fojas 4.035, número 4919, año 1962, Conservador Santiago. Minimum Eº 15.685. Pago al contado dentro quinto día fecha subasta bajo apercibimiento. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Martínez, Víctor con Fiabane, Enrique Suc."— Secretario subrogante. A-19|48

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago.— Audiencia tres diciembre próximo, diez horas, propiedad calle San Ignacio 1974, inscrita fojas 8929, número 15067, Conservador Santiago 1948. Mínimum 4.398 escudos. Pago contado dentro cinco días fecha subasta, bajo apercibimiento. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Banco Osorno y La Unión con María R. Peyrin y otra".— Secretario subrogante. A-19|48

REMATE DEL BUEN MENAJE DE casa, domingo 17 de noviembre, a las 10.30 horas, calle Miguel Claro 1684, por orden del señor Jorge Aspillaga, León Herman, Talleres Unidos, José Luis Argandoña, León Herman, Luis Latorre, Héctor Francisco Rivera, Jorge de la Fuente, Adriana Ramírez, Julio Meza, Luis Adrián, Patricio Olivos, Luis Zarricueta, Santiago Agliatti, Julia Sandoval, I. Araya, Alfredo Pérez, Mario González, Dino Guerra, Julia de Silva, Leonardo Peede, Mercedes de Cruz, Raquel de Orellana, María de Hoyl, Virginia de Escala, Angela de Segura, Carlos Pardo, Manuel Carvajal, Federico Vidal, Arrigo Faccini, Sergio Navarro. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. A-17|48

REMATE.— ANTE JUZGADO MAyor Cuantía Buin, en juicio ejecutivo Carmen Vera con Kamel Ale, se acordó sacar a remate la propiedad de Avenida Bravo número 327, el día 3 de diciembre de 1963, a las 10 horas, sobre las siguientes bases: 1.o Mínimum para las posturas Eº 8,220; 2.o Pago al contado; 3.o Boleta garantía equivalente 10 por ciento del mínimum, excepto el ejecutante. Demás bases y antecedentes en el espediente. Buin, 15 noviembre 1963.— El secretario. A. 18|48.

48.—REMATES Y CITACIONES

AVISOS DE REMATE.— EN LOS autos rol 2143-63, caratulados "Banco Nacional del Trabajo con Sociedad Lueje Verluys y Cía.", del Tercer Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, se ha ordenado rematar ante el Tribunal, el día 4 de diciembre próximo a las once horas, en un solo lote y como un solo todo las maquinarias de propiedad de la Sociedad "Lueje" Verluys y Cía. Ltda.", dadas en prenda industrial al Banco Nacional del Trabajo por escritura pública de 9 de mayo de 1962, ante don Luis Azócar Alvarez, inscrita a fojas 377 N.o 266 del Registro Especial de Prenda Industrial del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, del año 1962, maquinarias que se encuentran, a la vista del público, en calle Ñuble 1168, y embargadas en el expediente mencionado, cuyo inventario consta de la diligencia de embargo estampada a fojas 1, 2 y 3 del cuaderno de apremio. El mínimo para comenzar las posturas será de Eº 130.000 y el precio se pagará con Eº 100.000, al contado, y el saldo en tres cuotas a tres, seis y nueve meses plazo; saldo de precio devengará un interés del 15 por ciento y de 24 por ciento anual en caso de mora. Para participar en la subasta todo postor deberá constituir garantía equivalente al diez por ciento del precio que debe pagarse al contado, en boleta de consignación en la cuenta corriente del Tribunal, Vale Vista bancario o dinero efectivo. Demás antecedentes e inventario de especies, en el expediente que se encuentra en la Secretaría del Tribunal.— El secretario. A-1848

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

CORREO CENTRAL TRASPASO casilla Sto. Domingo 792, Dpto. A. O.30|53

CASA LEPE: OFRECE DE IMportación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In

CECILIA: CARTOMANCIA COMpleta, perfecta. Todas horas. París 849. A. 25|53

EN EL CENTRO ESPIRISTA Y Mental de Tessa encontrará la ayuda eficaz para solucionar sus problemas. Yerbería Modelo, Castro 22. A. 18|53

FUERZA AEREA DE CHILE
ESCUELA DE AVIACION
"CAPITAN AVALOS"

PROPUESTA PUBLICA

Se llama a PROPUESTA PUBLICA para proveer a los Cadetes de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" de especies de Vestuario, Utiles de aseo personal y Equipo para el año 1964.

Las Bases Administrativas y demás antecedentes relacionados con esta Propuesta, pueden solicitarse diariamente en la Contaduría de la Escuela de Aviación, de 8 a 17 horas, Gran Avenida, Paradero 34, Guardia No 3, haciéndose presente que sólo se entregarán a los interesados que presenten documentos que los acrediten como representantes autorizados de firmas solventes que puedan responder a las exigencias de esta Propuesta, la que será abierta a las 10 horas del día 29 de noviembre de 1963, en la Escuela de Aviación.

EL CORONEL-DIRECTOR

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE Santiago, "Constancia y Disciplina".— Cito al Cuerpo a una romería al Cementerio Gral. en homenaje a los voluntarios mártires Patricio Cantó Feliú, Pedro Lasahut Román, Carlos Cáceres Araya, Alberto Cumming Godoy, Eduardo Georgi Marín y Rafael Duato Pol, para el domingo [...] de noviembre en curso, a las [...] horas. Punto de reunión: Plaza de Armas. Tenida: Uniforme de parada.— El Secretario General. O-[...]

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEros, "Esmeralda".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana viernes y martes 19 del presente, a las 21.45 horas. Punto de reunión: Providencia y Román Díaz. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. [...]

TERCERA COMPAÑIA DE BOMberos de Santiago, "Unión, Constancia y Disciplina". Bomba "Cuartero y Abasolo". Invítase a la Compañía a una misa en recuerdo de nuestro voluntario mártir Patricio Cantó Feliú (Q. E. P. D.) a efectuarse en la Iglesia de la Asunción (Vicuña Mackenna y Marcoleta), el domingo 17 del presente, a las 8.30 horas. Tenida, uniforme de parada.— El ayudante. O. [...]

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEros de Santiago, "Unión, Constancia y Disciplina". Bomba "Cuartero y Abasolo". Cítase a la Compañía al acto de descubrimiento del cuadro del mártir Patricio Cantó Feliú (Q.E.P.D.) para el domingo 17 del presente, a las 9.15 horas. Punto de reunión, el cuartel. Tenida, uniforme de parada.— El ayudante. O. [...]

QUATRIEME COMPAGNIE DE Pompiers. "Pompe France".— Exercise de Compagnie dimanche 17, 19 hrs. Point de reunión: Place Francaise, tenue de travail.— L'Adjudant. O. [...]

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEros, "Salvadores y Guardia de Propiedad".— Por orden del señor Director, cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el domingo 17 del presente, a las [...] horas. Homenaje a nuestros voluntarios mártires, señores Carlos Cáceres Araya y Alberto Cumming Godoy, (Q. E. P. D.), con motivo de su primer aniversario de su trágico fallecimiento. Tenida: Uniforme de parada.— El Secretario. O-[...]

SEPTIMA COMPAÑIA DE BOMBEros de Santiago. "Honor y Patria". — De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión general extraordinaria para mañana lunes 18, a las 22 horas, en el Cuartel. Tabla: Solicitudes de admisión voluntarios; renuncia consejero disciplina, y elecciones que hubiere lugar; asuntos varios en general.— El Secretario. O. [...]

14th. FIRE COMPANY.— A Company Meeting is called for Tuesday the 19 th. of november at 19.45 hours. Agenda: Applications and sundry matters of interest.— Secretary. O. [...]

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. "Estamos Alerta".— Cito a las Compañías a sesión para el día 18 del mes en curso, a las [...] horas, en sus respectivos cuarteles. Tabla: Reforma a los Estatutos del Cuerpo.— El secretario general.

CUERPO DE BOMBEROS DE Renca, Primera Compañía, "Deber y Abnegación".— Por orden del Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 17 del presente, a las 7.45 horas. Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O-[...]

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa, Primera Compañía, "Todo Serviremos".— Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el lunes 18 de noviembre, a las [...] y 22.35 horas, en el cuartel. Tabla: Admisión de voluntarios, aprobación del Presupuesto para 1964, otros asunto.— El secretario. O-[...]

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa, Primera Compañía, "Todo Serviremos".— Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el lunes 18 de noviembre, a las 21 horas, en el cuartel. Tabla: Reforma a los estatutos generales del Cuerpo.— El secretario. O-[...]

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel.— De orden del Superintendente, cito a las Compañías que integran el Cuerpo a formación para hoy domingo 17 de noviembre, a las 10.30 hrs. Lugar de reunión: Cuartel General. Uniforme de parada.— El Secretario General. O. [...]

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera	13.a Carrera	14.a Carrera
LA NACION	Logan M. Hermoso Panfilo	D. Life Luana Vancouver	Susto Harpal	Ventisca Pasión Flamenco	Mimoso Telémaco Bandoneón	Urania Indulto Pepa de Oro	Golden Age Hiparco	Carrasco Doreta Mas Clara	Milord Mi Rucia Ghiggia	M. Brando El Caribe Kuriñanco	Juvénica Beaumarchais Monalista	Pura Quimera Takamatsu Quelona	Angola Loco Mundo Solterito	Doménico Adorada Bayao
GOLPE	M. Hermoso Logán	Double Life Canteras Vinchuca	Río Coreo Susto	Flamenco Pasión Desolado	Clarinda Colmao Telémaco	Urania Edmund Berenice	Hiparco Golden Age	P. Azul Agresor Bull Finch	Ghiggia Milord Mi Rucia	T. Sentado Mena El Caribe	Campanilla Clara Luz Kearney	Parragón Burbujón Pura Quimera	Solterito Loco Mundo Queen Air	Doria Bayao Doménico
LA HIPICA	Pánfilo Logan	Luana D. Life Vancouver	La Millonaria Susto	Pasión Ventisca Noelle	Clarinda Teobroma F. Angélico	Berenice Curzón Malvácea	Hiparco Golden Age	Carrasco Adalid Baldón	Viajada Boxeadora Gregory Peck	T. Sentado Kuriñanco Mylene	Nastacia Juvénica Campanilla	Burbujón N. Estrellada Astor	Queen Air Busca D. Quijote	Doria Doménico Mono Fox
CLARIN	R. del Sol M. Hermoso	D. Life Luana Canteras	La Millonaria Río Coreo	Pasión Noelle Salinita	Mimoso F. Angélico Telémaco	P. de Oro Berenice Malvácea	Golden Age Palumbario	Más Clara Doreta Diversión	Milord Ghiggia Pitarrilla	Kuriñanco T. Sentado Lucas	Beaumarchais Nastacia Campanilla	Parragón P. Quimera B. Amigo	Lucrecio Solterito Clarión	Stagger Río Tajo Rigor
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Logan M. Hermoso	D. Life Luana Vancouver	Susto La Millonaria	Pasión Flamenco Noelle	Rectángulo Clarinda Telémaco	Curzón Berenice Malvácea	Golden Age Hiparco	Carrasco Bull Finch Más Clara	Viajada Milord Boxeadora	El Caribe Soplido T. Sentado	Campanilla Excel C. Claro	Maserati Parragón P. Quimera	Queen Air Angola D. Quijote	Bayao Río Tajo Prestancia
LA SEGUNDA	M. Hermoso Pánfilo	D. Life Aikira Canteras	Susto Río Coreo	Pasión Ventisca Flamenco	Tenebroso F. Angélico Clarinda	Urania Curzón Malvácea	Golden Age Hiparco	Carrasco B. Finch Más Clara	Milord Ghiggia Arnaga	M. Brando El Caribe Granjero	Juvénica Campanilla Nastacia	Quelona Parragón Burbujón	Solterito Queen Air Angola	Doménico Prestancia Doria
LA TERCERA	Pánfilo M. Hermoso	D. Life Aikira Canteras	Susto Cartazo	Pasión Flamenco Q. of Clubs	Rectángulo F. Angélico Mimoso	Berenice Urania Edmund	Golden Age Hiparco	Adalid B. Finch Carrasco	Ghiggia Boxeadora Pitarrilla	Mena M. Brando El Caribe	Campanilla Delirio Excel	Don Rufo Burbujón Maserati	Solterito Angola Queen Air	Río Tajo Doménico Prestancia
ULTIMA HORA	M. Hermoso Logan	D. Life Vancouver Canteras	Susto Río Coreo	Pasión Flamenco Noelle	Mimoso Clarinda F. Angélico	Malvácea P. de Oro Curzón	Hiparco Golden Age	Adalid Bull Finch P. Azul	Ghiggia Arnaga Milord	El Caribe T. Sentado Mena	Nastacia Campanilla Excel	Burbujón Parragón P. Quimera	Solterito Clarión Angola	Adorada Mono Fox Doria

En "La Prueba" preferimos a Golden Age

ESTA TRADICIONAL COMPETENCIA SOBRE 3.200 METROS ES EL NUMERO PRINCIPAL DEL CLUB HIPICO.

Una de las pruebas más largas de nuestro medio se disputa esta tarde en la pista del Club Hípico. En un recorrido de 3.200 metros veremos, una vez más, la disputa de "La Prueba", competencia tradicional que, siempre, ha destacado a un buen valor de fondo.

Como ya es costumbre, cuando se disputa una carrera de largo recorrido, los inscritos son muy pocos. Esta vez, animadores de esta competencia, serán sólo cinco elementos. Cuatro pertenecen a la edad de cinco años, y uno solo, a la generación de cuatro.

En los últimos VEINTISEIS AÑOS, sólo en una oportunidad esta competencia fue ganada por un ejemplar de cinco años. En 1951 triunfó Apolo. Los rivales de hoy:

HIPARCO, 61 kilos (Héctor Pilar).— Tiene un total de 37 actuaciones. Diez de ellas son primeros lugares; seis segundos y seis terceros. Recientemente fué 2.o de Golden Age, en 2.400 metros. Un buen elemento y el más serio enemigo de nuestro favorito.

PALUMBARIO, 61 kilos (Ricardo Madariaga).— Cincuenta y dos son en total sus presentaciones. Nueve de ellas son victorias. Además, anota ocho segundos y siete terceros. Su última presentación fue en el Hipódromo Chile donde remató tercero de Fondak, en 2.000 metros.

QUEL FOU, 61 kilos (Enrique Araya).— Ha corrido en cuarenta y nueve oportunidades. Sus triunfos suman en total ocho. Además, exhibe siete figuraciones en segundo lugar y ocho en el tercer puesto. Su última presentación es un tercer puesto en los 2.600 metros, que ganó Dionisio.

RASPADOR, 61 kilos (Pedro Ulloa).— Anota treinta y una presentaciones. Seis de ellas son victorias. En segundo lugar ha rematado en once oportunidades, además de cinco terceros puestos. Sólo en tres ocasiones figura lejos del marcador. Recientemente fue 2.o de Dionisio, en 2.600 metros.

GOLDEN AGE, 59 (Luis A. Díaz).— Veintiuna son sus presentaciones en total. Seis de éllas lo anotan en el primer lugar. Dos segundos puestos: tres, terceros: cuatro, cuartos y dos sextos. Lejos del marcador, en cuatro oportunidades. Recientemente, venció, en el clásico "Primavera" a Hiparco. Será nuestro favorito.

GUIA del APOSTADOR


CARLOS PEZOA
¿El desquite?

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— CORRE POR SEGUNDA VEZ: Monte Hermoso (está invicto). CORRIENDO EN OTRA PISTA: Logan, Grillo, Monte Hermoso. RODO EN SU ANTERIOR: Grillo. GANO RECIENTEMENTE: Monte Hermoso (1.200 metros). FIGURARON: Logan (1.200 metros), Pánfilo (1.500 metros). CONTRATIEMPOS: Ras del Sol. se golpeó en el cajón al partir. Además se cargaba.

SEGUNDA CARRERA.— FIGURARON EN SU ANTERIOR: Vancouver (1.200 metros), DOUBLE LIFE (1.200 metros), LUANA (1.200 metros). REMATO PENULTIMA: ALMA LLANERA (1.200 metros). CORRIENDO EN OTRA PISTA: Itala (H. Ch.) CONTRATIEMPOS: CANTERA: se asustó del partidor partiendo desmejorada. TANIUSHA: varios contratiempos en el curso de la carrera.

TERCERA CARRERA.— VIENE DE GANAR: RIO COREO (1.600 metros). FIGURO EN SU ANTERIOR: Cartazo (1.600 metros). NO CORRE: LA MILLONARIA, golpe en un tendón. DESCARGAN: Harpal, Cartazo.

CUARTA CARRERA.— DEBUTA EN SANTIAGO: Newmarket (viene de Antofagasta). REAPARECE: Desolado. VIENE DE FIGURAR: FLAMENCO (1.200 metros), PASION 1.100 metros). LLEGO ULTIMO: Las Lomas (1.400 metros). TERMINARON EN PENULTIMO LUGAR: DESOLADO (1.500 metros), RUCANAHUEL (1.500 metros). CORRIENDO EN OTRA PISTA: Las Lomas, Rucanahuel. CONTRATIEMPOS: Desolado, que lo adiestre para partir de los cajones. NOELLE: se abría en tierra derecha.

QUINTA CARRERA.— GANO SU ANTERIOR: Teobroma (1.400 metros). FIGURARON: Clarinda (1.200 metros), Rectángulo (1.100 metros), Fra Angélico (1.000 metros) CORRIENDO EN OTRA PISTA: Clarinda, Teobroma, Apenado, Mimoso, Bureta, Faisán. CONTRATIEMPOS: Tenebroso: su jinete tuvo que afirmar para no atropellar a su parador.

SEXTA CARRERA.— GANARON EN SU ANTERIOR: Malvácea (1.000 metros). Pepa Oro (1.000 metros) FIGURARON EN SU ANTERIOR: Curzon (1.000 metros), Edmund (1.100 metros). TERMINARON EN ULTIMO LUGAR: Miss Caroline (1.100 metros), Damur (1.100 metros), Schiller (1.100 metros). CONTRATIEMPOS: se abría en el curso de la carrera.

SEPTIMA CARRERA.— GANO SU ANTERIOR: Golden Age (2.400 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Hiparco (2.o en 2.400 Mts.), Palumbario (3.o en 2.000 Mts) Quel Fou (3.o en 2.600 Mts.) y Raspador (2.o en 2.600 metros) CONTRATIEMPOS: Hiparco, se abrió faltando 300 metros para la meta, CORRIENDO EN OTRA PISTA: Palumbario.

OCTAVA CARRERA.— GANARON SU ANTERIOR PRESENTACION: Adalid (1.600 metros); Doreta (1.200 metros) y Diversión (1.600 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Carrasco (2.o en 1 900 metros), Baldon (3.o en 1.500 metros) CORRIENDO EN OTRA PISTA: Baldón, Fiel, Principe Azul. REAPARECE: Niteroi. TERMINARON EN PENULTIMO LUGAR EN SU PRESENTACION ANTERIOR: Niteroi y Más Clara. REMATO EN EL ULTIMO LUGAR: Agresor. CONTRATIEMPOS: Carrasco, cargado frente a al poste de los 1.700 metros. FIEL, cargado en la partida, PRINCIPE AZUL, cargado frente a los 1,300 metros. Diversión; abierta en los metros finales.

NOVENA CARRERA.— GANARON SU ANTERIOR: Milord (1.100 metros), Viajada 1.100 metros); Mi Rucia (1.100 metros) y Ghiggia (1.000 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Gregory Peck (3.o en 1.500 metros). REAPARECE: Totihue. CONTRATIEMPOS: Impresor,; no poda seguir el tren de carrera, PITARRILLA; molestada faltando 150 metros para la meta. Hill Day, estorbada faltando 200 metros para la meta.

DECIMA CARRERA.— FIGURARON EN SU ANTERIOR: Flaubert; Mylene (2a. en 1.600 metros), Sopildo (3.o en 1.500 metros), Toro Sentado (3.o en 2.200 metros); El Caribe (2.o en 1.500 metros) y Mena (3a. en 1.600 metros. TERMINO EN PENULTIMO LUGAR: El Bombo (1.400 metros). CORRIENDO EN OTRA PISTA: El Bombo y Lucas, CONTRATIEMPOS: Flaubert, cargado a la altura de los 1.300 metros.

UNDECIMA CARRERA.— GANO SU ANTERIOR: Cielo Claro (1,100 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Beaumarchais (4.o en 1.200 metros), Campanillita (4a. en 1.200 metros) y Excel (4a. en 1,000 metros). CORRIENDO EN OTRA PISTA: Landy, VIENEN DE LLEGAR EN PENULTIMO LUGAR: Yanuncay, Landi; Clara Luz y Juvenica. CONTRATIEMPOS: Delirio; cruzado faltando 200 metros. Clara Luz, cambiaba de mano y no respondió. Beaumarchais; cruzado al ingresar a la recta.

DUODECIMA CARRERA.— GANARON SU ANTERIOR: Parragón (1.600 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Burbujón (1.500 metros), Quelona (1.800 metros); Pura Quimera (1.600 metros), Noche Estrellada (1.600 metros). REMATO PENULTIMO: Don Rufo. CORRIENDO EN OTRA PISTA: Burbujón, CONTRATIEMPOS: Buen Amigo, cargado a la altura de los 1.300 metros.. BURBUJON; se resbalaba en el transcurso de la carrera.

DECIMOTERCERA CARRERA.— DEBUTA EN SANTIAGO: Mirador (viene de Concepción). REAPARECE: El Huinca. CORRIENDO EN OTRA PISTA: Bateller, Busca; Clarion. GANO SU ANTERIOR: Queen Air (1.100 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Don Quijote, Que Valor; Angela. CONTRATIEMPOS: Clarion, no se empleó en las últimas distancias, Lucrecio, abierto a 400 metros de la meta, BOROBEY: cambiaba de mano, EL HUINCA: cambiaba de mano.

DECIMOCUARTA CARRERA.— GANO SU ANTERIOR PRESENTACION: Adorada (1.200 metros), FIGURARON EN SU ANTERIOR: Bayao, Doménico, Prestancia Doria; Río Tajo, CORRIENDO EN OTRA PISTA: Messager y Nirivilo, TERMINO EN PENULTIMO LUGAR: Pachamanca, Pato Negro. REMATO ULTIMO: Inquisidor, CONTRATIEMPOS: Pachamanca, no respondió, Su Su jinete fue llamado. PATO NEGRO; levantó la cabeza ,al partir y salió rezagado, MESSAGER: molestada con la huasca de otro competidor, STAGGER, mañoseó durante la carrera.


GUILLERMO SARMIENTO, preparador de Golden Age y líder de la estadística, tiene una nueva oportunidad para ver triunfante a su pupilo en una prueba clásica.

VALPARAISO SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 4—14.— A las 12.35 horas.

1—0—0—1	1	Antique	55	4	G. Saavedra	D. Alvarez
3—4—0	2	Brisamarina	47	7	L. Yáñez	D. Alvarez
Reaparece	3	Escritor	55	9	A. Naranjo	D. Sandoval
0—0—3—4	4	Sogaval	55	8	E. Muñoz	A. Padovani
0—0—0—0	5	Barriguita	54	2	E. Romero	F. Parisi
0—5—0—0	6	Buque	52	1	C. Astorga	A. Marchesini
0—0—3—0	7	Leal Amigo	49	12	J. Bórquez	A. Marchesini
1—4—0—0	8	La Signorina	52	5	R. Arredondo	R. Saavedra
0—0—0—0	9	Uberlandia	52	3	J. Parra	R. Saavedra
0—0—0—0	10	Cantarito	48	6	R. Durán	G. Pérez
0—0—0—0	11	L. Marina	48	11	J. Monardes	E. Vidal
0—3—0—0	12	La Pochita	45	10	L. Duque	G. Avila

SEGUNDA CARRERA. —1.500 metros.— Condicional.— A las 13.05 horas.

—	1	Teodulo	56	11	J. Manriques	A. Marchesini
4	2	Bim Bam Bum	55	4	C. Astorga	H. Alcántara
0—0—0	3	Pobleda	45	9	L. Duque	H. Alcántara
0—0	4	Pelarco	54	8	O. Saavedra	R. Saavedra
[illegible]	5	Boga	53	1	D. Santibáñez	M. Maira
1—3—4—0	6	Pompello	48	13	L. Yáñez	M. Maira
1—0—0	7	Rufián	53	3	A. Naranjo	O. Castillo
1—5—5	8	P. Ligero	51	10	J. Miranda	G. Sarmiento
1—4—3	9	Aguilar	50	2	E. Vásquez	A. Martínez
1—3—4	10	El Ganó	48	12	R. Durán	G. Pérez
1—0—4	11	Elizabethville	48	14	J. Monardes	E. Vidal
1—3—2	12	Qué Bueno	48	6	L. Vásquez	D. Araya
1—5—5	13	Burleta	45	5	V. Lobos	H. Navarro
1—0—0	14	Gazali	45	7	R. Alburquerq.	D. Bernal

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 15—20.— A las 13.40 horas.

0—0—2	1	C. Libre	54	5	L. Mejías	N. Ramírez
1—0—1—4	2	Bañador	53	9	E. Frías	H. Jara
Reaparece	3	El 37	53	8	H. Alfaro	O. Urbina
0	4	Vima	53	1	J. Gálvez	R. Saavedra
1—0—0	5	Welfare	53	11	R. Núñez	E. Vidal
1—0—0—5	6	Aló Aló	52	2	J. Monardes	H. Alcántara
1—0—0	7	Lilfén	52	12	C. Jorquera	R. Bernal
1—0—0—0	8	Pistolina	51	13	L. Vásquez	I. Saavedra
1—0	9	Chambeco	50	3	L. Duque	L. Romero
1—1—3—0	10	Pandero	50	7	J. Adasme	L. Alvarez B.
1—1—1—0	11	Señorial	50	6	M. Toro	J. Romero
1—1—1—1	12	C. Ida	49	4	L. Yáñez	F. Parisi
1—1—1—1	13	Finado	49	10	E. Vásquez	O. Silva

CUARTA CARRERA.— 2.000 metros.— Handicap.— A las 14.10 horas.— (Ganador y Dupla).

1—1—1—0	1	Romancero	55	5	A. Naranjo	F. Parisi
1—1—1—2	2	Alusiva	53	3	C. Astorga	O. Aliaga
1—1—0—1	3	Mardito	47	4	R. Durán	U. Bravo
0—1	4	Kalibek	45	1	J. Parra	L. E. Vásquez
1—3—1—2	5	Krupp	45	2	J. Monardes	F. Galleguillos

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 18—27.— A las 14.45 horas.

0—1—2—2	1	Black Hill	54	5	R. Arredondo	A. Martínez
1—1—6—3	2	Vanigre	54	11	A. Naranjo	O. Urbina
0—0—0—6	3	Big Life	53	7	C. Astorga	H. Alcántara
3—0—0—1	4	Aquitania	52	13	J. Miranda	N. Ramírez
0—0	5	Decret	52	12	E. Vásquez	O. Aliaga
0—0—0—0	6	Fontenoy	51	10	D. Santibáñez	H. Jara
———	7	Gol y Gol	51	1	L. Vásquez	R. Saavedra
0—6—4—5	8	Satana	49	6	J. Parra	R. Saavedra
0—0—0	9	Cerro Grande	49	8	G. Cortés	G. Mancilla I.
5—0—0—0	10	Eurasia	49	4	J. Monardes	E. Vidal
0—6—5—5	11	Lleca	47	9	V. Lobos	H. Navarro
0—0—0—0	12	Magyar	47	3	R. Durán	D. Bernal
Reaparece	13	Jubileo	45	2	N. N.	J. Romero

CARRERA "A".— 3.500 metros.— Handicap.— Steeplechase. — A las 15.10 horas.

———	1	Spring	76	2	E. Carreño	A. Carreño
0	2	Bermeo	71	4	A. Rojas	R. Luna M.
———	3	Lázaro	71	4	N. N.	R. Luna M.
Reaparece	4	Pernambuco	67	3	D. Cifuentes	P. Fuentes
Reaparece	5	Trofeo	66	5	N. N.	H. Garretón
2	6	Bufido	65	6	E. Cifuentes	D. Araya

SEXTA CARRERA.—1.300 metros.— Indice: 28—41.— A las 15.45 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

0	1	Camarones	60	3	M. Plaza	A. Martínez
———	2	Lunik	60	8	O. Saavedra	R. Saavedra
0—0—0—0	3	Asamblea	58	12	A. Naranjo	O. Castillo
0—0—4—5	4	Tempestiva	58	13	E. Muñoz	O. Silva
4—2—2—1	5	Marfare	56	11	R. Arredondo	H. Jara
1—2—2—1	6	P. Escocés	56	4	C. Astorga	G. Mancilla I.
1—0—0—6	7	Resistencia	54	10	G. Saavedra	D. Alvarez
———	8	Epumalal	51	2	J. Adasme	O. Aliaga
1—4—0—4	9	Ansioso	50	5	J. Miranda	L. Alvarez B.
3—1—0—0	10	Huilco	49	7	L. Vásquez	I. Saavedra
0—0—1—3	11	Fulgor	48	9	H. Obregón	E. González
0—0—0—0	12	La Nanita	46	6	R. Durán	D. Bernal
0—3—4—1	13	Big Flower	45	1	V. Lobos	H. Navarro

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Carrera Especial.—

1—2—2—1	1	Milord	58	5	H. Pilar	A. Castro
5—1—4—1	2	Viajada	56	10	E. Araya	G. Urquidi
5—5—2—3	3	G. Peck	54	1	F. Toro	J. Suárez
4—5—5—5	4	Arnaga	53	9	R. Madariaga	A. Muñoz
4—3—3—1	5	Mi Rucia	52	6	C. Pezoa	J. Melero
0—0—3—0	6	Impresor	51	2	N. N.	J. Inda
0—0—0—0	7	Deuxieme	50	12	M. Yáñez	J. Argagnon
3—0—0—1	8	Ghiggia	50	7	S. Vera	G. Urquidi
2—2—2—0	9	Pitarrilla	50	3	A Núñez	J. Inda
Reaparece	10	Totihue	50	8	G. Jorquera	R. Allen
3—0—5—3	11	Boxeadora	46	11	J. M. Aravena	A. Gutiérrez
0—5—0—0	12	Hill Day	46	4	J. Aliaga	A. Breque E.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.— A las 16.50 horas.— (Ganador y Dupla).— (Primera válida para la Apuesta Doble).

4—1—0—1	1	Caleuche	61	4	E. Romero	O. Silva
3—2—1—1	2	Solferino	61	1	S. Arellano	D. Bernal
0—4—1—5	3	Callin	49	2	R. Durán	A. Padovani
0—2—4—4	4	Fleuret	47	5	J. Parra	O. Urbina
6—4—1—2	5	Arlington	46	3	J. Miranda	A. Martínez
2—3—4—2	6	Almirantazgo	45	6	L. Yáñez	D. Alvarez

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 68—77.— A las 17.20 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

2—0—5—3	1	Manifiesto	56	1	G. Saavedra	I. Saavedra
3—2—1—5	2	Satsuma	56	3	A. Naranjo	D. Sandoval
3—3—3—0	3	Florecilla	52	2	S. Arellano	H. Navarro
0—0—6—5	4	Los Yuyos	52	4	J. Miranda	G. Sarmiento
2—3—0—5	5	Río Cuarto	51	6	A. Orellana	O. Urbina
3—0—0—6	6	Castañar	50	7	J. Adasme	R. Silva
6—3—2—1	7	Torquemada	48	5	L. Duque	L. E. Vásquez
——0—0	8	Mequetrefe	46	8	J. Parra	O. Silva

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 40—47.— A las 17.50 horas. (Segunda válida para la Apuesta Doble).

1—0—1—5	1	Parece	56	11	E. Romero	E. Vidal
4—0—0—3	2	Ll. Llinqui	54	7	C. Astorga	G. Sarmiento
4—0—0—3	3	Pánvida	54	2	S. Arellano	L. Alvarez B.
0—2—3—6	4	Quelle Nuit	50	8	L. Vásquez	L. Alvarez B.
6—1—0—0	5	Viento Sur	53	6	A. Naranjo	F. Parisi
0	6	Agatha	52	10	N. Bravo	D. Sandoval
0—0—6—2	7	Comet	52	1	J. Parra	D. Silva
2—4—1—2	8	Coronada	52	5	J. Miranda	R. Bernal
2—0—2—0	9	Buenamoza	49	4	L. Yáñez	A. Padovani
0—0—0—0	10	Colono	49	3	H. Quijada	N. Ramírez
	11	Narbella	48	9	R. Durán	A. Martínez

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 47—61.— A Las 18.25 Horas — (Tercera válida para la Apuesta Triple).

3—2—3—1	1	Pamplemousse	60	4	C. Astorga	G. Sarmiento
Reaparece	2	Derroche	48	11	M. Toro	G. Sarmiento
5—1—1—0	3	Mandato	56	2	G. Saavedra	A. Padovani
0—0—1	4	Maquignón	50	1	J. Monardes	E. Vidal
6	5	Birlocha	49	1	J. Parra	O. Silva
0—4—4—4	6	Mira Ríos	49	3	R. Núñez	F. Parisi
4—4—5—4	7	Bricketazo	48	8	J. Miranda	O. Urbina
—	8	Busca Oro	48	10	J. Adasme	O. Castillo
2—2—6—6	9	Landeau	46	9	R. Durán	I. Saavedra
0—0—0—4	10	Parola	46	5	L. Vásquez	R. Bernal
Reaparece	11	F. de Ulmo	45	6	L. Yáñez	L. Valle

DUODECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Quinta serie.— A las 19 horas.— (Transmisión telefónica desde el Club Hípico. — Apuestas y en Encargos Simples.

0—2—0—2	1	Bayao	55	6	O. Olivares	A. Valdés
4—1—0—0	2	Pachamanca	55	12	J. García	M. Ameya
4—1—5—3	3	Doménica	54	4	C. Pezoa	O. Becerra
0—2—1—5	4	La Mocha	54	16	N. N.	J. Inda
0—0—0—0	5	P. Negro	54	7	N. González	P. Briones
0—5—3—2	6	Prestancia	54	11	D. Cerda	E. Cáceres
0—0—5—0	7	Rigor	53	13	A. Núñez	H. Medina
1	8	Adorada	52	3	R. Madariaga	A. Breque V.
2—1—2—0	9	Messager	52	8	G. Saavedra	E. Castillo
3—0—0—0	9a	Stagger	50	9	G. Jorquera	E. Castillo
1—3—2—0	10	Mono Fox	52	5	F. Toro	A. Vodanovic
5—5—5—0	11	Inquisidor	51	14	A. Morales	M. Murillo
0—0—4—4	12	Doria	50	1	H. Pilar	J. Melero
4—0—0—0	13	Río Tajo	49	15	E. Guajardo	P. Medina
4—5—0—2	14	Pluto	48	10	J. M. Aravena	E. Inda S.
1—0—0—0	15	Nirivilo	47	2	C. Sepúlveda	P. Valderrama

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	Carrera "A"	6a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera
LA NACION	Antique Sogaval La Signorina	Qué Bueno Aguilar El Ganó	C. Libre Finado Vima	Kalibek Mardito	Aquitania Black Hill Vanigre	Bermeo Spring	Ansioso Marfare P. Escocés	Arlington Fleuret	Los Yuyos Florecilla Satsuma	Coronada Buenamoza Colono	Birlocha Landeau Bricketazo
GOLPE	Sogaval Antique Uberlandia	P. Ligero Aguilar B. B. Bum	Pandero C. Ida Señorial	Alusiva Romancero	Aquitania B. Life Magyar	Spring Bermeo	Ansioso Marfare Tempestiva	Solferino Arlington	Manifiesto Florecilla Los Yuyos	Coronada Ll. Llinqui Colono	Parola Bricketazo F. de Ulmo
EL TURFMAN	Antique Uberlandia Sogaval	B. B. Bum P. Ligero Aguilar	Finado C. Ida Pandero	Kalibek Mardito	Vanigre Aquitania Big Life	Spring Lázaro	Ansioso Fulgor Resistencia	Arlington Fleuret	Los Yuyos Manifiesto Satsuma	Coronada Buenamoza Colono	Parola Maquignón Bricketazo

CLUB HIPICO

Domingo 17 de noviembre de 1963

PRIMERA CARRERA.— A las 12.40 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

5—4—8—2H	1	Logan	57	2	M. Ramírez	G. Castro
8h—4h-3h-Rh	2	Grillo	53	5	R. Céspedes	J. Castro R.
1h	3	M. Hermoso	53	1	H. Pilar	A. Breque
9—11—13	4	Pandro	53	3	J. Duarte	A. Proschle
2—1—2	5	Pánfilo	53	7	C. Pezoa	J. Inda
1—2—8—12	6	Quite	53	6	A. Núñez	A. Muscatt
1—3—5—8	7	Ras del Sol	53	4	N. N.	J. Argagnon

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.07 horas.— 1.600 metros.— Condicional

12—11—11	1	Agua Fría	53	9	F. Meneses	C. Pfau
3—8—12	2	Aikira	53	15	P. Muñoz	C Covarrubias
5—2—6—4	2a	Vancouver	53	13	C. Pezoa	C Covarrubias
18—16	3	Alma Llanera	53	8	J. Duarte	A. Carreño
4—7—3—8	4	Canteras	53	11	J. Aliaga	J. Fuentes
5—5—6—10	5	Coquera	53	4	G. Saavedra	P Inda
10—10—9	5a	Temeraria	53	3	C. Miranda	P. Inda
10h—2—3	6	Double Life	53	7	M. Ramírez	J. Cavieres
8—7—4—6	6a	Persépolis	53	1	J. Caro	J Cavieres
9—3—16	7	Ilusionada	53	2	A. Núñez	C. Tapia
6—3—3—3	8	Luana	53	10	R. Parodi	J Rodríguez
12h—10—8	9	Melinda	53	14	H. Salas	J M. Baeza
11—15h—13h	10	Otala	53	12	E. Guajardo	F Fuentes
11—7—13	11	Taniusha	53	5	R. Céspedes	O. Silva
10—7—15	12	Vinchuca	53	6	O. Muñoz	F León

TERCERA CARRERA.— A las 13.32 horas.— 1.900 metros.— Premio: GRIMSBY.— (En esta carrera habrá juego a Ganador y Dupla).

4v—3v—10	1	Harpal	56	2	M. Ramírez	F. Jacial
1—10—1	2	Río Coreo	55	6	L. Espinoza	C Covarrubias
2—7—12	3	Susto	53	5	H. Pilar	A. Breque
5—14—4	4	Cartazo	52	1	E. Guajardo	E. Rodríguez
2—3—4—5	5	Angelina	50	4	G. Jorquera	V. Ramírez
NO CORRE	6	La Millonaria	50	3	NO CORRE	O. Silva

CUARTA CARRERA.— A las 14,01 horas.— 1.300 mts.— Sexta serie "B".— Handicap.— Premio: GITANITA.— (Primera válida para la primera apuesta Triple, Cierre a las 13.48 horas).

15h—13h—14h	1	Las Lomas	55	6	S. Véliz	H. Galaz
Debutante	2	Newmarket	55	9	O. Muñoz	A. Proschle
14h—8h—9	3	Petisa	55	1	P. Ulloa	José Melero B
2—12—5	4	Ventisca	53	11	G. Jorquera	Em. Castillo
8h—7h—8	5	Salinita	52	5	H. Salas	I. Duque
3—11—4	6	Flamenco	51	2	J. M. Aravena	S. Fuentes
3—12h—8	7	Manotón	50	7	R. Céspedes	O. Silva
14—10—2	8	Pasión	50	12	H. Pilar	J. Fuentes
9—18—12	9	Q. of Clubs	50	3	G. Saavedra	E. Rodríguez
Reaparece	10	Desolado	49	8	L. Hevia	S. Olivares
2—1—7—6	11	Noelle	49	10	C. Sepúlveda	P. Valderrama
10h—9h—12h	12	Rucanahuel	49	4	L. A. García	E. Núñez

QUINTA CARRERA.— A las 14,30 horas.— 1.300 mts.— Séptima serie.— Handicap.— Premio: Gallardo.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14.18 horas).

7—12—6	1	Colmao	56	9	P. Ulloa	Em. Castillo
8h—1—2h	2	Clarinda	55	3	E. Guajardo	S. Fuentes
4h—5h—1h	3	Teobroma	55	15	R. Madariaga	M. Araneda
9—14—5h	4	Apenado	54	8	E. Salas	J. Rodríguez
8—2h—10h	5	Mimoso	54	10	C. Pezoa	E. Inda S.
1—3—7—4	6	Rectángulo	54	2	H. Salas	M. Murillo
9—7—9	7	Bazkari	53	14	A. Núñez	H. Medina
3—3—9—3	8	Fra Angélico	53	7	G. Saavedra	O. Lizama
2h—12h—6	9	Telémaco	53	16	R. Parodi	P. Medina
7h—2h—7h	10	Bureta	52	11	A. Salas	V. Contreras
10h—12h—7	11	Tenebroso	51	1	L. Camus	O. Jara
5—11—10	12	Bandoneón	50	6	J. M. Aravena	R. Allen
6h—17h—9h	13	Faisán	50	12	P. Muñoz	F. León
2—9—9	14	Strelka	50	4	N. N.	P. Valderrama
12—15—12	15	C. Gloria	47	13	J. Aliaga	J. Fuentes
11—8—13	16	Black Crown	45	5	F. Meneses	J. Maldonado

SEXTA CARRERA.— A las 15,04 hrs.— 1.300 mts.— Sexta serie "A".— Handicap.— Premio: GAMINE.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14.40 horas).

1h—15h—2	1	Curzón	56	3	F. Toro	O. Lizama
7—7—17	2	M. Caroline	55	8	J. M. Aravena	T. Herrera
6—12—6	3	Serenita	54	13	H. Salas	J. Argagnon
4h—9h—2	4	Edmund	53	7	C. Pezoa	M. Rendic
8—3—10	5	Urania	53	2	R. Jaque	R. San Martín
13—2—7	6	Carnavalada	52	11	J. Castro	E. Inda S.
NO CORRE	7	Saeta	52	9	NO CORRE	F. Castro
NO CORRE	8	Sota de Oro	52	5	NO CORRE	T. Bustos
4—4—9	9	Damur	51	15	L. A. Paredes	Em. Castillo
5—3—8—1	9a	Malvácea	50	1	H. Pilar	Em. Castillo
10—1—3	10	Indulto	50	10	G. Jorquera	V. A. Polanco
6—8—4—1	11	Pepa de Oro	49	12	P. Muñoz	P. Valderrama
14—10—16	12	Schiller	48	14	V. Romero	V. Contreras
3—6—13	12a	Afanosa	47	4	J. Caro	V. Contreras
2—2—5	13	Berenice	47	6	J. Aliaga	A. Valdés

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.40 horas.— 3.200 metros.— Clásico Reglamentario.— Premio: LA PRUEBA.— (En esta carrera habrá juego a Ganador y Dupla).

3—2—1—2	1	Hiparco	61	3	H. Pilar	A. Breque
4h—5—3h	2	Palumbario	61	2	R. Madariaga	A. Sepúlveda
3—3—3	3	Quel Fou	61	4	E. Araya	F. León
2—1—2—2	4	Raspador	61	5	P. Ulloa	J. Argagnon
1—4—4—1	5	Golden Age	59	1	L. A. Díaz	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA.— A las 16.20 horas.— 1.700 metros.— Quinta serie.— Handicap.— Premio: GREENHILL.

Reaparece	1	Niteroi	57	5	R. Parodi	L. Santos
4—2—2—1	2	Adalid	55	8	P. Ulloa	J. Inda
7—2—7—2	3	Carrasco	55	1	J. M. Aravena	J. Maldonado
6—5—3—4	4	Bull Finch	54	11	O. Muñoz	G. Urquidi
1—4—4—6	5	Más Clara	54	6	F. Toro	R. San Martín
4h—2h—3h	6	Baldón	52	9	H. Pilar	A. Lab
6—2h—8h	7	Fiel	51	2	A. Parra	D. Torres
9—8—10	8	Agresor	49	10	M. Ramírez	José Melero
7—7—1	9	Doreta	49	12	A. Núñez	R. Allen
7—1—4h	10	P. Azul	49	3	A. Salas	F Galleguillos
3—7—2—1	11	Diversión	45	13	J. Aliaga	P. Fuentes
12h—12—13	12	Grimpola	45	7	J. Caro	J. García
7—8—11	13	Smile	45	4	R. Céspedes	Em. Castillo

NOVENA CARRERA.— A las 16.20 horas.— 1.000 metros.— Especial; Handicap.— Premio: J. M. y EDO. IÑIGUEZ T.

1—2—2—1	1	Milord	58	5	H. Pilar	A. Castro
5—1—4—1	2	Viajada	56	10	E. Araya	G Urquidi
5—5—2—3	3	Gregory Peck	54	1	F. Toro	J Suárez
5h—5h—5	4	Arnaga	53	9	R. Madariaga	A. Muñoz
4—3—3—1	5	Mi Rucia	52	6	C. Pezoa	J. Melero
10h—3—8	6	Impresor	51	2	N. N.	J. Inda
8—5—8—7	7	Deuxieme	50	12	M. Yáñez	J. Argagnon
12—3—1	8	Ghiggia	50	7	S. Vera	G. Urquidi
2—2—2—6	9	Pitarrilla	50	3	A. Núñez	J. Inda
No corre	10	Totihue	50	8	No corre	R Allen
9h—5h—9	11	Boxeadora	46	11	J. M. Aravena	A. Gutiérrez
5—10—9	12	Hill Day	46	4	J. Aliaga	A. Breque

DECIMA CARRERA.— A las 16.55 horas.— 1.700 metros.— Segunda serie.— Handicap.— Premio: GLEAN.— (Primera válida para la segunda Apuesta Triple, Cierre a las 16.40 horas).

7h—6—4	1	Flaubert	59	7	P. Ulloa	G. Mancilla
6—8v—12h	1a	El Bombo	49	9	C. Sepúlveda	G. Mancilla
5—3—4—5	2	Granjero	54	4	O. Muñoz	J. F. González
8v—1—7	3	Kuriñanco	54	10	R. Parodi	J. Inda
3—4—1—8	4	M. Brando	54	8	H. Pilar	A. Breque
2—6h—3h	5	Lucas	52	2	G. Jorquera	J. Zúñiga
9—2—2—2	6	Mylene	50	1	C. Pezoa	J. Salas
9—12—3	7	Soplido	50	5	A. Núñez	F. León
1—1—3	8	T. Sentado	50	11	J. M. Aravena	O. Silva
1—7—9—2	9	El Caribe	48	3	J. Aliaga	J. Cavieres
7—1—3—3	10	Mena	47	6	R. Céspedes	P. Inda

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.25 horas.— 1.300 metros.— Quinta serie "B".— Handicap.— Premio: GLORIA MONTESA.— (Primera válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 17,12 horas.)

3—7—7—8	1	Kearney	56	8	P. Toro	A. Breque V.
6—1—7	2	Delirio	55	6	O. Olivares	S. Fuentes
8—1—16	3	Yanuncay	55	1	P. Ulloa	J. Cavieres A.
10—14h	4	Landy	54	9	A. Jaque	H. Cisternas
4—5—5—9	5	Clara Luz	52	12	G. Jorquera	F. Jacial
7—6—9—6	6	Monalisita	52	5	J. M. Aravena	A. Bullezú
8—7—1—7	7	Sun Vido	52	7	R. Madariaga	H. González
5—3—1—9	8	Nastacia	51	2	A. Núñez	A. Valdés
1—3—8—4	9	Beaumarchais	50	10	F. Meneses	C. Pfau
2—5—6—4	10	Campanilla	50	13	C. Pezoa	C Covarrubias
3—2—4—7	11	Juvénica	50	3	H. Salas	R. Méndez
14—4—1	12	Cielo Claro	49	11	A. Morales	M. Murillo
5—11—4	13	Excel	46	4	J. Aliaga	Em. Castillo

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.700 metros.— Cuarta serie.— Handicap.— Premio: GLEEFUL.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 17.40 horas).

2—4—8—5	1	Takamatsú	56	4	L. A. Paredes	A. Bullezú
1—2—4—7	2	Don Rufo	55	7	R. Parodi	H. Inda
4—13—3	3	Maserati	54	9	C. Pezoa	F. León
6—8—1—6	4	Buen Amigo	53	3	P. Muñoz	J. Chamorro
2h—2h—2h	5	Burbujón	52	8	F. Toro	A. Vodanovic
3—3—6—5	6	Astor	50	5	C. Sepúlveda	J. Salas
1—8—8—4	7	Quelona	50	1	H. Pilar	A. Breque
5—4—5—1	8	Parragón	49	10	J. M. Aravena	J. Melero
—3—3	9	P. Quimera	49	11	A. Núñez	A. Muscatt
13—10h—2	10	N. Estrellada	46	[illegible]	R. Gatica	F. Chamorro
10—3—6	11	Lucanor	45	2	J. Aliaga	S Gajardo

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 18.25 horas.— 1.300 metros.— Cuarta serie.— Handicap.— Premio: GIDDAP.— (Segunda válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 18.15 horas).

Debutante	1	Mirador	56	12	E. Saavedra	M Norambuena
10h—10h	2	Bateller	55	7	S. Véliz	A. López
h—2h—2h	2a	Busca	51	14	C. Sepúlveda	A. López
—11—4	3	Don Quijote	55	1	P. Ulloa	J. Castro R.
—12—4	4	Que Valor	55	13	R. Latorre	C Pfau
—2—1—1	5	Queen Air	55	6	R. Parodi	J. Rodríguez
—5—6h	6	Clarión	53	11	F. Toro	R. López
—8—8—7	7	Loco Mundo	52	5	J. Caro	J. Cavieres
3—4—1—6	8	Lucrecio	52	8	L. A. Paredes	P. Bagú
3—1—4—9	9	Solterito	51	2	N. N.	J. Inda
11—12h—10	10	Vorobey	51	9	R. Céspedes	S. González
Reaparece	11	El Huinca	50	15	H. Salas	J. M. Baeza
14—9—6	12	Congo	49	3	G. Jorquera	L. Santos
NO CORRE	13	Cotileo	49	10	NO CORRE	M. Velarde
0—5—5—4	14	Angola	48	4	J. M. Aravena	J. Argagnon

DECIMOCUARTA CARRERA.— A las 19 horas.— 1.300 metros.— Quinta serie "A".— Handicap.— Premio: GAUCHO QUINTA.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 18.50 horas).

6—2—8—2	1	Bayao	55	6	O. Olivares	A. Valdés
NO CORRE	2	Pachamanca	55	12	NO CORRE	M. Amaya
4—1—5—3	3	Doménico	54	4	C. Pezoa	J. Inda
2—1—5	4	La Mocha	54	16	N. N.	O. Becerra
13h—11h—10	5	Pato Negro	54	7	N. González	P. Briones
5—3—2	6	Prestancia	54	11	D. Cerda	E. Cáceres
10—5—8	7	Rigor	53	13	A. Núñez	H. Medina
1	8	Adorada	52	3	R. Madariaga	A. Breque V.
1—2—13h	9	Messager	52	8	G. Saavedra	Em. Castillo
9—9—8	9a	Stagger	50	9	G. Jorquera	Em. Castillo
1—3—2—7	10	Mono Fox	52	5	F. Toro	A. Vodanovic
5—5—5—9	11	Inquisidor	51	14	A. Morales	M. Murillo
8h—4—4	12	Doria	50	1	H. Pilar	J. Melero
5—15—2	13	Río Tajo	49	15	E. Guajardo	P. Medina
10—10—9	14	Pluto	48	10	J. M. Aravena	E. Inda S.
6h—6h—6h	15	Nirivilo	47	2	C. Sepúlveda	P. Valderrama

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

REMATE DE LOS LOCALES COMERCIALES, DEPARTAMENTOS Y OFICINAS UBICADOS EN LOS EDIFICIOS QUE SE INDICAN A CONTINUACION, DE PROPIEDAD DE ESTA INSTITUCION. A REALIZARSE MAÑANA LUNES 18 Y MARTES 19 DE NOVIEMBRE DE 10.30 A 12.30 HORAS, ANTE EL NOTARIO SEÑOR OSCAR LIZANA P., SUPLENTE DEL TITULAR, DON PEDRO CUEVAS CARTAGENA. EL REMATE SE EFECTUARA EN EL HALL DE LA INSTITUCION (1.er PISO), UBICADO EN AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS Nº 1353. LA VENTA SE EFECTUARA EN CUMPLIMIENTO AL ACUERDO DEL H. CONSEJO DE LA CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS DE FECHA 9 DE MAYO DE 1963.

UBICACION	Piso	Superficie m2.	Valor reajustado Eº	Minimum 85% Eº
Edificio N.o 3 — Teatinos N.o 251				
Huérfanos 1294, Ofic 57	5.o	39,34	7.863,—	6.684,—
Huérfanos 1294, Ofic. 58	5.o	24,05	4.786,—	4.068,—
Huérfanos 1294, Ofic. 64	6.o	50,00	9.914,—	8.427,—
Huérfanos 1294, Ofic. 65	6.o	68,50	13.589,—	11.551,—
Teatinos 251, Depto. 204, 2 Dorm.	2.o	143,01	26.665,—	22.665,—
Teatinos 251, Depto. 502, 4 Dorm.	5.o	226,56	41.023,—	34.870,—
Teatinos 251, Depto. 614, 1 Dorm.	6.o	44,95	8.376,—	7.120,—
Edificio N.o 13 — San Pablo N.os 2201 al 2255				
M. de Rozas 2248-52, local 13	1.o	75,30	12.771,—	10.855,—
M. de Rozas 2234-38, local 14	1.o	62,40	10.590,—	9.002,—
M. de Rozas 2218-22, local 15	1.o	62,40	10.914,—	9.277,—
M. de Rozas 2204-06, local 16	1.o	75,30	13.212,—	11.230,—
Edificio N.o 17 — José Miguel de la Barra N.o 480				
J. M. de la Barra 480, Depto. 405, 2. Dorm.	4.o	248,85	54.745,—	46.533,—
J. M. de la Barra 480, Depto. 605, 2. Dorm.	6.o	248,85	54.745,—	46.533,—
Monjitas 454, Depto.-Fiesta	9.o	214,90	36.604,—	31.113,—
Edificio N.o 19 — Avenida Bulnes N.os 317 al 377				
Nataniel Cox 364, local	1.o	48,00		
	Subt.	48,40	19.028,—	16.174,—
Nataniel Cox 376, local	1.o	111,00		
	Subt.	112,30	43.780,—	37.213,—
Cóndor 1281, local	1.o	119,60		
	Subt.	124,20	50.149,—	42.627,—
Cóndor 1269, local	1.o	83,80		
	Subt.	69,40	33.057,—	28.098,—
Avda. Bulnes 395, local	1.o	144,30		
	Subt.	128,10	63.695,—	54.141,—
Avda. Bulnes 367-371, local	1.o	179,40	55.632,—	47.287,—
Avda. Bulnes 355, local	1.o	152,40		
	Subt.	55,40	54.181,—	46.054,—
Avda. Bulnes 337, local	1.o	176,30		
	Subt.	152,60	73.611,—	62.569,—
Avda. Bulnes 325, local	1.o	156,80		
	Subt.	143,20	66.355,—	56.402,—
Avda. Bulnes 305, local	1.o	139,80		
	Subt.	143,70	69.983,—	59.486,—
E. Ramírez 1270, local	1.o	69,00		
	Subt.	60,90	27.574,—	23.438,—
E. Ramírez 1286, local	1.o	84,60		
	Subt.	91,10	35.879,—	30.497,—
Edificio N.o 20 — Avenida Bulnes N.os 259 al 285				
Avda. Bulnes 291, local	1.o	117,06		
	Subt.	120,96	55.874,—	47.493,—
Edificio N.o 24 — Serrano N.o 14				
Serrano 14, Depto. 804, 3. Dorm.	8.o	147,00		
Pieza s/n.	8.o	16,00	31.391,—	26.682,—
Edificio N.o 26 — Tarapacá N.o 782				
San Francisco 206, local 1	1.o	62,70	27.940,—	23.749,—
San Francisco 202, local 2	1.o	85,80	45.928,—	39.039,—
Tarapacá 772, local 3	1.o	49,50	22.087,—	18.774,—
Edificio N.o 29 — Avenida Bulnes N.o 209				
Nataniel esq. 202, local	1.o	137,40		
S. O. Olivares	Subt.	123,80	49.637,—	42.191,—
Edificio Nº 31 — Avenida Bustamante Nº 176				
Bustamante 176, Depto. 202, 2 Dorm. ...	2.o	103,20	21.137,—	17.966,—
Bustamante 176, Depto. 209, 2 Dorm. ...	2.o	98,85	19.579,—	16.642,—

UBICACION	Piso	Superficie m2.	Valor reajustado Eº	Minimum 85% Eº
Edificio Nº 34 — San Pablo Nº 1139				
San Pablo 1147, Local "D"	1.o	24,39		
	Subt.	24,48	9.742,—	8.281,—
San Pablo 1147, Local "L"	1.o	23,71		
	Alt.	24,14		
	Subt.	23,80	11.366,—	9.661,—
San Pablo 1147, Local "M"	1.o	23,37		
	Alt.	23,80		
	Subt.	23,48	11.195,—	9.516,—
San Pablo 1147, Local "N"	1.o	24,75		
	Alt.	24,48		
	Subt.	24,84	11.708,—	9.952,—
Edificio Nº 35 — Amunátegui Nº 86				
Amunategui 76, Restaurant	1.o	65,20		
y Moneda 1416 Sala Actos	1.o	100,40		
	Subt.	1.222,00	191.984,—	163.186,—
Edificio Nº 42 — San Antonio Nº 418				
San Antonio 434, Local 11, Gal.	1.o	23,00		
	E. P.	52,00	27.554,—	23.421,—
Merced 821, Local 14, Gal.	1.o	135,00		
	E. P.	135,00	75.159,—	63.885,—
Merced 821, Local 15, Gal.	1.o	48,00		
	E. P.	48,00	32.552,—	27.669,—
Merced 821, Local 16, Gal.	1.o	56,00		
	E. P.	56,00	37.966,—	32.271,—
Merced 821, Local 17, Gal.	1.o	46,00		
	E. P.	50,00	32.166,—	27.341,—
Merced 821, Local 18, Gal.	1.o	39,00		
	E. P.	33,00	25.015,—	21.263,—
Merced 821, Local 21, Gal.	1.o	35,00		
	E. P.	33,00	24.966,—	21.221,—
Edificio Nº 37 — Huérfanos N.os 1117 - 1147				
Huérfanos 1117—47, Ofic. 205	2.o	49,60	10.562,—	8.978,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 206	2.o	48,90	10.408,—	8.847,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 207	2.o	46,00	9.791,—	8.322,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 208	2.o	44,00	9.406,—	7.995,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 209	2.o	45,00	9.560,—	8.126,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 210	2.o	45,00	9.560,—	8.126,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 211	2.o	44,00	9.406,—	7.995,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 212	2.o	46,00	9.791,—	8.322,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 213	2.o	90,30	19.197,—	16.317,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 214—15—16 ...	2.o	140,60	29.760,—	25.296,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 217—18	2.o	53,70	11.411,—	9.699,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 219—20	2.o	28,60	6.168,—	5.243,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 221—22	2.o	68,40	14.572,—	12.386,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 223—24	2.o	60,50	12.875,—	10.944,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 225—26	2.o	51,20	10.871,—	9.240,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 227—28	2.o	59,30	12.644,—	10.747,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 229—30	2.o	55,30	11.796,—	10.027,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 231—32—33 ...	2.o	56,80	12.104,—	10.288,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 547—48	5.o	63,90	13.569,—	11.534,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 639	6.o	39,50	8.327,—	7.078,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 640	6.o	27,50	5.859,—	4.980,—
Huérfanos 1117—47, Ofic. 819—20	8.o	28,60	6.168,—	5.243,—
Bandera 318, Local ocupado Restaurant Santiago	Subt.	1.251,90	256.736,—	218.226,—

BASES DE REMATE DE LOCALES COMERCIALES

1.o—El precio que resulte en el remate de estos bienes, se pagará con una cuota al contado de un 15 por ciento del valor de adjudicación, y el saldo que es reajustable, en 20 cuotas trimestrales, iguales y vencidas, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo, y el 12 por ciento de interés penal anual en caso de mora.

2.o—El saldo de precio y los dividendos respectivos, serán reajustables en la forma y condiciones determinadas por los D.F.L. N.o 2 y 39, del año 1959, y sus modificaciones posteriores.

3.o—Para garantizar el pago del saldo de precio, intereses, costas —si las hubiere— y la obligación de mantenerse al día en el pago de los gastos por servicios comunes, contribuciones y otros, el comprador deberá constituir primera hipoteca sobre la propiedad que adquiera, a favor de la Instituto vendedora.

4.o—El atraso o el no pago de una o más cuotas trimestrales, hará exigible el total de la obligación, la que se tendrá como de plazo vencido.

5.o—Los locales que se rematan se venden como cuerpo cierto, en el estado en que se encuentran en el día del remate, con todos sus usos, derechos, costumbres, libres de todo gravamen, con las solas excepciones de la hipoteca que se constituirá para garantir el saldo de precio y las contenidas en el respectivo Reglamento de Copropiedad, dictado por la Caja. En consecuencia, no habrá derecho a reclamación alguna, por parte de los compradores, sobre el estado de los servicios comunes, que se presume conocido por éstos. Además, queda establecido que dentro del remate no se comprenden las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios.

6.o—Dentro del precio de compraventa se entenderán incluidos los derechos de dominio sobre los bienes comunes y el derecho de servirse de ellos en la forma establecida en el Reglamento de Copropiedad.

7.o—La entrega de la propiedad se entenderá hecha, al momento de inscribírsela en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces respectivo. Es de cargo del comprador obtener la desocupación del inmueble que adquiere, sin que la Institución vendedora tenga responsabilidad alguna al respecto.

8.o—Los gastos de escrituras, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, derechos de subasta que cobra el Notario respectivo, y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.

9.o—La Caja no remitirá el borrador de la respectiva escritura de compraventa, para su registro en los protocolos del Notario, sin que el comprador le haya enterado el valor necesario para proceder a practicar las inscripciones de dominio e hipoteca y las certificaciones que correspondan.

10.o—Si el comprador desea formar títulos de dominio de la propiedad que adquiere, estos gastos serán de su exclusiva cuenta.

11.o—Para tener derecho a participar en el remate, cada postor deberá depositar, ante el Notario designado, en dinero efectivo o vale vista bancario tomado a nombre del postor y endosado a favor del Notario una cantidad equivalente al 10 o/o del minimum señalado para cada caso.
Asimismo deberá declarar si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.

12.o—La cuota al contado deberá ser enterada íntegramente, ante el Notario que efectuó la operación dentro del plazo de cinco días contados desde la fecha del remate.
Dentro del mismo plazo deberá concurrir a la Caja, Oficina de Venta de Deptos., Locales Comerciales y Oficinas, y hacer entrega de los antecedentes necesarios para redactar la escritura de compra-venta.

13.o—La escritura pública de compra-venta será extendida ante el mismo Notario designado para el remate y será firmada por el comprador y la Caja dentro del plazo que ésta le notifique.

14.o—El Reglamento de Co-propiedad dictado por la Institución formará parte integrante de la escritura de compra-venta.

15.o—Si el subastador no pagare la diferencia que resulta entre el valor de la cuota al contado y el valor de la garantía despositada o no suscribiera la escritura dentro del plazo señalado por la Caja o no diere cumplimiento a las disposiciones legales o reglamentarias en vigencia, y no hiciere entrega de los antecedentes necesarios para confeccionar las escrituras de compraventa respectiva perderá a título de multa o indemnización de perjuicios el dinero que haya depositado para participar en el remate.

16.o—En lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regirán las disposiciones del Decreto Fuerza Ley N.o 39, de noviembre de 1959, sus modificaciones y reglamentos, hechos suyos por el Honorable Consejo de la Caja en sesión de fecha 9 de mayo de 1963, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastador y todos los postores, por el solo hecho de participar en el remate.

17.o—El depósito a que se refiere el número 11 de las bases será de un 5 o/o para los imponentes de la institución.

BASES PARA REMATE DE OFICINAS Y DEPARTAMENTOS

1.o.— El precio que resulte en el remate, de estos bienes, se pagará con una cuota al contado de un 15% del valor de la adjudicación, y el saldo, que es reajustable, en 20 cuotas trimestrales, iguales y vencidas, con el 5% de interés anual acumulativo, y el 12 0/0 de interés penal anual, en caso de mora.

2.o.— El saldo de precio y los dividendos respectivos, serán reajustables, en la forma y condiciones determinadas por los D. F. L. N.os 2 y 39, del año 1959, y sus modificaciones posteriores.

3.o.— Para garantizar el pago del saldo de precio, intereses, costas —si las hubiere—, y la obligación de mantenerse al día en el pago de los gastos por servicios comunes, contribuciones y otros, el comprador deberá constituir primera hipoteca sobre la propiedad que adquiere, a favor de la Institución vendedora.

4.o.— El atraso o no pago de una o más cuotas trimestrales, hará exigible el total de la obligación, la que se tendrá como de plazo vencido.

5.o.— Los Departamentos y Oficinas que se rematan, se venden como de cuerpo cierto, en el estado en que se encuentran en el día del remate, con todos sus usos, derechos, costumbres, libres de todo gravámen, con las solas excepciones de la hipoteca, que se constituirá para garantir el saldo de precio, y las contenidas en el respectivo Reglamento de Copropiedad, dictado por la Caja. En consecuencia, no habrá derecho a reclamación alguna, por parte de los compradores, sobre el estado de los servicios comunes, que se presume conocido por éstos. Además, queda establecido que dentro del remate no se comprenden las instalaciones y demás, que sean pertenencia de los actuales arrendatarios.

6.o.— Dentro del precio de compra-venta, se entenderán incluídos los derechos de dominio sobre los bienes comunes y el derecho de servirse de ellos en la forma establecida en el Reglamento de Copropiedad.

7.o.— La entrega de la propiedad se entenderá hecha al momento de inscribírsela en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Es de cargo del comprador, obtener la desocupación del inmueble que se adquiere, sin que la Institución vendedora tenga responsabilidad alguna al respecto.

8.o.— Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compra-venta, derechos notariales, derechos de subasta que cobra el Notario respectivo, y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.

9.o.— La Caja no remitirá el borrador de la respectiva escritura de compraventa, para su Registro en los protocolos del Notario, sin que el comprador le haya enterado el valor necesario para proceder a practicar las inscripciones de dominio e hipotecas, y las certificaciones que correspondan.

10.o.— Si el comprador desea formar título de dominio de la propiedad que adquiere, estos gastos serán de su exclusiva cuenta.

11.o.— Para tener derecho a participar en el remate, cada postor deberá depositar, ante Notario designado, en dinero efectivo o vale-vista bancario, tomado a nombre del postor y endosado a favor del Notario, una cantidad equivalente al 10% del minimum señalado para caso.
Asimismo, deberá declarar si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso, individualizará al mandante.

12.o.— La cuota al contado debe ser enterada íntegramente, ante el Notario que efectuó la operación, dentro del plazo de cinco días, contados desde la fecha del remate.
Dentro del mismo plazo, deberá concurrir a la Caja, Oficina Ventas de Departamentos, Locales Comerciales y Oficinas, y hacer entrega de los antecedentes necesarios para redactar la escritura de compra-venta.

13.o.— La escritura pública de compra-venta será extendida ante el mismo Notario designado para el remate y será firmada por el comprador y la Caja, dentro del plazo que ésta le notifique.

14.o.— El Reglamento de Co-propiedad dictado por la Institución, formará parte integrante de la escritura de compra-venta.

15.o.— Si el subastador no pagare la diferencia que resulta, entre el valor de la cuota al contado y el valor de la garantía depositada, o no suscribiera la escritura dentro del plazo señalado por la Caja, o no diere cumplimiento a las disposiciones legales o reglamentarias en vigencia, y no hiciere entrega de los antecedentes necesarios para confeccionar la escritura de compra-venta respectiva, perderá a título de multa e indemnización de perjuicios, el dinero que haya depositado para participar en el remate.

16.o.— Lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate, regirán las disposiciones del Decreto Fuerza Ley N.o 39, de noviembre de 1959, sus modificaciones y reglamentos, hechos suyos por el Honorable Consejo en sesión de fecha 9 de mayo de 1963, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas, por el subastador y todos los postores, por el solo hecho de participar en el remate.

17.o.— El depósito a que se refiere el N.o 11 de las bases, será de un 5% para los imponentes de la Institución.

18.o.— Si el interesado es imponente o pensionado de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, no está obligado a pagar cuota al contado, por el departamento u oficina, y el precio del inmueble será el de la adjudicación.
Para los Departamentos, el precio se pagará mediante dividendos mensuales, en los que se comprenderá el 4% de interés y 3% de amortización, ambos anuales y acumulativos, y en el número de dividendos necesarios para cubrir el valor total de la deuda, que es reajustable, en conformidad a las disposiciones del D. F. L. N.o 39.
Para las Oficinas, el precio se pagará en 60 dividendos mensuales, con el 5% de interés anual acumulativo, reajustable en conformidad a las disposiciones del D. F. L. N.o 39.

19.o.— Los Imponentes o Pensionados que se acojan a los beneficios del Art. anterior, deberán acreditar que reunen los requisitos del Art. 10.o del D. F. L. N.o 39, letras a), b), d) y e), para cuyos efectos deberán dirigirse a la Oficina de Ventas, ubicada en el 6.o Piso de Avenida B. O'Higgins N.o 1353, de 14 a 17 horas.

20.o.— Los Imponentes o Pensionados que adquieran Departamentos u Oficinas bajo el régimen de excepción, sólo podrán hacerlo por una unidad.

RAUL ALAMOS PEREZ
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

BALLET VITACURA

(Primera función)

por CLAIRE ROBILANT

En estos días, cuando todo aparece mediocre, y ni siquiera el cielo quiere revestirse con su tradicional aire primaveral, hubo esta semana un paréntesis muy agradable y estimulante. Como lo ha hecho en otros años, el Ballet Vitacura, presentó su función a beneficio del Consultorio de Vitacura de la Cruz Roja de Providencia-Las Condes en el Teatro Municipal.

En una época del año cuando se presentan las más increíbles hazañas de mal gusto en cuando a ballet de aficionados se refiere, la presentación del Ballet Vitacura ha sido excepcional. Hoy quiero referirme en especial a los contratiempos que sufren estas abnegadas y valientes maestras Evelyn Cordero y María Eugenia Lorca para que sean comprendidos mejor y que quede más en claro lo que significa el éxito que corona cada año esta increíble tarea, que es inspirada por los más nobles sentimientos que puede poseer un ser humano: la generosidad y el amor al arte. Uno de sus más grandes problemas, es la falta de un local adecuado para realizar su labor durante el año. Las clases disciplinadas y correctas funcionan en una diminuta salita en el barrio Vitacura, donde luego también se efectúan los ensayos, que finalmente llevan a esta función anual de buen gusto y criterio, sobriedad, disciplina y elegancia. El otro problema no menos complicado —y que me atrevo a tocar—, esperando que quienes lean estas líneas entre los apoderados de las bailarinas, lo tomarán en cuenta como una lección y una petición para una mayor cooperación y comprensión en el futuro, este problema es las innumerables mamás que dificultan los ensayos sobre todo una vez que se traslada el conjunto al Teatro Municipal, para los últimos preparativos. El Ballet Vitacura, a pesar de ser un grupo de aficionados, se encuentra ya en un nivel y punto de partida hacia nuevos horizontes y, por lo tanto, conviene comprender esto y, tomarlo en cuenta y no entrometerse durante estos difíciles ensayos en el escenario. Es precisamente la labor de las maestras Cordero y Lorca con las más pequeñas del grupo, la que llama la atención y que sobresale por encima de aquellas que, por lo general se acostumbra a ver en funciones de conjuntos aficionados, para no decir "callampas". Se ha conseguido aquí una presentación homogénea, descomunal e increíblemente disciplinada, hecho que por sí solo, sin tomar en cuenta la excelente y simple, pero efectiva calidad de las coreografías, constituye una hazaña que merece todo nuestro aplauso y estímulo. Largo sería enumerar aquí a cada una de estas niñas de principiantes y avanzadas, pero se vislumbran ya grandes valores. Entre ellas están Viola Schweikart, Violeta Marty, Ximena Acevedo, Luz Carola Ossa y la pequeña Pía Lorca. Luz María Lorca, que desde hace algunos meses está trabajando también en el Cuerpo de Baile del BAM, sin descuidar su labor con el Ballet Vitacura ha hecho grandes progresos. Frente a una tarea y jornada tan agotadora como aquella que le cupo realizar en esta velada y en especial como protagonista "Cenicienta" (Música de Prokofiev), pone en evidencia el buen dominio técnico y al mismo tiempo sus condiciones de actriz. Es una bailarina de gran belleza física, poseedora de absoluta seriedad frente a su arte y de gran sentido musical. Estos atributos también valen para una bailarina en capullo, la muy joven Rosita Deves, de 13 años de edad. La hemos visto crecer y asimilar paulatinamente las enseñanzas de la danza y ahora está mostrando gran versatilidad, verdadera alegría de bailar, una vena cómica y una fina y clásica figura combinada con buena técnica. Guiada con prudencia, está joven podrá convertirse con el correr del tiempo en una bailarina que dará aún mucho que hablar en el futuro.

Es la característica de todo el conjunto: vitalidad, alegría y seriedad. Además se puede aplaudir el hecho de que se les ha ocurrido a las maestras poner en uso lo que hace a menudo falta en nuestras bien establecidas compañías de ballet profesional: ensayar las obras con cambios de papeles, y, por lo tanto, dejo el comentario hasta aquí para continuar hablando sobre la coreografía, escenografía y la "nueva" Cenicienta que será ballada por Luz Carola Ossa en la función que el Ballet Vitacura ofrecerá hoy a las 15.30 horas, en el Teatro Municipal.

HUMBERTO TOBAR

Convertido en "Viejo Pascuero" Partió Ayer a Palena el Famoso "Negro Tobar"

Un valioso proyector de cine, botiquines, útiles escolares, juguetes y golosinas, formaban parte del cargamento.

Esta mañana se dirigió, por vía aérea, a Palena, Humberto Tobar, más conocido como el "Negro Tobar", por los que han visitado alguna vez su antigua y popular boite "Tap Room".

Tobar hace este viaje con el objeto de hacer entrega a la Escuela de Palena y de California, de veinticinco bultos conteniendo los más variados regalos, donados por él y por algunas firmas, que quisieron seguir este magnífico ejemplo.

Desde que Humberto Tobar se enteró del aislamiento y las necesidades que sufre la esforzada población de Palena, se propuso ayudar a mejorar las condiciones de vida, dentro de sus posibilidades.

Como primer paso, donó un valioso equipo proyector de cine sonoro, de 16 milímetros, y consiguió con varias Embajadas amigas, proporcionaran material didáctico, cultural y de esparcimiento.

Le siguió la firma "Serrano Hnos.", que donó una voluminosa partida de chocolates. La Farmacia Mayo, de Alberto Yazigi, aportó botiquines de primeros auxilios para la Escuela. Y otras firmas hicieron aportes en mercaderías diversas y útiles escolares.

Y fue el mismo Negro Tobar, quien, rara vez abandona su querido Tap Room, el encargado de llevar estos obsequios, personalmente, hasta esas lejanas zonas de la Patria.

Hasta minutos antes de dirigirse a Los Cerrillos, Tobar departió con periodistas de LA NACION, "Golpe", Radio Minería y Radio Yungay, emisora que logró por primera vez una entrevista radial del "Negro Tobar".

El gesto de Humberto Tobar es digno de destacarse, por el sacrificio que representa y el ejemplo que ha dado a otras personas e instituciones, que pueden continuar con esta hermosa y patriótica labor de ayudar a Palena y otras regiones igualmente distantes.

Circo Norteamericano Buffalo Bill hoy tres últimos shows en ciudad de Valdivia

Próximo martes en Pitrufquén; y jueves en Temuco.

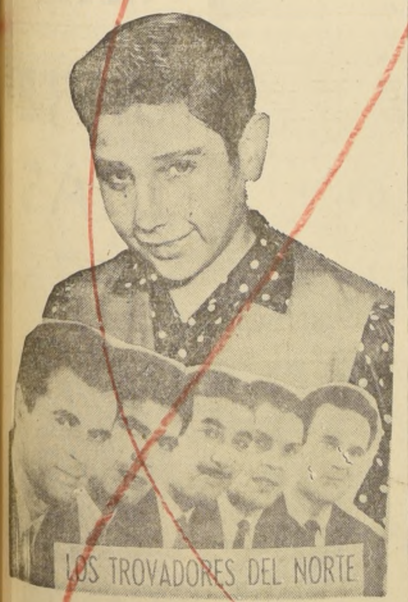
El Circo Norteamericano Buffalo Bill, luciendo enorme Carpa Norteamericana Verde impermeable y modernas instalaciones y un elenco artístico de excepcional jerarquía artística, obtiene merecido éxito en su jira por las principales ciudades del sur del país.

Hoy, éxito en Valdivia, ofreciendo tres últimas funciones, matiné 3, vermut 6.30 y noche 9.40 con el Conjunto Acrobático Español Hnos. Carabajal; el Hombre Mosca, The Fly-Man; malabaristas norteamericanos The Alexander Bros; el Conjunto de Trapecistas norteamericanos The Flying Comets; Los Niñitos de Oro de New York, The Golden Kids; Los Perritos Comediantes; malabaristas equilibristas chinos Maa-Chee-Lee, y veinte atracciones más con la Escuadrilla de la Risa, que encabezan Zapatín, Chamaco, Lagrimita, Chocolate, Peneca, Marcianito y Foquita.

El Gran Circo Norteamericano Buffalo Bill visitará Valdivia hoy domingo 17, y después a Pitrufquén el martes 19, Temuco; jueves 21 al domingo 24; Traiguén, Lautaro y Victoria.

ADIOS AL PEQUEÑO GRAN ASTRO DE LA CANCION ESPAÑOLA: HOY DOMINGO: HOY DEBUT EXCLUSIVO DE "LOS TROVADORES DEL NORTE" EN EL T. "CAUPOLICAN", CON JUAN JOSE

El mejor conjunto folklórico argentino, "Los Trovadores del Norte", debuta exclusivamente en el Teatro Caupolicán, únicas presentaciones teatrales.— Gran despedida de Chile al Niño Cantor de España, Juan José, en funciones de vermut a las 6.30 y noche 9.40



Doble es el atractivo de las dos funciones de hoy domingo en el Teatro Caupolicán; vermut 6.30 y noche 9.40. Primeramente debuta exclusivamente en el Teatro Caupolicán, únicas actuaciones teatrales del mejor conjunto folklórico de Argentina, "Los Trovadores del Norte", actual suceso artístico capitalino, creadores de la popular canción "El Puente Pexoa", y además se brinda las dos últimas oportunidades para ver y aplaudir al pequeño gran artista de 11 años Juan José, el niño prodigio de España, en sus dos últimas presentaciones en Chile. Habrá un gran elenco de atracciones internacionales, que encabezan Maggie: Adrio y Erika, notables magos ilusionistas; Chicho Azúa, Carlos Amador; Orquesta Hermanitos Poyanco; Firulete, Conjunto brasileño de Bossa Nova "Os Do Luar", y Los Tres Panamericanos. Las localidades estarán en venta desde las 10 de la mañana, a 2.000 pesos platea, 1.000 pesos balcón y 700 pesos galería.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— 18.30 y 21.40 horas: Festival "Trovadores del Norte" despedida de Juan José.
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdova: En tiempos de don Arturo.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 23.30 horas: Compañía de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837. (30176).— 19, 21.40 y 23.25: Cía. de Revistas Bim Bam Bum.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606).— 19,45 y 22.45: Cía. de Revistas Picaresque. Strip-tease.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— 11 horas: Los alegres ballenatos, Conjunto ritmo ecuatoriano, Rotativo 13: El gran circo, Viaje en globo, Veinte kilos de líos.
ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: La lista de Adrián Messeger. 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: La profesión de la señora Warren, 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— 11 horas: Festival de carcajadas, 15.45: Amor entre algodones, 19.10 y 22.15 horas: Dos son culpables. 21 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14.15, 19 y 22 horas: Recordarás a Viena, EE. UU., comedia, menores.
DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— 15 horas: Hombres sin credo, Los últimos días de Pompeya. 19 y 22 horas: Tiara Tahití, 18 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Freud. (Pasiones secretas).
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 14.30, 19 y 22 horas: Hatari, EE. UU., aventuras, menores.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 19.15 y 22.15 horas: Los tentáculos de la mafia, italiana, drama, 21 años. Matinée 15 horas: El niño y los piratas.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15.15, 19 y 22 horas: El cuarto indiscreto. 21 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555)— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Los tentáculos de la mafia, italiana drama, 21 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Il Sorpasso, italiana, cómica, 21 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14, 16.30, 19 y 22 horas: Dos son culpables, francesa, policial, 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Un mono en invierno, francesa, aventuras, 18 años, 14.30 horas: Circuito infernal, Por partida doble.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.25 y 22 hrs.: Hatari, EE. UU., aventuras, menores. 14.30: Abbot y Costello salvan al hombre invisible, Herencia sagrada.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14.15, 16.15, 19 y 22 horas: El reposo del guerrero. 21 años.
LO CASTILLO; Vitacura 2284 (481981).— 15.15, 18.45, y 22.15 horas: Maridos en peligro, italiana, Partido Inglaterra versus Resto del mundo.
METRO, Bandera 137 (83361).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: Dos son culpables, 21 años. 11 horas: Selección de cortos, cómicas.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Sin novedad en el frente. EE. UU. 15 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Recordarás a Viena, EE. UU., comedia, menores. 14.45 horas: La tarjeta mágica.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 14. 16. 19, y 22 horas: Tiara Tahití, 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22 horas: Sabrina, EE. UU., comedia, menores. 14.30: Fiel hasta morir, La venganza del Conde de Montecristo.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 horas: Maridos en peligro. Italiana. Cómica, 18 años. Partido Inglaterra versus Resto del Mundo.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Aventuras de Damón y Pitias, EE. UU., aventuras, 14 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 15, 18.45 y 21.45 horas: Sabrina, EE. UU., comedia. Men.
REX, Huérfanos 735 (31143—31144).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Pecados de amor, 14 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 14.30, 18.30 y 22 horas: Cinerama: La conquista del oeste.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 17.30 y 22 horas: Cleopatra, 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987. (91254).— Sinuhe el egipcio, Pistolas de la frontera.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Turno para morir, El rincón de la mafia, Alejandro el Magno.
ALHAMBRA, San Pabla N.o 4160 (90527).— Ven a volar conmigo, El precio de la venganza, El capitán del Rey.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Escuela de valientes, Scaramouche, La furia de Ceylán.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811). — Nunca robes pequeñeces, Vuelve amor mío, Lo que el cielo nos da.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta (51455).— El túnel 28, Sibila. Paranoico.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Los últimos días de la tierra. Wichita.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Fray Escoba, El caballo blanco, Túnel 28.
BULNES, Av. Bulnes 188 (64129). El delator, EE. UU., John Ford 1935.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— El espejo tiene dos caras. Sabor a miel.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— El satánico doctor NO. La espada del conquistador. El embajador del jazz.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Satanás y la mujer desnuda. Francesa. Ciencia-ficción. 21 años.
CINELANDIA, Puente 540. (67532). — Un día con el diablo. Cazadores asesinos.
CITY, Agustinas 1022. (66687). — Los comandos, menores.
COLON, San Pablo 3001. (90577). — Algo que parezca amor. Turno para morir. Tras la cortina.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735). — Sin novedad en el frente. EE. UU. Acción. 15 años
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Veinte kilos de líos, Tambores apaches, Paranoico.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334) — El león ataca, La celda olvidada, Vamonos para la feria.
ESMERALDA, San Diego 1032 (64303).— Kid Galahad. Candilejas.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — El castigo de la pradera. EE. UU. Aventuras. 14 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4380 (52163).— La marca de D'Artagnan. Barrabás.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2906 (42389).— La isla de Arturo. Solo contra Roma. Torbellinos de odio.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Las diabólicas, francesa, suspenso, 15 años.
IMPERIAL, S. Diego 1344 (51112) — Solamente por amor. Túnel 28. Los puentes de Toko Ri.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Cancán. Túnel del amor. Almas perdidas.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Treinta años de alegría. El mundo en mi mano. Las hijas de Amapolo.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — La marca de D'Artagnan. Barrabás. El barón Sardonicus.
LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181) — La ciudadela de los Robinson. Tras la cortina. Revólver en guardia.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — La dolce vita, Cama para tres.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Los jóvenes intrépidos. Almas perdidas. El jardín del mal.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050) — La espada del conquistador, El satánico doctor NO. Refugio de criminales.
MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867).— 11 hrs.: Pinocho. Cía. de Amparito Landaeta. 14 hrs. adelante: Sin miedo y sin tacha. Vuelve, amor mío.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Mundial de Fútbol, partidos de Chile, Monarcas del ring, Carreras de Indianapolis 1963.
MISTRAL, San Diego N.o 279.— Hotel internacional. Destinos cruzados. Destinos fatales.
MISTRAL, San Diego 279 (91464).— Hotel internacional. Destinos cruzados.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Scaramouche. Al ritmo del twist. La princesa que quería vivir.
MONACO, Arturo Prat N.o 715. (382815).— El precio de la venganza. Las suecas. Amor por orden de Estado.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— El caballo blanco. Fray Escoba. Sastre y desastre.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Los cañones de la bruja negra. El capitán Simbad. Los puentes de Toko Ri.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749). — La aventura. Los desconocidos de siempre. 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). —Los desconocidos de siempre. Pistolas salvajes. El último héroe.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— El satánico doctor NO. La espada del conquistador.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Jungla de cemento. Revólver en guardia. Cacos a bordo.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Un día con el diablo. Cazadores de asesinos.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Circuito infernal, Fray Escoba, Ana de los milagros.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Pistolas salvajes, El caballo blanco, Circuito infernal.
REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— 15: El profesor distraído, 18.45 y 21.45: Sabrina.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Aventuras de Damón y Pitias, EE. UU., aventuras, menores.
REPUBLICA República 239 (93613) — Los cañones de la bruja negra el Capitán Simbad, Treinta años de alegría.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Dos buscando un destino. Escuela del odio.
RITZ, San Antonio 50 (380613). — Cargamento de blancas. La diablesa del Strep Teasse.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Amor por orden del Estado. Las suecas.
ROMA, San Diego 236 (67258).— La espada del conquistador. El satánico doctor NO. La guarida del hampa.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — El despota sanguinario. Alemana, drama. 21 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Poseídos por el amor.
SAN DIEGO, San Diego N.o 612, (81093).— Los últimos días de la tierra. Wichita.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776. (35357).— Dos buscando un destino. Escuela del odio.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— El millonario adolescente, El caballo blanco, Historia de dos pilletes.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) —La francesa y el amor. Mujer en peligro.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Scaramouche. Valiente y temerario. Paranoico.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Allá en el rancho grande. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (39746). —Mujeres en la noche. Italiana, espectáculos. 21 años.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Un día con el diablo. Los resbalosos.
SUR, San Diego 935 (61524).— Sinuhé, el egipcio. Pistolas de la frontera.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Bocaccio 70. 21 años.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— La bella americana. Cristina.
VALENCIA, Independencia 2190 (370288).— Circuito infernal, El caballo blanco, Pistolas salvajes.
VENECIA, Castro 130 (80334). — La usurpadora, Sibila, Abbot y Costello salvan al hombre invisible.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Kid Galahad. Candilejas.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Adorable Julia. 21 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Viaje hacia la medianoche. 21 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Matiné: Cuidado con la popa. El león. Rot.: El león. Las leandras.
CERVANTES (San Antonio). — Matiné: Sabú y el anillo mágico. El castillo negro. Rot.: Bodas sangrientas.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— 15: El gran impostor. 18.40 y 21.30: Tuya en septiembre.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Tuya en septiembre. El caballo blanco. Matar o morir.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Algo para recordar. Los vulnerables.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Amor entre algodones, Este contra el oeste.
NACIONAL, (Puente Alto).— El amor de los amores, Los últimos días de la tierra, Furia indómita.
PLAZA (Puente Alto).— 11 hrs.: Gesta heroica. 14 adelante: La usurpadora.
PLAZA (Talagante).— Matiné: El monstruo de la laguna negra. El gato. 18 y 21.30: Noche y día. Destinos fatales.
SANTIAGO (San Bernardo).— Laberinto trágico, Amor justiciero.
ALHUE (Población Dávila).— 10 hrs.: El tirano de la frontera. La reina misteriosa. Rot. 14 hrs.: Un día con el diablo. Escuela de valientes. El santo renuente.
NAVIA (Fono 93422).— La ciudadela de los Robinson. La furia de Ceylán. Los puentes de Toko Ri.

ACROBATAS DANZARINES RITMICOS DANESES DEBUT MIERCOLES TEATRO "CAUPOLICAN"



Uno de los mejores conjuntos acrobáticos plásticos del mundo veremos a contar del próximo miércoles 20 en el Teatro Caupolicán. Patrocinados por el Real Ministerio de Educación de Dinamarca y por la Legación de Dinamarca en Chile, veremos por primera vez al famoso Equipo de Acrobacia, Gimnasia y Danzas de Dinamarca, compuesto por una treintena de bellas bailarinas y apuestos arriesgados atletas. El espectáculo, de dos horas de duración, se complementa, además de los notables ejercicios de gimnasia plástica y peligrosas pruebas acrobáticas, con un novedoso programa de danzas folklóricas danesas con trajes típicos. La deslumbrante belleza de las acróbatas danesas ha despertado justificado entusiasmo en nuestra capital.

Huston reafirma su mano mágica de director insuperable, creando un Freud magnífico en "PASIONES SECRETAS". La labor de Montgomery Clift, insuperable. La crítica aplaude



El Dr. Freud (Montgomery Clift) expone a su esposa Martha (Susan Kohner) las horribles revelaciones de una de sus pacientes. Escena de la producción de JOHN HUSTON FREUD "PASIONES SECRETAS", de Universal, que dirigió John Huston, y que protagonizan los citados artistas en unión de Susannah York, Larry Parks, Eileen Herlie y Eric Portman. Exito del Ducal en segunda semana.

Grupos de Gitanos Hacen Guardia Frente a la Casa Donde Yace Enferma Carmen Amaya

BAGUR (España), 16 (UPI). — Ante la residencia de la famosa bailadora española de flamenco, Carmen Amaya, cuya muerte a consecuencia de una afección renal se teme, se agrupan hoy preocupados gitanos de la tribu de la enferma.

Carmen Amaya, que hoy cuenta 50 años de edad, comenzó su carrera artística siendo aún muy niña, y su eminencia se extendió pronto por Europa y más tarde por todo el mundo.

En la "torre" (chalet) de la "bailaora" en este centro de recreo de la Costa Brava, en Cataluña, Carmen habla con confianza, según se dice, de sus planes para cuando se reponga.

Sin embargo ,el doctor Antonio Fuigvert, uno de los más destacados urólogos españoles, que ha tenido a su cargo la atención facultativa de la enferma en el hospital, dijo a los periodistas que "sólo un milagro" puede salvarla.

La acompañan su madre, su abuela y su esposo, Juan Antonio Agüero, antiguo hombre de negocios, no gitano, que se hizo guitarrista flamenco para trabajar con ella.

En San Antonio hoy éxito Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas"

En San Antonio; hoy tres últimas funciones. Mañana lunes única función en Buin.

Sensacional el nuevo elenco internacional del Circo N.o 1 de Chile. Hoy, el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas con Lina Lee, la extraordinaria y bella contorsionista acrobática inglesa; acróbatas ingleses Les Georges; graciosos tonies Caluga, Pituto, Flautín, Pankeke y Cumparsita; acróbatas cómicos orientales Los Samurai; Frank Tibor con sus 9 leones africanos; japoneses Kimico y Keisaburu Kamamura, equilibristas mágicos; Hermanitas Romero, conjunto aéreo mexicano; excéntricos musicales portugueses Los Rivers; saltadores relámpagos españoles Los Seis Hermanos Gómez; The Flying Farfan Trouppe, y muchos más.

Hoy domingo 17, en San Antonio, tres últimas funciones, matiné a las 3, vermut 6.30 y noche 9.40. Mañana lunes, única función noche a las 9.40 en Buin. Y desde allí a las principales ciudades del sur del país.



RICARDO ARANCIBIA, joven y consagrado músico nacional, acaba de regresar de una exitosa jira realizada a Punta Arenas, Puerto Natales, Río Grande, Ushuaia y Río Gallegos. Luego tendrá que cumplir contrato con el Casino de Viña del Mar. En Punta Arenas, Arancibia compró una grabadora Grundig T. K. 46. estereofónica, y un micrófono Sgune, de H. F., que utiliza en sus números cuando no tiene orquesta, aprovechando el nuevo sistema Play-Bock. Debutó en el Casino de Viña con gran éxito.

CON EXITO CONTINUAN "LAS AVESTRUCES" EN LA SALA TALIA

Con éxito indiscutible se estrenó en la Sala Talía, de la Sociedad de Autores, el fuerte drama social de Fernando Cuadra "Las Avestruces". Con este estreno finalizan la Temporada 1963 los Teatros Independientes Arlequín - Bancario, conjunto teatral integrado por dos de los más antiguos e importantes grupos independientes del Teatro Nacional.

"Las Avestruces" cuenta con un reparto integrado por Blanca de la Cuadra, Silvia Romero, Odette Baltra, Chela Barrón, Adriana Rojas, Judy Urzúa, Pelusa Troncoso, Matilde Concha, Alejandro Soto, Orlando Rojas y el propio autor, Fernando Cuadra, en el papel de el delegado educacional, bajo la experta y seria dirección de Luis Rodríguez P. La iluminación, vestuario y escenografía pertenecen a Emelina Rementería.

"Las Avestruces" es una de las obras del Teatro Chileno que plantea en forma audaz, seria y profunda, polémica sobre un problema fundamental de nuestra sociedad: la formación de nuestra juventud mediante un sistema de enseñanza que tiene mucho de caduco o improvisado. El autor no ha buscado en "Las Avestruces" términos medios, bien podría decirse que ha puesto el dedo en la llaga, honestamente, cruelmente, con el fin de señalar dónde pudiera estar la raíz, de que tales cosas sucedan o se dejen suceder.

"Las Avestruces" es una obra valiente que constituirá, sin duda, un hito en la evolución de nuestra dramaturgia nacional.

FALLECIO EL CANTANTE CARLO BUTI

ROMA, 16 (UPI).— A la edad de 61 años falleció hoy el popular "canzonetista" Carlo Buti.

El extinto, que en los últimos años había perdido algo de su gran popularidad de hace unas décadas, realizó numerosas jiras artísticas por la América Latina.

GRAN EXITO DE SUSANA BOUQUET



Enorme éxito ha tenido el estreno de "Dos docenas de rosas rojas", fina obra de A. Bernedetti, en el Atelier. Dirigida por Pepe Rojas, con las figuras de Susana Bouquet, Carmen Inclán y Gerardo Grez y la acertada escenografía de Hugo Cáceres, esta obra está llamada a ser uno de los principales éxitos de esta temporada. Diariamente en vermut y noche.

LA NACION

DOMINGO 17 DE NOVIEMBRE DE 196
SANTIAGO DE CHILE

Entusiasta adhesión recibió Julio Durán en provincias



Extraordinario éxito alcanzó la jira por las provincias de Curicó, Talca, Linares y Maule, realizada por el candidato nacional a la Presidencia, senador Julio Durán. Además de la entusiasta adhesión de las bases conservadoras, radicales y liberales de la zona, fue proclamado como su candidato presidencial por importantes sectores independientes de las cuatro provincias y durante su visita a cada una de las localidades de esa región, convivió con los trabajadores del campo con quienes intercambió opiniones, experiencias, anhelos y esperanzas. En el grabado, el candidato nacional agradece la oportunidad que le brindaron los vecinos de la Población Portales de Curicó, de expresar su pensamiento frente al problema habitacional. A nombre del vecindario le dio la bienvenida el señor Patricio de los Reyes Ibarra, presidente de la Junta de Vecinos, quien le hizo llegar un memorándum conteniendo las aspiraciones de esta moderna unidad habitacional que se ve amenazada por las crecidas del Río Guaiquillo, junto al cual fue levantada.

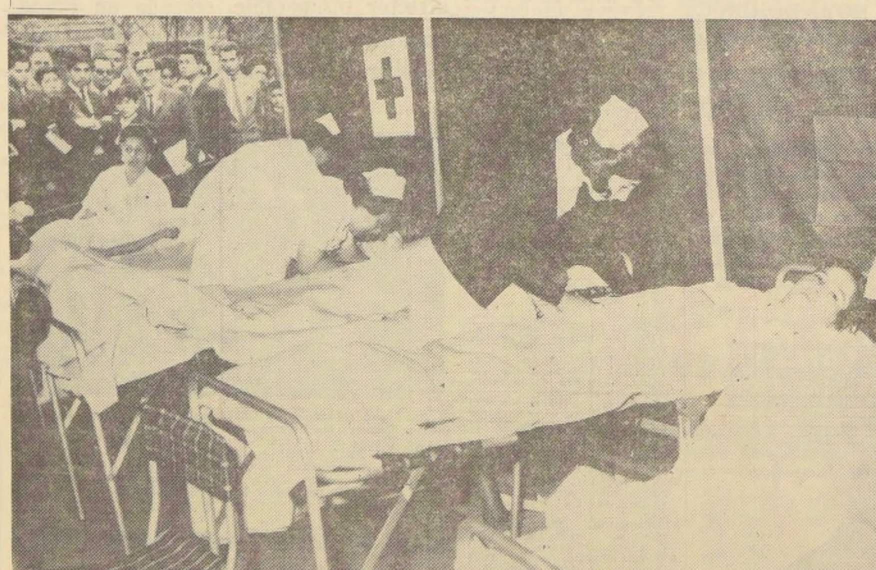
Estudiantes de Palena con el Jefe del Estado

Especiales homenajes recibió durante su estada en la capital una delegación de 27 estudiantes de las Escuelas de Palena y California, que el domingo viajaron desde esa zona a la capital por iniciativa de Radio Sociedad de Minería. Los escolares fueron recibidos en audiencia especial por el Presidente de la República y en plena sesión de la Cámara de Diputados, cuyos parlamentarios le rindieron cariñoso homenaje, los niños entonaron el Himno Nacional, que fue escuchado de pie por los diputados presentes y por el público que se encontraba en tribunas y galerías del hemiciclo. En el grabado, los estudiantes y tres profesores, con el Presidente Alessandri, a quien obsequiaron un cachorro embalsamado de puma.





CELEBRAN LA SEMANA DE LA CRUZ ROJA



Significativos relieves alcanzó en el país la celebración de la Semana de la Cruz Roja, a sólo algunas semanas del centenario de la fundación de esta institución por Henry Dunat. Entre los actos realizados figuró la donación de sangre por el público, demostración pública de primeros auxilios, concentraciones de jóvenes aspirantes a enfermeras, reuniones de carácter médico y otras actividades internas. En el grabado, dadores voluntarios, entregan su aporte de sangre a la institución, en el Centro de Transfusión instalado en la Plaza de Armas.

Chile responde a Argentina

Un ejemplo de la solidez de su democracia y de sus instituciones dio Chile cuando por iniciativa del Presidente de la República, los jefes de los partidos, tanto partidarios de su Gobierno como opositores, se reunieron en su despacho del Palacio de la Moneda para conocer la respuesta que daría nuestro país a la vecina República de Argentina en el diferendo limítrofe de Palena. Los jefes de los Partidos Radical, Conservador, Liberal, Democrático, Comunista, Socialista, Nueva Izquierda Democrática, Democrático Nacional y Democracia Cristiana, durante 75 minutos, analizaron, conjuntamente con el Jefe del Estado y el Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar; el Presidente del Senado, Hugo Zepeda, y el Vicepresidente de la Cámara, diputado Salvador Correa, dicha respuesta. Refiriéndose a la reunión, el Canciller Ortúzar dijo que estimaba que la reunión fue positiva y que durante ella se informó a los representantes de los partidos de la nota del Gobierno de Chile y, al mismo tiempo, se pidieron sus opiniones sobre las sugerencias que ha formulado el Gobierno de la República Argentina en el sentido de constituir una Comisión Mixta de parlamentarios, cuyo objetivo sería producir un acercamiento entre los legisladores de ambos países y posiblemente actuar como comisión asesora de los Gobiernos. Al día siguiente de esta reunión, cuya importancia destacaron los jefes políticos asistentes, Chile dio respuesta a Argentina, reafirmando sus derechos sobre Palena, puntualizando los antecedentes que apoyan su soberanía en la zona. La declaración de la Cancillería fue recibida con plena aceptación de todos los sectores nacionales. En los grabados superiores aparecen, en primer término, Raúl Rettig, presidente del Partido Radical; Sergio Sepúlveda, del Liberal; Francisco Bulnes, del Conservador, y Héctor Estay Laborde, del Democrático, y en el segundo grabado, José Oyarzún, del Partido Democrático Nacional; Aniceto Rodríguez, del Socialista, y Luis Corvalán, del Comunista, cuando abandonan el Palacio de la Moneda. En el tercer grabado, a la izquierda, el Canciller Ortúzar y el Embajador argentino, Nicanor Costa Méndez.



El caso de las mamaderas envenenadas

La actividad policial de la semana que acaba de finalizar giró alrededor del llamado "Caso de las Mamaderas Envenenadas", que causó la muerte de tres niños y el envenenamiento de la abuela de éstos, por una atractiva doméstica, confesa como cuádruple homicida. La autora de los asesinatos de los niños Viviana, de 17 días; Magaly, de 1 año y 4 meses y Sergio, de 1 mes, todos hijos del Dr. Sergio España y de su esposa Viviana Córdova de España, y de la muerte de la madre de ésta, Ana Ramírez de Córdova, fue declarada reo por el Ministro en Visita, Julio Aparicio Pons, después de haber confesado sus crímenes. Los hechos empezaron en 1960 cuando María Teresa Alfaro Hidalgo entró al servicio de la familia España-Córdova en Buin y dio muerte poco tiempo después a Viviana España, cuando se le llamó la atención por la forma cómo le colocaba los pañales a la niña.

Distinción literaria



Con su relato "Todos somos rosados", el escritor Franklin Quevedo Rojas, periodista de LA NACION, ganó el Premio Unico del V Concurso Nacional de Cuentos que organiza el diario "El Sur", de Concepción. 172 trabajos fueron presentados el certamen, entre éstos, trabajos de los más renombrados cuentistas nacionales. En un acto solemne, que se efectuará el domingo 1.o en la Universidad de Concepción, Franklin Quevedo recibirá su galardón.